

EN	Mower Safety Instruction Manual	1
DE	Sicherheitsanweisungen für Rasenmäher	10
ES	Manual de instrucciones de seguridad del cortacésped	21
IT	Manuale d'istruzioni e sicurezza per il tagliaerba	31
FR	Manuel d'utilisation et de sécurité de la tondeuse	41
PT	Manual de instruções de segurança do corta-relva	52
NL	Veiligheidshandleiding grasmaaimachine	62
RU	Указания по безопасности при эксплуатации газонокосилки	73
FI	Ruohonleikkurin turvallisuusopas	86
SV	Manual med Säkerhetsinstruktioner för gräsklippare	95
NO	Sikkerhetsmanual for gressklipper	104
DA	Græsslåmaskinen sikkerhedsvejledning	113
PL	Podręcznik bezpiecznej obsługi kosiarki	122
CS	Příručka s bezpečnostními pokyny pro sekačku	132
SK	Príručka s bezpečnostnostnými inštrukciami týkajúcimi sa kosačky	141
SL	Priročnik z varnostnimi navodili za kosilnico	151
HR	Priručnik sigurnosnih uputa za kosilicu	160
HU	Fűnyíró biztonsági útmutató	169
RO	Manual cu instrucţiuni de siguranţă a maşinii de tuns iarba	179
BG	Ръководство за безопасност при работа с косачката	188
EL	Εγχερίδιο οδηγιών ασφαλείας μηχανής κουρέματος	199
AR	دليل تعليمات السلامة لآلة جز الحشائش	210
TR	Çim Biçme Makinesi Talimat Kılavuzu	218
HE	תחסכמל תוחיטב ריירדמ	228
LT	Žoliapjovės saugos instrukcijų vadovas	235
LV	Pļāvēja drošības instrukciju rokasgrāmata	245
ET	Muruniiduki ohutusjuhend	254

English (Original Instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Greenworks tools' high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Greenworks tools product.

Save this manual for future reference

INTENDED USE

This product is intended for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

NOTE: The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

⚠ WARNING

Do not attempt to operate this mower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ WARNING

The machine should be operated with the battery pack. When using battery operated machine basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury.

PERSONAL SAFETY

- The lawn mower is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.

English (Original Instructions)

- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the lawn mower. Do not operate the mower while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the machine may result in serious personal injury.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, sandals, or go barefoot.
- Always wear safety glasses with side shields. Use face mask if operation is dusty.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Plan your mowing pattern to avoid discharge of material toward roads, public pavements, bystanders and the like. Also, avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back toward the operator.

WORK AREA SAFETY

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Always mow in the daylight or in good artificial light.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.

- Do not operate the machine in wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

GARDEN TOOLS USE AND CARE

- Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Do not leave the battery in the mower in direct sunlight.
- Do not force the machine. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Do not overload your mower. Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop, or the power to cut out. When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not pull the mower backward unless absolutely necessary. If you must back the machine away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the machine over your feet.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example, deflectors and/or grassboxes, in place.
- Switch on the motor according to instructions and keep hands and feet away from cutting area.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.

English (Original Instructions)

- Remove isolator key for the below cases:
  - whenever you leave the machine
  - before cleaning a blockage
  - before checking, cleaning or working on the machine
  - after striking a foreign object; inspect the appliance for damage and make repairs as necessary
  - before clearing the grassbox
  - if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
  - when not in use and storing the machine
  - when recharging and removing/inserting battery pack
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Replace the blade if it is unevenly worn or damaged in any way. Vibration is generally a warning of trouble.
- If the machine strikes a foreign object, follow these steps:
  - Stop the machine by releasing the power lever, wait until the blade comes to a complete stop, and then remove isolator key.
  - Thoroughly inspect the machine for any damage.
  - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
  - Use the right appliance. Do not use the machine for any job except that for which it is intended.
- When not in use, mower should be stored in a wellventilated, dry, locked up place-out of the reach of children. The isolator key should also be removed.
- Do not expose machine to rain or wet conditions. Water entering a garden tool will increase the risk of electric shock.
- Follow manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent

entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.

- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the machine.
- Use only identical replacement parts when servicing the product. Use of unauthorised parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.

MAINTENANCE

- After use and before storage, disconnect the machine from the battery and check for damage.
- When not in use store the machine out of the reach of children.
- The machine should only be repaired by an authorised repairer.
- Use only manufacturers

English (Original Instructions)

recommended replacement parts and accessories.

⚠ CAUTION

The cutter head will continue to rotate for a few seconds after switching off.

- The vibration level during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- It has been reported that vibrations from the tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
  - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
  - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
  - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
- If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend someone this unit, lend them these instructions also.

SYMBOL

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

V	Volts

English (Original Instructions)

A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Hours
	Precautions that involve your safety.
	To reduce the risk of injury, user must read and understand user's manual before using this product.
	Do not expose machine to rain or wet conditions.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the mower.
	Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.
	Keep hands and feet away from blade and cutting area.

	Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.
	Do not operate on inclines greater than 15º. Mow across the face of slopes, never up and down.
	Beware of electric shock hazard.
	Wait for all components of machine to have completely stopped before touching them.
	The charger is intended for indoor use only.

English (Original Instructions)

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	**DANGER**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	**WARNING**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	**CAUTION**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

English (Original Instructions)

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

⚠ CAUTION

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.
Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.
The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Gerät wurde von Greenworks tools mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pfl ege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.
Danke für Ihren Kauf eines Greenworks tools Produkts.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen. Das Messer dreht sich ungefähr parallel zu dem Boden über den es sich bewegt. Alle vier Räder sollten beim Mähen den Boden berühren. Es ist ein Mäher der zu Fuß betrieben wird.
HINWEIS: Der Mäher sollte niemals mit den Rädern vom Boden betrieben werden, er sollte nicht gezogen oder darauf geritten werden. Er sollte nur zum Schneiden von Hausrasen benutzt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten.

⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten. Nichtbeachtung kann zu Unfällen durch Stromschläge, Feuer und/oder schwere Verletzungen führen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ WARNUNG

Die Maschine sollte mit dem Akku betrieben werden. Bei der Verwendung von akkubetriebenen Geräten müssen jederzeit grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, um das Risiko eines Feuers, auslaufender Akkus und von Verletzungen zu reduzieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Der Rasenmäher ist in der Lage Hände und Füße zu amputieren und Gegenstände zu schleudern. Sollten Sie diese Hinweise nicht einhalten, so kann dies schwere Personenschäden hervorrufen bis hin zum Tod.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vorsicht, passen Sie auf was Sie genau tun und handeln Sie immer gemäß Ihrer Logik wenn Sie den Rasenmäher benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie lange, schwere Hosen, Kleidung mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie eine Schutz- oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz. Benutzen Sie bei Staub eine Gesichtsmaske.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Halten Sie immer das Gleichgewicht. Überarbeiten Sie sich nicht. Das könnte zu Gleichgewichtsverlust führen.
- Gehen sie immer, laufen sie nie.
- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abgründen, Gräben, sehr steilen Hängen oder Böschungen. Passen Sie

bitte auf Sie könnten hinfallen.

- Planen Sie Ihr Mähmuster um den Auswurf von Material in die Richtung von Straßen, öffentliche Gehwege, Zuschauer und ähnlichem zu vermeiden. Vermeiden Sie ebenso das Material gegen eine Wand auszuschütten, es könnte gegen den Benutzer geschleudert werden.

ARBEITSUMGEBUNG

- Mähen Sie niemals während sich Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Mähen Sie immer im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer explosiven Atmosphäre, wie in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Werkzeug kann Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Objekte, welche in den Schneideelementen einklemmen können schwere Personenschäden. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Metall, Draht, Knochen, Spielzeug oder andere fremde Objekte.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON GARTENWERKZEUGEN

- Vor der Benutzung inspizieren um sicherzustellen, dass die Messer, Messerbolzen und Messereinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen wird so dass alles sicher ablaufen kann.
- Überprüfen Sie den Grasfangsack nach Schäden von Zeit zu Zeit.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Lassen Sie nicht den Akku in dem Mäher in direktem

Sonnenlicht.

- Betätigen Sie die Maschine nicht mit Gewalt. Er wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- Überlasten Sie Ihren Mäher nicht. Das Mähen von langen, schweren Gras kann zu niedriger Motordrehzahl führen oder das der Motor ausschaltet. Stellen Sie die Schnitthöhe für einen ersten Schnitt in langem, schweren Gras höher um die Last zu verringern.
- Stoppen Sie das Messer, wenn Sie Kiesflächen überqueren.
- Ziehen Sie den Rasenmäher nie nach hinten, wenn nicht unbedingt notwendig. Wenn Sie die Maschine von einer Wand oder einem Hindernis fortziehen müssen, sehen Sie zuerst nach unten um zu vermeiden, dass Sie stolpern oder mit der Maschine über Ihre Füße fahren.
- Stoppen Sie das(die) Messer, wenn die Maschine zum Transport gekippt werden muss, anderen Untergrund als Gras überqueren und die Maschine zu und von dem zu mähenden Bereich transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. angebrachtem Abweisern und/oder Grasfangkörben.
- Schalten Sie den Motor gemäß der Anleitung an und halten Sie Hände und Füße von dem Schnittbereich fern.
- Tragen Sie den Rasenmäher nie, wenn er eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel in den unten genannten Fällen:
  - wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen
  - bevor ein Verstopfung bereinigt wird
  - vor Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine
  - nach einem Aufprall auf einen Fremdkörper, Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen notwendige Reparaturen durch
  - bevor der Grasfangkorb geräumt wird.
  - falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren

(sofort überprüfen)
- bei Nichtgebrauch und Aufbewahrung der Maschine
- beim Aufladen und Entfernen/Einlegen des Akkus.

■ Vermeiden Sie Löcher, Kurven, Steine oder sonstige versteckte Objekte. Unebenes Terrain birgt eine Rutschgefahr.

■ Falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie unverzüglich den Motor aus und stellen Sie den Grund fest. Ersetzen Sie das Messer, wenn es ungleich abgenutzt oder auf irgend eine Weise beschädigt ist. Vibration ist generell eine Anzeige für Schäden.

■ Befolgen Sie folgende Schritte, wenn die Maschine auf einen Fremdkörper trifft:
- Schalten Sie die Maschine aus indem Sie den Startbügel loslassen, warten Sie bis das Messer vollständig angehalten ist und entfernen dann den Sicherheitsschlüssel.
- Untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Schäden.
- Ersetzen Sie das Messer, wenn es auf irgend eine Weise beschädigt ist. Reparieren Sie den entstandenen Schaden bevor Sie den Rasenmäher wieder starten.
- Benutzen Sie das richtige Gerät. Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten für die es auch vorgesehen ist.

■ Sollte der Rasenmäher nicht in Betrieb sein, dann wird empfohlen dieses Gerät in einem gut durchlüfteten, trockenen und abgeschlossenen Raum, für Kinder nicht zugänglich, zu lagern. Der Sicherheitsschlüssel sollte auch entfernt werden.

■ Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder nasser Umgebung aus. Ein Eindringen von Wasser in ein Gartenwerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

■ Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers zur Installation und zum sicheren Betrieb des Rasenmähers. Benutzen Sie nur geeignete und erlaubte Ersatzteile.

■ Wees voorzichtig tijdens het afstellen van de machine om te voorkomen dat de

vingers klem raken tussen de bewegende maaibladen en de vaste onderdelen van de machine.

- Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.
- Wanneer u onderhoudswerken aan de maaibladen uitvoert, moet u zich ervan bewust zijn dat, hoewel de stroombron is uitgeschakeld, de maaibladen nog steeds kunnen bewegen.

BENUTZUNGUNDWARTUNG VON AKKUGERÄTEN

- Laden Sie den Akku nur mit dem durch den Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf. Die Benutzung eines Ladegerätes mit einem inkompatiblen Akku kann ein Feuerrisiko verursachen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Batterien oder Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
- Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zischen den Polen herstellen könnten, fern. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen - vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit! Falls es versehentlich zu einem Kontakt kommen sollte, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.

SERVICE – REPARATUR

- Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand. Es sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Bei der Wartung sollten Sie nur Originalteile benutzen. Ersatzteile sollten durch einen autorisierten Servicetechniker ausgewechselt werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

WARTUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung und vor der Einlagerung vom Akku und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Maschine sollte nur von einem autorisierten Mechaniker repariert werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör des Herstellers.

⚠ VORSICHT

Der Schneidkopf dreht sich nach dem Ausschalten noch einige Sekunden weiter.

- Die tatsächlichen Vibrationswerte beim Einsatz des Werkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen und hängen von der Art des Werkzeuggebrauchs ab.
- Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Momentan ist es unbekannt welche Vibrationen, wenn überhaupt, oder welches Ausmaß der Exposition zu diesem Zustand beisteuert. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:
  - Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
  - Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
  - Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

Bewahren sie diese anleitung auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung anderer Anwender. Sollten Sie dieses Gerät jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.

SYMBOL

Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

V	Spannung
A	Ampere
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Stunden

	Sicherheitsvorkehrungen, die sich auf ihre Sicherheit auswirken.
	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
	Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder nasser Umgebung aus.
	Achten Sie darauf, dass Zuschauer nicht durch vom Rasenmäher geschleuderte Fremdkörper verletzt werden.
	Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
	Halten Sie Hände und Füße vom Messer und Schnittbereich fern.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

	Ausschalten und den Sicherheitsschlüssel entfernen, bevor Sie das Produkt einstellen,reinigen oder es unbeaufsichtigt lassen.
	Nicht auf Schrägen größer als 15° benutzen. Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten.
	Es besteht die Gefahr von Stromschlag.
	Warten Sie bis alle Teile der Maschine zu einem vollständigen Halt gekommen sind, bevor Sie sie berühren.
	Das Ladegerät ist nur für den Innengebrauch geeignet.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen. veranschaulichen.

SYM-BOL	S I G - NAL	BEDEUT-UNG
	**G E F - AHR**	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensi-tuation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	**WAR-NUN-G**	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensit-uation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠	**ACHTUNG**	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

SERVICE – REPARATUR

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand und sollte nur durch ziertes Personal durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein Authorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

Dieses Produkt hat viele Eigenschaften, die den Gebrauch angenehmer und erfreulicher gestalten. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit wurden beim Design dieses Produkts höchste Priorität eingeräumt, was auch die Pfl ege und den Betrieb erleichtert.

⚠ WARNUNG

Der Betrieb jeglichen elektrischen Gerätes könnte eine Beschädigung Ihrer Augen hervorrufen. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen sollten Sie eine Schutzbrille, eine Sicherheitsbrille mit seitlicher Schutzbedeckung und wenn notwendig ganz Ihr Gesicht bedecken. Wir empfehlen eine Weitsichtsicherheitsmaske für den Gebrauch über Schutzbrillen mit seitlichem Schutz. Der Augenschutz sollte immer der Norm EN 166. genügen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

UMWELTSCHUTZ



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.



Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.



Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt.Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Batterien annimmt, entsorgt werden.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de f ia bilidad, sencillez de uso y seguridad de Greenworks tools. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Greenworks tools.

Guarde este manual para futuras referencias

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo durante el corte de césped. Se trata de un cortacésped para uso peatonal y controlado desde la parte trasera.

OBSERVACIÓN: El cortacésped no debe ponerse en funcionamiento con las ruedas separadas del suelo, ni debe tirar de él ni subirse en él. No debe usarse para cortar otra cosa que no sea césped o hierba doméstica.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.

⚠ ADVERTENCIA

No trate de utilizar este cortacésped hasta haber leído a fondo y entendido completamente todas las instrucciones, reglas de seguridad y otros contenidos en este manual. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

La máquina debe utilizarse con la batería. Al usar la máquina con la batería, debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, fugas de la batería y lesiones personales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SEGURIDAD PERSONAL

- El cortacésped puede amputar manos y pies, así como lanzar objetos. El no cumplir con todas las instrucciones de seguridad podrá causar lesiones serias o la muerte.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Manténgase alerta y observe lo que está haciendo y use su sentido común al utilizar el cortacésped. No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.
- Use pantalones largos y resistentes, mangas largas, botas y guantes. No use ropa holgadas, pantalones cortos, sandalias o vaya sin calzado al utilizar la herramienta.
- Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de trabajo es polvoriento.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio.
- Camine, nunca corra.
- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- No corte cerca de zonas en declive, zanjas, en pendientes pronunciadas, o en terraplenes. Una mala pisada podrá causar resbalones y accidentes de caídas.
- Planifique el patrón de corte para evitar la descarga de material hacia caminos, aceras públicas, espectadores, etc. También, evite descargar materiales contra una pared u obstrucciones que pueden causar que los materiales reboten hacia el operario.

ZONA DE TRABAJO

- No corte mientras haya personas, especialmente

niños, o mascotas cerca.

- Corte siempre a la luz del día o con luz artificial suficiente.
- No utilice la máquina en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta puede crear chispas que pueden encender polvo o gases.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped pueden causar lesiones severas a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños.
- No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

USO Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS DE JARDINERÍA

- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las hojas, los pernos de las hojas y el conjunto de los elementos de corte no estén gastados o dañados.
- Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el equipo esté en buenas condiciones de trabajo.
- Revise frecuentemente si el recolector de césped tiene desgaste o deterioro.
- Sustituya las piezas dañadas o gastadas.
- No deje la batería en el cortacésped y a la luz solar directa.
- No fuerce la máquina. Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No sobrecargue su cortacésped. El corte de hierba larga y gruesa puede hacer que la velocidad del motor baje, o que la herramienta tenga menos potencia. Al cortar hierba gruesa y larga, un primer corte a una altura mayor ayudará a reducir la carga.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Detenga la hoja cuando pase por superficies con grava.
- No hale hacia atrás el cortacésped a menos que sea completamente necesario. Si se ve obligado a alejar la herramienta de una pared u obstáculo, en primer lugar mire hacia abajo y hacia atrás para evitar tropezar o que la herramienta pase sobre sus pies.
- Detenga la(s) hoja(s) si tiene que inclinar la herramienta para transportarla al pasar por superficies que no sean de césped, y cuando transporte la herramienta hacia y desde el área que va a cortar.
- No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.
- Encienda el motor según las instrucciones y mantenga las manos y los pies alejados del área de corte.
- Nunca levante o transporte un cortacésped cuando el motor esté funcionando.
- Retire la llave de aislamiento en los siguientes casos:
  - cada vez que deje la herramienta
  - antes de desbloquear la unidad
  - antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el cortacésped
  - después de golpear un objeto extraño, inspeccione el aparato por si existiesen daños y mándelo reparar cuando sea necesario
  - antes de vaciar la caja de la hierba.
  - si la máquina empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)
  - cuando no esté usando la herramienta o cuando vaya a guardarla
  - cuando recargue y retire/ coloque la batería.
- Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno desigual puede causar resbalones y accidentes de caídas.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y busque inmediatamente la causa. Sustituya la hoja si tiene un desgaste irregular o algún tipo de daño. La vibración generalmente es una

advertencia de problemas.

- Si la máquina golpea un objeto extraño, siga estos pasos:
  - Detenga la herramienta soltando la palanca de arranque, espere hasta que la hoja se detenga por completo y, luego, retire la llave de aislamiento.
  - Compruebe cuidadosamente si la herramienta tiene algún daño.
  - Sustituya la hoja si está dañada. Repare cualquier daño antes de reiniciar y continuar utilizando el cortacésped.
  - Utilice el aparato adecuado. No use la máquina para trabajos que no sean aquéllos para los que está diseñada.
- Cuando no se use el cortacésped, deberá guardarse en un área bien ventilada, seca, bloqueado y fuera del alcance de niños. La llave de aislamiento también debe retirarse.
- No exponga la máquina a la lluvia o humedad. Si entra agua en una herramienta de jardín podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- Siga las instrucciones del fabricante del equipo para su utilización adecuada y la instalación de accesorios. Sólo utilice accesorios aprobados por el fabricante.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Deje siempre enfriar la máquina antes de guardarla.
- Cuando realice trabajos de reparación en las cuchillas, tenga en cuenta de que aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas pueden seguir moviéndose.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Recargue la unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante. El uso de un cargador con una batería incompatible puede crear un riesgo de incendio.
- Utilice sólo herramientas eléctricas específicamente diseñadas para ellos. Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un

riesgo de incendio.

- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- La reparación del producto sólo debe realizarse por personal de reparación calificado. La reparación o mantenimiento realizado por personal no calificado podrá producir lesiones al usuario o dañar el producto.
- Sólo use piezas de reemplazo idénticas cuando repare el producto. El uso de piezas no autorizadas puede crear un riesgo de lesiones serias al usuario o dañar el producto.

MANTENIMIENTO

- Después de su uso y antes de guardarla, extraiga la batería de la herramienta y verifique si hay daños.
- Cuando no esté en uso, guarde la herramienta en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
- La herramienta sólo debe ser reparada por un técnico autorizado.
- Utilice sólo piezas y accesorios de recambio recomendados por los fabricantes.

⚠ ADVERTENCIA

El cabezal de corte sigue girando durante unos segundos después de apagar la herramienta.

- El nivel de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la

herramienta.

- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. En la actualidad se desconoce qué cantidad de vibraciones o grado de exposición, en su caso, pueden contribuir a esta enfermedad. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:
  - Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
  - Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
  - Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.
- Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la unidad a alguien, préstele también las instrucciones.

SÍMBOLO

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser usados en este producto. Obsérvelos y aprenda su signi cado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto mejor y de una forma más segura.

V	Tensión eléctrica
A	Amperios

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Hz	Hertzios
W	Vatios
Hrs	Horas
	Precauciones para su seguridad.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del usuario antes de utilizar este producto.
	No exponga la máquina a la lluvia o humedad.
	Tenga cuidado para que los espectadores que puedan estar cerca no resulten heridos por objetos extraños que puedan salir despedidos del cortacésped.
	Mantenga a los espectadores (especialmente niños y animales), por lo menos a 15m de distancia del área de trabajo.
	Mantenga las manos y los pies alejados de la hoja y la zona de corte.
	Desconecte y retire la llave de aislamiento antes de ajustar, limpiar y antes de dejar el producto desatendido durante un tiempo.
	No utilice la unidad en pendientes superiores a 15º. Siempre corte a través de las superfi cies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.
	Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.
	Espere a que todos los componentes de la herramienta se hayan detenido completamente antes de tocarlos.
	El cargador está diseñado para uso en interiores.

Las siguientes palabras de senalizacion y sus significados tienen el objeto de explicar los

niveles de riesgo relaciondos con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
⚠	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
⚠	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

MANTENIMIENTO

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio califi cado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Al realizar una reparación, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

Este producto tiene muchas funciones para que su uso sea

Español (Traducción de las instrucciones originales)

más cómodo y ameno.

Se ha dado prioridad a la seguridad, rendimiento y fi abilidad al diseño de este producto para que resulte más fácil su mantenimiento y uso.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede causar que se arrojen objetos extraños a sus ojos que pueden causar daños severos a los mismos. Antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica, siempre use gafas protectoras de seguridad, gafas de seguridad con protectores laterales, o un protector total para la cara cuando sea necesario. Se recomienda usar una máscara de seguridad con visión amplia sobre los lentes o gafas de seguridad estándares con protectores laterales. Siempre utilice protección para los ojos que tenga la marca y que cumpla con EN 166.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente.

La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Greenworks tools per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Greenworks tools.

Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata. Le quattro ruote dovranno tutte toccare il terreno durante le operazioni. Dietro il tosaerba vi sia una strada pedonale.

NOTA: Il tosaerba non deve essere messo in funzione con le ruote sollevate da terra, non deve essere tirato né cavalcato. Non utilizzare per tagliare materiali diversi da erba.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni, le norme di sicurezza ecc. contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione il tosaerba. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Mettere sempre in funzione con il gruppo batterie. Quando si utilizzano utensili a batterie seguire sempre precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, perdita di liquidi da batterie e gravi lesioni alla persona.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SICUREZZA PERSONALE

- Questo tosaerba è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti verso l'operatore. La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrà causare gravi lesioni personali o morte.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Fare attenzione, osservare sempre la massima accortezza nelle operazioni che si stanno svolgendo e buon senso mentre si utilizza il tosaerba. Un momento di disattenzione potrà causare gravi lesioni personali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Indossare pantaloni pesanti e lunghi, maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare vestiti con parti svolazzanti, pantaloni corti, sandali, né camminare scalzi.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con visiere laterali. Utilizzare una mascherina per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio.
- Camminare, non correre mai.
- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non utilizzare l'utensile in zone scoscese, su fossi, pendii eccessivamente ripidi o argini. Una mancanza di equilibrio potrà provocare cadute o far scivolare.
- Programmare il percorso di taglio dell'erba per evitare di scaricare materiali su strade, marciapiedi pubblici, eventuali osservatori e simili. Evitare che materiali di scarico finiscano contro muri od ostacoli che potranno causare al materiale di rimbalzare verso l'operatore.

AMBIENTE DI LAVORO

- Non mettere mai in funzione l'utensile in presenza di persone, bambini o animali.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Svolgere le operazioni di lavoro sempre alla luce del sole o con un'ottima illuminazione artificiale.
- Non mettere in funzione l'utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. L'utensile potrà creare scintille che potranno causare incendi a contatto con polvere o vapori.
- Gli oggetti rimasti incastrati nel tosaerba potranno causare gravi lesioni a persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei.
- Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI DA GIARDINO

- Prima di utilizzare, controllare sempre assicurandosi che le lame, i bulloni delle lame e la taglierina non siano usurati né danneggiati.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che l'utensile garantisca condizioni di lavoro ottimali.
- Controllare spesso il cestello raccoglierba per evidenziare segni di usura e deterioramento.
- Sostituire parti usurate o danneggiate.
- Non lasciare la batteria nell'utensila alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre l'utensile a stress. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non sovraccaricare l'utensile. Tagliare fili d'erba lunghi potrà far rallentare la velocità del motore, oppure causerà interruzioni all'alimentazione. Quando si svolgono operazioni di taglio nell'erba lunga e spessa si consiglia prima di fare un taglio ad altezza superiore per ridurre il carico.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Arrestare la lama quando si attraversano superfici acciottolate.
- Non tirare il tosaerba indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Prima di fare marcia indietro per evitare un muro o ostruzione d'altro genere, controllare bene il terreno per evitare di inciampare o di passarsi la macchina sui piedi.
- Arrestare la(e) lama(e) se la macchina deve essere inclinata per essere trasportata su superfici diverse da erba e quando si trasporta la macchina fino a e dall'area di lavoro.
- Non mettere mai in funzione l'utensile con schermi o paralame difettosi o senza dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o scatole per l'erba, correttamente inseriti al loro posto.
- Avviare il motore seguendo le istruzioni e tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.
- Non alzare nè trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Rimuovere la chiave dell'isolatore nei casi seguenti:
  - quando si lascia il dispositivo
  - prima di rimuovere un blocco
  - prima di controllare, pulire o mettere in funzione l'utensile
  - dopo aver colpito un corpo estraneo, controllare eventuali danni riportati dalla macchina e svolgere le riparazioni necessarie
  - prma di pulire la cassetta di raccolta erba.
  - se il dispositivo inizia a vibrare in modo non normale (controllare immediatamente)
  - quando non si utilizza e si ripone la macchina
  - quando si svolgono le operazioni di ricarica e quando si rimuove/ inserisce il gruppo batterie.
- Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Terreni irregolari possono provocare scivolate e cadute.
- Se il dispositivo inizia a vibrare in modo anormale, non inserire la chiave dell'isolatore. Sostituire la lama consumata in modo non uniforme o danneggiata. Le vibrazioni sono in genere una

spia del malfunzionamento della macchina.

- Nel caso in cui la macchina colpisca un corpo estraneo, seguire queste fasi:
  - Arrestare la macchina rilasciando la leva dell'alimentazione, attendere fino a che la lama non si sia completamente arrestata e quindi rimuovere la chiave dell'isolatore.
  - Ispezionare la macchina per evidenziare eventuai danni.
  - Sostituire la lama se è danneggiata. Riparare eventuali danni prima di riavviare l'utensile e continuarlo ad adoperare.
  - Utilizzare l'utensile giusto. Non utilizzare l'utensile per lavori diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- Quando non si utilizza il tosaerba, riporlo in una zona ben ventilata, asciutta e lontano dalla portata dei bambini. La chiave dell'isolatore deve essere rimossa.
- Non esporre a pioggia o umidità. L'acqua entrando in un utensile da giardino potà aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Seguire le istruzioni della ditta produttrice per un corretto funzionamento e per l'installazione degli accessori. Utilizzare solo accessori approvati dalla stessa ditta.
- Fare attenzione durante le regolazioni del dispositivo per evitare che le dita rimangano imprigionate tra le lame dello stesso e le parti fisse dell'utensile.
- Lasciare che l'utensile si raffreddi prima di riporlo.
- Ricordare mentre si manipolano le lame che, anche se l'utensile è spento, le lame possono ancora essere in movimento.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE

- Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Utilizzare un caricatore con un gruppo batterie non compatibile potrà creare un rischio di incendio.
- Utilizzare elettroutensili solo con i gruppi batteria indicati. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.
- Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.

MANUTENZIONE

- Far svolgere la dovuta manutenzione sul prodotto solo da personale autorizzato. Eventuale manutenzione svolta da personale non autorizzato potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche quando si svolge la manutenzione sul prodotto. L'utilizzo di parti non autorizzate potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.

MANUTENZIONE

- Dopo l'utilizzo e prima del riponimento, scollegare l'utensile dalla batteria e controllare eventuali danni.
- Quando non viene utilizzato tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini.
- Far riparare sempre da un centro servizi autorizzato.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori raccomandati dalla ditta produttrice.

⚠ ATTENZIONE

La testa di taglio continuerà a ruotare per alcuni secondi una volta spento l'utensile.

- Il livello di vibrazioni durante l'utilizzo attuale dell'elettroutensile potranno differire dal valore totale dichiarato a seconda dei lavoro che si svolge con l'utensile.
- Vibrazioni causate da utensili tenuti a mano possono contribuire a provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi, comprendenti formicolio,

intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. Al momento non si conosce se vibrazioni o la durata dell'esposizione a vibrazioni possa contribuire a tale condizione. é possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza l'utensile, indossare guanti e tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

■ Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

Conservare le istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Nel caso in cui l'unità venga prestata, prestare anche queste istruzioni.

SIMBOLO

Si potranno individuare alcuni dei seguenti simboli sul prodotto. Leggere i simboli e comprendere i loro signifi cati. Una corretta interpretazione di questi simboli vi permetterà di mettere in funzione questo prodotto in modo migliore e più sicuro.

V	Tensione
A	Ampere
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Ore
⚠	Precauzioni sulla sicurezza.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente dovrà leggere e comprendere quanto indicato nel manuale d'istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto.
	Non esporre a pioggia o umidità.
	Fare in modo che eventuali osservatori non siano feriti dal lancio di corpi estranei scagliati dal tosaerba.
	Tenere eventuali osservatori (soprattutto bambini e animali) ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.
	Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.

	Spegnere e rimuovere la chiave dell'isolatore prima di svolgere regolazioni, operazioni di pulizia o prima di lasciare il prodotto incustodito per un periodo di tempo.
	Non mettere in funzione su superfi ci che presentino una inclinazione superiore a 15°. Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.
	Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.
	Attendere che tutti i componenti dell'utensile si siano completamente fermati prima di toccarli.
	Il caricatore dovrà essere utilizzato solo all'interno.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
⚠	**PERICOLO**	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**AVVERTENZE**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**ATTENZIONE**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo prodotto presenta dispositivi e caratteristiche che permetteranno di utilizzarlo in modo comodo e piacevole. Sicurezza, prestazioni e affidabilità hanno la priorità nel presente prodotto per renderlo facile da gestire e conservare.

⚠ AVVERTENZA

Alcuni elettroutensili potranno subire dei contraccolpi mentre li si utilizza che potranno lanciare in aria corpi estranei, danneggiando così la vista. Prima di iniziare le operazioni, indossare sempre visiere ed occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, anche una maschera completa per il volto. Si raccomanda inoltre di indossare una Maschera di Sicurezza con Campo Visivo Largo da utilizzare sugli occhiali o sugli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali. Utilizzare sempre occhiali di protezione che rispettino i requisiti richiesti dalla normativa EN 166.

TUTELA DELL'AMBIENTE



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smatire adeguatamente tali rifi uti.



La raccolta separata dei prodotti usati e degli involucri permette di riciclare e riutilizzare materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la necessità di materiali grezzi.



Alla fine della loro durata, smaltire le batterie rispettando l'ambiente.
La batteria contiene materiali pericolosi per le persone e l'ambiente. Deve essere rimossa e smaltita separatamente presso un riciclatore autorizzato che accetti batterie agli ioni di litio.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Greenworks tools' en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Greenworks tools.

Conservez ce manuel pour vous-y reporter dans le futur

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers. La lame de coupe doit tourner en position à peu près parallèle au sol sur lequel la tondeuse se déplace. L'ensemble des quatre roues doit toucher le sol au cours de la tonte. Cette tondeuse se contrôle en marchant derrière elle.

REMARQUE: La tondeuse ne doit jamais être utilisée avec ses roues décollées du sol, elle ne doit pas être tractée, et on ne doit pas monter dessus. Elle ne doit être utilisée que pour la tonte des pelouses de particuliers.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas d'utiliser cette tondeuse avant d'avoir bien lu et compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc. contenues dans ce mode d'emploi. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette machine doit être utilisée avec le pack batterie. Lors de l'utilisation de machines alimentées par batterie, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afi n de réduire les risques d'incendie, de fuite de batterie et de blessures.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- La tondeuse à gazon est capable d'amputer les mains et les pieds, ainsi que de projeter des objets. Le non respect de toutes les règles de sécurité est susceptible d'entraîner de graves blessures ou la mort.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Restez vigilant, prenez garde à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation de cette tondeuse. N'utilisez pas cette tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.
- Portez des pantalons longs et épais, des manches longues, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de sandales, et ne travaillez pas pieds nus.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales. Portez un masque anti poussières si l'opération est poussiéreuse.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- Marchez, ne courrez jamais.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas à proximité des à-pics, des fossés, des fortes pente, ou des talus. Un mauvais appui sur le sol peut entraîner une glissade et une chute et causer un accident.
- Planifiez le cheminement de la tonte afin d'éviter que les résidus de coupe ne soient déversés à proximité des routes, trottoirs publics, passants et autres. Evitez également l'éjection de matières vers les murs et obstacles, ce qui pourrait produire un ricochet renvoyant des objets vers

l'opérateur.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Tondez toujours en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil peut produire des étincelles capables d'enflammer poussières et vapeurs.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse peuvent causer de graves blessures. Vérifiez avec soin la zone où vous allez utiliser la machine, et retirez-en tous les cailloux, bâtons, objets métalliques, câbles, os, jouets et autres objets étrangers.
- N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS DE JARDIN

- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que les lames, boulons de lame, et ensembles de coupe ne sont ni usés ni endommagés.
- Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que la tondeuse soit toujours en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que régulièrement que le bac de ramassage n'est ni usé ni endommagé.
- Remplacez les éléments usés ou endommagés.
- Ne laissez pas le pack batterie dans la tondeuse sous les rayons directs du soleil.
- Ne faites pas forcer la machine. Elle effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne faites pas forcer votre tondeuse. La tonte d'herbe épaisse et grasse peut

entraîner une chute du régime moteur, ou une coupure d'alimentation. Lorsque vous tondez de l'herbe haute et épaisse, une première passe à la plus grande hauteur de coupe permettra de réduire la charge de la tondeuse.

- Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de graviers.
- Ne tirez sur la tondeuse pour la faire reculer que lorsque cela est absolument nécessaire. Si vous devez reculer la machine pour l'éloigner d'un mur ou d'un obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher ou de faire passer la machine sur vos pieds.
- Arrêtez la(les) lame(s) si la machine doit être soulevée pour son transport lors du passage sur des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une des ses protections sont endommagés ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier ne sont pas en place.
- Mettez le moteur en marche en respectant les instructions et gardez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque son moteur tourne.
- Retirez la clé coupe-circuit dans les cas suivants:
  - chaque fois que vous vous éloignez de la machine
  - avant de dégager un blocage
  - avant de travailler sur la machine, de la vérifier ou de la nettoyer
  - après avoir heurté un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et effectuez les éventuelles réparations nécessaires
  - avant de nettoyer le panier.
  - si la machine se met à vibrer de façon anormale (vérifiez immédiatement)
  - lorsque vous n'utilisez pas la machine et que vous la stockez
  - lorsque vous rechargez et installez/retirez le pack batterie.
- Evitez trous, racines, monticules, pierres et autres objets cachés. Un terrain

accidenté peut provoquer une glissade et une chute entrainant un accident.

- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Remplacez la lame au cas où elle serait usée de façon non régulière ou endommagée de quelque façon que ce soit. Les vibrations sont souvent le signe d'un problème.
- Si la machine heurte un objet étranger, suivez ces étapes:
  - Arrêtez la machine en relâchant le levier d'alimentation, attendez que les lames s'arrêtent complètement, puis retirez la clé de sécurité.
  - Vérifiez minutieusement tout dommage éventuel de la machine.
  - Remplacez la lame au cas où elle serait endommagée de quelque façon que ce soit. Réparez tout dommage avant de redémarrer la tondeuse et de reprendre la tonte.
  - Utilisez un outil adapté. N'utilisez la machine pour aucun autre travail que celui pour lequel elle a été conçue.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la tondeuse en un lieu bien ventilé, sec, verrouillé et hors de portée des enfants. La clé de sécurité doit aussi être retirée.
- N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil de jardin augmente le risque de décharge électrique.
- Suivez les recommandations du fabricant concernant l'utilisation et l'installation correcte des accessoires. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Attention lors du réglage de la machine, vos doigts peuvent se retrouver coincés entre les lames mobiles et les parties fixes de la machine.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- Attention lors de l'entretien des lames : celles-ci peuvent se déplacer même lorsque l'unité est hors tension.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- N'utilisez que le chargeur préconisé par le fabricant.

L'utilisation d'un chargeur avec un pack batterie incompatible peut entraîner un risque d'incendie.

- N'utilisez les outils électriques qu'avec les packs batterie leur étant spécifiquement destinés. L'utilisation de tout autre pack batterie entraîne des risques de blessure et d'incendie.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignezle des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures et entraîner un incendie.
- Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

SERVICE

- Les réparations ne doivent effectuées que par du personnel qualifié. Si l'entretien ou les réparations sont effectués par des personnes non qualifiées, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez que des pièces détachées identiques pour réparer votre tondeuse. L'utilisation de pièces non agrées peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels.

ENTRETIEN

- Après utilisation et avant de la ranger, débranchez la machine du secteur et vérifiez les dommages éventuels.
- Rangez la machine hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La machine doit toujours être réparée par un réparateur agréé.
- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées recommandées par le fabricant.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ MISE EN GARDE

La tête de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après la mise hors tension.

- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils peuvent chez certaines personnes contribuer à l'apparition d'une pathologie appelée Syndrome de Raynaud. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. L'état actuel des connaissances ne permet pas de prédire à partir de quel niveau d'exposition aux vibrations cette pathologie est susceptible d'apparaître. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:
  - Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
  - Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
  - Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.
- Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser la tondeuse. Si vous

prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

SYMBOLE

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

V	Tension
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Heures
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides.
	Prenez garde que les passants ne soient pas blessés par la projection d'objets étrangers par la tondeuse.
	Gardez tous les passants (en particulier les enfants et les animaux) éloignés d'au moins 15m de distance de la zone de travail.
	Eloignez vos pieds et vos mains de la lame et de la zone de coupe.
	Arrêtez la tondeuse et retirez la clé coupecircuit avant de régler la tondeuse, avant de la nettoyer et avant de la laisser sans surveillance, quelle qu'en soit la durée.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	Ne travaillez-pas sur des pentes supérieures à 15°. Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.
	Attention aux risques de décharge électrique.
	Attendez que tous les éléments de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher.
	Le chargeur n'est prévu que pour une utilisation à l'intérieur.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	**DANGER**	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	**AVERTISSEMENT**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**ATTENTION**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	ATT-ENT-ION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

ENTRETIEN

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifi é. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service après vente agréé le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

Cet appareil possède de nombreuses caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus agréable. La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fi abilité de ce produit lors de sa conception afi n de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil à moteur comporte le risque que soient projetés des objets étrangers vers vos yeux, les blessant gravement. Avant d'utiliser un outil à moteur, portez toujours des lunettes de protection fermées ou munies d'écrans latéraux, ou un masque facial complet en cas de besoin. Nous vous recommandons le port d'un Masque de Sécurité à Vision Large par-dessus des lunettes de vue ou l'utilisation de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire respectant la norme EN 166.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles.



La collecte séparée des produits usés et le conditionnement permettent les matériaux à recycler et réutiliser.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Réutilisation des matériaux recyclés aide prévenir la pollution environnementale et réduire la demande pour les matériaux premiers.



Au bout de le leur vie utile, il faut mettre les batteries au rebut avec diligence pour notre environnement. La batterie contient le matériel qui est dangereux à vous et l'environnement. Il doit être écarté et mettre au rebut séparément par une facilité qui accepte les batteries lithium-ion.

Portugues (Tradução das instruções originais)

O seu produto foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões da Greenworks tools no que se refere a fi abilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar -lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Dank u voor uw aankoop van een Greenworks tools product.

Guarde este manual para consultas futuras

USO PREVISTO

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar. As quatro rodas devem tocar o chão, enquanto estiver a cortar. É um cortador de relva com comando pedestre traseiro.

NOTA: O cortador de relva não deve ser colocado em funcionamento com as rodas separadas do solo, nãodeve ser puxado nem se deve colocar em cima dele. Só deve ser usada para cortar relvado de jardins.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente operar este corta-relva até ter lido atentamente e compreendido totalmente todas as instruções, normas de segurança, etc. que constam neste manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

A máquina deve funcionar com a bateria. Ao usar a máquina com a bateria a funcionar, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, fugas da bateria e danos corporais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

SEGURANÇA PESSOAL

- O cortador de relva pode amputar mãos e pés, assim como lançar objectos. Na eventualidade de não cumprir com todas as instruções de segurança, tal poderá causar graves lesões ou morte.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Ao operar o corta-relva, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize o corta-relva quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falta de concentração durante o funcionamento do cortador pode resultar em lesão corporal grave.
- Use calças compridas, mangas compridas, botas e luvas. Não use roupas largas, calções, sandálias ou ande descalço.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Mantenhase bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio.
- Ande e nunca corra.
- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Não corte perto de depressões, fossos, declives excessivamente acentuados ou represas. Um fraco equilíbrio pode causar um acidente em que escorrega e cai.
- Planeie os seus movimentos de forma a evitar a descarga de material na direcção de estradas, via pública, pessoas presentes e similares. Evite também descarregar o material contras uma parede ou uma obstrução, que possam fazer com que o material ricochete para trás para o operador.

Portugues (Tradução das instruções originais)

AMBIENTE DE TRABALHO

- Nunca corte com pessoas, especialmente crianças, ou animais estão por perto.
- Corte sempre a relva com luz natural ou com uma boa luz artificial.
- Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. A ferramenta pode criar fagulhas que podem incendiar o pó ou os gases.
- Os objectos atirados pela lâmina do corta relva podem causar graves lesões às pessoas. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos.
- Não trabalhe com o cortador em relva molhada ou sob chuva.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS DE JARDIM

- Antes de a utilizar, realize sempre uma inspecção visual para assegurar-se de que as lâminas, os pernos da lâmina e o conjunto cortador não estão gastos ou danificados.
- Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.
- Verifique o colector de erva frequentemente para ver se existe desgaste ou deterioração.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Não deixe a bateria no cortador de relva com a luz directa do sol a incidir sobre ela.
- Não force a máquina. Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.
- Não sobrecarregue o

cortador de relva. O corte de relva comprida e densa pode provocar a queda da velocidade do motor ou o corte de potência. Ao cortar erva espessa e comprida, um primeiro corte à altura de corte máxima ajudará a reduzir a carga.

- Pare a lâmina quando passar por superfícies com gravilha.
- Não puxe o corta relva para trás a menos que absolutamente necessário. Se tiver de afastar o cortador de um muro ou obstrução, olhe primeiro para baixo e atrás para evitar de tropeçar ou puxar o cortador para os seus pés.
- Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar a máquina para transportá-la ao passar por superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina para e da área a cortar.
- Não utilize a máquina com protecções defeituosas, ou sem ter situado correctamente os dispositivos de segurança, por exemplo deflectores e/ou apanhadores de relva.
- Acenda o motor conforme as instruções e mantenha as mãos e os pés fora da área de corte.
- Nunca pegue ou levante o cortador de relva enquanto o motor se encontra em funcionamento.
- Retire a chave de isolamento nos casos seguintes:
  - cada vez que deixe a máquina
  - antes de limpar uma obstrução
  - antes de verificar, limpar ou funcionar com o cortador
  - depois de embater num objecto estranho, inspeccione o aparelho para ver se existem danos e realize as reparações conforme necessário
  - antes de esvaziar a caixa de relva.
  - se o cortador começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)
  - quando não estiver a ser usada e armazenar a máquina
  - quando estiver a recarregar e ao retirar/colocar a bateria.
- Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. Um terreno desnivelado pode fazer com que escorregue e caia.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Se o cortador começar a vibrar de forma anormal, pare o motor e verifique imediatamente a causa. Substitua a lâmina se tiver um desgaste irregular ou algum tipo de dano. A vibração é geralmente um aviso de problema.
- Se o cortador bater num objecto estranho, siga estes passos:
  - Pare a máquina soltando a alavanca de arranque, espere até que a lâmina pare por completo e, depois, retire a chave de isolamento.
  - Verifique cuidadosamente se o cortador tem algum dano.
  - Substitua a lâmina se estiver danificada. Repare qualquer dano antes de retomar e continuar a operação do corta relva.
  - Use o aparelho certo. Não use a máquina para trabalhos para os quais a máquina não foi concebida.
- Quando não está a ser utilizado, o corta-relva deve ser armazenado num local seco bem ventilado e fechado fora do alcance das crianças. A chave de isolamento também deve retirar-se.
- Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada. A entrada de água na ferramenta de jardim aumentará o risco de choque eléctrico.
- Siga as instruções do fabricante para uma operação e instalação adequadas dos acessórios. Use apenas os acessórios aprovados pelo fabricante.
- Tenha cuidado quando estiver a ajustar a máquina de forma a evitar que os seus dedos fiquem presos entre as lâminas em movimento e as peças fixas da máquina.
- Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
- Quando efectuar a manutenção das lâminas, tenha em conta que mesmo que a corrente esteja desligada, as lâminas podem na mesma mover-se.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. O uso de um carregador com um pacote de baterias incompatíveis pode criar um risco de incêndio.
- Use ferramentas eléctricas

somente com baterias especificamente concebidas. O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de lesões e incêndio.

- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. queimaduras ou um incêndio.
- Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

MANUTENÇÃO

- A assistência neste aparelho deve ser realizada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizadas por pessoal não qualificado poderão provocar lesões para o utilizador ou danos para o aparelho.
- Use apenas peças de substituição originais ao reparar o aparelho. O uso de peças não autorizadas pode criar um risco de lesão grave para o utilizador ou danos para o aparelho.

MANUTENÇÃO

- Após a utilização e antes do armazenamento desligue a máquina da bateria e verifique a existência de danos.
- Quando não estiver em utilização guarde a máquina fora do alcance das crianças.
- A máquina apenas deve ser reparada por um técnico autorizado.
- Use apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.

⚠ ADVERTÊNCIA

A cabeça de corte continua a girar durante alguns segundos após desligar.

- O nível de vibração durante a utilização propriamente dita da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado dependendo das

Portugues (Tradução das instruções originais)

formas como a ferramenta é utilizada.

- Foi reportado que as vibrações que derivam de ferramentas podem contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Actualmente não se sabe até que ponto qualquer vibração ou grau de exposição (se os
- houver) podem contribuir para a condição. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:
  - Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
  - Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
  - Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.
- Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Caso empreste esta unidade a alguém, empresta também estas instruções.

SÍMBOLO

Alguns dos seguintes símbolos podem ser usados neste produto. Observe-os e aprenda o seu signi cado. Uma correcta interpretação destes símbolos permitir-lhe-á utilizar melhor o produto e de uma forma mais segura.

V	Tensão
A	Amperes

Portugues (Tradução das instruções originais)

Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Horas
	Precauções para a sua segurança.
	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler e entender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada.
	Tenha cuidado para que as pessoas presentes não quem feridas com objectos estranhos que possam ser projectados pelo cortador de relva.
	Mantenha todos os espectadores (especialmente crianças e animais) a uma distância de pelo menos 15m da área de trabalho

	Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina e da área de corte.
	Desligue e retire a chave de isolamento antes de ajustar, limpar e antes de deixar o produto parado durante um tempo.
	Não trabalhe com o cortador em inclinações superiores a 15º. Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.
	Tenha cuidado com os choques eléctricos.
	Espere que todos os componentes da máquina parem completamente antes de tocar neles.
	O carregador foi concebido para uso em interiores.

Portugues (Tradução das instruções originais)

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
⚠	**PERIGO**	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou feri-mentos graves.
⚠	**AVISO**	Indica uma situação poten-cialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
⚠	**CUIDADO**	Indica uma situação potencial-mente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	CUIDADO	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

MANUTENÇÃO

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualifi cado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

Portugues (Tradução das instruções originais)

Este produto possui muitas características para tornarem a sua utilização mais agradável e aprazível. Deu-se prioridade de topo à segurança, desempenho e fi abilidade aquando da concepção deste produto, tornando-o mais fácil de manter e operar.

⚠ ADVERTÊNCIA

O funcionamento de qualquer ferramenta eléctrica pode fazer com que objectos estranhos sejam atirados para os seus olhos, o que pode resultar em graves lesões oculares. Antes de começar o funcionamento com a ferramenta eléctrica, use sempre óculos protectores, óculos de segurança com protecções laterais, ou uma protecção para todo o rosto quando necessário. Recomendamos a Máscara Wide Vision Safety para uso sobre os óculos graduados ou sobre os óculos de segurança padrão com protecções laterais. Use sempre protecção para os olhos que esteja marcada em como cumpre com a EN 166.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifi que com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se reciclem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.



No final da sua vida útil, retire as baterias com o devido cuidado para o ambiente.

A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw product werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan Greenworks tools' hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren.

Obrigada por ter adquirido um produto Greenworks tools.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige referentie

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het maaiblad moet ongeveer parallel draaien met de grond waarover het wordt gereden. Alle vier de wielen moeten bij het maaien contact maken met de grond. Achter de grasmaaier houdt u een wandeltempo aan.

OPMERKING: De grasmaaier mag nooit worden bediend met de wielen van de grond; er mag niet aan worden getrokken of erop gereden. Deze mag niet worden gebruikt om iets anders dan huishoudelijke gazons te maaien.

ALGEMENE VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

De gebruiker moet deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om het risico op verwondingen te beperken.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit toestel niet te bedienen vooraleer u alle instructies, veiligheidsvoorschriften, enz. in deze gebruiksaanwijzing grondig heeft doorgelezen en volledig begrijpt. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/ of ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

De machine moet worden gebruikt met het accupack. Wanneer u een accuaangedreven machine gebruikt, moeten altijd standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, lekkende accu's en letsels te vermijden.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- De grasmaaier kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Wanneer u deze voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de grasmaaier bedient. Bedien de grasmaaier niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicatie. Een klein moment van onoplettendheid terwijl u de machine gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.
- Draag een zware, lange broek, lange mouwen, laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kledij, korte broeken, sandalen of stap niet blootsvoets.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het toestel veel stof veroorzaakt.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Rek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen.
- Stap altijd, loop nooit.
- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Maai niet langs ravijnen, dijken, steile hellingen of oevers. Een slechte houvast kan ertoe leiden dat u uitglijdt en valt.
- Plan uw maaipatroon om te voorkomen dat materiaal in de richting van de weg, openbare voetpaden, omstanders; etc. wordt gegooid. Vermijd ook dat afval tegen een muur of hindernis terechtkomt, wat ervoor kan zorgen dat het materiaal naar de bediener wordt teruggeslingerd.

WERKOMGEVING

- Maai nooit wanneer zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Maai altijd bij daglicht of

bij een goede kunstmatige verlichting.

- Gebruik de machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het werktuig kan vonken veroorzaken die stof of gassen kunnen ontsteken.
- Voorwerpen die door het snijblad van de grasmaaier worden geraakt, kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Inspecteer de plaats waar de machine zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, metaal, draad, beenderen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik de machine niet in vochtig gras of in de regen.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN TUINGEREEDSCHAP

- Voor u de machine gebruikt, moet u deze altijd visueel inspecteren om zeker te zijn dat maaibladen, maaibladbouten en het maaimechanisme niet zijn versleten of beschadigd.
- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het toestel veilig kan worden gebruikt.
- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage en sleet.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Laat de accu niet in de grasmaaier in rechtstreeks zonlicht.
- Forceer de machine niet. Deze zal beter en veiliger werken aan de snelheid waarvoor ze werd ontworpen.
- Overlaad uw grasmaaier niet. Het maaien van lang, dik gras kan ertoe leiden dat de motorsnelheid daalt of de stroom wordt uitgeschakeld. Wanneer u in lang, dik gras maait zal een eerste maaibeurt met een hoger ingestelde maaihoogte helpen om de lading verder te verminderen.
- Stop het maaiblad wanneer u een grintoppervlak oversteekt.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Trek de grasmaaier nooit achteruit tenzij echt noodzakelijk. Als u de machine achteruit moet wegsturen van een muur of obstructie, kijk dan eerst naar beneden en achter u om te voorkomen dat u struikelt en de machine over uw voeten trekt.
- Stop het maaiblad/de maaibladen als de machine voor transportdoeleinden moet worden gekanteld om een oppervlak over te steken dat geen gras is en wanneer u de machine verplaatst van en naar de plaats die moet worden gemaaid.
- Gebruik de machine nooit met defecte beschermers of schilden of zonder dat veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld, deflectoren en/of grasopvangbakken zijn geïnstalleerd.
- Schakel de motor aan in overeenstemming met de instructies en houd handen en voeten weg van het maaibereik.
- Til de grasmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.
- Verwijder de isolatorsleutel in de volgende gevallen:
  - wanneer u de machine achterlaat
  - voor u een blokkering reinigt
  - voor het controleren van, reinigen of uitvoeren van werken aan de machine
  - nadat u een vreemd voorwerp heeft geraakt, inspecteer de machine op schade en voer reparaties uit, indien nodig
  - voor u de grasbak vrijmaakt.
  - als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)
  - wanneer niet in gebruik en de machine wordt opgeborgen
  - wanneer een accupack wordt heropgelaen of verwijderd/geïnstalleerd.
- Vermijd gaten, sporen, oneffenheden, stenen of andere verborgen voorwerpen. Een oneven terrein kan ervoor zorgen dat u wegglijdt en valt.
- Als de machine abnormaal begint te trillen, stopt u de motor en controleert u onmiddellijk de oorzaak. Vervang het maaiblad als dit ongelijk is afgesleten of beschadigd. Trillingen

zijn over het algemeen een waarschuwing voor problemen.

- Als de machine een vreemd voorwerp raakt, volgt u deze stappen:
  - Stop de machine door de aan/uit-hendel los te laten, wacht tot het maaiblad volledig tot stilstand komt en verwijder de isolatorsleutel.
  - Inspecteer de machine grondig op schade.
  - Vervang het maaiblad als dit is beschadigd. Herstel alle schade vooraleer u herstart en de grasmaaier verder gebruikt.
  - Gebruik het juiste toestel. Gebruik de machine niet voor een andere opdracht dan deze waarvoor ze werd ontworpen.
- Wanneer de grasmaaier niet wordt gebruikt, wordt hij best in een goed geventileerde, droge, afgesloten ruimte bewaard – buiten het bereik van kinderen. De isolatorsleutel kan ook worden verwijderd.
- Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Wanneer water tuingereedschap product binnenkomt zal het risico op een elektrische schok toenemen.
- Volg de instructies van de fabrikant inzake goed gebruik en installatie van toebehoren. Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant werden goedgekeurd.
- Wees voorzichtig tijdens het afstellen van de machine om te voorkomen dat de vingers klem raken tussen de bewegende maaibladen en de vaste onderdelen van de machine.
- Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.
- Wanneer u onderhoudswerken aan de maaibladen uitvoert, moet u zich ervan bewust zijn dat, hoewel de stroombron is uitgeschakeld, de maaibladen nog steeds kunnen bewegen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET ACCUAANGEDREVEN WERKTUIG

- Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd. Wanneer u een lader met een nietcompatibel accupack gebruikt kan dit een risico op brand veroorzaken.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks. Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.
- Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere. De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.
- In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen. Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

ONDERHOUD

- Het onderhoud van het toestel mag enkel door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Service of onderhoud dat door niet-erkend personeel wordt uitgevoerd kan leiden tot verwondingen bij de bediener of schade aan het product.
- Gebruik uitsluitend identieke vervangonderdelen wanneer het product wordt onderhouden. Het gebruik van niet-erkende onderdelen kan het risico op ernstige verwondingen bij de gebruiker of schade aan het product veroorzaken.

ONDERHOUD

- Na gebruik en voor het opbergen, moet u de machine en accu ontkoppelen en controleren op schade.
- Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet deze buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- De machine mag uitsluitend door een geautoriseerd reparateur worden hersteld.
- Gebruik uitsluitend vervangonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ LET OP

De maaikop zal enkele seconden blijven draaien nadat u deze hebt uitgeschakeld.

- Het trillingsniveau tijdens het actueel gebruik van het werktuig kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het werktuig wordt gebruikt.
- Men neemt aan dat trillingen van werktuigen bij bepaalde personen kunnen bijdragen tot een aandoening, het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Het is op heden onbekend of en in hoeverre trillingen of de duur van de blootstelling tot deze aandoening kunnen bijdragen. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:
  - Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen wanneer u de machine gebruikt om handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
  - Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
  - Neem regelmatig een pauze. Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld.
- Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u deze machine aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies mee uit.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SYMBOOL

Enkele van de ovlgende symbolen kunnen bij dit product worden gebruikt. Bestudeer deze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u toelaten het product op een betere en veiligere manier te gebruiken.

V	Spanning
A	Ampère
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Uur
	Voorzorgsmaatr-egelen die betrekking hebben met onze veiligheid.
	Om het risico op letsels te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen voor hij het product gebruikt.
	Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Let op dat omstanders niet gewond raken door vreemde voorwerpen die uit de grasmaaier worden geworpen.
	Houd alle omstanders (in het bijzonder kinderen en huisdieren) op tenminste 15m afstand van het werkgebied.
	Houd handen en voeten weg van het maaiblad en de maaizone.
	Schakel uit en verwijder de isolatorsleutel voor u het product afstelt, reinigt en gedurende een bepaalde periode onbeheerd achterlaat.
	Gebruik niet bij hellingen steiler dan 15°. Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer.
	Wees voorzichtig: elektrische schok!

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

	Wacht tot alle onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voor u ze aanraakt.
	De lader is uitsluitend bedoeld voor binnenshuis gebruik.

De volgende verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	**GEVAAR**	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	**WAARSCHUWING**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	**LET OP**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

	L E T OP	(Zonder veiligheid-ssym-bool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiëles-chade.

ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalifi ceerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

Dit product heeft veel eigenschappen die het gebruik ervan aangenamer maken. Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen de hoogste prioriteit bij het ontwerp van dit product, waardoor het eenvoudig te onderhouden en gebruiken is.

⚠ WAARSCHUWING

Het gebruik van gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in de ogen terechtkomen wat kan leiden tot ernstige oogschade. Vooraleer u het gereedschap begint te gebruiken, dient u steeds gezichtsbescherming of een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming of, indien nodig, een volledig gezichtsscherm te gebruiken. Wij raden breedzichtveiligheidsmaskers aan voor gebruik op een bril of een normale veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik altijd gezichtsbescherming conform EN 166.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)



Afzonderlijke afhaling van gebruikte producten en verpakkingsmateriaal zorgt ervoor dat material kan worden gerecycled en hergebruikt. Het hergebruik van gerecycled materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.



Aan het einde van hun gebruiksleven gooit u de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor mens en milieu.

Hij moet afzonderlijk worden verwijderd en afgevoerd naar een eenheid die lithium-ionbatterijen aanvaardt.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworkstools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высоконадежную, бесперебойную работу.

Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

Сохраните данное руководство для последующего использования

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ОСТОРОЖНО

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питаниемотаккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончаться серьезным ущербом или смертью.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.
- Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.
- Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончаться потерей баланса.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избегите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставлять материал бить рикошетом назад к оператору.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в газонокосилке стоять под прямыми солнечными лучами.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а

также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.

- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.
- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки.
- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.
- Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:
  - когда оставляете устройство
  - перед устранением забивания
  - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
  - если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт
  - перед чисткой контейнера для травы.
  - если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)
  - когда устройство не используется или помещено на хранение
  - когда производится зарядка или извлечение/ установка аккумуляторной батареи.
- Избежать отверстий, колей, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
  - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
  - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
  - Замените режущее лезвие, если оно каким- либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
  - Использовать правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запертом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь садового инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.
- Будьте осторожны во время регулировки устройства, чтобы не допустить защемления пальцев между двигающимися лезвиями и неподвижными частями устройства.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- При обслуживании лезвия имейте в виду, что даже если питание выключено, лезвия все еще могут двигаться.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.
- Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено квалифицированным персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная дисквалифицированным персоналом, могут кончаться ущербом пользователю или повреждать изделие.
- Использовать только идентичные сменные части при обслуживании изделия. Использование неправомочных частей может создавать риск серьезного ущерба пользователю, или

повреждать изделие.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования или перед хранением отключите аккумуляторную батарею и проверьте на наличие повреждений.
- Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.
- Ремонт устройства должен производиться только уполномоченным работником службы ремонта.
- Используйте запасные части и принадлежности только рекомендованные изготовителями.

⚠ UWAGA

После выключения режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Уровень вибрации во время текущей работы электрического устройства может отличаться от заявленной общей величины вибрации, что\ зависит от способа его использования.
- Считается, что вибрация инструментов может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:
  - Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором,

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

■ При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.

СИМВОЛ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

V	Напряжение
A	Амперы
Hz	Герц
W	Ватт
Hrs	Часов
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	Следите, чтобы посторонние предметы, выбрасываемые из газонокосилки, не причинили травму посторонним лицам, находящимся рядом.
	Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.
	Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.

	Не производите работы на склонах с углом наклона более 15º. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
	Опасность поражения электрическим током.
	Прежде чем прикасаться к компонентам устройства, дождитесь их полного останова.
	Зарядное устройство предназначено для эксплуатации только в помещениях.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕН-ИЕ

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠	**ОПА-СНО-СТЬ!**	Указывает на потенци-ально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.
⚠	**ВНИ-МАН-ИЕ!**	Указывает на потенци-ально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.
⚠	**ПРЕ-ДУП-РЕЖ-ДЕН-ИЕ!**	Указывает на потенци-ально опасную ситу-ацию, которая, если ее не избежать, может привести к трав-ме легкой или средней тяжести.
	ПРЕ-ДУП-РЕЖ-ДЕН-ИЕ!	(Без предупре-ждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущес-тва.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Данное устройство обладает рядом особенностей, которые делают его использование более удобным и приятным.

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Действие любого инструмента мощности, может кончаться иностранными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончаться серьезным повреждением глаз. Перед началом действия инструмента мощности, всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся стекла со щитами стороны и, когда необходимо, полным щитом лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования по очкам или стандартным небьющимся стеклам со щитами стороны. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации

проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать.Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде.
Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tuote on suunniteltu ja valmistettu Greenworks tools korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia.

Takk for at du kjøpte et Greenworks tools-produkt.

Säilytä tämä käsikirja tulevaa käyttöä varten

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen. Leikkuuterän on pyörittävä suunnilleen sen alla olevan maanpinnan suuntaisesti. Jokaisen neljän pyörän tulee koskettaa maata ruohoa leikattaessa. Tämä on kävelevän käyttäjän takaa ohjattava ruohonleikkuri.

HUOMAUTUS: Ruohonleikkuria ei saa koskaan käyttää pyörät irti maasta, sitä ei saa vetää eikä sen päällä saa ajaa. Sitä ei tule käyttämään minkään muun kuin kodin nurmikon leikkaamiseen.

YLEISET TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

⚠ VAROITUS

Välttääksesi loukkaantumiset, lue ja pyri ymmärtämään tämän käyttäjän käsikirjan sisältö.

⚠ VAROITUS

Älä käytä ruohonleikkuria ennenkuin olet lukenut ja sisäistänyt kaikki tässä käyttäjän käsikirjassa olevat ohjeet, turvallisuutta koskevat säännöt jne. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ VAROITUS

Laitetta on käytettävä akun kanssa. Akkukäyttöistä laitetta käytettäessä on aina ryhdyttävä perusvarotoimiin tulipalon, akkuvuodon ja loukkaantumisen välttämiseksi.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ruohonleikkuri on riittävän voimakas pystyäkseen amputoimaan käden

tai jalan ja sinkoamaan kappaleita. Turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai kuoleman.

- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä ruohoa leikatessasi. Älä leikkaa ruohoa, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä paksuja pitkiä housuja, pitkähihaista paitaa, saappaita ja hansikkaita. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai sandaaleja tai kulje paljasjaloin.
- Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja. Käytä suojanaamaria, jos työntekosi on pölyistä.
- Seiso aina tukevasti. Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa tasapainon menettämiseen.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien, hyvin jyrkkien rinteiden tai töyräiden lähellä. Jos saatta huonon jalansijan, voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Suunnittele leikkuujärjestys siten, että materiaalia ei purkaudu tielle, päällysteelle, sivullisten päälle jne. Vältä myös poistoainesta sinkoutumasta seinää tai muita esteitä vasten, sillä se saattaa singota takaisin päällesi.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Leikkaa ruoho aina päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä.

Työkalu saattaa kipinöidä, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.

- Osat, kuten ruohonleikkkurin terä, voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista huolella alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, tikut, metallikappaleet, johdot, luut, lelut ja muut vierasesineet.
- Älä käytä laitetta märässä ruohossa tai sateessa.
- Muista, että ruohonleikkurin käy t t äjä on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.

PUUTARHATYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Tarkista laite aina ennen käyttöä silmämääräisesti terien, terän pulttien ja leikkuuosan kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkasta usaein ruohon keräyssäkin tila ja mahdollinen kuluminen ja vaurioituminen.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat.
- Älä jätä ruohonleikkurin akkua suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä pakota laitetta. Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- Älä ylikuormita ruohonleikkuria. Pitkän, paksun ruohon leikkaaminen voi hidastaa moottorin nopeutta tai saada sen sammumaan. Kun leikkaat pitkää, paksua ruohoa, voit vähentää kuormitusta leikkaamalla ensin korkeammalla leikkuukorkeudella.
- Pysäytä terä, kun ylität sorapintoja.
- Vedä ruohonleikkuria taaksepäin ainoastaan, jos se on aivan välttämätöntä. Jos laitetta on peruutettava seinän tai esteen luota, katso ensin alas ja taaksesi, jotta et kompastu tai vedä laitetta jaloillesi.
- Pysäytä terä(t), jos laitetta on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja tai ennen kuin kuljetat laitetta leikkausalueelle tai sieltä takaisin.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruoholaatikkoja.
- Sammuta moottori ohjeiden mukaisesti ja pidä kädet ja jalat poissa leikkuualueelta.
- Älä koskaan kanna ruohonleikkuria silloin, kun se on käynnissä.
- Irrota virta-avain seuraavissa tapauksissa:
  - aina kun jätät laitteen valvomatta
  - ennen tukoksen poistamista
  - ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa
  - vierasesineeseen törmättyä, tarkista laite vaurioiden varalta ja suorita tarpeelliset korjaukset
  - ennen ruoholaatikon tyhjentämistä.
  - jos laite alkaa täristä epänormaalisti (tarkista välittömästi)
  - kun laite ei ole käytössä ja kun se varastoidaan
  - kun lataat ja irrotat/asennat akkua.
- Vältä koloja, uria, möykkyjä, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä. Epätasaisessa maastossa voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Jos laite alkaa täristä epänormaalisti, sammuta moottori ja selvitä tärinän syy. Vaihda terä, jos se on kulunut epätasaisesti tai mitenkään vioittunut. Tärinä on yleensä varoitus ongelmasta.
- Jos laite osuu vierasesineeseen, noudata seuraavia vaiheita:
  - Sammuta laite vapauttamalla kaasuvipu, odottamalla kunnes terät pysähtyvät täysin ja irrottamalla virta-avaimen.
  - Tarkista laite huolella vaurioiden varalta.
  - Vaihda terä, jos se on mitenkään vioittunut. Huolla mahdolliset vauriot ennen uudelleen käyttöä.
  - Käytä oikeita välineitä. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Kun leikkuri ei ole käytössä, se tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa, kuivassa ja lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Myös virta-avain tulee irrottaa.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Puutarhatyökaluun joutunut

vesi kasvattaa sähköiskun vaaraa.

- Noudata valmistajan käyttöohjeita ja lisäosien asentamista koskevia ohjeita. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisäosia.
- Varo laitetta säätäessäsi, että sormet eivät jää liikkuvien terien ja laitteen kiinteiden osien väliin.
- Anna laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- Kun huollat terää, pidä mielessä, että vaikka pistoke on irrotettu pistorasiasta, terät voivat yhä pyöriä.

AKKUKÄYTTÖISEN TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia. Laturin käyttö yhteensopimattoman akun kanssa voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Käytä sähkötyökalua ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.
- Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtele se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.

HUOLTO

- Ainoastaan pätevien huoltohenkilöiden tulee huoltaa ruohonleikkuri. Epäpätevien henkilöiden huoltoja korjaustoimet voivat johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Hyväksymättömien osien käyttö voi johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

HUOLTO

- Irrota laite käytön jälkeen ja ennen varastointia akusta ja tarkista, onko se vioittunut.
- Kun laite ei ole käytössä, pidä se lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saa korjata vain valtuutetut huoltomiehet.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

⚠ HUOMAUTUS

Leikkuupää pyörii vielä muutaman sekunnin virran katkaisemisen jälkeen.

- Sähkötyökalun todellisen käytön aikainen tärinä saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta, laitteen käyttötavasta riippuen.
- Raporttien mukaan laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Tällä hetkellä ei tiedetä, millainen tärinä tai sille altistuminen vaikuttaa tähän sairauteen, tai onko tärinä ylipäätään sen aiheuttaja. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:
  - Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä laitteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
  - Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyisi.
  - Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päivittäisen tärinän määrä.
- Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

Säilytä nämä ohjeet. Pidä ne aina saatavilla ja neuvo muita ruohonleikkurin käyttäjiä lukemaan ne. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLI

Laitteessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

V	Jännite
A	Ampeeria
Hz	Hertz
W	Watti
Hrs	Tuntia
	Käyttäjän turvallisuutta koskeva varoitus.
	Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenisi.
	Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
	Varo, etteivät sivulliset loukkaannu ruohonleikkurin sinkoamien vierasesineiden takia.
	Pidä kaikki sivulliset (erityisesti lapset ja lemmikit) vähintään 15 metrin päässä työalueesta.
	Pidä kädet ja jalat poissa terästä ja leikkuualueelta.
	Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen säätöjä, puhdistusta ja tuotteen jättämistä valvomatta hetkeksikin.
	Älä käytä ruohonleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15º. Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas.
	Varo sähköiskun vaaraa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	Anna laitteen kaikkien osien pysähtyä täysin, ennen kuin kosketat niitä.
	Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLI	MERKKI	MERKITYS
	**VAARA**	Ilmoittaa välittö-mästä vaaratilan-teesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	**VAROITUS**	Ilmoittaa mahdollise-sta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	**VAROITUS**	Ilmoittaa mahdollise-sta vaaratilan-teesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	VAROITUS	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

HUOLTO

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta:Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät sen käytöstä miellyttävän ja mukavan. Tuotteen kehittelyssä on ollut etusijalla turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus, joten sitä on helppo huoltaa ja käyttää.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Konetyökalun käyttö voi johtaa vieraiden esineiden sinkoutumiseen silmiisi, mikä voi aiheuttaa vakavan silmävaurion. Ennen konetyökalun käytön aloitusta käytä aina suojasilmälaseja, sivusuojilla varustettuja suojalaseja tai tarvittaessa koko kasvonsuojusta Suosittelemme käytettäväksi kasvosuojusta silmälasien päällä tai sivusuojilla varustettuja vakiosuojalaseja. Käytä aina silmiensuojainta, johon merkitty sen täyttävän normin EN 166.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon.
Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din maskin har utvecklats och tillverkats enligt Greenworks tools höga standard för att vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på korrekt sätt kommer den att fungera problemfritt i flera år.

Tak fordi du købte et Greenworks tools-produkt.

Spara den här manualen för framtida referens

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar. Klippkniven bör rotera mer eller mindre parallellt mot den yta som ska klippas. Alla fyra hjul måste vara i marken när du klipper. Det är en traditionell gräsklippare som styrs av en användare som skjuter den framför sig.

ANMÄRKNING: Klipparen får aldrig köras om alla hjul inte är i marken och man får inte leka med eller åka på den. Den får endast användas för att klippa villagräsmattor, inte i något annat syfte.

GENERELLA SÄKERHETS-FÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen.

⚠ VARNING

Försök inte att använda denna gräsklippare innan du noggrant har läst igenom, och förstått, alla instruktioner, säkerhetsregler, etc. som står i denna manual. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Maskinen ska användas med batteripaketet. Vid användning av batteridrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas för att minska risken för brand, läckande batterier och personskador.

PERSONLIG SÄKERHET

- Gräsklipparen kan klippa av händer och fötter samt slunga iväg objekt. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner kan

resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Var vaksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- Bär kraftiga långbyxor, en långärmad tröja, skor och handskar. Ha inte på dig löst åtsittande kläder, korta byxor, sandaler och gå inte barfota.
- Bär alltid säkerhetsglasögon med sidoglas. Använd en ansiktsmask om användningen är dammig.
- Var försiktig med balansen när du klipper. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust.
- Gå.Spring aldrig.
- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Klipp inte nära sluttningar, diken, branter eller vallar. Dåligt fotfäste kan resultera i halkningsolyckor.
- Planera ditt klippmönster så att du undviker att material kastas ut mot gator, trottoarer, personer som befinner sig i närheten och så vidare. Undvik också att kasta ut material mot väggar eller hinder som kan få materialet att studsa tillbaka mot användare.

ARBETSMILJÖ

- Klipp aldrig när människor, framför allt barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Arbeta endast i dagsljus eller under tillräckligt god belysning.
- Använd inte maskinen i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Verktyget kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- Föremål som träffas av gräsklipparbladet kan orsaka allvarlig skada. Inspektera

noggrant arbetsområdet där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, metallföremål, strängar, ben, leksaker eller andra främmande föremål.

- Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TRÄDGÅRDSVERKTYG

- Undersök alltid maskinen visuellt innan du använder den för att försäkra dig om att knivar, knivbultarna och klippanordningen inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.
- För att vara säker på att maskinen är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar ordentligt.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage och nedbrytning.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Låt inte batteriet sitta i gräsklipparen när denna står i direkt solljus.
- Överbelasta inte maskinen. Verktyget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- Överbelasta inte gräsklipparen. Om du klipper långt och tjockt gräs kan motorhastigheten sjunka eller så kan motorn stanna helt. Om du ska klippa väldigt högt gräs så underlättar det om du först klipper med en högre klipphöjd, det minskar belastningen på enheten.
- Stoppa kniven när du kör över en grusgång eller liknande.
- Dra inte gräsklipparen baklänges om det inte är absolut nödvändigt. Om du måste backa med maskinen bort från en vägg eller något annat hinder, titta först ner och bakom dig för att förhindra att du snubblar eller kör över dina egna fötter med maskinen.
- Stoppa kniven/knivarna om maskinen måste lutas för transport när du går över ytor som inte är gräsbeklädda och när du transporterar

maskinen till och från den plats som ska klippas.

- Använd aldrig maskinen med defekta skyddsanordningar eller skärmar, eller utan säkerhetsutrustning, till exempel utan att deflektorer och/eller gräslådor sitter på plats.
- Slå på motorn enligt anvisningarna och håll händer och fötter borta från klippområdet.
- Lyft aldrig upp, eller bär, gräsklipparen när motorn är igång.
- Plocka ur tändningsnyckeln i följande fall:
  - alltid när du lämnar maskinen utan uppsikt
  - innan du rengör en blockerad del
  - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar med maskinen
  - efter att ha kört på ett främmande föremål, besiktiga utrustningen för att upptäcka skador och gör de reparationer som krävs
  - innan du rengör gräslådan.
  - om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)
  - när maskinen är undanställd för förvaring och inte används
  - när du laddar och tar bort/ sätter tillbaka batteripaketet.
- Undvik hål, hjulspår, gupp, stenar och andra dolda föremål. Ojämn terräng kan orsaka halkolyckor.
- Stäng av motorn och kontrollera maskinen om den börjar på att vibrera onormalt mycket. Om kniven uppvisar någon typ av skada eller ojämnt slitage måste den omedelbart bytas ut. Kontrollera skicket på bladet.
- Om du kör på ett främmande föremål med maskinen, följ dessa instruktioner::
  - Stanna maskinen genom att släppa strömspaken, vänta tills kniven stannar helt och plocka sedan ur tändningsnyckeln.
  - Besiktiga maskinen noggrant för att upptäcka eventuella skador.
  - Om kniven uppvisar någon typ av skada måste den omedelbart bytas ut. Reparera eventuella skador innan du startar, och fortsätter att använda, gräsklipparen.
  - Använd rätt maskin. Använd inte maskinen för

sådana jobb som den inte är avsedd för.

- Gräsklipparen ska, när den inte används, förvaras i ett välventilerat, torrt och låst område utom räckhåll för barn. Tändningsnyckeln bör också tas bort.
- Utsätt inte maskinen för regn eller blöta miljöer. Vatten som tränger in i ett eldrivet trädgårdsverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Följ tillverkarens instruktioner för korrekt användning och montering av tillbehör. Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Var försiktig i samband med justering av maskinen för att förhindra att fingrarna fastnar mellan rörliga blad och fasta delar på maskinen.
- Låt alltid maskinen svalna innan den ställs undan.
- Vid service av knivarna ska du vara medveten om att knivarna fortfarande kan röra på sig trots att strömmen är frånslagen.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIET

- Använd endast den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar. Att använda en laddare med ett icke kompatibelt batteripaket utgör en brandrisk.
- Använd eldrivna verktyg med batteripaket som är speciellt utformade för användning tillsammans med produkterna. Om du använder andra batteripaket ökar du risken för skador och brand.
- När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Vid kortslutning av batteriets kontakter finns det risk för brännskador eller brand.
- Vätska kan läcka ut från batteripacket vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen. Den kan orsaka irritation och brännskador.

UNDERHÅLL

- Service på produkten får endast utföras av kvalificerad reparationspersonal. Service

eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i skada på användaren eller produkten.

- Använd endast identiska utbytesdelar vid service av den här produkten. Användning av icke godkända delar kan orsaka risk för allvarlig skada på användaren eller produkten.

UNDERHÅLL

- Ta bort batteriet från maskinen efter användning och före förvaring; kontrollera så att inga skador har uppstått.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.
- Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör.
- Använd endast äkta reservdelar och tillbehör från tillverkaren.

⚠ PÅMINNELSE

Trimmerhuvudet fortsätter att rotera i några sekunder efter att trimmern har stängts av.

- Vibrationsnivåerna under den faktiska användningen av detta eldrivna verktyg kan skilja sig något från de angivna värdena; användningen påverkar vibrationsnivåerna.
- Det har rapporterats att vibrationer från verktyg kan bidra till att orsaka en sjukdom som kallas Raynauds syndrom (vita fingrar) hos vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Ärftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det är för tillfället okänt om vibrationer, eller långvarig exponering för vibrationer, överhuvudtaget bidrar till symptomen eller sjukdomen. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:
  - Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla kvar värmen i händer och handleder. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
  - Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
  - Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

Spara dessa instruktioner. Läsa igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra om hur man använder den här produkten. Om du lånar ut den här enheten, låna även ut instruktionerna.

SYMBOL

Några av dessa symboler kan användas till denna produkt. Studera dem noggrant och lär dig dess betydelse. Korrekt tolkning av dessa symboler gör användning av produkten säkrare och bättre.

V	Spänning
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Timmar
⚠	Förebyggande åtgärder som berör din säkerhet.

	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå, bruksanvisningen innan denna produkt används.
	Utsätt inte maskinen för regn eller blöta miljöer.
	Se upp så att inte personer som be nner sig i närheten av klipparen blir träffade och skadade av föremål som slungas ut från klipparen.
	Håll alla åskådare (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet.
	Håll händerna och fötterna borta från kniven och klippområdet.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

	Slå av enheten och plocka ur tändningsnyckeln innan du gör justeringar, rengör enheten eller lämnar den oövervakad, även om det bara är en kort stund.
	Använd inte i sluttningar som är brantare än 15º. Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.
	Varning för elektriska stötar.
	Vänta tills alla delar på maskinen har stannat helt innan du vidrör dem.
	Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

SYMBOL	SIGNAL	BETYD-ELSE
	**FARA**	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	**VARNING**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	**FÖRSIKTIGHET**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

UNDERHÅLL

kunskap och bör endast utföras av en kvalicerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

Den här produkten har många funktioner som gör användningen mer behaglig. Säkerhet, prestanda och pålitlighet har givits högsta prioritet när produkten utvecklades; det gör det enkelt att underhålla och använda produkten.

⚠ VARNING

Användning av kraftverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas upp i ögonen vilket kan leda till allvarlig ögonskada. Bär alltid skyddsglasögon med breda sidoglas, eller ett helt ansiktsskydd när det behövs, innan du börjar använda kraftverktyget. Vi rekommenderar användning av en ansiktsmask över skyddsglasögon eller standardskyddsglas med breda sidoglas. Använd alltid ögonskydd som är märkta i enlighet med EN 166.

MILJÖSKYDD



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.



I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med tanke på vår miljö. Batterier innehåller material som är skadliga för dig och miljön. De måste tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Ditt produkt er konstruert og produsert i henhold til Greenworks tools høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

Kiitos, että hankit Greenworks tools-tuotteen.

Ta vare på denne manualen for fremtidige referanser

TILTENKT BRUK

Dette produktet er ment for klipping av plener i private haver. Kniven skal rotere tilnærmelsesvis parallelt med underlaget den kjøres over. Alle fi re hjul skal ha kontakt med underlaget ved klipping. Det er en fotgjengers marsjhastighet bak gressklipperen.

MERK: Gressklipperen må aldri brukes med hjulene hevet over bakken, den må ikke trekkes eller bli ridd på. Den skal ikke brukes til annet enn å klippe plener i private hager.

GENERELLE SIKKERH-ETSREGLER

⚠ ADVARSEL

For å minke faren for personskade, er det viktig at du leser og forstår anvisningene i denne bruksanvisningen.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke ta i bruk denne gressklipperen før du har lest nøye gjennom og forstått alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger osv. i denne bruksanvisningen. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Gressklipperen må brukes sammen med batteripakken. Når du bruker en batteridrevet maskin må visse grunnleggende sikkerhetsforholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, lekkende batterier og personlig skade, inklusive følgende.

PERSONLIG SIKKERHET

- Gressklipperen er i stand til å amputere ben og

armer og kan kaste opp gjenstander. Dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan det ha alvorlige personskader eller døden til følge.

- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Vær oppmerksom, se hva du driver med og bruk sunn fornuft når du bruker gressklipperen. Ikke bruk et slikt verktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Tap av konsentrasjon når maskinen brukes kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk kraftige langbukser, langermet skjorte, støvler og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, sandaler eller gå barfot når du bruker gressklipperen.
- Bruk alltid vernebriller med sideskjermer. Bruk ansiktsmaske ved støv.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen.
- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Ikke klipp gress i nærheten av fallmuligheter, grøfter, kraftige helninger eller jordvoller. Dårlig fotfeste kan føre til at du sklir og faller.
- Planlegg klipperuten din slik at du unngår at avklippet gress kastes ut på veier, offentlige fortau, tilskuere og lignende. Unngå å sprute kutt mot en vegg eller annet for dette kan føre til at gjenstander spretter tilbake mot operatøren.

ARBEIDSOMGIVELSER

- Bruk aldri gressklipperen når andre – spesielt barn eller dyr – er i nærheten.
- Klipp alltid gress i dagslys eller i godt kunstlys.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Gjenstander som blir truffet av kuttebladene kan føre til alvorlig personskade.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Inspiser grundig området der gressklipperen skal brukes og fjern ale steiner, pinner, metallbiter, stråltråd, bein, leker og andre fremmedlegemer.

- Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.

HAVEVERKTØY - BRUK OG STELL

- Før gressklipperen tas i bruk må det foretas en visuell inspeksjon for å fastslå at kniv, knivbolt og klippesett ikke er slitt eller skadet.
- Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at utstyret er i driftssikker stand.
- Kontroller gressoppsamleren ofte for slitasje eller elde. Kontroller for slitte og ødelagte deler.
- Ikke utsett batteriet i gressklipperen for direkte sollys.
- Ikke press verktøyet. Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den er konstruert for.
- Ikke overbelast gressklipperen. Klipping av langt og tykt gress kan føre til at motorhastigheten synker eller at strømtilførselen avbrytes. Når det klippes høyt og tykt gress vil heving av klippehøyden for det første klippet redusere belastningen på gressklipperen.
- Stopp kniven når du krysser et gruslagt område.
- Ikke dra klipperen bakover utenom hvis det absolutt er nødvendig. Hvis du må rygge klipperen ut fra en vegg eller en hindring, se ned og bak deg for å unngå å snuble og dernest trekke klipperen over føttene dine.
- Stopp kniven dersom gressklipperen må vippes opp ved kryssing av områder utenfor gressplenen, og når gressklipperen skal transporteres til og fra et område som skal klippes.
- Bruk aldri maskinen med defekte beskyttelsesanordninger, eller uten sikkerhetsinnretninger som

avvisere og/eller gressboks på plass.

- Slå på motoren i henhold til instruksjonene og hold hender og føtter vekke fra klippeområdet.
- Du må aldri løfte eller bære en gressklipper mens motoren går.
- Fjern isolatornøkkelen i nedennevnte tilfeller:
  - når du forlater gressklipperen
  - før fjerning av en blokkering
  - før kontroll, rengjøring eller arbeid på gressklipperen
  - etter å ha truffet et fremmedlegeme, inspiser gressklipperen for skade og utfør reparasjoner som måtte vise seg nødvendig
  - før rengjøring av gressboksen.
  - dersom klipperen begynner å vibrere sterkt (kontroller umiddelbart)
  - når den ikke er i bruk eller gressklipperen lagres
  - når batteripakken lades eller tas ut eller settes inn.
- Unngå hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander. Ujevnt underlang kan føre til at man sklir og fallulykker.
- Hvis gressklipperen begynner å vibrere kraftig slå øyeblikkelig av motoren og finn frem til hva som er årsaken til vibrasjonene. Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Vibrasjon er vanligvis et varseltegn for at noe er galt.
- Følg disse trinnene dersom klipperen treffer et fremmedlegeme:
  - Stopp gressklipperen ved å slippe driftsbøylen, vent til kniven har stoppet helt, hvoretter isolatornøkkelen fjernes.
  - Kontroller gressklipperen grundig for eventuelle skader.
  - Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Reparer ev. skader før du starter gressklipperen og fortsetter med arbeidet.
  - Bruk alltid riktig verktøy. Ikke bruk verktøyet for annet arbeid enn det er tiltenkt for.
- Når gressklipperen ikke er i bruk, skal den lagres på et godt ventilert, tørt og avlåst sted – utenfor barns rekkevidde. Også isolatornøkkelen må fjernes.
- Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold. Vann

som trenger inn i et elektrisk verktøy vil øke faren for elektrisk støt.

- Følg produsentens anvisninger for riktig bruk og installasjon av tilbehør. Bruk kun tilbehør som har blitt godkjent av produsenten.
- Vær forsiktig ved justering av maskinen slik at du unngår å få fingrene i klem mellom kniver i bevegelse og faste deler av maskinen.
- La alltid maskinen kjøle seg ned før lagring.
- Når du behandler knivene, vær klar over at de fortsatt kan bevege seg selv om strømtilførselen er slått av.

BATTERIPRODUKTER - BRUK OG STELL

- Lad bare med ladere som er spesifisert av produsenten. Bruk av lader med en ikke-kompatibel batteripakke kan skape risiko for brann.
- Bruk patteriprodukter kun med spesielt tiltenkte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for skade og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den vekke fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brenning eller brann.
- Dersom batteriet misbrukes kan det slippe ut væske, unngå hudkontakt med væsken. Hvis du får kontakt med væsken fra batteriet, skyll med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannsår.

VEDLIKEHOLD

- Service skal utføres av et kvalifisert serviceverksted. Service og vedlikehold som utføres av ukvalifiserte personer kan føre til personskade eller feil på produktet.
- Bruk kun identiske reservedeler når service utføres. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

VEDLIKEHOLD

- Ta batteriet ut av maskinen og undersøk for skader etter bruk og før lagring.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Når maskinen ikke er I bruk, oppbevar den på et sted hvor barn ikke har tilgang.
- Gressklipperen må bare repareres av autoriserte reparatører.
- Bruk bare produsentens reservedeler og tilbehør.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Skjærehodet fortsetter å rotere i noen få sekunder etter at maskinen er slått av.

- Vibrasjonsnivået ved faktisk bruk av et elektrisk verktøy kan skille seg fra oppgitte verdier avhengig av måten verktøyet brukes på.
- Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Det er i øyeblikket ikke kjent om vibrasjoner eller graden av eksponering kan bidra til denne tilstanden. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:
  - Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og vrister varme ved bruk av gressklipperen. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
  - Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
  - Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.
- Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og brukt for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen gressklipperen la dem også få låne instruksjonene.

SYMBOL

Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

dette produktet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr. Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene produktet bedre og tryggere.

V	Spenning
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Timer
	Forholdsregler som gjelder din sikkerhet.
	For å redusere risikoen for skade må brukeren lese og forstå brukermanualen før produktet tas i bruk.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Påse at tilskuere ikke kommer til skade av fyvende gjenstander som kastes opp av gressklipperen.
	Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15 m vekke fra arbeidsområdet.
	Hold hender og føtter vekke fra kniv og klippeområdet.
	Slå av og fjern isolatornøkkelen før justering og/ eller rengjør og før gressklipperen forlates uten tilsyn, selv for en kort periode.
	Ikke kjør klipperen i helninger på mer enn 15º. Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.
	Vær bevisst faren for elektrisk støt.
	Vent til alle komponentene på gressklipperen har stanset før du berører dem.
	Dette produktet er kun ment for husholdningsbruk.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
⚠	**FARE**	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig person-skade eller død.
⚠	**ADVARSEL**	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til personskade eller død.
⚠	**ADVARSEL**	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	ADVARSEL	(Uten advarende sikkerhets-symbol) Indikerer en situa-sjon som kan føre til skade på ting.

VEDLIKEHOLD

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifsert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

Dette produktet har mye utstyr og mange egenskaper som gjør bruken mer behagelig. Sikkerhet, ytelser og pålitelighet er gitt topp prioritet ved utformingen av dette produktet, noe som gjør det lett å vedlikeholde og bruke.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Bruk av motorisert redskap kan føre til at fremmedlegemer blir slengt mot øynene dine, noe som kan føre til alvorlig øyeskade. Sett alltid på deg vernebriller med sideskjold før du tar i bruk motordrevet redskap; ved behov brukes full ansiktsmaske. Vi anbefaler Wide Vision Safety Mask for bruk over vernebriller eller bruk vernebriller. Bruk alltid øyebeskyttelse som tilfredsstiller EN166.

MILJØVERN



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for råmaterialer.



Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte:

Batteriet inneholder materialer som er farlige for miljøet. Det må fjernes og avhendes separat på et sted som aksepterer mottak av litium-ion batterier.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Produktet er designet og fremstillet efter Greenworks tools høje standard for driftssikkerhed, nem betjening og operatørsikkerhed. Korrekt plejet og vedligeholdt vil den give dig mange års robust, problemfri ydelse.

Tack för att du köper en Greenworks tools-produkt.

Gem denne brugsanvisning for fremtidig brug

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner. Klippekniven bør rotere omtrent parallelt med den jordoverf lade, den køres hen over. Alle fi re hjul skal røre ved plænen under klipningen. Plæneklipperen styres af en bagved-gående person.

BEMÆRK: Plæneklipperen må aldrig anvendes, uden at hjulene rører jorden; det er forbudt at trække den eller ride på den. Den bør ikke bruges til at klippe andet en private græsplæner.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for uheld, så bør brugeren læse og forstå denne brugermanual.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende denne græsslåmaskine før du ordentligt har læst og forstået alle instruktionerne, sikkerhedsregler, osv. i denne manual. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Maskinen bør anvendes med batteriet som drivkraft. Når man bruger den batteridrevne maskine, skal man altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere faren for brand, lækkende batterier og personskader.

PERSONLIG SIKKERHED

- Plæneklipperen er i stand til at amputere hænder og fødder samt udslynge genstande. Følges alle

sikkerhedsinstruktioner ikke, så kan det have alvorlige skader, eller i værste fald døden, til følge.

- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugeralder.
- Anvend sund fornuft når du anvender græsslåmaskinen. Anvend ikke græsslåmaskinen hvis du er træt eller under indflydelse fra stoffer, alkohol eller medicin. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.
- Bær kraftige, lange bukser, lange ærmer, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, sandaler eller gå barfodet.
- Vær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend ansigtsmaske hvis det udførte arbejde støver meget.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækninng kan føre til tab af balancen.
- Gå, løb aldrig.
- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Brug ikke plæneklipperen nær skrænter, grøfter, meget stejle skåninger eller diger. Dårligt fodfæste kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Planlæg dit klippemønster for at undgå udkastning af materiale på veje, offentlige fortove, tilskuere og lign. Undgå også at skyde slåede materialer på mod mure og andre genstande som kan rikochere tilbage mod brugeren.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Brug aldrig plæneklipperen, når der er personer, især børn, eller dyr i nærheden.
- Klip kun græs i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Værktøjet kan udløse gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Genstande som sætter sig fast i græsslåmaskinens skæreblade kan føre til alvorlige skader. Inspicér omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, metaldele, ledninger, ben, legetøj eller andre fremmedlegemer.
- Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvejr.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.

BRUG OG PLEJE AF HAVEVÆRKTØJ

- Inden ibrugtagning skal man altid visuelt kontrollere, at knive, knivbolte og klippemodul ikke er slidte eller beskadigede.
- Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast og sørg for at græsslåmaskinen fungerer ordentligt.
- Tjek ofte græsbeholderen for slitage.
- Udskift slidte eller beskadige dele.
- Lad ikke batteriet sidde i plæneklipperen under direkte sollys.
- Maskinen må ikke tvinges. Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Overbelast ikke plæneklipperen. Klipning af langt tykt græs kan reducere motorhastigheden eller frakoble strømforsyningen. Når der klippes i langt, tyk græs, er det en god ide først at klippe med en højere klippehøjde for at reducere belastningen.
- Stop kniven under passage af grusarealer.
- Hiv ikke græsslåmaskinen baglæns med mindre det er strengt nødvendigt. Hvis maskinen skal bakkes bort fra en væg eller forhindring, skal man først se ned og bagud, så man ikke risikerer at snuble eller trække maskinen hen over fødderne.
- Stop kniven(e), hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport hen over arealer forskellig fra græs, og når maskinen transporteres til

og fra det område, de skal klippes.

- Maskinen må aldrig anvendes med defekte skærme eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx spredeplader og/eller græsbokse.
- Start motoren som foreskrevet, og hold hænder og fødder på afstand af klippeområdet.
- Løft aldrig græsslåmaskinen mens motoren er tændt.
- Udtag sikkerhedsnøglen i følgende tilfælde:
  - når man forlader maskinen
  - inden fjernelse af en blokering
  - inden kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
  - efter kollision med et fremmedlegeme, inspicér produktet for skader, og udfør reparationer efter behov
  - inden tømning af græsboksen.
  - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontrolleres omgående)
  - når maskinen ikke er i brug og opbevares
  - under genopladning og udtagning/indsættelse af batteriet.
- Undgå huller, riller, buler, sten eller lignende. Ujævnt terræn kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal man stoppe motoren og straks undersøge årsagen. Udskift kniven, hvis den er slidt ujævnt eller beskadiget på nogen måde. Voldsom vibration er som regel en advarsel.
- Hvis maskinen rammer et fremmedlegeme, gør man som følger:
  - Stop maskinen ved at slippe gashåndtaget; vent til kniven er helt stoppet, og tag derefter sikkerhedsnøglen ud.
  - Inspicér omhyggeligt maskinen for evt. skader.
  - Udskift kniven, hvis den er beskadiget på nogen måde. Reparer skader før græsslåmaskinen genstartes og anvendes igen.
  - Anvend det korrekte udstyr. Brug kun maskinen til det tiltænkte anvendelsesformål.
- Når græsslåmaskinen ikke anvendes, så bør den

opbevares et velventileret, tørt og aflåst sted – uden adgang for børn. Sikkerhedsnøglen skal også tages ud.

- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et haveværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- Følg producentens instruktioner omkring korrekt anvendelse og installation af tilbehør. Anvend kun tilbehør godkendt af producenten.
- Vær forsigtig under justering af maskinen for at undgå, at fingre fanges mellem bevægende knive og faste dele på maskinen.
- Lad altid maskinen køle af, før den opbevares.
- Når der udføres service på knivene skal du være opmærksom på, at knivene stadig kan bevæges, selv om strømkilden er slukket.

BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJ

- Opladning må kun finde sted med den af producenten foreskrevne oplader. Brug af en oplader med et ukompatibelt batteri kan medføre brandfare.
- Brug kun el værktøjer sammen med specifikt godkendte batterier. Brug af andre batterityper kan medføre fare for personskade og brand.
- Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ildebrand.
- Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæsken skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, søges desuden læge. Udsprøjtet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.

VEDLIGEHOLDELSE

- Service på græsslåmaskinen bør udelukkende udføres af en kvalificeret person. Service og vedligeholdelse udført af ukvalificerede personer kan føre til skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.
- Anvend udelukkende identiske reservedele når

græsslåmaskinen repareres. Anvendelse af uautoriserede reservedele kan føre til risiko for alvorlige skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Efter brug og inden opbevaring skal maskinen kobles fra batteriet og kontrolleres for skader.
- Når maskinen ikke anvendes, skal den opbevares utilgængeligt for børn.
- Maskinen må kun repareres af autoriserede reparatører.
- Brug kun reservedele og tilbehør, som anbefales af producenten.

⚠ PAS PÅ

Klippehovedet fortsætter med at rotere i nogle sekunder, efter at maskinen er slukket.

- Vibrationsniveauet ved praktisk brug af elværktøjet kan variere fra den erklærede totalværdi, alt efter hvordan værktøjet anvendes.
- Der er rapporteret om, at vibrationer fra værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Det er i skrivende stund ukendt, hvilken grad - om nogen - af vibrationer eller af påvirkninger, der kan medvirke til denne lidelse. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:
  - Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
  - Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
  - Hold hyppige arbejdspauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.
- Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Gem disse instruktioner. Referer ofte til instruktionerne så du let kan instruere andre i brugen af græsslåmaskinen. Hvis man låner dette produkt ud, skal denne brugsanvisning følge med.

SYMBOL

Nogle af nedenstående symboler kan være brugt i forbindelse med dette produkt. Læs dem grundigt, og lær deres betydning. Korrekt fortolkning af disse symboler bidrager til bedre og mere sikker betjening af produktet.

V	Spænding
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Timer
	Forholdsregler af hensyn til din sikkerhed.
	For at reducere faren for personskade skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, inden produktet anvendes.

	Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt.
	Pas på, at evt. tilskuere ikke kommer til skade pga. udslyngede fremmedlegemer fra plæneklipperen.
	Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.
	Hold hænder og fødder på afstand af kniv og klippeområde.
	Sluk motoren, og udtag sikkerhedsnøglen inden påbegyndelse af justering og rengøring, og inden produktet efterlades uden opsyn uanset hvor længe.
	Kør ikke på hældninger større end 15º. Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.
	Fare for elektrisk stød.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

	Vent, til alle maskindele er fuldstændigt stoppet, inden der røres ved dem.
	Opladeren er kun beregnes til indendørs brug.

Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne mas-kine.

SY-MB-OL	SI-GN-AL	BETYDELSE
	**FARE**	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	**ADV-AR-SEL**	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	**FO-RSI-GT-IG**	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.
	FO-RSI-GT-IG	(Uden sikkerh-edsalar-msym bol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalifi ceret teknikker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

Dette produkt har mange egenskaber, der gør det mere behageligt og fornøjeligt at bruge det. Sikkerhed, ydelse og pålidelighed har fået topprioritet under udformningen af dette produkt, så det er nemt at vedligeholde og betjene.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Anvendelse af denne form for produkter kan føre til at små stykker kastes væk fra enheden og måske rammer øjnene, hvilket kan føre til alvorlige øjenskader. Før du anvender enheden skal du altid tage sikkerhedsbriller på, og hvis nødvendigt må du tage en sikkerhedsmaske på. Vi anbefaler enten Wide Vision Safety Mask, som kan bruges over almindelige briller, eller standard sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend altid øjenbeskyttelse som overholder EN 166.

MILJØBESKYTTELSE

Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

Separat indsamling af brugte produkter og emballage, tillader genbrug af materialer Genbrug af genanvendte materialer hjælper med at forhindre forurening af miljøet og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

Batteries Li-ion

Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne bortskaffes på en miljømæssig korrekt måde.

Batteriet indeholder materialer, som er skadelige for dig selv og for miljøet. De skal udtages og bortskaffes separat ved et indsamlingspunkt, der accepterer lithium-ionbatterier.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z zachowaniem najwyższych standardów firmy Greenworks tools w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului Greenworks tools.

Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do użytku w przyszłości

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równolegle do podłoża, nad którym przejeżdża. Podczas koszenia trawy wszystkie cztery koła muszą dotykać podłoża. Jest to krok pieszego za kosiarką.

OBJAŚNIENIE: Nie wolno używać kosiarki, gdy koła nie są na ziemi; nie wolno także ciągnąć kosiarki i jeździć na niej. Należy go używać tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno rozpoczynać pracy, jeżeli nie zapoznano się dokładnie i z pełnym zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa podanymi w tym podręczniku. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/ lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie do pracy wymaga akumulatora. W przypadku korzystania z urządzeń akumulatorowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, wycieku elektrolitu z akumulatorów oraz obrażeń ciała.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Niewłaściwe użycie kosiarki grozi amputacją rąk i nóg, a ponadto kosiarka może wyrzucać spod siebie różne przedmioty. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie wolno używać kosiarki będąc zmęczonym, pod wpływem lekarstw, alkoholu lub środków odurzających. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Założyć grube, długie spodnie, koszulę/bluzę z długim rękawem, wysokie buty i rękawice. Nie nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, sandałów oraz nie chodzić boso.
- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Nie kosić w pobliżu spadków, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Brak pewnego oparcia dla stóp grozi poślizgiem i upadkiem.
- Zaplanować trasę koszenia w taki sposób, aby uniknąć wyrzucania materiału na drogi i chodniki publiczne, osoby postronne itd. Należy również unikać wyrzucania materiału w kierunku ściany lub przeszkody, która może

spowodować jego odbicie rykoszetem w kierunku operatora.

OTOCZENIE ROBOCZE

- Nie wolno kosić trawy, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Trawę zawsze kosić w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używać urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Narzędzie może wytwarzać iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia.
- Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU OGRODOWEGO

- Przed użyciem zawsze sprawdzić wizualnie, czy ostrza, śruby ostrza oraz zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie.
- Systematycznie kontrolować zbiornik na trawę na oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Nie zostawiać akumulatora w kosiarce w pełnym słońcu.
- Nie używać siły podczas obsługi tego urządzenia. Urządzenie będzie najwydajniejsze i najbezpieczniejsze w obsłudze, jeśli będzie używane zgodnie z zamierzonymi parametrami pracy.
- Nie przeciążać kosiarki.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Koszenie długiej i grubej trawy może powodować spadek obrotów silnika lub odcięcie zasilania. Kosząc wysoką, grubą trawę można wykonać pierwsze koszenie z nieco wyżej ustawioną wysokością koszenia, aby zmniejszyć obciążenie kosiarki.

- Przed przejechaniem przez podłoże żwirowe zatrzymać ostrze.
- Nie wolno ciągnąć kosiarki do tyłu, jeżeli nie jest to absolutnie konieczne. Jeżeli trzeba odsunąć urządzenie do tyłu od ściany lub przeszkody, należy najpierw spojrzeć w dół i do tyłu, aby uniknąć przewrócenia lub najechania urządzeniem na swoje stopy.
- Zatrzymać ostrze (lub ostrza), jeżeli urządzenia musi być przechylone do transportu, podczas przejeżdżania przez podłoża nietrawiaste oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru koszenia.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonej osłony i/lub kosza na trawę.
- Włączyć silnik zgodnie z instrukcją i trzymać ręce i nogi z daleka od obszaru koszenia.
- Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy uruchomionym silniku.
- Wyjąć klucz izolatora w następujących przypadkach:
  - zawsze, gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru
  - przed usuwaniem zatoru
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem urządzenia
  - po uderzeniu w ciało obce, sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby dokonać niezbędnych napraw
  - przed opróżnieniem kosza na trawę.
  - gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje (sprawdzić przyczynę)
  - gdy urządzenie nie jest używane i jest przechowywane
  - podczas ładowania lub wyciągania/instalowania akumulatora.
- Unikać dziur, korzeni, skał, wybrzuszeń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Nierówny teren grozi

poślizgiem i upadkiem.

- Gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Wymienić ostrze, jeżeli jest nierównomiernie zużyte lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Wibracje to generalnie objaw usterki.
- Jeżeli urządzenie uderzy w ciało obce, wykonać następujące czynności:
  - Wyłączyć urządzenie, zwalniając dźwignię zasilania, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie, a następnie wyciągnąć klucz odłącznika.
  - Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
  - Wymienić ostrze, jeżeli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób. Naprawić wszelkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem koszenia.
  - Używać odpowiednich urządzeń. To urządzenie można używać wyłącznie do wykonywania zadań, do których zostało przeznaczone.
- Nieużywaną kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym, zamkniętym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Należy wyciągnąć także klucz izolatora.
- Nie narażać ładowarki na działanie deszczu lub wody. Woda dostająca się do narzędzia ogrodowego stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących prawidłowej obsługi i instalacji przystawek. Należy stosować wyłącznie przystawki zatwierdzone przez producenta.
- Podczas regulacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomymi ostrzami i elementami nieruchomymi.
- Przed odstawieniem urządzenia do przechowywania należy odczekać, aż ostygnie.
- Podczas przeprowadzania przeglądu ostrzy należy pamiętać, że ostrza mogą nadal się poruszać mimo wyłączonego zasilania.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA AKUMULATORA

- Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie ładowarki z niezgodnym akumulatorem może być przyczyną pożaru.
- Używać narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń. Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywa go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

KONSERWACJA

- Kosiarkę powinien naprawiać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Dokonanie naprawy lub konserwacji przez osobę niewykwalifikowaną grozi zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas napraw używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych zamienników stwarza zagrożenie poważnym zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.

KONSERWACJA

- Po użyciu i przed przechowaniem należy odłączyć urządzenie od akumulatora i sprawdzić jego stan techniczny.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może naprawić tylko i wyłącznie

autoryzowany technik serwisowy.

- Stosować wyłącznie części zamienne i akcesoria zalecane przez producenta.

⚠ UWAGA

Głowica tnąca będzie obracać się jeszcze przez kilka sekund od wyłączenia zasilania.

- Poziom wibracji podczas używania narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania tych narzędzi.
- Znane są przypadki wywołania u niektórych osób objawu Raynauda spowodowanego wibracjami narzędzi. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Obecnie nie wiadomo czy i jakie wibracje lub rozmiar ekspozycji może przyczyniać się do takiego stanu. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:
  - Zadbać w niskich temperaturach o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi urządzenia należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
  - Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
  - Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia.
- W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

Zachować ten podręcznik. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. W przypadku pożyczenia urządzenia innej osobie, dołączyć do niego także niniejszą instrukcję.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOL

Na urządzeniu mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

V	Napięcie
A	Ampery
Hz	Herc
W	Wat
Hrs	Godzin
	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu.
	Nie narażać ładowarki na działanie deszczu lub wody.
	Zwracać szczególną uwagę, aby osoby postronne nie doznały obrażeń spowodowanych ciałami obcymi wyrzucanymi spod kosiarki.
	Trzymać wszystkie osoby postronne (szczególnie dzieci i zwierzęta) w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.
	Nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy i obszaru cięcia.
	Przed wykonaniem regulacji, czyszczeniem i pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy koniecznie wyłączyć i wyciągnąć klucz odłącznika.
	Nie używać na pochyłościach większych niż 15°. Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Uwaga - ryzyko porażenia prądem.
	Przed dotknięciem jakichkolwiek elementów urządzenia należy poczekać, aż wszystkie przestaną się poruszać.
	Ładowarkę można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
	**NIEBEZPIECZEŃSTWO**	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	**OSTRZEŻENIE**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	**PRZESTROGA**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	PRZESTROGA	(bez symbolu zagro-żenia bezpieczeństwa) Sytu-acja grożąca uszkodzeniem mienia.

KONSERWACJA

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

wyłącznie przez wykwalifi kowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca si odda kosiark do najbli szego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

Urządzenie ma wiele funkcji, które sprawiają, że jego użycie jest przyjemniejsze. Bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność zostały potraktowane priorytetowo podczas projektowania tego urządzenia, ułatwiając jego obsługę i konserwację.

⚠ OSTRZEŻENIE

Praca urządzeń napędzanych grozi uszkodzeniem wzroku przez uderzenie obcych przedmiotów. Przed uruchomieniem takiego urządzenia należy założyć okulary ochronne, osłonę na oczy lub w razie potrzeby pełną osłonę twarzy. Zaleca się stosować maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi. Stosowane środki ochrony wzroku muszą posiadać oznaczenie zgodności z normą EN 166.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.



Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska:

Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Musi on być usunięty i zutylizowany oddzielnie przez placówkę przyjmującą akumulatory litowo-jonowe.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Váš výrobek byl navržen a vyroben ve vysokém standardu společnosti Greeenworks tools pro spolehlivou, snadnou a bezpečnou obsluhu. Pokud se o něj budete dobře starat, poskytne vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon.

Dziękujemy za zakup produktu f i rmy Greenworks tools.

Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí nahlédnutí

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede. Všechna čtyři kola se musí během sečení dotýkat země. To je kontrolovaná chůze chodce za sekačkou.

POZNÁMKA: Sekačka se nesmí používat, pokud nejsou kolečka na zemi, nesmí se na ni tlačit ani na ní jezdit. Nesmí se používat pro jiné účely než sečení trávníků v domácím prostředí.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se sekačku trávy obsluhovat dříve, než si přečtete a osvojíte si pokyny, bezpečnostní upozornění, atd. uvedená v tomto návodu. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektřinou a/nebo vážné osobní poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Výrobek se musí používat s baterií. Pokud používáte elektricky poháněné přístroje, měly byste dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu nebo osobní újmy.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Sekačka trávy je schopná amputovat ruce i nohy a odmršťovat předměty.

Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrcení.

- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvíle nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.
- Noste silné kalhoty, dlouhé rukávy, boty a rukavice. Nenoste volný oděv, kraťasy, sandály nebo nechoďte bosí.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy.
- Choďte, nikdy neběhejte.
- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází. Nedostatečné postavení může způsobit uklouznutí a pád.
- Naplánujte si model sečení pro zabránění vysypávání materiálu směrem k silnici, veřejným chodníkům, okolostojícím, atd. Také zabraňte vylétávání materiálu pro zdem nebo překážkám, které mohou způsobit, že se materiál může odrazit zpět na obsluhu.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Nikdy nesečte se strojem, když jsou v blízkosti osoby, obzvláště děti nebo domácí zvířata.
- Používejte sekačku ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte s tímto strojem ve výbušných prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit

vážná poranění osob. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty.

- Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.

POUŽITÍ A PÉČE O ZAHRADNÍ NÁSTROJE

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte nůžky, že nože, šrouby nože a stříhací sestava nejsou opotřebovány nebo poškozeny.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že zařízení bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované a vadné díly vyměňte.
- Nenechávejte akumulátor v sekačce na přímém slunci.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- Nepřetěžujte svou sekačku. Sekání dlouhé silné trávy může způsobit pokles rychlosti motoru nebo výkonu pro sekání. Když sečete vysokou silnou trávu, sečte nejprve při vyšším nastavení výšky sečení, což pomáhá snížit zatížení.
- Zastavte nůž, když přejíždíte kamenité plochy.
- Nikdy netahejte za sekačku směrem dozadu, pokud to není nutné. Pokud musíte couvat se sekačkou, vždy se nejprve podívejte dolů a za sebe, zabráníte upadnutí nebo najetí sekačky na vaše nohy.
- Zastavte nůž (nože), abyste sekačku naklopili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přepravujete z místa na další místo sečení.
- Nikdy neprovozujte stroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků.

- Zapněte motor v souladu s pokyny a udržujte ruce a nohy mimo oblast sečení.
- Nikdy nepřevracejte ani neseřizujte sekačku, pokud je motor v chodu.
- Vytáhněte odpojovací klíč u následujících případů:
  - vždy, když opouštíte stroj
  - před odstraněním ucpávky
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji
  - po nárazu cizího předmětu, prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy, pokud je to nezbytné
  - před čištěním sběrného vaku.
  - pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
  - když nepoužíváte a skladujete stroj
  - když dobíjíte a demontujete/ montujete akumulátor.
- Vyhýbejte se dírám, vyjetým kolejím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád.
- Pokud začne nástroj nenormálně vibrovat, zastavte motor a ihned zjistěte příčinu. Jakmile se nůž zničí či je nerovnoměrně opotřebován, vyměňte jej. Vibrace jsou obecně známkou potíží.
- Pokud sekačka narazí na nějaký předmět, držte se následujícího:
  - Zastavte stroj uvolněním páky napájení, počkejte, až se nože zcela zastaví, pak vytáhněte odpojovací klíč.
  - Sekačku trávy řádně prohlédněte na jakékoliv poškození.
  - Jakmile se nůž zničí, vyměňte jej. Škody opravte před restartem a pokračujte v sečení.
  - Používejte správné nástroj. Nepoužívejte nástroj pro jiné než určené použití.
- Nástroj vždy po použití skladujte na suchém, dobře větraném a uzamčeném místě mimo dosah dětí. Odpojovací klíč je třeba také vytáhnout.
- Nevystavujte nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do zahradního nástroje zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Dodržujte pokyny výrobce pro řádnou obsluhu a instalaci příslušenství. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Při nastavení zařízení buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohybující se nože a pevné části.
- Před uskladněním nechte zařízení vždy vychladnout.
- Při údržbě nožů mějte na paměti, že i když je napájení vypnuto, nože se mohou stále pohybovat.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ NA BATERIE

- Dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Použití nekompatibilní baterie s nabíječkou může způsobit nebezpečí požáru.
- Elektrický nástroj používejte pouze s přesně určeným bateriovým modulem. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů baterie může způsobit požár nebo popáleniny.
- Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytečená z baterie způsobit podráždění nebo popáleniny.

ÚDRŽBA

- Nářadí musí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození nářadí.
- Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly shodné s původními. Použití nedovolených dílů může způsobit nebezpečí úrazu nebo poranění uživatele nebo poškození výrobku.

ÚDRŽBA

- Po používání a před uskladněním odpojte baterii z nástroje a zkontrolujte jej

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

na poškození.

- Po používání ukládejte zařízení mimo dosah dětí.
- Sekačku trávy smí opravovat pouze pověřený servisní technik.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ

Sekací hlava ještě rotuje i několik vteřin po vypnutí.

- Aktuální hodnoty vibrací během používání nástroje se mohou lišit od výše uvedených a mohou se lišit dle použitého nástroje.
- Bylo zjištěno, že vibrace z nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv.Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbělení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. V současné době není zcela prokázáno, zda vůbec vibrace nebo dlouhodobé vystavování může přispívat k znecitlivění. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:
  - Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s nástrojem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
  - Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
  - Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.
- Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékaře.

Uschovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání nářadí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Pokud půjčujete tento přístroj, půjčujte také tento návod.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOL

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

V	Napětí
A	Ampéry
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Hodin
	Opatření, která zajišťují vaši bezpečnost.
	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.
	Nevystavujte nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám.
	Buďte opatrní, abyste neporanili odlétávajícím materiálem ze sekačky přihlížející.
	Všechny přihlížející (zvláště děti a zvířata) udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.
	Udržujte ruce a nohy mimo oblast nože a sečení.
	Před výměnou, seřizováním, čištěním vaší sekačky nebo ponecháním bez dozoru vypněte a vyndejte odpojovací klíč.
	Nepoužívejte na sklonech vyšších jak 15º. Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.
	Dávejte si pozor na nebezpečí elektrického úrazu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Než se dotknete součástí, počkejte, až se zcela zastaví všechny díly stroje.
	Nabíječka baterií je určena jen pro vnitřní použití.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIG-NÁL	VÝZNAM
	**NEB-EZP-EČÍ**	Označuje bezpro-středně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	**VAR-OVÁ-NÍ**	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	**POZ-OR**	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZ-OR	(Bez bezpečn ostního výstražného sym-bolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifi kovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska.

Pokudopravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Tento výrobek má mnoho vlastností, které vám více zpříjemní a usnadní práci.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Obsluha každého poháněného nástroje může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění. Vždy noste před započetím prací na nástroji bezpečnostní brýle nebo dle potřeby bezpečnostní brýle s postranními štítky nebo dle potřeby obličejovou masku. Doporučujeme bezpečnostní masku Wide Vision při nošení dioptrických brýlí nebo standardní bezpečnostní brýle s postranními štíty. Vždy noste ochranu očí označenou značkou slučitelnosti s EN 166.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Odevzdáním použitých výrobků a obalů ve sběrném dvoře podpoříte recyklaci. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje požadavky na suroviny.



Na konci životnosti baterie je zlikvidujte tak, abyste nepoškodili životní prostředí.

Baterie obsahuje materiál, který je nebezpečný vám i životnímu prostředí. Musí se vyndat a zlikvidovat odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové bateri.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Tento produkt bol skonštruovaný a vyrobený podľa vysokého štandardu spoločnosti Greenworks tools pre spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť operátora. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku.

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Greenworks tools.

Tento návod si odložte pre budúce použitie

ÚČEL POUŽITIA

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje. Pri kosení sa musia všetky štyri kolesá dotýkať zeme. Je to chodcom riadená chôdza za kosačkou.

POZNÁMKA: Kosačka sa nikdy nesmie používať s kolieskami mimo zeme, ale sa musí ťahať alebo viesť. Nesmie sa používať na strihanie iných ako domácich trávnikov.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ VAROVANIE

Pre zníženie nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

⚠ VAROVANIE

Nikdy sa nesnažte obsluhovať kosačku skôr, ako si prečítate a osvojíte pokyny, bezpečnostné upozornenia atď. uvedené v tomto návode. Pri ich nedodržaní by mohlo dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie.

⚠ VAROVANIE

Zariadenie je určené na použitie s jednotkou akumulátora. Pri používaní akumulátorového nástroja je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, vytečenia akumulátorov a osobného poranenia.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Kosačka trávy dokáže amputovať ruky a nohy

a vymršťovať predmety. Pochybenie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov tak môže spôsobiť vážny úraz alebo usmrtenie.

- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci používajte zdravý rozum. Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drôg. Po oddelení akumulátora od kosačky zapojte konektor nabíjačky do zásuvky na akumulátore.
- Noste hrubé a dlhé nohavice, dlhé rukávy, topánky a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí.
- Vždy noste bezpečnostné okuliare s bočným ochranným štítom. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy.
- Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov. Nedostatočne stabilný postoj môže byť príčinou uklznutia a pádu.
- Naplánujte si postup kosenia, aby ste nemuseli vyprázdňovať materiál na cesty, verejné chodníky, k okolostojacim osobám a pod. Tiež zabráňte vyvrhávaniu materiálu proti stenám alebo prekážkam, ktoré môžu spôsobiť, že sa materiál môže odraziť naspäť smerom k obsluhe.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Vždy koste za denného svetla a lebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením vo výbušných atmosférach,

napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.

- Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť veľmi vážne poranenia osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety.
- Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.

POUŽÍVANIE ZÁHRADNÝCH NÁSTROJOV A STAROSTLIVOSŤ O NE

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či ostria, maticové skrutky ostria a strihacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené.
- Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka stroja.
- Pravidelne a často kontrolujte zachytávač trávy či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Opotrebené alebo poškodené časti vymeňte.
- Nenechávajte akumulátor v kosačke na priamom slnečnom svetle.
- Na zariadenie nevyvíjajte silu. Svoju úlohu splní lepšie a bezpečnejšie, keď s ním budete pracovať pri rýchlosti, pre ktorú je určený.
- Kosačku nepreťažujte. Kosenie dlhej hustej trávy môže spôsobiť pokles otáčok motora a prerušenie napájania. Pri kosení v dlhej a hustej tráve najskôr koste s vyššie nastavenou reznou výškou, znížite tak zaťaženie kosačky.
- Keď prechádzate povrchy so štrkom, zastavte ostrie.
- Nikdy neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je nevyhnutné. Ak musíte odtiahnuť zariadenie od steny alebo prekážky, najskôr sa pozrite dole a za seba, aby

nedošlo k prevráteniu alebo potiahnutiu zariadenie po vašich nohách.

- Zastavte ostria, ak je potrebné zariadenie nakloniť pri prechode cez iné ako trávnaté povrchy a pri prevoze zariadenia na miesto kosenia a z neho.
- So zariadením nikdy nepracujte, keď má poškodené vodiace lišty alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad odchyľovače alebo zberače trávy.
- Podľa pokynov zapnite motor a nedávajte ruky ani nohy do blízkosti rezného priestoru.
- Kosačku nikdy neprevracajte ani nenastavujte, ak je motor v prevádzke.
- Vyberte rozpojovací kľúč v nasledujúcich prípadoch:
  - vždy, keď sa vzdialite od zariadenia
  - pred čistením blokovania
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení
  - po zasiahnutí cudzím objektom, skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a vykonajte potrebné opravy
  - pred čistením zberača trávy.
  - ak zariadenie začne neštandardne vibrovať (ihneď skontrolujte)
  - keď sa zariadenie nepoužíva a počas skladovania
  - pri nabíjaní a vyberaní/ vkladaní jednotky akumulátora.
- Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným koľajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Nerovný terén môže byť príčinou pokĺznutia a pádu.
- Ak zariadenie začne neštandardne vibrovať, ihneď zastavte motor a zistite príčinu. Ak je ostrie nerovnomerne opotrebované alebo akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Vibrácie sú všeobecne znakom problémov.
- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet, postupujte nasledovne:
  - Zariadenie zastavíte uvoľnením páčky výkonu, potom počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví a vyberte rozpojovací kľúč.
  - Dôkladne skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené.

- Ak je ostrie akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Všetky poškodenia najskôr odstráňte/nechajte opraviť v autorizovanom servise skôr, ako znova naštartujete kosačku.
- Použite správny nástroj. Nepoužívajte zariadenie na iný ako určený účel.

■ Stroj po použití uskladnite na suchom, dobre vetranom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí. Je tiež potrebné vybrať rozpojovací kľúč.

■ Zariadenie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do záhradného nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

■ Dodržujte pokyny výrobcu pre riadnu obsluhu a prevádzku a inštaláciu príslušenstva. Používajte výhradne príslušensvo schválené výrobcom.

■ Počas nastavovania stroja buďte opatrní, aby sa predišlo zachyteniu prstov do pohybujúci ch sa čepelí a pevných častí stroja.

■ Stroj vždy nechajte vychladnúť pred jeho uskladnením.

■ Pri servise čepelí buďte vždy obozretní, dokonca aj vtedy, keď napájanie vypnuté, pretože čepele môžu byť ešte v pohybe.

POUŽÍVANIE AKUMULÁTORA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

■ Nabíjajte len s použitím nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Pri použití nabíjačky s nekompatibilnou jednotkou akumulátora vzniká nebezpečenstvo požiaru.

■ Používajte len mechanické nástroje so špecificky určenými jednotkami akumulátorov. Pri použití iných jednotiek akumulátora vzniká riziko poranenia a požiaru.

■ Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.

■ Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom

kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

OPRAVY

- Stroj smie byť opravovaný iba v autorizovanom servise. Neodborná údržba alebo opravy môžu byť príčinou úrazu alebo vážneho poškodenia stroja.
- Pri údržbe používajte iba originálne náhradné diely zhodné s pôvodnými. Použitie nedovolených dielov môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu alebo poranenia užívateľa alebo poškodenie stroja.

ÚDRŽBA

- Po použití a pred skladovaním odpojte nástroj od akumulátora a skontrolujte prípadné poškodenie.
- Nástroj nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí.
- Zariadenie môže opravovať len autorizovaný servis.
- Používajte len výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo.

⚠ VAROVANIE

Rezacia hlava sa po vypnutí ešte niekoľko sekúnd otáča.

- Úroveň vibrácií počas samotného používania elektrického nástroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnote v závislosti od toho, ktorý nástroj sa používa.
- Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z nástroja u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria:tŕpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystaveniu zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú:dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je známe, či by vibrácie alebo dlhodobé používanie mohli prispievať k tomuto stavu. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:
  - V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci so zariadením noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia

v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte počet vystavení za deň.

■ Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

Uschovajte si tieto pokyny. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti informácie o používaní stroja. Ak niekomu zariadenie požičiate, priložte k nemu aj tento návod.

ZNAČKY

Na tomto zariadení môžu byt použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Nesprávna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať so zariadením lepšie a bezpečnejšie.

V	Napätie
A	Ampéry
Hz	Hertz
W	Watty
Hrs	Hodín
	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti.
	Na zníženie rizika poranenia si užívateľ musí pred použitím tohto produktu s porozumením prečítať návod na obsluhu.
	Zariadenie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu.
	Dávajte pozor, aby nedošlo k zraneniu okolostojacich osôb cudzími predmetmi, ktoré odlietajú z kosačky.
	Všetky okolostojace osoby (najmú deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od pracoviska.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostria a oblasti rezania.
	Pred úpravami, čistením a predtým, ako necháte zariadenie akúkoľvek dobu bez dozoru, vypnite ho a vyberte rozpojovací kľúč.
	Nepracujte na svahoch strmších ako 15^{O}. Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom.
	Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.
	Predtým, ako sa budete dotýkať komponentov zariadenia, počkajte, kým sa úplne nezastavia.
	Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovní rizika súvisiacich s týmto produktom.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	**NEBEZPEČENSTVO**	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
	**VÝSTRAHA**	Označuje poten-ciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠	**UPO-ZOR-NEN-IE**	Označuje poten-ciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.
	UPO-ZOR-NEN-IE	(Bez symbolu bezpečno-stného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poško-deniu ma-jetku.

OPRAVY

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzaná výhradne v autorizovanom servise. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely.

Tento produkt má množstvo funkcií, ktoré zjednodušia a uľahčia jeho obsluhu. Na dosiahnutie jednoduchej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tohto produktu najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

⚠ VAROVANIE

Obsluha každého poháňaného stroja môže mať za následok vniknutie cudzích telies do očí a spôsobiť vážne poranenia. Pred začatím práce si nasaďte ochranné okuliare s postrannými štítmi a v prípade potreby aj tvárový štít. Odporúčame Široký Vision bezpečnosť maska pre použitie cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s bočnými štítmi. Vždy noste ochranu očí označenú značkou zhody s EN166.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.



Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie.

Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Vaš izdelek je bil izdelan in sestavljen v skladu z visokimi standardi Greenworks tools za odvisnost, enostavno upravljanje in varnost upravljavca. Ob pravilnem vzdrževanju vam nudi leta zanesljivega delovanja brez težav.

Paldies, ka iegādājāties Greenworks tools produktu.

Ta priročnik shranite za nadaljnjo referenco

NAMEN UPORABE

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Rezilo naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal. Za kosilnico je pot, primerna za pešce.

OPOMBA: Kosilnice nikoli ne uporabljajte z dvignjenimi kolesi, je ne vlecite in se ne vozite na njej. Z njim kosite samo domače trate.

SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

⚠ OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil.

⚠ OPOZORILO

Ne poskušate upravljati te kosilnice, dokler niste v celoti prebrali in razumeli vseh navodil, varnostnih napotkov, ipd. v tem priročniku. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Napravo uporabljajte z vstavljeno baterijo. Pri uporabi naprave z baterijo vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje za požar, puščanje baterij in telesne poškodbe.

OSEBNA VARNOST

- Kosilnica lahko v zrak meče predmete, z njo pa si lahko tudi odrežete roke in stopala. Neupoštevanje vseh varnostnih navodil se lahko konča z resnimi poškodbami ali smrtjo.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Bodite pozorni, glejte kaj

delate, in uporabite zdrav razum, ko uporabljate kosilnice. Ne uporabljajte je, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Padec koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Nosite trdne, dolge hlače, dolge rokave, čevlje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, natikačev in ne hodite bosi.
- Vedno nosite zaščitna očala s stransko zaščito. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.
- Vedno stojite trdno. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte príliš ďaleko. Pretiravanje lahko povzroči izgubo ravnotežja.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Ne kosite v bližini pečin, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij. Slaba obutev lahko povzroči zdrs in nesrečo.
- Načrtujte pot košnje, da se izognete izmetu materiala proti cestam, javnim pločnikom, prisotnim in podobnemu. Prav tako se izognite izpihovanju materiala v stene ali ovire, saj se slednji lahko odbije nazaj v upravitelja.

DELOVNO OBMOČJE

- Ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali pa domače živali.
- Kosite le podnevi ali pri dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodje lahko proizvaja iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- Objekti, ki jih zadane rezilo kosilnice, lahko povzročijo resne poškodbe. Temeljito preglejte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igračke ali druge predmete.
- Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za n sreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

UPORABA IN NEGA VRTNEGA ORODJA

- Pred vsako uporabo jo preglejte in se prepričajte, da rezila, vijaki rezila in sestavni deli rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani.
- Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje opreme.
- Pogosto preverjajte lovilnik trave zaradi morebitne obrabe ali poslabšanja stanja.
- Obrabljene in poškodovane dele redno menjajte.
- Baterije ne puščajte v kosilnici na neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne preobremenjujte. Nalogo bo opravila bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Kosilnice ne preobremenjujte. Košnja dolge goste trave lahko zmanjša hitrost motorja ali pa lahko ustavi\ delovanje. Pri košnji dolge goste trave prva košnja z višjo nastavljeno višino rezanja zmanjša breme.
- Pri košnji prek peščenih površin rezilo ustavite.
- Ne vlecite kosilnice vzvratno, če ni to neizogibno potrebno. Če morate napravo odmakniti od zidu ali ovire, se najprej ozrite navzdol in nazaj, da se ne spotaknete ali si naprave ne povlečete čez stopala.
- Rezilo ustavite, če je treba napravo pri prečkanju površin, ki niso travnate, nagniti za prevoz, in če napravo prevažate na in iz območja, kjer kosite.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovana varovala ali zaščite, ali če varnostne naprave, na primer deflektorji in/ali posode za travo, niso nameščene.
- Motor vklopite po navodilih, roke in noge pa imejte proč od predela rezanja.
- Nikoli ne dvigajte ali prenašajte kosilnice, medtem ko motor deluje.
- Izolacijski ključ odstranite v naslednjih primerih:
  - ko napravo zapustite
  - preden odstranite blokado
  - preden napravo preverjate, čistite ali na njej izvajate dela
  - ko zadene ob trd predmet, preglejte, če je naprava

poškodovana in opravite ustrezna popravila
- preden očistite posodo za travo.
- če naprava začne nenormalno vibrirati (takoj preverite)
- ko ni v uporabi in pri shranjevanju naprave
- pri ponovnem polnjenju in odstranjevanju/ vstavljanju baterije.

■ Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Zaradi neravnega terena vam lahko spodrsne in lahko se poškodujete.

■ Če naprava začne nenormalno vibrirati, ustavite motor in takoj poiščite vzrok. Zamenjajte rezilo, če je neenakomerno obrabljeno ali kakor koli poškodovano. Vibracije so ponavadi znanilec težav.

■ Če naprava zadene ob trd predmet, sledite tem korakom:
- Napravo ustavite, tako da spustite vzvod za vklop/ izklop, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, nato pa odstranite izolacijski ključ.
- Temeljito preglejte, če je naprava poškodovana.
- Zamenjajte rezilo, če je kakor koli poškodovano. Pred ponovnim zagonom in nadaljevanjem uporabe popravite kakršno koli škodo.
- Uporabljajte jo za ustrezen namen. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot za tiste, za katere je bila zasnovana.

■ Kadar kosilnica ni v uporabi, jo hranite v dobro prezračenem, suhem in zaklenjenem prostoru, izven doseg otrok. Odstraniti morate tudi izolacijski ključ.

■ Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda v vrtnem orodju poveča tveganje električnega udara.

■ Za pravilno namestitev in delovanje dodatne opreme glejte navodila proizvajalca. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je odobrena s strani proizvajalca.

■ Bodite previdni pri nastavljanju naprave, da preprečite, da bi se prsti ujeli med premikajoča rezila in nepremične dele stroja.

■ Pred shranjevanjem vedno pustite, da se naprava ohladi.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Pri servisiranju rezil se zavedajte, da se lahko rezila premikajo, kljub temu, da je napajanje izključeno.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Če polnilnik uporabite z nezdružljivo baterijo, lahko pride do požara.
- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij. Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.
- Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.

SERVISIRANJE

- Servis izdelka mora opraviti usposobljena oseba. Nepooblaščeno poseganje se lahko odrazi v poškodbah uporabnika ali izdelka.
- Uporabljajte samo identične nadomestne dele, ko servisirate izdelek. Uporaba neustreznih delov povzroči tveganje za resne poškodbe uporabnika ali poškodovanost izdelka.

VZDRŽEVANJE

- Po uporabi in pred shranjevanjem napravo ločite od baterije in preverite škodo.
- Ko naprave ne uporabljate, jo shranite izven dosega otrok.
- Napravo naj servisira samo pooblaščeni serviser.
- Uporabljajte le rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ POZOR

Glava kosilnice se po izklopu še nekaj sekund vrti.

- Raven vibracije med dejansko uporabo električnega orodja se od navedene vrednosti

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

lahko razlikuje, odvisno od načina, kako se orodje uporablja.

- Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinci, otrplost in pobledeli prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Trenutno še ni znano, katere vibracije ali raven izpostavljenosti, če sploh, lahko prispevajo k temu. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:
  - Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
  - Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
  - Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.
- Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če komu to enoto posodite, priložite zraven tudi ta navodila.

SIMBOL

Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, preučite jih in se naučite njihovih pomenov. Pravilno razumevanje sporočila teh simbolov vam omogoča boljše in varnejše uporabljanje naprave.

V	Napetost
A	Amperi
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Ur
⚠	Ukrepi za večjo varnost.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo naprave prebere in razume uporabniški priročnik.
	Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
	Poskrbite, da prisotnih ne poškodujejo tujki, ki priletijo iz kosilnice.
	Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Roke in stopala imejte proč od predela rezanja.
	Pred nastavitvijo, čiščenjem in preden izdelek za daljši čas pustite brez nadzora jo izklopite in odstranite izolacijski ključ.

	Ne uporabljajte je na pobočjih z naklonom, večjim od 15°. Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.
	Izognite se nevarnosti električnega udara.
	Počakajte, da se vsi sestavni deli naprave popolnoma ustavijo, preden se jih dotaknete.
	Polnilnik je namenjen le notranji uporabi.

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopenj tveganja pri uporabi tega izdelka.

SIM-BOL	SIG-NAL	POMEN

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	**NEV-ARN-OST**	Označuje neposredno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	**OPO-ZOR-ILO**	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	**POZ-OR**	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči manjšo ali zmerno poškodbo.
	POZ-OR	(Brez varnostne-ga opozorilnega simbola) Prikazuje situa-cijo, ki lahko povzro či materi-alno škodo.

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem pooblaščenem servisnem centru. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

Ta izdelek ima veliko funkcij, ki omogočajo lažjo in enostavnejšo uporabo. Pri snovanju tega izdelka smo največ pozornosti namenili varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti ter tako naredili izdelek, ki je enostaven za vzdrževanje in uporabo.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Uporaba kakršnega koli električnega ali motornega orodja lahko povzroči izmet predmetov v vaše oči, kar lahko povzroči hude poškodbe. Pred uporabo električnega ali motornega orodja si vedno nadenite varnost očala s stransko zaščito in po potrebi zaščito za celoten obraz. Namesto varnostnih očal sicer bolj priporočamo uporabo varnostne maske, ki prekrije celoten obraz in ne ovira vidnega polja. Vedno uporabljajte zaščito za oči, ki je skladna z EN 166.

ZAŠČITA OKOLJA



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Vnovična uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjša potrebo po surovinah.



Na koncu življenjske dobe baterije zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami.

Baterija vsebuje snov, ki je nevarna za vas in okolje. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litijionske baterije.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Vaš proizvod je projektiran i proizveden prema visokoj normi za pouzdanost, jednostavnost u radu i sigurnost rukovatelja tvrtke Greenworks tools. Kada se pravilno o njemu brinete pružit æe vam godine nesmetanog rada.

Dëkojame, kad ásigijote „Greenworks tools“ produktà.

Spremite ovaj priruènik za buduæe potrebe

NAMJENA

Ovaj ureðaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaæinstvu. Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi. Sva èetiri kotaèa dodiruju zemlju prilikom pomicanja. To je kontrolirano pješaèenje iz kosilice.

NAPOMENA: Kosilica nikad ne smije raditi s kotaèima podignutim od tla, na smije se povlaèiti ili sjediti na njoj. Ne bi se smjelo koristiti za rezanje nièega osim travnjaka u domaæinstvu.

OPÆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora proèitati i shvatiti ove upute.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušajte koristiti ovu kosilicu dok u cijelosti ne proèitate i ne shvatite sve upute, pravila o sigurnosti, itd. koja se nalaze ovdje. Nepridržavanje može dovesti do nesreæa koje uključuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Ureðaj treba raditi s baterijom. Prilikom korištenja AKU ureðaja, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, curenja baterija i osobnih ozljeda.

OSOBNA SIGURNOST

- Kosilica može odrezati ruke i stopala i odbaciti predmete. Propust da se pridržavate svih uputa o sigurnosti može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede ili smrt.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguæe je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Budite na oprezu, pazite što radite i uključite opæi osjeæaj kada radite kosilicom. Ne rukujte kosilicom kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Nosite hlaèe s dugim nogavicama, košulje dugih rukava, èizme, rukavice i naoèale. Nemojte nositi široku odjeæu, kratke hlaèe, sandale ili hodati bosonogi.
- Uvijek nosite zaštitne naoèale sa boènim štitnicima. Koristite masku ukoliko radite u prašini.
- Uvijek imajte èvrsto uporište. Zauzmite èvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže.
- Hodajte, nemojte trèati.
- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Nemojte kositi pored kosina, jaraka, previš stepenastih kosina ili nasipa. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje.
- Planirajte svoje kretanje košenjem kako biste izbjegli izbacivanje materijala na ulicu, javni ploènik, promatraèe i slièno. Također, izbjegavajte izbacivanje pokošene trave na zidove i zaklone od kojih se materijal može odbiti i pogoditi rukovatelja.

RADNA OKOLINA

- Nikada ne kosite dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kuæni ljubimci.
- Radite samo po danjem svijetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Nemojte rukovati uređajem u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekuæine, plinovi ili prašina. Uređaj može stvoriti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Predmeti koje udari kosilica mogu osobama nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje æe

se ureðaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu, kosti, igraèke ili druge strane predmete.

- Nemojte raditi s ureðajem u mokroj travi ili na kiši.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nzgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.

KORIŠTENJE I BRIGA O VRTNIM ALATIMA

- Prije korištenja, uvijek vizualno provjerite ureðaj kako biste osigurali da oštrice, svornjaci oštrica i sklop rezaèa nisu istrošeni ili ošteæeni.
- Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili ošteæene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Èesto provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Èesto provjeravajte skupljaè trave na habanje i ošteæenja.
- Zamijenite istrošene ili ošteæene dijelove
- Nemojte ostavljati bateriju u kosilici na izravnom sunèevom svjetlu.
- Nemojte ureðaj koristiti iznad njegovih moguænosti. Ureðaj æe bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- Nemojte preoptereæivati kosilicu. Košenje duge debele trave može dovesti do pada brzine motora ili nestanka napajanja. Prilikom košenja duge debele trave, prvi rez s višom postavkom visine rezanja pomaže smanjiti optereæenje.
- Zaustavite oštricu kad prelazite preko šljunèanih površina.
- Ne vucite kosilicu unatrag ukoliko baš nije neophodno. Ako se morate s ureðajem maknuti unazad od zida ili prepreke, najprije pogledajte dolje i iza kako biste izbjegli saplitanje ili povlaèenja ureðaja preko stopala.
- Zaustavite oštricu(-e) ako se ureðaj mora nagnuti radi transporta kod prelaska površina koje nisu travnate i kad transportirate ureðaj do i od podruèja košenja.
- Nikada nemojte raditi s ureðajem s ošteæenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih ureðaja, npr. postavljenog deflektora i/ili kutije za travu.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Uključite motor prema uputama i držite ruke i stopala dalje od područja rezanja.
- Nikada ne podižite niti nosite kosilicu dok moto radi.
- Uklonite ključ za kontakt u sljedećim slučajevima:
  - kad god ostavljate uređaj
  - prije čišćenja blokiranosti
  - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
  - nakon udaranja stranog predmeta, provjerite uređaj na oštećenja i izvršite potrebne popravke
  - prije čišćenja kutije za travu.
  - ako uređaj počne abnormalno vibrirati (odmah provjerite)
  - kad se ne koristi i uređaj je spremljen
  - kad se puni i uklanja/ umeće baterije.
- Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispupčenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Neravan teren može uzrokovati klizanje i pad.
- Ako uređaj počne abnormalno vibrirati, isključite motor i odmah provjerite uzrok. Ako je oštrica na nejednako istrošena ili na neki način oštećena, zamijenite je. Vibracije su obično upozorenje na neki problem.
- Ako uređaj udari u strani predmet, slijedite ove korake:
  - Zaustavite uređaj otpuštanjem poluge za pogon, pričekajte dok se oštrice potpuno ne zaustave i potom uklonite ključ za kontakt.
  - Temeljito provjerite uređaj za svako oštećenje.
  - Ako je oštrica na neki način oštećena, zamijenite je. Otklonite oštećenje prije ponovnog pokretanja i nastavka rada kosilicom.
  - Koristite odgovarajući pribor. Uređaj nemojte koristiti za nijedan posao osim za onaj za koji je namijenjen.
- Kada se ne koristi kosilicu treba čuvati na dobro prozračnom, suhom mjestu, zaključanu i izvan dohvata djece. Ključ za kontakt također treba ukloniti.
- Nemojte uređaj izlagati kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u vrtni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- Pridržavajte se proizvođačkih uputa za pravilan rad i montiranje pribora. Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Budite oprezni tijekom podešavanja uređaja kako biste spriječili zahvaćanje prstiju između pomičnih oštrica i učvršćenih dijelova uređaja.
- Uvijek omogućite uređaju da se ohladi prije spremanja.
- Prilikom servisiranja oštrica obratite pozornost da iako je izvor napajanja isključen , oštrice se i dalje mogu pomicati.

KORIŠTENJE I BRIGA O AKU ALATU

- Punite samo s punjaèem navedenim od proizvoðaèa. Korištenje punjaèa s nekompatibilnom baterijom može izazvati opasnot od požara.
- Koristite AKU alate samo s posebno naznaèenim baterijama. Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od ozljeda i požara.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključèevi, èavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.
- Pod uvjetima loma može doæi do izbacivanja tekuæine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako doðe do nehotiènog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekuæina dospije u oèi, dodatno potražite lijeènièku pomoæ. Tekuæina koja istjeèe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.

ODRÆAVANJE

- Servis na ovom uređaju obavlja samo kvalificirano osoblje. Ukoliko servis ili održavanje obavlja nekvalificirana osoba to može imati za posljedicu ovredu korisnika i/ili oštećenje uređaja.
- Prilikom servisiranja koristiti originalne zamjenske dijelove. Korištenje dijelova koji nisu odobreni može dovesti do ozbiljnih povreda korisnika ili oštećenja proizvoda.

ODRŽAVANJE

- Nakon uporabe i prije spremanja, odspojite uređaj od baterije i provjerite na oštećenja.
- Kad se ne koristi, pohranite uređaj izvan dohvata djece.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Uređaj smije popravljati samo ovlašteni serviser.
- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
- Koristite zamjenske dijelove i dodatni pribor samo preporuèen od strane proizvoðaèa.

⚠ UPOZORENJE

Rezna glava nastavlja se rotirati nekoliko sekundi nakon isključèivanja.

- Razina vibracija tijekom trenutaène uporabe AKU alata može se razlikovati od deklarirane ukupne vrijednost ovisno o naèinima na koje se alat koristi.
- Prijavljeno je da vibracije alata kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključèivati trnce, ukoèenost i bjelinu prstiju, obièno uoèljivo po izlaganju hladnoæi. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoæi i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Trenutaèno nije poznato koji od ovih vibracija ili duljeg izlaganja može doprinijeti ovom stanju. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguæe uèinke vibracije:
  - Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s ureðajem nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoæa glavni èimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
  - Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste poveæali cirkulaciju krvi.
  - Uzimajte èeste stanke u radu. Ogranièite količinu izlaganja po danu.
- Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome lijeèniku vezano uz ove simptome.

Saèuvajte ovo upute. Èesto ih èitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj ureðaj, posudite mu isto tako i ove upute.

SIMBOL

Neki od sljedeæih simbola mogu se koristiti na ovom ureðaju. Molimo da reciklirate gdje je to

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

moguæe. Pravilno tumaèenje ovih simbola omoguæit æe vam da s ureðajem radite bolje i sigurnije.

V	Napon
A	Amperi
Hz	Herzi
W	Wati
Hrs	Sati
	Poluga za pogon (zeleno)
	Kako bi se smanjio rizik od ozljede, prije korištenja ovog ureðaja korisnik mora proèitati i razumjeti upute za uporabu.
	Nemojte ureðaj izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.
	Obratite pozornost da promatraèi ne budu ozlijeðeni izbacivanjem stranih predmeta od kosilice.
	Držite sve promatraèe (naroèito djecu i kuæne ljubimce) na udaljenosti ne manjoj od 15m od radnog podruèja.
	Držite ruke i stopala dalje od podruèja oštrice i rezanja.
	Isključèite i izvadite ključ za kontakt prije podešavanja, èišæenja i prije ostavljanja ureðaja bez nadzora za neko vremensko razdoblje.
	Nemojte raditi na strminama veæim od 15˚. Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje.
	Pazite se opasnosti od strujnog udara.
	Prièekajte da se sve komponente ureðaja potpuno zaustave prije nego što ih dodirujete.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

	Punjaè je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom.

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj uređaj.

SIM-BOL	SIG-NAL	ZNAČ-ENJE
	**OPA-SNO-ST**	Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili oz-biljnih ozljeda.
	**U P O - ZOR-ENJE**	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili oz-biljnih ozljeda.
	**OPR-EZ**	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.
	OPR-EZ	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

ODRÆAVANJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporuèamo da odnesete proizvod u najbliži ov lašteni servisni cent ar radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identiène zamjenske dijelove.

Ovaj uređaj ima mnoge znaèajke koje njegovu uporabu èine ugodnijom i prijatnijom.

Kako bi se uèinio jednostavnijim za održavanje i rad, u razvoju ovog uređaja dati su

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

⚠ UPOZORENJE

Rukovanje bilo kojom alatkom s ugraðenim motorom može imati za posljedicu da odbaci strani predmet u oko, što može izazvati ozbiljno oštetæenje oka. Prije poèetka rada alatkom s motorom, stavite zaštitne naoèale, zaštitne naoèale s boènim štitnicima ili zaštite cijelo lice vizirom kada bude potrebno. Mi preporuèamo Wide Vision Safety Mask masku za korištenje preko naoèala ili standardne zaštitne naoèale s boènim štitnicima. Koristite damo onu zaštitu oèiju koja ima oznaku da odgovara standardu EN 166.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Otpadni elektrièni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaæinstva. Reciklažo opravljajte na predp isanih mestih. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže oèuvanju oneèišæenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu.

Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš.

Mora se ukloniti i odložiti u odvojenom odlagalištu koji prihvaæa litij-ionske baterije.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A termék a Greenworks tools megbízhatóságot, könnyű kezelhetőséget és a kezelő biztonságát szem előtt tartó magas szintű szabványai szerint lett tervezve és gyártva. Megfelelő karbantartás mellett évekig stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani.

Děkujeme vám za nákup výrobku fi rmy Greenworks tools.

Őrizze meg a kézikönyvet, hátha a jövőben szüksége lehet rá

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyírót. Fűnyírás közben mind a négy keréknek érintkeznie kell a talajjal. A fűnyíró mögött gyalogló tempóban kell haladni.

MEGJEGYZÉS: A fűnyírót tilos használni, ha a kerekek nincsenek a talajon, és tilos húzni vagy ráülni. Az otthoni pázsiton kívül semmi más nyírására vagy vágására nem használható.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja használni a fűnyírót addig, amíg alaposan el nem olvasta, és meg nem értette teljesen a kezelői kézikönyvben található összes utasítást, biztonsági előírást, stb. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gépet az akkumulátorról kell működtetni. Akkumulátoros gépek használatakor a tűz, az akkumulátor szivárgása és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A fűnyíró levághatja a kezét és a lábát, valamint tárgyakat vethet ki. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- A fűnyíró használatakor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan eszét. Ne működtesse a fűnyírót, ha fáradt, ha alkohol, gyógyszer vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, hosszú ujjú ruhadarabokat, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb.
- Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
- Mindig biztosan álljon. Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet.
- Gyalogoljon, ne fusson.
- A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Ne nyírjon mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében. A nem stabil tartás csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Tervezze meg a nyírás útvonalát, hogy elkerülje a levágott anyag tárgyak utak, járdák, nézelődők és hasonlók felé történő kiürítését. Szintén kerülje el, hogy a kiürített anyag falakra vagy akadályokra kerüljön, ahonnan visszapattanhat a kezelő felé.

MUNKATERÜLET

- Soha ne nyírja a füvet, ha emberek - különösen gyerekek - vagy háziállatok vannak a közelben.
- Mindig nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírja le a füvet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A gépet ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. A gépben szikrák keletkezhetnek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.
- A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítson el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat.
- Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.

KERTI GÉPEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Használat előtt mindig vizsgálja át vizuálisan a szerszámot, és ellenőrizze, hogy a kések, a kések csavarjai valamint a vágószerelvény nincsenek elhasználódva és nem sérültek meg.
- Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kopását vagy károsodását.
- Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.
- Ne hagyja az akkumulátort a fűnyíróban, ha azt közvetlen napfény éri.
- Ne erőltesse a gépet. A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatakor, amilyenre azt tervezték.
- Ne terhelje túl a fűnyírót. Hosszú, sűrű fű vágása a motor fordulatszámának csökkenését vagy az áramellátás megszakítását okozhatja. Hosszú, vastag fű nyírásakor egy nagyobb magasságban végzett első vágás segít csökkenteni gép terhelését.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Kavicsos felületeken való áthaladáskor állítsa le a fűnyírót.
- Ne húzza vissza a fűnyírót, hacsak nem elkerülhetetlen. Ha vissza kell húznia a gépet egy faltól vagy akadálytól, először nézzen le és maga mögé, nehogy elessen vagy a lábaira húzza a gépet.
- Állítsa le a kés(eke)t, ha a gépet a szállításhoz meg kell dönteni a nem füves területeken, valamint amikor a nyírni kívánt területre szállítja vagy onnan elviszi a gépet.
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett terelőlemez és/vagy fűgyűjtő nélkül.
- Az utasításoknak megfelelően indítsa be a motort, a kezét és a lábát tartsa távol a vágási területtől.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a fűnyírót működő motorral.
- Az alábbi esetekben vegye ki az áramtalanító kulcsot:
  - amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet
  - eltömődés megszüntetése előtt
  - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
  - idegen tárgyak eltalálása után, vizsgálja meg a készüléket sérülések tekintetében, és szükség esetén végezze el a javításokat
  - a fűgyűjtő tisztítása előtt.
  - ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal)
  - használaton kívül és a gép tárolásakor
  - újratöltéskor és az akkumulátor eltávolításakor/ behelyezésekor.
- Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Az egyenetlen talaj csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Ha a gép szokatlanul kezd rezegni, állítsa le a motort, és azonnal keresse meg a szokatlan viselkedés okát. Cserélje ki a kést, ha egyenetlenül elhasználódott vagy bármilyen módon megsérült. A rezgés általában hibára utaló jel.
- Ha a gép idegen tárggyal ütközik, kövesse a következő

lépéseket:

- Állítsa a le gépet a teljesítményszabályozó kar kiengedésével, várjon, amíg a kés teljesen megáll, és ezután vegye ki az áramtalanító kulcsot.
- Sérülést keresve alaposan vizsgálja át a gépet.
- Cserélje ki a kést, ha bármilyen módon megsérült. A fűnyíró újraindítása és a használatának folytatása előtt javítsa meg az esetleges sérüléseket.
- A megfelelő gépet használja. Ne használja a gépet a rendeltetésétől eltérő munkákra.

■ Használaton kívül a fűnyírót jól szellőző, száraz helyen kell tárolni - gyerekektől elzárva. Az áramtalanító kulcsot szintén el kell távolítani.

■ Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezet hatásának. A kerti gépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

■ A tartozékok megfelelő összeszereléséhez és használatához kövesse a gyártó utasításait. Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.

■ A gép beállítása során legyen óvatos, nehogy ujjai beszoruljanak a forgó kések és a gép rögzített részei közé.

■ Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.

■ A kések szervizelésekor vegye figyelembe, hogy a kések még kikapcsolt elektromos áramellátás esetén is foroghatnak.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

■ Csak a gyártó által megadott töltővel töltse az akkumulátorokat. Töltő használata nem kompatibilis akkumulátorral akár tűzveszélyt is okozhat.

■ A szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse. Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet, és sérüléseket okozhat.

■ Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól,

amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása tüzet vagy égéseket okozhat.

- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.

KARBANTARTÁS

- A termék szervizelését csak szakképzett szervizszakemberrel szabad elvégeztetni. A nem szakképzett szakember által végzett szervizelés vagy karbantartás a kezelő súlyos sérülését vagy a termék károsodását eredményezheti.
- A termék szervizelésekor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Nem engedélyezett alkatrészek használata a felhasználó személyi sérülését vagy a termék károsodását okozhatja.

KARBANTARTÁS

- Használat után és tárolás előtt válassza le a gépet az akkumulátorról, és ellenőrizze sérülések tekintetében.
- Használaton kívül gyerekektől elzárva tárolja a gépet.
- A gépet csak hivatalos szerviz javíthatja.
- Csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELEMFELHÍVÁS

Kikapcsolás után a vágófej még néhány másodpercig tovább forog.

- A vibrációs szint a szerszámgép tényleges használat során eltérhet a nyilatkozatban szereplő teljes értéktől; ez függ a gép használatának módjától.
- Arról számoltak be, hogy a gépek használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek:az ujjak zsibbadása, elfehéredése,

szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. Jelenleg nem ismert, hogy pontosan mi, a vibráció, vagy az annak való kitettség mértéke lehet-e felelős az állapot kialakulásáért. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A gép használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaudszindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.

■ Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a gépet, adja hozzá a használati utasítást is.

SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

V	Feszültség
A	Amper
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Órára
⚠	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a kezelői kézikönyvet.
	Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezet hatásának.
	Különösen ügyeljen arra, hogy a bámészkodók nehogy megsérüljenek a fűnyíró által kidobott idegen tárgyaktól.
	Az nézelődők, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15m -es távolságra a használati területtől.
	A kezét és a lábát tartsa távol a késtől és a vágási területtől.

	Kapcsolja ki a gépet és vegye ki az áramtalanító kulcsot a gép beállítása, tisztítása előtt, valamint ha bármilyen időtartamra felügyelet nélkül hagyja azt.
	Ne használja 15-nál meredekebb lejtőn. A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva.
	Legyen tudatában az áramütés veszélyének.
	Megérintésük előtt várja meg, a gép összes alkarészei teljesen megállnak.
	A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

A következő jelölőszavak és jelzések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinte-ket.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
⚠	VESZÉLY	Olyan esetleg bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményez.
⚠	FIGYELEM	Olyan potenciáli-san bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.
⚠	VIGYÁZAT	Olyan potenciá-lisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mér-sékelt sérülést eredmény-yezhet.
	VIGYÁZAT	(biztonsagi figyelmezteto szimbolim nelkul) Olyan helyzetet jeiez,ami anyagi kart eredmenyezhet.

KARBANTARTÁS

Szervizelés különös f igyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

A terméknek számos olyan funkciója van, ami kényelmesebbé és

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

élvezetesebbé teszi a használatát. A termék kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt, valamint a könnyű karbantarthatóságot és használatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Elektromos szerszámgépek használata közben idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, amelyek súlyos szemkárosodást okozhatnak. A szerszámgép használata előtt mindig vegyen fel védőszemüveget vagy oldalellenzőkkel ellátott szemvédőt, és szükség esetén egy a teljes arcot takaró sisakot. Javasoljuk, hogy a szemüveg vagy az oldalellenzőkkel felszerelt védőszemüveg mellett viseljen széles látószögű biztonsági álarcot is. Csak olyan szemvédőt viseljen, ami megfelel az EN 166 szabványnak.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.



A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat.

Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezért ezt ki kell venni a termékből és meg kell semmisíteni egy lítium-ion akkumulátorokat feldolgozó létesítményben.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

Produsul dvs. a fost proiectat şi fabricat conform celor mai înalte standarde Greenworks tools privind abilitatea, operarea facilă ş i siguranţa operatorului. Dacă este îngrijit corespunzător, acest dispozitiv va beneficia de o performanţă ridicată, fără probleme.

Köszönjük, hogy egy Greenworks tools terméket vásárolt.

Păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se roteşte. Toate cele patru roţi trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii. Aceasta este o maşină de tuns iarba manuală.

OBSERVAŢIE: Maşina de tuns nu trebuie să f ie utilizată cu roţile ridicate de pe sol, aceasta nu trebuie să f ie trasă şi nu trebuie să vă urcaţi pe ea. Aceasta nu trebuie să f ie folosită pentru a tunde nimic altceva decât peluzele cu gazon.

INSTRUCŢIUNI GENERALE DE SIGURANŢĂ

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul de utilizare.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercaţi să operaţi maşina de tuns gazon până când nu aţi citit pe deplin şi aţi înţeles complet toate instrucţiunile, regulile de siguranţă, etc conţinute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, şi / sau vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Maşina ar trebui să f ie utilizată cu acumulatorul. Atunci când se utilizează maşina cu acumulator, măsurile de precauţie de bază ar trebui să f ie întotdeauna respectate pentru a reduce riscul de incendiu, de scurgere a bateriilor şi de vătămare corporală.

SIGURANŢĂ PERSONALĂ

■ Maşina de tuns iarba poate

amputa mâinile şi picioarele şi poate proiecta obiecte. Neobservarea tuturor instrucţiunilor de siguranţă poate cauza vătămare gravă sau deces.

- Nu permiteţi niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucţiuni să utilizeze dispozitivul. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului.
- Fiţi alert, observaţi ceea ce faceţi, şi folosiţi simţ practic atunci când operaţi maşina de tuns gazon. Nu operaţi maşina dacă sunteţi obosit sau sub influenţa medicamentelor, a alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenţie în timpul operării maşinii poate cauza vătămarea personală gravă.
- Purtaţi pantaloni groşi, lungi, mâneci lungi, cizme şi mănuşi. Nu purtaţi haine largi, pantaloni scurţi, sandale sau nu mergeţi desculţ.
- Purtaţi mereu ochelari de protecţie cu apărători laterale. Folosiţi o mască de faţă dacă operaţiunea\ implică şi praf.
- Trebuie să staţi întotdeauna într-o poziţie stabilă. Menţineţi sprijin ferm pe picioare şi echilibru. Nu vă aplecaţi excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului.
- Mergeţi.Nu alergaţi niciodată.
- Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos. Acordaţi atenţie maximă atunci când schimbaţi direcţia pe pantă.
- Nu cosiţi lângă denivelări, şanţuri, pante excesiv de abrupte sau diguri. Echilibrul fragil pe picioare poate cauza alunecarea sau căderea.
- Planificaţi-vă modelul de tundere pentru a evita evacuarea de material pe şosele, trotuare publice, trecători etc. De asemenea evitaţi descărcarea materialului împotriva zidului sau a unui obstacol întrucât ar putea cauza materialul să ricoşeze înapoi spre operator.

MEDIUL DE LUCRU

- Nu utilizaţi niciodată maşina de tuns în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Tundeţi întotdeauna iarba în timpul zilei sau în lumină artificială bună.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

- Nu operaţi maşina în atmosfere explozive, precum în prezenţa lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e). Unealta poate crea scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Obiectele prinse de lama maşinii de tuns gazon pot cauza vătămări grave persoanelor. Inspectaţi foarte bine zona în care va fi utilizată maşina şi îndepărtaţi toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine.
- Nu operaţi maşina în iarba udă sau în ploaie.
- Reţineţi că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietăţii lor.

FOLOSIREA ŞI ÎNTREŢINEREA UNELTELOR DE GRĂDINĂ

- Înainte de utilizare, inspectaţi vizual pentru a vă asigura că lamele, şuruburile lamei şi ansamblul cuţitului nu sunt uzate sau deteriorate.
- Înlocuiţi lamele şi şuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menţine echilibrul.
- Verificaţi toate piuliţele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de lucru în siguranţă.
- Verificaţi frecvent dispozitivul de colectare a ierbii de uzură sau deteriorare.
- Înlocuiţi piesele uzate sau avariate.
- Nu lăsaţi acumulatorul în maşina de tuns în lumina directă a soarelui.
- Nu forţaţi maşina. Aceasta va funcţiona mai bine şi mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu suprasolicitaţi maşina de tuns. Tunderea ierbii dese şi lungi poate cauza scăderea turaţiei motor sau reducerea puterii de tăiere. Atunci când tundeţi iarbă deasă şi lungă, o primă tăiere cu înălţimea setată mai mare va ajuta la reducerea sarcinii.
- Opriţi lama la trecerea pe suprafeţe cu pietriş.
- Nu trageţi înapoi maşina de tuns gazon decât dacă e absolut necesar. Dacă trebuie să vă deplasaţi înapoi cu maşina pentru a evita un perete sau un obstacol, în

primul rând uitaţi-vă în jos şi în spate pentru a evita împiedicarea sau trecerea cu maşina peste picioarele dvs.

- Opriţi lama(ele) în cazul în care maşina trebuie să fie înclinată pentru transport la traversarea altor suprafeţe decât iarba şi când transportaţi maşina în şi din zona care urmează să fie tunsă.
- Nu folosiţi niciodată maşina cu apărători sau protecţii defecte sau fără dispozitive de siguranţă, de exemplu, deflectoare şi / sau colectoare de iarbă, montate.
- Porniţi motor în conformitate cu instrucţiunile şi ţineţi mâinile şi picioarele la distanţă de zona de tăiere.
- Nu ridicaţi şi nu purtaţi niciodată maşina de tuns gazon în timp ce motorul funcţionează.
- Scoateţi cheia de contact pentru cazurile de mai jos:
  - oricând părăsiţi maşina
  - înainte îndepărtarea unui blocaj
  - înainte de verificare, curăţare sau de a lucra la maşină
  - după lovirea unui obiect străin, inspectaţi maşina pentru daune şi efectuaţi reparaţii, după cum este necesar
  - înainte de curăţarea colectorului de iarbă.
  - în cazul în care maşina începe să vibreze anormal (verificaţi imediat)
  - când nu este în uz şi depozitaţi maşina
  - când reîncărcaţi şi scoateţi / introduceţi acumulatorul.
- Evitaţă găurile, făgaşele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Nerenul nenivelat poate cauza alunecare sau cădere.
- În cazul în care maşina începe să vibreze anormal, opriţi motorul şi verificaţi imediat cauza. Înlocuiţi lama dacă este uzată inegal sau dacă este deteriorată. Vibraţia în general avertizează asupra unei probleme.
- Dacă maşina loveşte un obiect străin, urmaţi aceşti paşi:
  - Opriţi maşina prin eliberarea manetei de alimentare electrică, aşteptaţi până când lama se opreşte complet şi apoi scoateţi cheia de contact.
  - Inspectaţi foarte bine maşina pentru orice daune.

- Înlocuiţi lama dacă este deteriorată. Reparaţi orice stricăciune înainte de repornirea şi continuarea operării cu maşina de tuns.
- Folosiţi doar aparatul corespunzător. Nu folosiţi maşina pentru nicio altă lucrare, cu excepţia celei pentru care este destinată.

■ Atunci când nu se foloseşte, maşina de tuns trebuie păstrată într-un loc bine ventilat, uscat şi încuiat, ferită de accesul copiiilor la ea. Cheia de contact ar trebui să fie, de asemenea, scoasă.

■ Nu expuneţi maşina la ploaie sau umezeală. Apa care intră într-o unealtă de grădină va creşte riscul de electrocutare.

■ Urmaţi instrucţiunile producătorului pentru o funcţionare corespunzătoare şi pentru instalarea accesoriilor. Folosiţi doar accesorii aprobate de producător.

■ Fiți atent ca în timpul reglării mașinii să evitați prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

■ Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.

■ La efectuarea service-lui lamelor rețineți chiar dacă alimentarea cu curent a fost oprită, lamele se pot totuși roti.

FOLOSIREA ŞI ÎNTREŢINEREA MAŞINII CU ACUMULATOR

■ Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător cu acumulator incompatibil poate crea un risc de incendiu.

■ Folosiţi uneltele electrice numai cu acumulatorii indicaţi. Utilizarea oricăror alţi acumulatori poate crea un risc de vătămare şi de incendiu.

■ Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstraţi-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.

■ Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitaţi contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălaţi cu apă.

În cazul contactului cu ochii, consultaţi suplimentar un medicul. Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.

ÎNTREŢINERE

- Service-ul produsului trebuie să fie făcut doar de către personal calificat. Service-ul sau întreţinerea efectuat de personal necalificat poate duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea produsului.
- Folosiţi doar piese de schimb identice atunci cînd efectuaţi service-ul produsului. Folosirea de piese neautorizate poate crea riscul de vătămare gravă a utilizatorului sau poate deteriora produsul.

ÎNTREŢINEREA

- După utilizare şi înainte de depozitare, deconectaţ dispozitivul de la acumulator şi verificaţi dacă există vreo defecţiune.
- Atunci când nu este utilizat, depozitaţi dispozitivul întrun loc inaccesibil copiilor.
- Maşina ar trebui reparată doar de către un depanator autorizat.
- Utilizaţi doar piese de schimb şi accesorii recomandate de producător.

⚠ ATENŢIE

Capul de tăiere va continua să se rotească timp de câteva secunde după oprirea uneltei.

- Nivelul de vibraţii în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea totală declarată în funcţie de modurile în care este utilizată maşina.
- S-a raportat că vibraţiile de unelte pot contribui la o afecţiune numită sindromul Raynaud la anumite persoane. Simptomele pot include furnicături, amorţeală şi albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig şi umiditate, dieta, fumatul şi practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. În prezent nu se cunoaşte care, dacă este cazul, vibraţii sau grad de expunere pot contribui la această stare. Există măsurător care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibraţiilor:

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

- Păstraţi-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operaţi unitatea purtaţi mănuşi pentru a vă menţine mâinile şi încheieturile la căldură. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciţii pentru a creşte circulaţia sângelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Limitaţi expunerea zilnică.

■ Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecţiuni, trebuie întreruptă utilizarea şi consultat un medic.

Salvaţi aceste instrucţiuni. Referiţi-vă la ele frecvent şi folosiţi-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi acest produs. Dacă împrumutaţi această unitate, împrumutaţi, de asemenea, aceste instrucţiuni.

SIMBOL

Unele dintre următoarele simboluri pot folosite pe acest produs. Vă rugăm să le studiaţi şi să le reţineţi sensul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operaţi produsul mai bine şi mai în siguranţă.

V	Tensiune
A	Amperi
Hz	Herţi
W	Waţi
Hrs	Ore
	Precauţii referitoare la siguranţa dumneavoastră.
	Pentru a reduce riscul producerii de leziuni, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul de utilizare înainte de folosirea acestui produs.
	Nu expuneţi maşina la ploaie sau umezeală.
	Aveţi grijă ca trecătorii să nu e răniţi cu obiecte străine proiectate din maşina de tuns.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

	Ţineţi toate persoanele (în special copiii şi animalele de companie) la cel puţin 15m distanţă de zona de lucru.
	Ţineţi mâinile şi picioarele departe de lamă şi de zona de tăiere.
	Opriţi şi scoateţi cheia de contact înainte de ajustare, de curăţare şi înainte de lăsarea produsului nesupravegheat pentru orice perioadă.
	Nu folosiţi pe pante mai mari de 15º. Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos.
	Pericol de electrocutare.
	Aşteptaţi ca toate componentele maşinii să se oprească complet înainte de a le atinge.
	Încărcătorul este conceput numai pentru uz în interior.

Următoarele cuvinte de semnalizare şi înţelesurile lor sunt destinate să explice nivelul de risc asociat cu acest produs.

SYMBOL	SEMNAL	ÎNŢELES
	**PERICOL**	Indică o situaţie iminentă periculoasă, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau vătămare gravă.
	**AVERTIZARE**	Indică o situaţie potenţial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

⚠	**ATE-NŢIE**	Indică o situaţie potenţial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.
	ATE-NŢIE	(Fără simbol de alertă de siguranţă) Indică o situaţie ce poate rezulta în deteriorare a proprietăţii.

ÎNTREŢINERE

Service-ul necesită atenţie şi cunoştinţe deosebite şi trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service sugerăm să returnaţi produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparaţiilor. Când se efectuează service-ul folosiţi doar piese de schimb identice.

Acest produs are multe caracteristici pentru a face utilizarea sa mai plăcută. Siguranţa, performanţa şi fiabilitatea au avut prioritate la proiectarea acestui produs, pentru a-l face mai uşor de întreţinut şi de operat.

ELIMINAREANVI-RONMENTAL



Deşeurile produselor electrice nu trebuiesc înlăturate împreună cu deşeurile casnice. Vă rugăm reciclaţi acolo unde există facilităţi. Verificaţi la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.



Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.



La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Bateria conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să fie îndepărtate și eliminate separat la unități de reciclare ce acceptă baterii litiu-ion.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Вашият продукт е проектиран и произведен според високите стандарти на Greenworks tools за надеждност, лесна работа и безопасност на оператора. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна здрава и безпроблемна работа.
Благодарим Ви, че закупихте продукт на Greenworks tools.

Запазете това ръководство за бъдеща справка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава. И четирите колела трябва да се докосват до земята при косене. Зад косачката трябва да се върви с пешеходна стъпка.
ЗАБЕЛЕЖКА: Косачката не трябва никога да се използва, когато колелата не са опрени в земята, не трябва да се дърпа или да качва човек върху нея. Не трябва да се използва за рязане на друго освен домашни тревни площи.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не започвайте да използвате тази косачка, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции, правила за безопасност и т.н., които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машината трябва да се използва с батерията. При използване на инструмент, захранван с батерия, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, течове от батерии и физическо нараняване.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Косачката за трева е способна да ампутира крайници, както и да отхвърля предмети. Съблюдавайте всички инструкции за безопасност.В противен случай може да се стигне до сериозни физически наранявания или смърт.
- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с инструкциите да използват машината. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с косачката. Не използвайте тази машина, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- Носете здрави дълги панталони, дълги ръкави, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, шорти, сандали и не ходете боси.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Не косете до насипи, канавки, прекалено

стръмни повърхности или диги. Нестабилността по време на работа може да доведе до подхлъзване и падане.

- Планирайте пътя на косене, за да избегнете изхвърляне на материал срещу пътища, обществени тротоари, странични наблюдатели и други подобни. Избягвайте също и изхвърлянето на материал срещу стени или препятствия, в които той може да рикошира към вас.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Никога не косете, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
- Винаги косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразн материали. По време на работа инструментът може да произведе искри, които да възпламенят прах или пари.
- Предмети, изхвърлени от косачката, могат да причинят сериозни наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети.
- Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- Оглеждайте инструмента всеки път преди употреба, за да се уверите, че остриетата, болтовете им и режещия механизъм не са износени или повредени.
- Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Периодично проверявайте дали всички гайки,

България (Превод от оригиналните инструкции)

- болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в изправност.
- Периодично проверявайте колектора на трева за износване или повреди.
- Заменяйте износените или повредени части.
- Не оставяйте батерията в косачката под пряка слънчева светлина.
- Не насилвайте машината. Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не претоварвайте косачката. Косенето на дълги и дебели стръкове трева може да причини спадане на скоростта на двигателя или до отпадане на захранването. При косене на дълга и дебела трева ще се намали натоварването, ако се извърши предварително подрязване с по-висока настройка на височината.
- Спрете острието, когато преминавате над чакълести повърхности.
- Не дърпайте назад косачката, освен ако не е абсолютно неизбежно. Ако трябва да върнете машината в обратна посока, за да избегнете стена или препятствие, първо се огледайте надолу и назад, за да избегнете спъване или дръпване на машината над краката си.
- Спрете острието (остриетата), ако се налага да наклоните машината, за да я закарате на мястото, което ще косите или ако ще я прекарвате през места, различни от тревни площи.
- Никога не ползвайте уреда с повредени защити или странични екрани или без защитни устройства, например без монтирани отклонители или кутии за трева.
- Включете двигателя според указанията и дръжте ръцете и краката си далеч от зоната на рязане.
- Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят й е в ход.
- Отстранете ключа на изолатора при следните случаи:
  - винаги, когато оставяте машината

България (Превод от оригиналните инструкции)

- преди отстраняване на препятствия
- преди проверка, почистване или работа по машината
- след удар на чужд предмет, проверете уреда за повреда и извършете необходимите ремонтни дейности
- преди почистване на кутията за трева.
- ако машината започне да вибрира неестествено (проверете незабавно)
- когато не се използва и при съхранение на машината
- при зареждане и изваждане/поставяна на батерията.

■ Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до подхлъзване и падане.

■ Ако машината започне да вибрира неестествено, спрете мотора и проверете незабавно за причината. Сменете острието, ако е неравномерно износено или повредено по какъвто и да е начин. В повечето случаи вибрациите са сигнал за повреда.

■ Ако машината се удари в чужд предмет, следвайте тези стъпки:

- Спрете машината, като освободите лоста за захранване, изчакайте, докато острието спре напълно и извадете ключа на изолатора.
- Внимателно проверете машината за повреди.
- Сменете острието, ако е повредено по какъвто и да е начин. Ако има повредени части, поправете ги, преди да стартирате отново косачката и да продължите работата си с нея.
- Използвайте само правилния за конкретната задача инструмент. Не използвайте машината за други операции, освен тези, за които е предназначена.

■ Когато не се използва, косачката трябва да се съхранява на сухо, проветриво място и да е заключена, за да не могат да я достигат деца. Трябва да се отстрани и ключът на изолатора.

■ Не излагайте машината на дъжд или влажни условия.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Проникването на вода в градински инструмент повишава опасността от токов удар.

- Следвайте инструкциите на производителя за правилна работа с косачката и монтаж на принадлежности. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.
- За да не бъдат притиснати пръстите Ви между движещите се ножове и неподвижните части на машината, бъдете внимателни при настройването ѝ.
- Винаги я оставайте да се охлади, преди да я приберете.
- При обслужвате на ножовете не забравяйте, че те могат да се задвижат дори при изключено захранване.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя. Използването на зарядно устройство с несъвместима батерия може да доведе до риск от пожар.
- Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначените за тях батерии. Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Само квалифициран сервизен техник може да

ремонтира този продукт. Сервизни действия или поддръжка, извършени от неквалифицирано лице, може да доведе до нараняване на потребителя или до повреди в продукта.

- При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на неодобрени от производителя резервни части може да доведе до сериозни физически наранявания на потребителя или повреди в продукта.

ПОДДРЪЖКА

- След употреба и преди съхранение изключете машината от батерията и я проверете за повреда.
- Когато не се използва, съхранявайте машината далеч от досега на деца.
- Машината трябва да се ремонтира само от упълномощен техник.
- Използвайте само резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Режещата глава ще продължи да се върти няколко секунди след изключването на уреда.

- Вибрациите по време на действителната употреба на електромеханичния инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът.
- Известно е, че вибрациите, произвеждани от инструменти, може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Към момента не е известно какви вибрации, ако има такива,

могат да допринесат за това състояние, нито до каква степен излагането на действието им би имало ефект. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато боравите с инструмента, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации на ден.

■ При поява на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате някому този уред, му предайте и ръководството.

ЗНАК

Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този продукт.

V	Напрежение
A	Ампери
Hz	Херц
W	Ват
Hrs	Часове
	Предпазни мерки, касаещи вашата безопасност.
	За да се намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството, преди да използва този продукт.

България (Превод от оригиналните инструкции)

	Не излагайте машината на дъжд или влажни условия.
	Внимавайте страничните наблюдатели да не бъдат наранени от изхвърлени от косачката чужди предмети.
	Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.
	Дръжте ръцете и краката си далеч от острието и областта на рязане.
	Изключете и извадете ключа на изолатора преди регулиране, почистване и преди оставяне на продукта без надзор за определен период от време.

	Не работете по наклони над 15º. Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу.
	Внимавайте за опасност от токов удар.
	Преди да докосвате въртящите се детайли на машината изчакайте движението им да спре напълно.
	Зарядното устройство е предназначено за използване само на закрито.

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт.

ЗНАК	СИГ-НАЛ	ЗНАЧЕНИЕ

България (Превод от оригиналните инструкции)

	**ОПАСНОСТ**	Индикация за неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

	**ВНИМАНИЕ**	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ	(Без знака за опасност) Индикация за ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най-близкия упълномощен сервизен център. При ремонт

България (Превод от оригиналните инструкции)

използвайте само идентични резервни части.

Този продукт предлага много функции, което прави използването му изключително приятно. При проектирането на този продукт е обърнато специално внимание на безопасността, производителността и надеждността, което улеснява поддръжката му и работата с него.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с механизиран инструмент в очите могат да попаднат чужди частици, което може да доведе до сериозни увреждания в зрението. Преди да започнете работа с механизиран инструмент, винаги си слагайте предпазна маска, предпазни очила със странични екрани или маска за цялото лице, когато е необходимо. Препоръчваме WI de Vision Safety Mask (предпазна маска с широк изглед) за използване върху очила или стандартни защитни очила със странични екрани. Винаги използвайте защитни очила, които спазват стандарта EN 166.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки позволява материалите да бъдат рециклирани и използвани повторно. Повторното използване на рециклирани материали предотвратява замърсяването на околната среда и намалява потребността от суровини.



В края на експлоатационния живот на батериите трябва да ги изхвърлите по екологосъобразен начин.

Батерията съдържа материали, които са опасни за вас и околната среда. Тя трябва да се извади от уреда и да се предаде отделно в обект, който приема литиево-йонни батерии.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα της Greenworks Tools για αξιοπιστία, ευκολία στη χρήση και ασφάλεια του χειριστή. Με την κατάλληλη φροντίδα, το προϊόν θα σας παρέχει πολλά χρόνια σταθερής και αξιόπιστης απόδοσης.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος της Greenworks Tools.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν παρέχεται για οικιακή χρήση κουρέματος γρασιδιού. Η λεπίδα κοπής πρέπει να περιστρέφεται κατά προσέγγιση παράλληλα με το έδαφος στο οποίο χρησιμοποιείται. Και οι τέσσερις τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος κατά το κούρεμα. Η μηχανή είναι ελεγχόμενη από πεζό χειριστή που περπατάει πίσω της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μηχανή κουρέματος δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται με τους τροχούς εκτός εδάφους, δεν θα πρέπει να τραβιέται ούτε να ανεβαίνετε σε αυτήν. Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το κούρεμα γρασιδιού σε οικιακή, μη επαγγελματική χρήση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χειριστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή κουρέματος μέχρι να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε πλήρως όλες τις οδηγίες, τους κανόνες ασφάλειας κ.λπ. που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η μη τήρηση των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα, συμπεριλαμβανομένων της ηλεκτροπληξίας, της φωτιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται με την μπαταρία. Όταν χρησιμοποιείτε μηχανήματα με μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος φωτιάς, διαρροής μπαταριών και τραυματισμού.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η μηχανή κουρέματος γρασιδιού μπορεί να προκαλέσει ακρωτηριασμό χεριών και ποδιών και εκτίναξη αντικειμένων. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών ασφάλειας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τη μηχανή. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τις κινήσεις σας και εφαρμόζετε κοινή λογική κατά τη χρήση της μηχανής κουρέματος γρασιδιού. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κουρέματος αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε χοντρό, μακρύ παντελόνι, μακρυμάνικη μπλούζα, μπότες και γάντια. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα, σορτσάκια ή σανδάλια και μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξυπόλητοι.
- Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ματιών με πλαϊνές ασπίδες. Χρησιμοποιείτε μάσκα προσώπου αν η εργασία προκαλεί σκόνη.
- Προσέχετε πάντα το βήμα σας. Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Μην τεντώνεστε. Αν τεντωθείτε, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας.
- Περπατάτε, μην τρέχετε.
- Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω. Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Μην κουρεύετε το γρασίδι κοντά σε απότομες επιφάνειες, χαντάκια,

επιφάνειες με εξαιρετικά μεγάλη κλίση ή αναχώματα. Αν δεν έχετε καλό πάτημα, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης.

- Σχεδιάστε τις κινήσεις σας για να αποφύγετε την εκτίναξη υλικού στον δρόμο, σε δημόσια πεζοδρόμια, σε παριστάμενους κ.λπ. Επίσης, αποφεύγετε την εκτίναξη υλικού κόντρα σε τοίχους ή εμπόδια που μπορούν να προκαλέσουν επιστροφή του υλικού προς τον χειριστή.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Μην κουρεύετε το γρασίδι όταν σε κοντινή απόσταση βρίσκονται παριστάμενοι και ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια.
- Κουρεύετε το γρασίδι πάντα στη διάρκεια της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το εργαλείο προκαλεί σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Αντικείμενα που χτυπάει η λεπίδα της μηχανής κουρέματος γρασιδιού μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Ελέγχετε καλά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί η μηχανή και αφαιρείτε πέτρες, ραβδιά, μέταλλα, σύρματα, κόκαλα, παιχνίδια ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε υγρό γρασίδι ή όταν βρέχει.
- Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους προς τρίτα άτομα ή την ιδιοκτησία τους.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΚΗΠΟΥ

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα τη μηχανή κουρέματος για να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, τα μπουλόνια λεπίδων και η διάταξη κοπής δεν έχουν υποστεί φθορές ή βλάβες.
- Αντικαταστήστε φθαρμένες ή χαλασμένες λεπίδες και μπουλόνια σε σετ, για τη διατήρηση της ισορροπίας.
- Ελέγχετε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε τακτά διαστήματα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά βιδωμένα, ώστε ο εξοπλισμός να λειτουργεί με ασφάλεια.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Ελέγχετε τη θήκη γρασιδιού τακτικά για φθορές.
- Αντικαταστήστε φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη μηχανή κουρέματος και εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην πιέζετε υπερβολικά τη μηχανή. Η μηχανή εκτελεί καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια την εργασία, στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- Μην υπερφορτώνετε τη μηχανή κουρέματος. Το κούρεμα μακριού, πυκνού γρασιδιού μπορεί να προκαλέσει μείωση της ταχύτητας του κινητήρα ή διακοπή της παροχής ισχύος. Όταν κουρεύετε μακρύ, πυκνό γρασίδι, πραγματοποιήστε την πρώτη κοπή με το ύψος κοπής ρυθμισμένο υψηλότερα για να μειωθεί το φορτίο.
- Σταματήστε τη λεπίδα όταν περνάτε επιφάνειες με χαλίκι.
- Μην τραβάτε τη μηχανή κουρέματος προς τα πίσω, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Αν χρειάζεται να τραβήξετε τη μηχανή προς τα πίσω για να αποφύγετε τοίχο ή εμπόδιο, κοιτάξτε πρώτα κάτω και πίσω σας για να μην σκοντάψετε και να μην τραβήξετε τη μηχανή με τα πόδια σας.
- Σταματήστε τη-ις λεπίδα-ες αν η μηχανή πρέπει να καμφθεί για λόγους μεταφοράς, όταν περνάτε επιφάνειες με υλικά εκτός γρασιδιού και όταν μεταφέρετε τη μηχανή από και προς τον χώρο που θα τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς τις συσκευές ασφάλειας, π.χ. τους εκτροπείς ή/και τα πλαίσια γρασιδιού.
- Ενεργοποιήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και διατηρείτε χέρια και πόδια μακριά από την περιοχή κοπής.
- Μην σηκώνετε και μην μεταφέρετε ποτέ τη μηχανή κουρέματος γρασιδιού όσο λειτουργεί η μηχανή.
- Αφαιρέστε το κλειδί αποζεύκτη στις παρακάτω περιπτώσεις:
  - κάθε φορά που αφήνετε τη μηχανή χωρίς επίβλεψη
  - πριν καθαρίσετε κάποιο φράξιμο στη μηχανή
  - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε

ή πραγματοποιήσετε εργασίες στη μηχανή
- όταν έχετε χτυπήσει ένα ξένο αντικείμενο - ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές και εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές
- πριν καθαρίσετε το πλαίσιο γρασιδιού
- αν η μηχανή παρουσιάζει αφύσικους κραδασμούς (ελέγξτε αμέσως)
- όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή και πρόκειται να την αποθηκεύσετε
- κατά την επαναφόρτιση και αφαίρεση/τοποθέτηση της μπαταρίας

■ Αποφεύγετε τρύπες, αυλάκια, εμπόδια, πέτρες, κοντάρια ή άλλα κρυφά αντικείμενα. Σε ανομοιόμορφο δάπεδο, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης.

■ Αν η μηχανή παρουσιάζει αφύσικους κραδασμούς, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αμέσως για να διαπιστώσετε την αιτία. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί ανομοιόμορφη φθορά ή βλάβη κατά οποιονδήποτε τρόπο. Οι κραδασμοί αποτελούν γενικά ένδειξη κινδύνου.

■ Αν η μηχανή χτυπήσει ένα ξένο αντικείμενο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Σταματήστε τη μηχανή αφήνοντας τον μοχλό ενεργοποίησης, περιμένετε να σταματήσει τελείως η λεπίδα και αφαιρέστε το κλειδί αποζεύκτη.
- Ελέγξτε καλά τη μηχανή για τυχόν ζημιές.
- Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί φθορές κατά οποιονδήποτε τρόπο. Επισκευάστε τυχόν βλάβες πριν ξεκινήσετε ή συνεχίσετε τη χρήση της μηχανής κουρέματος.
- Χρησιμοποιείτε τη σωστή συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή για οποιαδήποτε άλλη εργασία εκτός της προοριζόμενης.

■ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή κουρέματος, φυλάσσετέ την σε στεγνό χώρο, με καλό εξαερισμό, κλειδωμένη και μακριά από παιδιά. Αφαιρείτε το κλειδί αποζεύκτη.

■ Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε εργαλείο κήπου, αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για σωστή λειτουργία και τοποθέτηση των εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα.
- Προσέχετε κατά τη ρύθμιση της μηχανής, ώστε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά τμήματα της μηχανής.
- Αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρυώσει πριν τη φύλαξη.
- Κατά την επισκευή των λεπίδων να θυμάστε ότι ακόμη και αν η παροχή ισχύος είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες μπορούν να κινηθούν.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση φορτιστή με μη συμβατή μπαταρία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες για κάθε μηχανοκίνητο εργαλείο. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- Σε συνθήκες κατάχρησης, υπάρχει κίνδυνος εξόδου υγρού από την μπαταρία - αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαία επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η έξοδος υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

ΣΕΡΒΙΣ

- Οι επισκευές του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Εργασίες σέρβις ή συντήρησης που εκτελούνται από μη ειδικευμένο προσωπικό, μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο τραυματισμού στον χρήστη ή

βλάβης στη μηχανή.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά κατά τις εργασίες σέρβις στο προϊόν. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού στο χρήστη ή βλάβης στο προϊόν.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά τη χρήση και πριν τη φύλαξη, αποσυνδέστε τη μηχανή από την μπαταρία και ελέγξτε για βλάβες.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μηχανή μακριά από παιδιά.
- Η μηχανή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση.

- Το επίπεδο κραδασμών κατά τη χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την αναφερόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.
- Έχει αναφερθεί ότι οι κραδασμοί από τα εργαλεία μπορούν να συμβάλλουν σε μια πάθηση γνωστή ως Σύνδρομο Ρεϊνό σε μερικά άτομα. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν κνησμό, μούδιασμα και άσπρισμα των δαχτύλων, που συνήθως γίνεται εμφανές μετά την έκθεση σε κρύο. Κληρονομικοί παράγοντες, η έκθεση σε κρύο και υγρασία, η διατροφή, το κάπνισμα και οι εργασιακές πρακτικές θεωρείται ότι συμβάλλουν στην εκδήλωση αυτών των συμπτωμάτων. Επί του παρόντος δεν είναι γνωστό ποιοι κραδασμοί ή ποιος βαθμός έκθεσης συμβάλλουν στην πάθηση ή αν όντως συμβάλλουν. Υπάρχουν κάποια μέτρα που μπορούν να ληφθούν από τον χειριστή για πιθανή μείωση των επιπτώσεων των κραδασμών:
  - Διατηρείτε το σώμα σας ζεστό όταν ο καιρός είναι ψυχρός. Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα,

φοράτε γάντια για να διατηρείτε τα χέρια και τους καρπούς σας ζεστά. Έχει αναφερθεί ότι ο ψυχρός καιρός αποτελεί σημαντικό παράγοντα που συμβάλλει στην εκδήλωση του Συνδρόμου Ρεϊνό.

- Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, ασκηθείτε για να αυξήσετε την κυκλοφορία του αίματος.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα από την εργασία σας. Περιορίστε την ποσότητα καθημερινής έκθεσης.

■ Αν παρουσιάσετε οποιοδήποτε από τα συμπτώματα της πάθησης, διακόψτε άμεσα τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Συμβουλεύεστέ τις συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύσετε τρίτα άτομα στη χρήση του προϊόντος. Αν δανείσετε την παρούσα μονάδα, παρέχετε και τις παρούσες οδηγίες.

ΣΥΜΒΟΛΟ

Κάποια από τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να χρησιμοποιούνται στο παρόν προϊόν. Μελετήστε τα και μάθετε τις ερμηνείες τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων, θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιείτε το προϊόν καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

V	Βολτ
A	Αμπέρ
Hz	Χερτζ
W	Βατ
Hrs	Ώρες
	Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλειά σας.
	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χειριστής οφείλει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήστη πριν τη χρήση του προϊόντος.
	Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Προσέχετε να μην τραυματιστούν τυχόν παριστάμενοι από την εκτίναξη ξένων αντικειμένων από τη μηχανή κουρέματος.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

	Διατηρείτε όλους τους παριστάμενους (ιδιαίτερα τα παιδιά και τα κατοικίδια) σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τον χώρο εργασίας.
	Διατηρείτε χέρια και πόδια μακριά από τη λεπίδα και την περιοχή κοπής.
	Απενεργοποιείτε και αφαιρείτε το κλειδί αποζεύκτη πριν τη ρύθμιση και τον καθαρισμό του προϊόντος και όταν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη των 15ο. Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω.
	Προσέχετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Περιμένετε να σταματήσουν όλα τα εξαρτήματα της μηχανής τελείως πριν τα αγγίξετε.
	Ο φορτιστής παρέχεται μόνο για εσωτερική χρήση.

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυμα τισμό.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

⚠	**ΠΡΟ-ΕΙΔ-ΟΠΟ-ΙΗΣΗ**	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠	**ΠΡΟ-ΣΟΧΗ**	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟ-ΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

ΣΕΡΒΙΣ

Οι εργασίες σέρβις απαιτούν εξαιρετική προσοχή και γνώσεις και πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Για τις εργασίες επισκευής, προτείνουμε την επιστροφή του προϊόντος σας στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.
Το προϊόν διαθέτει πολλές λειτουργίες που κάνουν τη χρήση του περισσότερο ευχάριστη και απολαυστική. Ύψιστη προτεραιότητα κατά τον σχεδιασμό του προϊόντος έχει δοθεί σε θέματα ασφάλειας, απόδοσης και αξιοπιστίας, καθιστώντας πολύ εύκολη τη συντήρηση και τον χειρισμό του.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία οποιουδήποτε μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη ξένων αντικειμένων στα μάτια σας και να οδηγήσει σε σοβαρές οφθαλμολογικές βλάβες. Πριν ξεκινήσετε τη χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου, φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες και, όπου χρειάζεται, πλήρη μάσκα προσώπου. Προτείνουμε τη χρήση ευρυγώνιας μάσκας ασφαλείας πάνω από γυαλιά ή κανονικά γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών σύμφωνα με το EN 166.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώνετε, όπου υπάρχουν οι διαθέσιμες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή, για τις διαθέσιμες υπηρεσίες ανακύκλωσης.



Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.



Στο τέλος του κύκλου ζωής τους, απορρίπτετε τις μπαταρίες με τη δέουσα προσοχή προς το περιβάλλον. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον.
Θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται ξεχωριστά, σε εγκατάσταση η οποία δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.

(يلصألا تاميلعت) ةيبرعلا

تحذير!

ال تحاول تشغيل آلة جزّ الحشائش والأعشاب قبل قراءة الرسالة كافة التعليمات وقواعد السلامة المتضمنة في هذا الدليل جيدًا. الفشل في الالتزام بالتعليمات قد يتسبب في وقوع حوادث تتضمن صدمة كهربائية، و/أو حريق، و/أو حدوث إصابة شخصية خطيرة.

تحذير!

ينبغي تشغيل الآلة بواسطة عتبة البطاريات. عند استخدام الآلات التي تعمل بالبطاريات ينبغي اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الحريق، وتسرب البطاريات، والإصابة الشخصية.

السلامة الشخصية

- يمكن آلة جزّ الحشائش والأعشاب أن تبتر الأيدي والأقدام، وأن تقذف الأشياء. الفشل في مراعاة كافة تعليمات السلامة من شأنه أن يتسبب في حدوث إصابة خطيرة أو الموت.
- لا تسمح أبدًا للأطفال أو الأشخاص الذين ليس لديهم دراية على استخدام الآلة. قد تفرض اللوائح المحلية قيودًا على عمر المشغل.
- انتبه ولاحظ ما تفعله، واستخدم الحس السليم أثناء تشغيل آلة جزّ الحشائش والأعشاب. لا تشغل

تم تصميم وصناعة هذا المنتج Greenworks وفقًا لمعايير أدوات الحدائق العالمية، وسوف يعمل لمدة سنوات من الأداء القوي الخالي من المشكلات.

شكرًا لشراء منتج من Greenworks

يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل من أجل الرجوع إليه مستقبلًا

الغرض المقصود

هذا المنتج مخصص لجزّ الحشائش في الحدائق المنزلية. حيث تدور شفرة القطع بالتوازي تقريبًا مع الأرض التي يتم استخدامها لتقليم العشب. ينبغي أن تلمس العجلات الأربع الأرض أثناء عملية الجزّ. آلة جزّ الحشائش والأعشاب هي من النوع الذي يمكن التحكم بها بدفعها والمشي خلفها.

ملحوظة: لا ينبغي تشغيل آلة جزّ الحشائش والأعشاب تمامًا والعجلات ليست على الأرض، ولا ينبغي جذبها أو الركوب فوقها. كما لا ينبغي استخدامها لتقطيع أي شيء بخلاف جزّ الأعشاب المنزلية.

تعليمات السلامة العامة

تحذير!

للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة وفهم دليل التشغيل.

تعليمات الأمان الإضافية

- لا تقم بالقبض على الجزء الحاد، وخاصة الأطفال أو الحيوانات الأليفة.
- قم دائمًا بإزالة الجزء الحاد أثناء النهاية أو إضافة ملحق جديد.
- لا تشغل الآلة في الأجواء المتفجرة، أي في وجود سوائل قابلة للاشتعال، أو الغازات، أو الأتربة. قد تنتج الآلة شرارات قد تتسبب في اشتعال الأتربة أو الأبخرة.
- يمكن أن تتسبب الأشياء التي قد تصطدم بها الآلة الجزء الحاد في حدوث إصابات خطيرة للأشخاص. افحص المنطقة التي سوف تستخدم بها الآلة الجزء الحاد وتخلص من كافة الصخور، أو العصيان، أو المعادن، أو الأسلاك، أو العظام، أو الأشياء الغريبة الأخرى.
- لا تستخدم الآلة على الأعشاب المبتلة أو في الأمطار.
- ضع في الاعتبار أن المشغل أو المستخدم مسئول عن الحوادث والأخطار التي تقع لآخرين أو بممتلكاتهم.

استخدام أدوات الحديقة والعناية بها

- قبل الاستخدام، افحص الآلة دائمًا بالنظر للتأكد من عدم بلى أو تلف أجزاء القطع أو المسامير. استبدل الأجزاء التالفة أو المفقودة بالمجموعة بأكملها. استبدل الأحزمة المتآكلة أو التالفة بأحزمة متطابقة. استبدل الشفرات المتآكلة أو المتضررة بشفرات متطابقة.
- استبدل الأسلاك الكهربائية التالفة بأسلاك ممدد معتمدة بالطول والحجم المناسبين.
- لا تستخدم الآلة إذا كان المفتاح لا يعمل بشكل صحيح

العربية (تعليمات الأصلية)

تجنب الاحتكاك أو جذب الآلة على الأرض.

- أوقف الشفرات في حالة إمالة الآلة لنقلها عن سطح العمل أو عبور الأسطح غير المرصوفة، وكذلك عند نقل الآلة من منطقة الجز إلى أخرى.
- لا تشغل الآلة عند وجود تسرب في خزان الوقود، أو دون وجود أجهزة الحماية، أو حواجز أمان، على سبيل المثال الحراسة و/أو الحواجز على الأشياء في مكانها.
- قم بتشغيل المحرك وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للمحرك والتعليمات الخاصة بالتحكم الموجودة في هذا الدليل.
- افحص الآلة بانتظام بحثًا عن أي تلف أو تآكل.
- استبدل الأجزاء البالية أو التالفة فقط.
- لا تترك الآلة في وضع التشغيل عند ترك المشغل مكان العمل.
- لا تضغط على الآلة. حيث تؤدي الآلة أداءً أفضل وأكثر أمانًا بالسرعة التي صممت عليها.
- لا تزد الحمل على الآلة، وذلك لأن الجز الأعشاب الكثيفة البطيء قد يتسبب في انخفاض سرعة المحرك أو انقطاع التيار. عند الجز العشب الكثيف البطيء فإن الضبط الأفضل هو الارتفاع الذي يخفض الحمل على الآلة.
- أوقف الشفرة عند عبور أسطح بما في ذلك الممرات والطرق.
- لا تجز الأعشاب والحشائش إلا عند الضرورة إلى الخلف. إن كان يتوجب عليك الجز بعيدًا عن جدار أو حاجز، اسحب الآلة إلى الخلف نحوك وإلى الأسفل، وانظر إلى الخلف قبل التحرك.

- استبدل المسامير والشفرات المهترئة أو التالفة بمجموعة الشفرات والقواطع المتوازنة.
- استبدل المسامير والشفرات البالية أو المتضررة للحفاظ على اتزان الآلة.
- افحص كافة البراغي والصواميل والمسامير على فترات متكررة للتأكد من تثبيتها بإحكام وضمان أن المعدات في حالة صالحة للعمل.
- افحص مجمع الحشائش باستمرار للتحقق من أي بلى أو تلف.
- استبدل الأجزاء البالية أو التالفة.
- لا تترك البطارية في آلة الجز الحشائش والأعشاب في ضوء الشمس المباشرة.

تعليمات السلامة الإضافية

- عند ترك الآلة.
- قبل التنظيف أو الانسداد.
- قبل فحص الآلة أو تنظيفها أو التعامل معها.
- بعد الاصطدام بشيء غريب، افحص الآلة للتحقق من حدوث أي ضرر مع إجراء الإصلاحات الضرورية.
- قبل تنظيف أو العبث.
- في حالة بدء الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي (افحص على الفور).
- عند عدم استخدام الآلة وحفظها.
- عند إعداد شحنة البطاريات أو إزالتها/إدخالها.
- تجنب الثقوب، أو الشقوق، أو المطبات، أو التلال العراقات، أو

العربية (التعليمات الأصلية)

بأشياء التشحيم والتركيب الصحيح للملحقات. استخدم فقط من الإكسسوارات المعتمدة الشركة المصنعة قبل.

- احرص على أن تطهير الأجزاء البلاستيكية بعناية. لا تسمح لدخول الأوساخ والغبار والرطوبة في الأجزاء البلاستيكية المحركة للأدوات الكهربائية. نظف الأدوات الكهربائية بقطعة قماش ناعمة. لا تستخدم أبدًا أي سوائل أو مواد تنظيف تحتوي على السيليكون لأنها قد تتلف البلاستيك.
- اترك الأدوات الكهربائية تبرد قبل تخزينها.
- عند صيانة الأدوات الكهربائية تأكد من فصل مصدر الكهرباء أو إزالة مجموعة البطارية القابلة للفصل (إن أمكن) من الأدوات الكهربائية المحركة.

استخدام البطارية وعناية بها

- اتبع تعليمات الشركة المصنعة بشأن شحن البطارية باستخدام الشواحن المحددة من الشركة المصنعة فقط. قد يتسبب استخدام شاحن غير متوافق مع البطارية المحددة لهذا الشاحن في حدوث حريق.
- استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع البطاريات المحددة. قد يتسبب استخدام أي بطاريات أخرى في حدوث إصابة وخطر حدوث حريق.
- عند عدم استخدام البطارية، احفظها بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والأشياء المعدنية الأخرى التي يمكن أن تتسبب في توصيل طرف البطارية بالطرف الآخر. قد يؤدي قصر أطراف البطارية معًا إلى حدوث حروق أو اشتعال النار.
- في حالة سوء استخدام البطارية، قد يخرج السائل منها؛ تجنب ملامسته. في حالة حدوث ملامسة عرضية، اشطف بالماء. في حالة ملامسة السائل للعينين، اطلب المساعدة الطبية أيضًا. قد يتسبب السائل المنبعث من البطارية في تهيج الجلد أو الحروق.
- لا تستخدم بطارية أو أداة كهربائية تالفة. قد تظهر البطاريات التالفة سلوكًا غير متوقع مما يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.
- لا تعرض البطارية أو الأداة الكهربائية للنار أو درجة حرارة عالية. قد يتسبب التعرض للنار أو درجة حرارة تزيد عن 130 درجة مئوية (265 درجة فهرنهايت) في حدوث انفجار.
- اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة الكهربائية خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن بطريقة غير صحيحة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر الحريق.

الخدمة

- احرص على أن تتم خدمة الأداة الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيؤدي هذا إلى ضمان الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.
- لا تقم أبدًا بخدمة البطاريات التالفة. يجب أن تتم خدمة البطاريات فقط بواسطة الشركة المصنعة أو مقدمي خدمات الطرف الثالث المعتمدين.

العربية (ترجمة التعليمات الأصلية)

قبل الشركة المصنعة فقط.

احترس ⚠

سوف تستمر رأس القاطع في الدوران لعدة ثواني بعد إيقاف التشغيل.

- يمكن أن يختلف مستوى الاهتزاز أثناء الاستخدام الفعلي للجهاز الكهربائي عن القيمة الإجمالية المعلنة اعتمادًا على طرق استخدام الجهاز.
- ذُكر أن الاهتزازات الصادرة من هذا الجهاز قد تسبب في متلازمة رينون عند بعض الأفراد. وقد تتضمن الأعراض وخز، وخدر وبيضاض في الأصابع وأعداد الأعراض عند التعرض للبرد. ومن المعتقد أن العوامل الوراثية، والتعرض للبرد والتعرض للظام الغذائي، والرطوبة، والتدخين وممارسات العمل تساهم جميعها في تطور هذه الأعراض. ومن غير المعروف حاليًا، إن وجدت، أي مدى من نوع الاهتزازات الذي قد يسهم في هذه التأثيرات. فيما يلي التدابير التي قد تختزل من تأثير الاهتزاز:
  - حافظ على جسدك دافئًا في الطقس البارد. وارتدي قفازات وأغطية للرأس والوجه عند تشغيل الوحدة في الطقس البارد. وذُكر أن الطقس البارد يعد عاملاً كبيرًا يسهم في الإصابة بمتلازمة رينون.

مع بعضها البعض في حدوث حروق أو وقوع حريق.

- في ظل الظروف السيئة، قد يتدفق السائل من البطارية؛ لذلك تجنب ملامسته. في حالة ملامسته بالخطأ اغسل الجزء الملامس بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين احصل على مساعدة طبية إضافية. حيث قد يتسبب السائل المندفع من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

الإصلاح

- يجب أن يتولى أفراد إصلاح مؤهلين فقط عملية صيانة هذا المنتج وإصلاحه. حيث قد يتسبب الإصلاح أو الصيانة على أيدي أفراد غير مؤهلين في خطر إصابة المستخدم أو تلف الآلة.
- استخدم قطع غيار مماثلة فقط عند إصلاح هذا المنتج. وذلك لأن استخدام أجزاء غير معتمدة قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة للمستخدم أو تلف المنتج.

الصيانة

- افصل الآلة من البطارية بعد الاستخدام وقبل التخزين، وتحقق من عدم وجود تضرر.
- عند عدم استخدام الآلة، احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ينبغي إصلاح الآلة من قبل فني إصلاح معتمد فقط.
- استخدم قطع الغيار والإكسسوارات الموصي بها من

(يلصألا تامي‌لعت) ةيبرعلا

- بعد كل فترة تشغيل، مارس الرياضيتة لتنشيط الدورة الدموية.
- خذ استراحات متكررة من التشغيل، وحدد مقدار التعرض يوميًا أيضًا.

■ في حالة التعرض لأي من أعراض هذه الحالة، توقف عن استخدام الآلة في الحال واستشر طبيبك حول هذه الأعراض.

احتفظ بهذه التعليمات، وارجع إليها بشكل متكرر لإرشاد الآخرين الذين قد يستخدمون هذا المنتج. في حالة إعارة هذه الوحدة إلى أحدهم امنحه هذه التعليمات أيضًا.

الرمز

قد تُستخدم بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يرجى دراستها وتعلم معانيها. حيث أن التفسير الصحيح لهذه الرموز سوف يتيح لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أمانًا.

V	فولتات
A	أمبير
Hz	هرتز
W	واط
Hrs	ساعات
⚠	احتياطات لسلامتك.

	للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل المستخدم وفهمه قبل استخدام هذا المنتج.
	لا تعرض الآلة إلى المطر أو أجواء البلل.
	انتبه إلى المارة حتى لا يصابوا من خلال الأشياء الغريبة المقذوفة من آلة جز الحشائش والأعشاب.
	اجعل كافة المارة (على الأخص الأطفال والحيوانات الأليفة) على بعد 15 متر على الأقل من منطقة العمل.
	حافظ على اليدين والقدمين بعيدًا عن الشفرة ومنطقة التقطيع.
	أوقف تشغيل مفتاح العزل قبل تعديل وتنظيف المنتج وقبل تركه دون إشراف في أي وقت.
	لا تشغل الآلة على منحدرات تزيد عن 15 درجة. وقم بالجز عبر سطح المنحدرات وليس صعودًا وهبوطًا أبدًا.
	احترس من أخطار الصدمات الكهربائية.

(يلصألا تاميلعت) ةيبرعلا

	انتظر حتى تمام توقف كافة مكونات الآلة قبل لمسها.
	الشاحن مخصص للشحن الداخلي فقط.

الكلمات التنبيهية والمعاني التالية مخصصة لشرح مستويات الخطر المرتبطة بهذا المنتج.

الرمز	العلامة	المعنى
	خطر:	تشير إلى وضع بالغ الخطورة من شأنه أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	تحذير:	تشير إلى وضع خطير محتمل قد يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	احترس:	تشير إلى وضع خطير محتمل يمكن أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في وقوع إصابة بسيطة أو متوسطة.
	احترس:	(دون رمز التنبيه على السلامة) تشير إلى وضع يمكن أن يتسبب في إلحاق ضرر بالممتلكات.

الصيانة والإصلاح

تتطلب الصيانة والإصلاح عناية ومعرفة شديدة وينبغي أن يتولاها فنيي صيانة وإصلاح مؤهل. للحصول على هذه الخدمة نقترح إعادة المنتج إلى أقرب مركز خدمة معتمد من أجل الإصلاح. عند الإصلاح والصيانة، استخدم قطع غيار مماثلة.

لهذا المنتج مميزات عديدة لجعله أكثر إمتاعاً وإسعاداً.

حصلت السلامة والأداء والاعتمادية على أعلى أولوية عند تصميم هذا المنتج لجعل صيانته وتشغيله أكثر سهولة.

(يلصألا تاميلعت) ةيبرعلا

⚠ تحذير

تشغيل أي أداة كهربائية قد يتسبب في قذف أشياء غريبة داخل العينين والتي يمكن أن تتسبب في تضرر بالغ للعين. قبل تشغيل الأداة الكهربائية، ارتدي دائماً نظارات سلامة، ونظارات سلامة بحواجز جانبية، وواقي كامل للوجه عند الحاجة. نوصي باستخدام قناع سلامة ذو رؤية واسعة للاستخدام فوق النظارات أو نظارات سلامة ذات حواجز جانبية قياسية. تستخدم واقي للعين تمتثل للمعيار EN 166.

الحماية البيئية



لا ينبغي التخلص من المنتجات الكهربائية غير المرغوب بها مع المخلفات المنزلية. يرجى إعادة تدويرها في حالة وجود مرافق لهذا الغرض. تحقق من المرم مع السلطات المحلية أو تاجر التجزئة من أجل الحصول على مشورة حول إعادة التدوير.



يتيح فصل جمع المنتجات المستخدمة وإعادة التدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي والحد من الطلب على المواد الخام.



بنهاية عمرها الافتراضي تخلص من البطاريات بما يراعي بيئتان مراعاة واجبة. حيث تحتوي البطارية على مادة خطرة عليك وعلى البيئة. لذلك يجب نزعها والتخلص منها بشكل منفصل في مرفق يقبل بطاريات الليثيوم أيون.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

Ürününüz Greenworks tools' yüksek güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve kullanıcı güvenliği standardına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Doğru bakıldığında size uzun yıllar sağlam, sorunsuz performans sunacaktır.

Bir Greenworks tools' ürünü satın aldığınız için teşekkürler.

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın

KULLANIM AMACI

Bu ürün bahçe çimlerinin biçilmesine yöneliktir. Kesme bıçağı yaklaşık olarak üzerinden geçilen yere paralel şekilde dönmelidir. Dört tekerleğin tamamı çim biçme işlemi sırasında yere temas etmelidir. Bu bir yaya tarafından kontrol edilen arkasından iterek kullanılan bir çim biçme makinesidir.

NOT: Çim biçme makinesi hiçbir zaman tekerlekleri havadayken kullanılmamalı, çekilmemeli veya üzerine çıkılmamalıdır. Bahçe çimi dışında herhangi bir şey kesmek için kullanılmamalıdır.

GENEL GÜVENLİK KURALLARI

⚠ UYARI

Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı, kullanıcı kılavuzunu okuyup anlamalıdır.

⚠ UYARI

Bu kılavuzda yer alan tüm talimatları, güvenlik kurallarını vb. tamamen okuyana ve anlayana kadar bu çim biçme makinesini kullanmaya çalışmayın. Bunlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmanın meydana gelebileceği kazalarla sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

Bu makine akü takımı ile kullanılmalıdır. Aküyle çalışan makineyi kullanırken yangın, akü sızıntısı ve fiziksel yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Bu çim biçme makinesi ellerinizi ve ayaklarınızı kesebilir veya nesneleri fırlatabilir. Güvenlik

talimatlarına tamamen uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir.
- Çim biçme makinesini kullanırken dikkatli olun, yaptığınız işe dikkat edin ve sağduyulu olun. Çim biçme makinesini yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Makineyi kullanırken konsantrasyonunuzun bir anlığına kaybolması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Kalın ve uzun pantolon, uzun kollu kıyafet ve ayakkabı giyin ve eldiven takın. Bol kıyafet, kısa pantolon terlik giymeyin veya çıplak ayakla kullanmayın.
- Her zaman yan siperlere sahip güvenlik gözlükleri takın. Kullanım sırasında toz çıkıyorsa yüz maskesi kullanın.
- Yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Yere sağlam basın ve dengede durun. Uzanmayın. Yukarıya erişmeye çalışmak dengenizi kaybetmenize neden olabilir.
- Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.
- Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin. Eğimler üzerinde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- Yamaçların, hendeklerin, aşırı dik eğimlerin veya toprak setlerin yakınında çim biçmeyin. Yere sağlam basmamak kayma ve düşme kazalarına neden olabilir.
- Malzemenin yola, kaldırımlara, yakınınızdaki insanlara vb. doğru boşaltılmasını önlemek için çim biçme şablonunuzu planlayın. Ayrıca malzemenin kullanıcıya doğru geri sekmesine neden olabilecek bir duvara veya engele doğru boşaltılmasını önleyin.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çimleri hiçbir zaman yakında insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar varken biçmeyin.
- Çimleri her zaman gün ışığında veya iyi bir suni ışık

altında biçin.

- Makineyi yanıcı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın. Bu alet tozu veya buharları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Çim biçme makinesinin bıçağına çarpan nesneler ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm kayaları, tahta parçalarını, metalleri, kemikleri, oyuncakları veya diğer yabancı nesneleri temizleyin.
- Makineyi ıslak çim üzerinde veya yağmurda kullanmayın.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya onların mallarına zarar verebilecek tehlikelerden operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

BAHÇE ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Kullanmadan önce bıçakların, bıçak cıvatalarının ve kesici düzeneğinin aşınmadığından veya zarar görmediğinden emin olmak için her zaman görsel olarak inceleyin.
- Dengeyi korumak için aşınmış veya hasarlı bıçakları ve cıvataları takım olarak değiştirin.
- Ekipmanın güvenli çalışma koşullarına uygun olduğundan emin olmak için tüm somunların, cıvataların ve vidaların uygun derecede sıkılmış olduğunu düzenli olarak kontrol edin.
- Çim toplama sepetini aşınmaya veya şekil bozulmasına karşı sık sık kontrol edin.
- Aşınan veya zarar gören parçaları değiştirin.
- Çim biçme makinesinin içindeki aküyü doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- Makineyi zorlamayın. Tasarlandığı hızda çalışmayı daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- Çim biçme makinesini aşırı yüklemeyin. Uzun kalın çimleri biçmek motor hızının düğmesine veya gücün kesilmesine neden olabilir. Uzun kalın çimleri biçerken önce daha yükseğe ayarlanan bir kesim yüksekliğinde kesim yapmak yükün azaltılmasına yardımcı olacaktır.
- Asfalt kaplı yüzeylere geldiğinizde bıçağı durdurun.
- Mutlaka gerekli olduğu durumlar dışında çim biçme makinesini geriye doğru çekmeyin. Makineyi bir

duvardan veya engelden geriye doğru çekip uzaklaştırmanız gerekirse makinenin ayağınızın üzerine devrilmesini veya üzerinden geçmesini önlemek için önce aşağı ve geriye doğru bakın.

- Eğer makinenin çim dışında yüzeylere gelindiğinde taşınması için yatırılması gerekiyorsa ve makine biçilecek alandan veya biçilecek alana taşınırken bıçağı/bıçakları durdurun.
- Makineyi hiçbir zaman kusurlu korumalar veya siperlerle birlikte veya güvenlik cihazları, örneğin deflektörler ve/veya çim haznesi, yerinde değilken kullanmayın.
- Motoru talimatlara göre çalıştırın ve ellerinizi ve ayaklarınızı kesme alanından uzak tutun.
- Çim biçme makinesini hiçbir zaman motor çalışırken kaldırmayın veya taşımayın.
- Aşağıdaki durumlarda izolatör anahtarı çıkartın:
  - makinenin başından ayrıldığınızda
  - bir tıkanmayı gidermeden önce
  - makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde başka bir çalışma yapmadan önce
  - yabancı bir nesneye çarptıktan sonra; cihazı hasara karşı inceleyin ve gerekli onarımları yapın
  - çim haznesini boşaltmadan önce
  - eğer makine anormal şekilde titremeye başlarsa (derhal kontrol edin)
  - kullanmadığınız zamanlarda ve makine depolandığında
  - akü takımını şarj ederken ve akü takımını çıkartırken/takarken
- Deliklerden, oluklardan, tümseklerden, kayalardan, temel kazıklarından veya diğer gizli nesnelerden kaçının. Düz olmayan araziler kayma ve düşme kazalarına neden olabilir.
- Eğer makine anormal şekilde titremeye başlarsa motoru durdurun ve titremenin nedenini hemen kontrol edin. Eğer bıçak dengesiz bir şekilde aşınmışsa veya herhangi bir şekilde zarar görmüşse bıçağı değiştirin. Titreşim genellikle bir sorun uyarısıdır.
- Eğer makine yabancı bir nesneye çarparsa şu adımları izleyin:
  - Güç kolunu bırakarak

makineyi durdurun, bıçak tamamen durana kadar bekleyin ve ardından izolatör anahtarı çıkartın.

- Makineyi herhangi bir hasara karşı bütünüyle inceleyin.
- Eğer bıçak herhangi bir şekilde zarar görmüşse bıçağı değiştirin. Çim biçme makinesini yeniden çalıştırmadan ve kullanmaya devam etmeden önce hasarları onarın.
- Doğru cihazı kullanın. Makineyi amacı dışında herhangi bir iş için kullanmayın.

■ Çim biçme makinesi kullanılmadığı zaman iyi havalandırılan, kuru, çocukların erişemeyeceği kilitli bir yerde depolanmalıdır. Ayrıca izolatör anahtar da çıkartılmalıdır.

■ Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bahçe aletine su girmesi elektrik çarpma riskini artırır.

■ Üreticinin aksesuarların doğru kullanımı ve montajı ile ilgili talimatlarına uyun. Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın.

■ Parmaklarınızın hareketli bıçaklar ve makinenin sabit parçaları arasına sıkışmasını önlemek için makine üzerinde ayar yaparken dikkatli olun.

■ Depolamadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.

■ Bıçakların bakımını yaparken güç kaynağı kapalı olsa bile bıçakların hareket edebileceğine dikkat edin.

AKÜLÜ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

■ Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir şarj cihazının uyumsuz bir akü takımı ile birlikte kullanılması yangın riski oluşturabilir.

■ Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş akü takımları ile birlikte kullanın. Başka bir akü takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

■ Akü takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesneler gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

- Kötü koşullarda aküden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Aküden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

SERVİS

- Ürün üzerindeki bakım çalışmaları sadece nitelikli onarım personeli tarafından yapılmalıdır. Niteliksiz personel tarafından yapılan servis veya bakım çalışmaları kullanıcının yaralanma veya makinenin hasar görme riski ile sonuçlanabilir.
- Ürünün servisini yaparken sadece aynı yedek parçaları kullanın. İzin verilmeyen parçaların kullanılması kullanıcı için ciddi yaralanma veya üründe hasar riski oluşturabilir.

BAKIM

- Kullandıktan sonra ve depolamadan önce aküyü makineden ayırın ve hasara karşı kontrol edin.
- Kullanmadığınız zamanlarda makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolayın.
- Makinenin onarımı sadece yetkili bir tamirci tarafından yapılmalıdır.
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.

⚠ DİKKAT

Kesici başlık kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha dönmeye devam eder.

- Güç destekli aletin fiili kullanımı sırasında meydana gelen titreşim seviyesi aletin kullanılma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir.
- Aletlerden kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuğa maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma, hissizlik ve ağarma bulunabilir. Kalıtımsal faktörler, soğuğa ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Varsa titreşimlerin veya uzun süre maruz kalmanın bu duruma

Türkçe (Orijinal talimatlar)

katkı sağlayıp sağlamadığı şu anda bilinmemektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:

- Soğuk havada vücut ısınızı koruyun. Üniteyi kullanırken ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
- Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
- Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlayın.

■ Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve bu semptomlar hakkında hekiminize başvurun.

Bu talimatları saklayın. Bunlara sık sık bakın ve bu ürünü kullanma ihtimali olan diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanın. Eğer bu üniteyi başka bir kişiye ödünç verirseniz bu talimatları da beraberinde verin.

SEMBOL

Bu ürün üzerinde aşağıdaki sembollerden bazıları kullanılmış olabilir. Lütfen bunları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembolleri doğru yorumlamak ürünü daha iyi ve daha güvenli kullanmanızı sağlayacaktır.

V	Volt
A	Amper
Hz	Hertz
W	Vat
Hrs	Saat
	Çift yalıtımlı yapı
	Güvenliğiniz ile ilgili önlemler.
	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcının bu ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuması ve anlaması gerekir.
	Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

	Yanınızdaki kişilerin çim biçme makinesinden fırlayan yabancı nesneler nedeniyle yaralanmamasına dikkat edin.
	Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.
	Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan ve kesme alanından uzak tutun.
	Ayar, temizlik çalışması yapmadan ve kısa süre için bile olsa ürünün başından ayrılmadan önce ürünü kapatın ve izolatör anahtarı çıkartın.
	15°den daha büyük eğimlerde kullanmayın. Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin.
	Elektrik çarpma tehlikesine karşı dikkatli olun.
	Dokunmadan önce makinenin tüm bileşenlerinin tamamen durmasını bekleyin.
	Şarj cihazı sadece kapalı alanda kullanıma yöneliktir.

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEMBOL	**SİNYAL**	**ANLAMI**
	**TEHLİKE:**	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

	**UYA-RI:**	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlana bilecek-potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	**İKAZ:**	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlana-bilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ:	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığın-da) Maddi hasarla sonuçlana-bilecek bir durumu gösterir.

SERVİS

Servis çalışması aşırı dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servisin gerektiği durumlarda ürünü onarım amacıyla size en yakın yetkili servis merkezine götürmenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

Bu ürün kullanımını daha keyifli ve eğlenceli hâle getirecek pek çok özelliğe sahiptir. Bu ürünün tasarımında bakım ve kullanımı kolaylaştıran güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

⚠ DİKKAT

Tüm elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözünüze gelmesine ve gözde ağır hasar oluşmasına sebep olabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce her zaman güvenlik gözlüğü veya yan siperli ve gerektiği hâllerde tam yüz korumalı güvenlik gözlüğü takın. Gözlüklerin veya yan kalkanları olan standart koruyucu gözlüklerin üzerine Geniş Görüşe Sahip Güvenlik Maskesi takmanızı tavsiye ediyoruz. Daima EN 166 uyumlu koruyucu gözlük kullanın.

ÇEVRE KORUMASI



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili merciye veya satıcıya başvurun.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüştürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar. Geridönüştürülenmalzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.



Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevreye gerekli özeni göstererek atın. Akü, size ve çevreye karşı zararlı maddeler içerir.

Lityum iyon aküleri kabul eden bir tesiste sökülmeli ve ayrı olarak imha edilmelidir.

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

הרהזא ⚠

תחסכמב שמתשהל הסנת לא לכ תא בטיה ארקתש רחאל דע וכו תוחיטבה יללכ ,תוארוהה .סתוא וביבתו הז ריזרדמבש האלה סורגל הלולע רכל תועמשה יא הפרש ,תולמשחתה וגוכ תונואתל .השק העיצפ וא/ו

הרהזא ⚠

.הללוסה סע ילכב שמתשהל שי תועצמאב לעפומה ילכב שומיש תעב תוארוהל דימת עמשיהל שי הללוס ,הפרשל וכיסה תנטקהל תוחיטבה .העיצפו הללוסהמ תוליזנ

תישיא תוחיטב

- תורכל תלגוסמ אשדה תחסכמ יא .סימצע פיעהלו סיילגרו סיידי תוחיטבה תוארוה לכל תועמשה וא השק העיצפל סורגל הלולע .תוומ
- סידליל סלועל רשפאת לא תא סיריכמ סניאש סישנא וא .הנוכמב שמתשהל תוארוהה ליבגהל תויושע תוימוקמ תונקת .ליעפמה ליג תא
- ובש רוזאב זנובתה ,ינרע ראשיה תעד לוקיש לעפהו דבוע התא לא .אשדה תסחכמ תלעפה תעב התאשכ אשדה תחסכמב שמתשת ,סימס תעפשה תחת וא קייע רסוח לש עגר .תופורת וא לוהוכלא הנוכמב שומיש תעב בל תמושת .השק העיצפב סייתסהל לולע

סיטרדנטסב רצויו זנכות הזה רצומה Greenworks Tools לש סיהובגה הלק הלעפה ,תונימא קינעהל ידכ תא קזחתת סא .ליעפמה תוחיטבו רתוא תרשת איה ,הכלהכ תחסכמה סייבטיטמ סיעוציב קינעתו תובר סינש .תולקת אלל

לש רצומ תינקש לע רל סידומ ונא Greenworks Tools.

דיתעב זויעל הזה ריזרדמה תא רומש

דעוימ שומיש

תואשדמ חוסיכל דעוימ הז רצומ רומא רותיחה בהל .דבלב תויתיב עקרקל ליבקמב ררעב בבותסהל לכ לע ,חוסיכה תעב .ויתחתמש .עקרקב תעגל סילגלגה תעברא אל ,הפיחדל תדעוימ וז תחסכמ .הביכרל

:הרעה תחסכמה תא ליעפהל זיא .עקרקב סיעגונ אל סילגלגהשכ זיא .הילע בכרל וא התוא רושמל סירבד לש רותיחל הב שמתשהל .תויתיב תואשדמ סניאש סירחא

תויללכ תוחיטב תוארוה

הרהזא ⚠

לע ,העיצפל זוכיסה תנטקהל ריזרדמה תא אורקל שמתשמה .ונויבהלו שמתשמל

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

- סילוורש ,סידבכ סייסנכמ שבל שבלת לא .תופפכו סייפגמ ,סיכורא שמתשת וא סילדנס ,סייופר סידגב .פחי התאשכ הנוכמב
- ינגמ סע וגמ יפקשמ דימת בכרה .דצ דבוע התא סא הכסמ בכרה .קבא יאנתב
- רומש .לגרה ךרדמ לע דימת דפקה לא .לקשמ יווישו ביצי לגר ךרדמ לע וויסינ .הדימה לע רתי הילע סימעת לולע הדימה לע רתי חתמתהל .לקשמה יוויש לש דוביאל סורגל
- יזורת לא ,רל.
- אל סלועל ,סיעופיש בחורל חסכ לעב דואמ רהזיה .הטמלו הלעמל .סיעופישב וויכ יוניש
- תולעת ,סיקוצמ דיל חסכת לא ,תודג וא ידמ סילולת סיעופיש לולע ביצי אל לגר ךרדמ .סילחנ .הדיעמלו הקלחהל סורגל
- עונמל ידכ חוסיכה תינבת תא וקנת ,סישיבכ וויכל רמוח לש הטילפ .האלה וכו חרוא ירבוע ,תוגרדמ רמוח תטילפמ ענמיה ,פסונב סילולעש ,סילושכמ וא תוריק לע לע הרזחב פפועתהל רמוחל סורגל .ליעפמה

הדובעה רוזאב תוחיטב

- ,סישנא תברקב סלועל חסכת לא .דמחמ תויח וא סידלי דחוימב
- יאנתב וא סוי רואב דימת חסכ .סיבוט תיתוכאלמ הרואת
- סירוזאב תחסכמב שמתשת לא סילזונ דיל וגכ ,ץיפנ ריווא ילעב רצוי ילכה .קבא וא סיזג ,סיחקלתמ וא קבא תיצהל סילולעש תוצוצינ .סידא
- תחסכמ יבהל ךיב סיעקתנש סימצע העיצפל סורגל סילולע אשדה ובש רוזאה תא בטיה קודב .השק ,סיעלס רסהו הנוכמב שמתשת ,תומצע ,סיטוח ,תכתמ ,תולקמ .סירחא סירז סימצע וא סיעוצעצ
- אשדהשכ הנוכמב שמתשת לא .סשגב וא בוטר
- שמתשמה וא ליעפמהש רוכז סירחאל סינוכיס וא תונואתל יארחא .שוכרל וא

סתקוזחתו וניג ילכב שומיש

- תא דימת קודב ,שומישה ינפל אדוול ידכ תיתוזח הנוכמה לולכמו סיבהלה יגרוב ,סיבהלהש .סימוגפ וא סיקוחש אל רותיחה
- סיקוחש סיגרבו סיבהל ךלחה לע רומשל ידכ סיטסב סימוגפ וא .וזיאה
- סימואה לכ לש קודיהה תא קודב ידכ סיעובק סיחוורמב סיגרבהו .שומישל חוטב דויצהש אדוול
- ךוכת ופואב אשדה דכול תא קודב .הקיחש ינמיס שפחו
- .סימוגפ וא סיקוחש סיקלח ךלחה
- תחסכמב הללוסה תא ריאשת לא .רישי שמש רואב
- .חוכב הנוכמה תא ךוחדת לא הדובעה תא השעת תחסכמה רתוי יתוחיטב ופואבו רתוי בוט .לועפל הננכות איה הבש תוריהמב
- לע רתי תחסכמה לע סימעת לא הבעו רורא אשד לש חוסיכ .הדימה

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

- תא קודב ;רז סצעב העיגפ רחאל יפל וקתו סיקזנ שפח ,הנוכמה ררוצה
- בשעה תבית יוקינ ינפל
- דוערל הליחתמ הנוכמה סא (דימ קודב) הגירח הרוצב
- שומישב הניא הנוכמה סא הנוכמה וסחאו
- לש הסנכה/האצוהו הניעט תעב הללוסה

- ,תוטילב ,סימלת ,תורובמ ענמיה ,סירתסנ סימצע וא תודתי ,סיעלס סורגל לולע רשי אל חטש .סירחא הדיעמלו הקלחהל.
- הרוצב דוערל הליחתמ הנוכמה סא דימ קודבו עונמה תא הבכ ,הגירח בהלה תא פלחה .רכל הביסה תא וא הווש אל הדימב קוחש אוה סא תודיעמ תודיער ,ללכ ררדב .סוגפ היעב לע.
- לעפ ,רז סצעב תעגופ הנוכמה סא הלאה סיבלשה יפל:
  - רורחש ידי לע הנוכמה תא הבכ בהלהש דע וקתמה ,הלעפהה תידי אצוה וכמ רחאלו וקיטולחל רוצעי דודיבה חתפמ תא.
  - שפחו הנוכמה תא בטיה קודב קזנ.
  - סוגפ אוה סא בהלה תא פלחה ינפל קזנ לכ וקת .והשלכ וקפואב תחסכמה תא שדחמ ליעפתש הב שמתשהל רישמתו.
  - לא .סיאתמה רישכמה שמתשה הדובעמ לכל הנוכמב שמתשת הדעונ איהש וז רשאמ תרחא הל.

תוריהמב החינצל סורגל לולע תעב .ותלועפ תקספהל וא עונמה חוסיכ ,הבעו רורא אשד חוסיכ תנטקהב עייסי רתוי הובג ינושאר סמועה.

- תייצח תעב סיבהלה תא רוצע .ץצח יחטשמ
- רוחאל תחסכמה תא רושמת לא .וקיטולחל ץוחנ רבדה וכ סא אלא רוחאל הנוכמה תא עיסהל רילע סא ,לושכממ וא ריקמ קחרתהל ידכ ידכ רוחאלו הטמל טבה תישאר לש הכישמ וא הדיעמ עונמל .רלש לגרה פכל לעמ הנוכמה
- תוטהל רילע סא סיבהלה תא רוצע תעב התזזה סשל הנוכמה תא תעבו אשד סניאש סיחטשמ תייצח חוסיכה רוזאל הנוכמה תעסה .וננמו
- סע הנוכמה תא סלועל ליעפת לא אלל וא סימוגפ תוחול וא סינגמ סיטיסמ ,המגודל ,תוחיטב יעצמא .סמוקמב ,אשד תובית וא/ו
- תוארוהל סאתהב עונמה תא לעפה רוזאמ סיילגרו סיידי קחרהו .חוסיכה
- תא סלועל אשית אלו סירת לא .לעופ עונמהשכ תחסכמה
- תוביסהמ דודיבה חתפמ תא רסה הלאה:
  - תא בזוע התאש תמיא לכ הנוכמה
  - המיתס תרסה ינפל
  - לע הדובעו יוקינ ,הקידב ינפל הנוכמה

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

- שי שומישב הניא הנוכמהשכ שבי ,בטיה ררוואמ סוקמב הנסחאל .סידלי לש סדי גשיהמ קחרה לוענו .דודיבה חתפמ תא איצוהל שי
- וא סשגל הנוכמה תא פושחת לא וניגה ילכל סירדוחה סימ .תוביטר .תולמשחתהל וכיסה תא סילידגמ
- שומישל וצריצ תוארוה יפל לעפ .סירזיבא לש הכלהכ הנקתהו וצריהש סירזיבאב קר שמתשה .רשיא
- הנוכמה לש וונווכה רלהמב רהזיה תועבצא לש תודכליה עונמל ידכ סיעובק סיקלחו סיענ סיבהל וב הנוכמה לש.
- ינפל ררקתהל הנוכמל דימת חנה .הנוסחא
- סא סגש רוכז ,סיבהלב לופיט תעב סילולע סיבהלה ,יובכ חוכה רוקמ .זוזל וידע

התקוזחתו ילכה תללוסב שומיש

- וצריהש ועטמה תועצמאב קר ועט אלש הללוס סע ועטמב שומיש .וייצ .הפרש תנכס הוהמ הרשוא
- קר סיילמשח סילכב שמתשה שומיש .תומיאתמה תוללוסה סע הנכס רוציל לולע תורחא תוללוסב .הפרשו העיצפל
- קחרה ,שומישב הניא הללוסהשכ סירחא סייתכתמ סימצעמ התוא ,תוחתפמ ,תועבטמ ,רייג יבטא וגכ ,סימצע וא סיגרב ,סירמסמ רוציל סילולעש סירחא סייתכתמ רוציק .רחאל דחא קדה וב עגמ סורגל לולע וידחי הללוסה יקדה .הפרש וא תויווכ
- טלפיהל לולע לזונ ,הערל שומישב תעגנ סא .וב עגית לא ;הללוסהמ עגונ לזונה סא .סימב וחוטש ,וב לזונ .אפורל דימ הנפ ,סייניעב סורגל לולע הללוסהמ טלפנש .תויווכ וא דוריגל

תוריש

- לפטל יאשר רמסומ יאנכט קר הקוזחתה וא לופיטה סא .רצומב רמסומ וניאש סדא ידי לע סיעצובמ תנכסל סורגל לולע רבדה ,רכל .הנוכמל קזנו העיצפ
- וחוליח יקלחב קר שמתשה .רצומב לופיט תעב סימיאתמ לולע ורשוא אלש סיקלחב שומיש לש השק העיצפל הנכס רוציל .רצומל קזנ וא שמתשמה

הקוזחת

- קתנ ,וסחאה ינפלו שומישה רחאל .קזנ שפחו הללוסהמ הנוכמה תא
- וסחא ,שומישב הניא הנוכמהשכ .סידלי לש סדי גשיהמ קחרה התוא
- תא וקתל יאשר רמסומ יאנכט קר .הנוכמה
- סירזיבאו וחוליח יקלחב קר שמתשה .סהילע ץילמה וצריהש

⚠ תוריהז

בבותסהל רישמי רותיחה שאר .יוביכה רחאל תוינש רפסמ רשמב

- שומישה רלהמב תודיערה תמר הנוש תויהל היושע ילמשח ילכב

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

למס

תויהל סייושע קלהלש סילמסהמ קלח קבהו סתוא דמל .הז רצומב שומישב לש תואנ שוריפ .סתועמשמ תא שמתשהל קל רשפאי ולא סילמס יתוחיטבו רתוי בוט קפואב רצומב .רתוי

V	טלוו
A	רפמא
Hz	ץרה
W	טאו
Hrs	תועש
⚠	תוחיטב תוארוה רקתוחיטבל תורושקה.
📖	קוכיסה תנטקהל שמתשמה לע ,העיצפל קירדמה תא אורקל ינפל וניבהלו שמתשמל רצומב שומיש.
🚫	הנוכמה תא קושחת לא תוביטר וא סשגל.
🏃	חרוא ירבועש דפקה סימצעמ ועגפיי אל הלולע תחסכמהש קיעהל.
🚶	ירבוע לכ תא קחרה סידלי דחוימב) חרואה קחרמל (דמחמ תויחו 15 מ' תוחפל לש הדובעה רוזאמ.

תולתכ רהצומה ללוכה קרעהמ שומיש וב השענ ובש קפואב.

- תויושע סילכמ תודיער יכ אצמנ ונייר תלחמ תוחתפתהל סורתל סינימסתה .סימיוסמ סישנא לצא רסוח ,סיצוצקע לולכל סייושע ,תועבצאה לש קבולו השוחת .רוקל הפישח רחאל ללכ קרדב רוקל הפישח ,סייתשרות סימרוג ילגרהו קושיע ,הנוזת ,תוחלו סימרותכ סלוכ סיבשחנ הדובע .הלאה סינימסתה תוחתפתהל וא תודיער המכ דע קוידב עודי אל הלחמל סימרות תכשוממ הפישח סיעצמאב טוקנל לוכי ליעפמה .וז :תודיערה לש העפשהה תתחפהל
  - ריווא גזמב קיוגה סוח לע רומש שבל הנוכמב שומיש תעב .רק לש סמוח רומשל ידכ תוספפכ יכ אצמנ .סיידיה יקרפמו סיידיה בושח סרוג אוה רק ריווא גזמ .ונייר תלחמ לש תוחתפתהב
  - למעתה ,שומיש תפוקת לכ רחאל .סדה תמירז תא רפשל ידכ
  - תא לבגה .תופוכת תוקספה חק .תימויה הפישחה תומכ
- לש סינימסתהמ דחא הווח התא סא שומישה תא דימ קספה ,הלחמה .אפורל הנפו הנוכמב

סיתעל קהב קייע .ולא תוארוה רומש לש הכרדהל קהב שמתשהו תובורק שמתשהל סייושעש סירחא סישנא תא ליאשמ התא סא .הז רצומב תא סג ול לאשה ,רחא סדאל רצומה .הלאה תוארוהה

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

	סיילגרו סיידי קחרה רוזאמו סיבהלהמ חוסיכה.
	דודיבה חתפמ תא הבכ ,וננווכ ינפל ותוא אצוהו רצומה תביזעו יוקינ ומז קרפל החגשה אלל והשלכ.
	רצומב שמתשת לא סילודג סיעופישב בחורל חסכ .15o-מ אל סלועל ,סיעופיש הטמלו הלעמל.
	תולמשחתהמ רהזיה.
	סיקלחה לכש דע ותמה סירצענ הנוכמה לש עגיתש ינפל ויטולחל סהב.
	שומישל דעוימ ועטמה סירוגס תומוקמב דבלב.

ושוריפו הלאה הרהזאה תולימ תורושקה הנכסה תומר תא סיריבסמ הז רצומל.

שוריפ	הרהזא	למס
בצמ וייצמ ידימ הנכס אל סאש ,ונממ ענמית ,וא תוומל סורגי השק העיצפ.	**הנכס**	

בצמ וייצמ ירשפא הנכס אל סאש ,ונממ ענמית ,וא תוומל סורגי השק העיצפ.	**הרהזא**	
בצמ וייצמ ירשפא הנכס ענמית אל סאש ,סורגי ,ונממ תינוניב העיצפל הלק וא.	**תוריהז**	
(למס אלל) תערתה וייצמ (תוחיטב לולע ובש בצמ קזנ סרגיהל שוכרל.	**תוריהז**	

תוריש

הבר בל תמושת בייחמ רצומב לופיט עצבתהל וילעו תכרעמה לש הרכהו ונא ,וקיתל .רמסומ יאנכט ידי לע קר זכרמל רצומה תא ריזחהל סיעיצמ ,לופיט תעב .בורקה השרומה תורישה .סיהז פוליח יקלחב קר שמתשה

תובר תונוכת תללוכ הז רצומ הנהמו לקל שומישה תא תוכפוהש סה תונימאו סיעוציב ,תוחיטב .רתוי רצומ לש רתויב סיבושחה סינייפאמה שומישהו הקוזחתה לע סילקמו הז וב.

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

תוריהז ⚠

לולע ילמשח רישכמ לכב שומיש סימצע לש תופפועתהל סורגל השק קזנל סורגלו סייניעל סירז שומישה תליחת ינפל .סייניעל יפקשמ דימת בכרה ,ילמשחה ילכב דצ ינגמ סע וגמ יפקשמ וא וגמ לע הנגמה הכסמ ,ךרוצה יפלו שמתשהל סיצילממ ונא .סינפה הדש תרשפאמה תוחיטב תכסמב וא סייפקשמב סוקמב בחר הייאר ינגמ ילעב סיליגר תוחיטב יפקשמב וגמ יפקשמב דימת שמתשה .דצ EN 166 וקתב סידמועה.

הביבסה לע הנגה



סיילמשח סירצומ ךילשהל וניא סא .תיתיבה הפשאה סע דחי הנפ .סירצומה תא רזחמ ,ותינ עגונב תונחל וא תימוקמה תושרל רוזחימל.



סירצומ לש דרפנ ךפוסיא רשפאמ תוזיראו סישמושמ סירמוחה תא רזחמל שומיש .בוש סהב שמתשהלו עייסמ סירזחוממ סירמוחב שדוחמ וניטקהלו הביבסה לש סוהיז עונמל סלג ירמוחל השירדה תא.



לש תורישה ייח ךפוסב וקפואב וקתוא ךלשה ,תוללוסה הללוסה .הביבסל יתודידי סדא ינבל וכוסמ רמוח הליכמ דרפנב וכילשהלו וריסהל שי .הביבסלו וניו-סויתיל תוללוסל דעוימה וקתמב.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Jūsų produktas yra sukurtas ir pagamintas pagal aukščiausius „Greenworks tools“ standartus siekiant patikimai, saugiai bei lengvai atlikti reikiamą darbą. Atitinkamai prižiūrėdami šį produktą, jūs ilgus metus mėgausitės kokybišku ir be sunkumų atliekamu darbu.

Zahvaljujemo vam što ste kupili proizvod tvrtke Greenworks tools.

Išsaugokite šią vartotojo instrukciją vėlesniam pasinaudojimui

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Pjovimo geležtė turi suktis apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama. Pjaunant žolę visi keturi ratukai turi liesti žemę. Už žoliapjovės yra pėsčiųjų reguliuojamas eismas.

PASTABA: Žoliapjovės niekada negalima naudoti, kai ratukai yra pakelti nuo žemės, jos negalima traukti ar ant jos sėdėti. Šį prietaisą galima naudoti tik pjauti žolę aplink namus, o ne kitose vietose.

BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Nesilaikant taisyklių gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šį gaminį reikia naudoti tik su akumuliatoriumi. Naudojant įrankius su akumuliatoriumi, būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, skysčio iš akumuliatorių ištekėjimo ir sužeidimo pavojų.

ASMENINĖ SAUGA

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Žoliapjovė gali nupjauti rankas, kojas bei sviesti objektus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidžiai elgdamiesi su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.
- Dėvėkite ilgas kelnes, drabužius ilgomis rankovėmis, avėkite ilgus batus ir mūvėkite pirštines. Nedėvėkite laisvų neprigludusių drabužių, trumpų kelnių, neavėkite sandalų ar basomis kojomis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepjaukite šalia itin nuožulnių vietų, griovių, labai stačiose pašlaitėse arba prie pylimų. Galite paslysti ir pargriūti.
- Planuokite pjovimo eigą taip, kad nupjauta žolė nebūtų sviedžiama ant kelių, viešųjų takų, šalia esančių asmenų ir pan. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBO APLINKA

- Niekada nepjaukite žolės šalia esant kitiems asmenims, o ypač vaikams ar gyvūnams.
- Visada dirbkite tik dienos šviesoje ar esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite prietaiso, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Prietaisas gali kibirkščiuoti ir gali uždegti dulkes arba

garus.

- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gal sunkiai sužaloti žmones. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjove bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus.
- Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.

SODO ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada vizualiai patikrinkite geležtes, jų varžtus ir pjoviklio korpusą dėl nusidėvėjimo.
- Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nusidėvėjusias ar apgadintas detales pakeiskite.
- Akumuliatoriaus nepalikite žoliapjovėje tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nenaudokite įrankiui per didelės jėgos. Prietaisą naudodami pagal pagamintą tinkamą greitį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- Žoliapjovės neperkraukite. Pjaunant ilgą tankią žolę variklio greitis gali sulėtėti arba elektros energijos tiekimas gali nutrūkti. Pjaunant ilgą ir tankią žolę, pirmajam pjovimui pjovimo aukštį nustatykite didesnį; tokiu būdu sumažinsite apkrovą.
- Stumdami žoliapjovę per žvyrą ar asfaltą, prietaisą išjunkite, kad geležtės sustotų.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Jei būtina prietaisą statyti ne prie sienos ar išvengiant kliūčių, pirmiausia patikrinkite po prietaisu ir už jo, kad už jo neužkliūtumėte ir jo neužsiverstumėte ant kojų.
- Išjunkite žoliapjovę ir sustabdykite geležtes,

kai prietaisą reikia pakelti jį perkeliant į kitą vietą ir stumiant per kitus paviršius, o ne žolę, bei perkeliant prietaisą į pjaunamą plotą ar nuo jo.

- Niekada nenaudokite šio įrankio, jei pažeisti jo apsauginiai gaubtai ar skydeliai, nenaudokite be apsauginių įtaisų, pvz. be kreiptuvų ir (ar) žolės surinkimo dėžės.
- Variklį užveskite pagal nurodymus bei laikykite rankas ir kojas toliau nuo pjovimo zonos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Izoliatoriaus raktą ištraukite šiais atvejais:
  - jei tik paliekate prietaisą be priežiūros.
  - prieš išvalant užsikišusias atliekas
  - prieš patikrinant, valant ar dirbant prietaisu
  - atsitrenkusįpašalinįobjektą, patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas, ir jei būtina, atlikite jo remontą
  - prieš ištuštinant žolės surinkimo dėžę.
  - jei prietaisas pradeda per smarkiai vibruoti (patikrinkite nedelsiant)
  - kai nenaudojamas ir prietaisas padėtas saugoti
  - kraunant akumuliatorių ir nuimant / įdedant akumuliatorių.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Jei darbo metu prietaisas pradeda ypač smarkiai vibruoti, išjunkite variklį ir nedelsdami nustatykite vibravimo priežastį. Pakeiskite geležtę, jei ji nusidėvėjusi netolygiai ar bet kokiu būdu yra pažeista. Paprastai vibracija yra įspėjimas.
- Jei žoliapjovė atsitrenkia į pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:
  - Prietaisą išjunkite, atleisdami užvedimo rankenėlę, palaukite, kol geležtės visiškai nustos suktis, tada ištraukite izoliatoriaus raktą.
  - Gerai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas.
  - Pakeiskite geležtę, jei ji bet kokiu būdu yra pažeista. Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Naudokite tinkamus įrankius. Įrankio nenaudokite jokiems kitiems darbams, jis skirtas naudoti tik pagal jo paskirtį.

■ Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Izoliatoriaus raktą taip pat būtina ištraukti.

■ Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų. Dėl vandens, patekusio į sodo įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.

■ Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

■ Būkite atsargūs reguliuodami mašiną, kad tarp judančių geležčių ir fiksuotų mašinos dalių nepatektų pirštai.

■ Prieš sandėliuojant, visada leiskite mašinai atvėsti.

■ Kai techniškai prižiūrite geležtes, žinote, kad net kai išjungtas maitinimas, geležtės gali judėti.

ĮRANKIO SU AKUMULIATORIŲMI NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

■ Pakartotinai kraukite prietaisą tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį. Naudojant įkroviklį su nesuderinamu akumuliatoriumi gali sukelti gaisro pavojų.

■ Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais baterijų paketais. Naudojant kitokius akumuliatorius, galima susižeisti ar sukelti gaisrą.

■ Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu. Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.

■ Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis - nelieskite jo. Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

PRIEŽIŪRA

- Po naudojimo ir prieš sandėliavimą, iš prietaiso išimkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
- Kai prietaiso nenaudojate, jį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Žoliapjoves turi remontuoti tik įgalioti meistrai.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines detales ir priedus.

⚠ ATSARGIAI

išjungus žoliapjovę, pjovimo galvutė dar kelias sekundes sukasi.

- Elektrinio įrankio naudojimo metu vibracijos lygis gali skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės pagal įrankio naudojimo būsus.
- Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Šiuo metu nėra žinoma, ar vibracija arba koks laikotarpis esant vibracijai gali turėti įtakos šiam sveikatos sutrikimui. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:
  - Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Dirbant šiuo prietaisu mūvėkite pirštines, kad plaštakos ir riešai būtų laikomi šiltai. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
  - po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- dažnai darykite darbo pertraukas. Apribokite darbo laikotarpį per dieną.

■ Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Jei skolinate šį prietaisą kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.

SIMBOLIAI

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.

V	Įtampa
A	Amperai
Hz	Hercai
W	Vatai
Hrs	Valandų
⚠	Su jūsų saugumu susiję įspėjimai.

	Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją.
	Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų.
	Stebėkite, kad pašalinių asmenų nesužeistų iš po žoliapjovės sviedžiami pašaliniai objektai.
	Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).
	Rankas ir kojas laikykite toliau nuo geležtės ir pjovimo zonos.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

	Prieš atlikdami nustatymo, valymo darbus bei prieš padėdami prietaisą be priežiūros bet kokiam laikotarpiui, žoliapjovę išjunkite ir ištraukite izoliatoriaus raktą.
	Žoliapjovės nenaudokite ant šlaitų, kurių nuožulnumo kampas yra didesnis nei 15. Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn.
	Saugokitės elektros smūgio pavojaus.
	Prieš liesdami prietaiso detales, palaukite, kol jos visos nustos suktis.
	Įkroviklis yra skirtas naudoti tik vidaus patalpose.

Toliau pateiktų signalų formuluotės ir reikšmės turi paaiškinti su šiuo gaminiu susijusios rizikos lygį.

žENKLAS	**SIGNALAS**	**REIKŠMĖ**
	**PAVOJINGA!**	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	**ĮSPĖJIMAS!**	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	**DĖMESIO!**	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje, jos nepaisant, galima patirti lengvų arba vidutinio rimtumo sužalojimų.

	DĖM-ESIO!	(Be įspėjimo apie saugą ženklo) Nurodo situaciją, kurioje galima apgadinti turtą.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

Šiuo prietaisu naudotis labai patogu ir malonu. Kuriant šį produktą labiausiai buvo atsižvelgta į saugumą, patikimumą ir eksploatacines savybes, siekiant palengvinti jo priežiūrą ir naudojimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojantis bet kokiu elektriniu prietaisu staiga mesti pašaliniai daiktai gali kliudyti akis ar jas smarkiai sužaloti. Prieš pradėdami darbą šiuo elektriniu prietaisu, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, visą veidą dengiančią kaukę. Mes rekomenduojame plataus vaizdo apsauginę kaukę, kuri dėvima kartu su apsauginiais akiniais arba standartiniais akiniais su šonine apsauga. Visada dėvėkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166. reikalavimus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



Atskirai surenkant panaudotus gaminius ir jų pakuotes, galima tokias medžiagas pakartotinai perdirbti ir dar kartą panaudoti. Pakartotinai naudojant medžiagas, padedama aplinką saugoti nuo taršos ir sumažina naujų medžiagų poreikį.



Pasibaigus jų tinkamumo eksploatuoti laikui, išmeskite elementus (akumuliatorius) tinkamai rūpindamiesi aplinka.

Elementų sudėtyje yra medžiagos, kuri yra kenksminga jums ir aplinkai. Juos reikia ištraukti ir utilizuoti atskirai įmonėje, kuri priima ličio jonų elementus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šī ierīce ir izstrādāta un ražota atbilstoši Greenworks tools augstajiem uzticamības, lietošanas viegluma un drošības standartiem. Ja jūs par to pienācīgi rūpēsities, tas jums uzticami un bez traucē jumiem kalpos vairākus gadus.

Hvala, ker ste kupili izdelek Greenworks tools.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Griezējasmenim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots. Pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem jāpieskaras zemei. Tā ir kājāmgājēja gaita aiz zāles pļāvēja.

PIEZĪME: Zāles pļāvēju nedrīkst darbināt, ja riteņi neatrodas uz zemes, to nevajadzētu vilkt vai vizināties uz tā. To nevajadzētu lietot citu materiālu griešanai kā tikai mājas zālienam.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ierīci darbina ar akumulatoru. Lietojot ar baterijām darbināmu ierīci, vienmēr jāievēro pamata drošības noteikumi, lai samazinātu ugunsgrēka, bateriju iztecēšanu un ievainojumu risku.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

■ Zāles pļaujmašīna spēj nocirst

rokas un kājas un izsviest priekšmetus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.

- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.
- Nēsājiet biezas garās bikses, garās piedurknes, zābakus un cimdus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsas bikses, sandales un nestaigājiet basām kājām.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepļaujiet krauju, tranšeju, pārmērīgi stāvu nogāžu vai dambju tuvumā. Galite paslysti ir pargriūti.
- Plānojiet pļaušanas zīmējumu, lai izvairītos no materiālu izkraušanas pret ceļu, sabiedriskajām ietvēm, blakusstāvētājiem u.tml. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBA VIETA

- Nepļaujiet, ja blakus atrodas cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Vienmēr pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Ierīce var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Rūpīgi

pārbaudiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žagarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus.

- Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.

DĀRZĄ KOPŠANAS IERĪČU LIETOŠANA UN APRŪPE

- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un griezēja mezgls nav izdilis vai bojāts.
- Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Neatstājiet zāles pļāvējā ievietotu akumulatoru tiešā saules gaismā.
- Nespiediet ierīci ar spēku. Tas darbu darīs labāk un drošāk ar ātrumu, kādam tas ticis izstrādāts.
- Nepārslogojiet zāles pļaujmašīnu. Garas un biezas zāles pļaušana var izraisīt motora ātruma samazināšanos vai barošanas atslēgšanos. Pļaujot garu un biezu zāli, pirmo vālu pļaušanas iestatīšana augstāk palīdzēs samazināt slodzi.
- Apturiet asmeni, kad šķērsojat grantētas virsmas.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Ja ierīce ir jāvirza atpakaļ no sienas vai šķēršļa, vispirms paskatieties uz leju un aiz sevis, lai nepakluptu vai neuzvilktu ierīci uz kājām.
- Apturiet asmeni (-ņus), ja ierīce jānoliec pārvietošanai pār citu materiālu virsmām, izņemot zāli, un pārvietojot ierīci uz pļaušanas zonu un atpakaļ.
- Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātu aizsargu vai ekrānu vai bez uzstādītām drošības ierīcēm, piemēram, noliecēja un/vai zāles uztvērēja.
- Iedarbiniet motoru saskaņā ar norādījumiem un neturiet

rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.

- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Izņemiet slėdža atslėgu šajos gadījumos:
  - kad vien atstājat ierīci
  - pirms bloķētāja tīrīšanas
  - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai darba ar ierīci
  - pēc sitiena pret svešķermeni, pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, un veiciet remontu, ja nepieciešams
  - pirms zāles uztvērēja iztukšošanas.
  - ja ierīce sāk neparasti vibrēt (nekavējoties pārbaudiet)
  - kad nelietojat un uzglabājat ierīci
  - kad uzlādējat un izņemat/ ievietojat akumulatoru.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Ja ierīce sāk neparasti vibrēt, apstādiniet motoru un nekavējoties noskaidrojiet iemeslu. Nomainiet asmeni, ja tas ir nevienādi nodilis vai jebkādā veidā bojāts. Paprastai vibracija yra įspėjimas.
- Ja ierīce atsitas pret svešķermeni, jāveic šādas darbības:
  - Apturiet ierīci, atlaižot jaudas sviru, pagaidiet, kamēr asmeņi pilnīgi apstājas un izņemiet slėdža atslėgu.
  - Rūpīgi pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.
  - Nomainiet asmeni, ja tas ir jebkādā veidā bojāts. Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.
  - Naudokite tinkamus įrankius. Lietojiet ierīci tikai tai paredzētā darba veikšanai.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Slėdža atslėga arī ir jāizņem.
- Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana dārza darbarīkos palielina elektriskā trieciena risku.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Uzmanieties, lai mašīnas noregulēšanas laikā jūsu pirksti neiesprūstu starp mašīnas nekustīgajām daļām un kustīgajiem asmeņiem.
- Pirms uzglabāšanas vienmēr ļaujiet motoram atdzist.
- Asmeņu apkopes laikā atcerieties, ka, lai gan barošanas avots ir izslēgts, asmeņus joprojām var kustināt.

AR AKUMULATORU DARBĪNĀMU IERĪČU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētāja lietošana ar nesaderīgu akumulatoru var izraisīt ugunsgrēka risku.
- Lietojiet elektriskos instrumentus tikai ar konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru. Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.
- Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm. Akumulatora spaiļu īsslēgums var radīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nepieciešama arī medicīniskā palīdzība. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

APKOPE

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

APKOPE

- Pēc lietošanas un pirms uzglabāšanas atvienojiet iekārtu no akumulatora un pārbaudiet, vai tai nav bojājumu.
- Kad iekārta netiek lietota, uzglabājiet to bērniem

nepieejamā vietā.

- Ierīci drīkst remontēt tikai pilnvarots remonta personāls.
- Izmantojiet tikai ražotāju ietektās rezerves daļas un piederumus.

⚠ UZMANĪBU

Griešanas galviņa turpina rotēt vēl dažas sekundes pēc izslēgšanas.

- Vibrācijas līmenis faktiskajā ierīces lietošanas laikā var atšķirties no nosauktās kopējās vērtības, atkarībā no veida, kā ierīce tiek lietota.
- Ir informācija, ka atsevišķām personām darbarīku vibrācija var veicināt t.s. Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tinkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Pašlaik nav zināms, vai vibrācija (ja tāda ir) vai tās palielināšanās var veicināt šo stāvokli. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:
  - Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Darbinot ierīci, nēsājiet cimdus, lai rokas un plaukstas locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.
  - Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
  - Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā.
- Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Ja aizdodat kādam šo ierīci, tad aizdodiet arī instrukciju.

SIMBOLS

Daži no turpmāk minētajiem simboliem var tikt lietoti uz šī izstrādājuma. Lūdzu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi. Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus jums lietot izstrādājumu drošāk un labāk.

V	Spriegums

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

A	Ampēri
Hz	Herci
W	Vati
Hrs	Stundām
	Piesardzības pasākumi, kas attiecas uz jūsu drošību.
	Lai samazinātu ievainojuma risku,lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmata, pirms lietot šo izstrādājumu.
	Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitriem apstākļiem.
	Uzmanieties, lai blakus stāvošos neievainotu sveškermeņi, ko izmet zāles pļāvējs.
	Neļaujiet nepiederošām personām (it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem) tuvoties darba zonai tuvāk par 15m.
	Neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.
	Izslēdziet un izņemiet slēdža atslēgu pirms regulēšanas, tīrīšanas un atstāšanas bez uzraudzības jebkuru laika posmu.
	Nedarbiniet slīpumā, kas ir lielāks par 15 . Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn.
	Sargieties no elektriskā trieciena briesmām.
	Gaidiet, kamēr visas ierīces detaļas būs pilnīgi apstājušās, pirms pieskarties tām.
	Lādētājs ir paredzēts tikai lietošanai telpās.

Šie brīdinājuma simboli un nozīmes paredz paskaidrot riska līmeņus, kas rodas lietojot šo ierīci.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
⚠	BRIESMAS	Nozīmē nenovēršamas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
⚠	BRĪDINĀJUMS	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
⚠	UZMANĪBU	Nozīmē poten-ciālas briesmas, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievaino-jumus, ja no tām neizvairīsies.
	UZMANĪBU	(Bez drošības brīdinājuma simbola) Nozīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.

APKOPE

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todė rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifi kuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

Šim izstrādājumam ir daudzas funkcijas, kas padara tā lietošanu patīkamu. Drošībai, kvalitātei un uzticamībai ir piešķirta lielākā prioritāte šīs ierīces konstrukcijā, atvieglojot tās darbību un apkopi.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Naudojantis bet kokiu elektriniu prietaisu staiga mesti pašaliniai daiktai gali kliudyti akis ar jas smarkiai sužaloti. Prieš pradėdami darbą šiuo elektriniu prietaisu, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, visą veidą dengiančią kaukę. Mes rekomenduojame plataus vaizdo apsauginę kaukę, kuri dėvima kartu su apsauginiais akiniais arba standartiniais akiniais su šonine apsauga. Visada dėvėkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166. reikalavimus.

VIDES AIZSARDZĪBA

Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

Atsevišķa izmantoto preču un iepakojumu savākšana ļaut materiālus pārstrādāt un izmantot vēlreiz. Pārstrādātu materiālu atkārtota izmantošana novērš vides piesārņojumu un samazina jaunu izejvielu pieprasījumu.

Batteries Li-ion

Pēc akumulatoru nolietošanās, atbrīvojieties no tiem domājot par mūsu vidi.

Akumulators satur vielas, kas ir bīstamas jums un videi. To ir jānoņem un tas ir atsevišķi jānogādā iestādē, kas pieņem litija jonu akumulatorus.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

See seade on konstrueeritud ja toodetud vastavuses Greenworks tools töökindluse, kasutuslihtsuse ja ohutuse kõrgetele nõuetele. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlalt.

Täname Teid Greenworks tools toote ostmise eest.

Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Muruniiduk on ette nähtud muru niitmiseks vaid koduaias. Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt. Liikumise ajal peavad kõik neli ratast olema maapinnal. See on tagantpoolt jalgsijuhitav muruniiduk.

MÄRKUS. Muruniidukit ei tohi kunagi nii kasutada, et rattad on maapinna kohal, seda ei tohi lükata ega sellele ei tohi peale astuda. Seda ei tohi kasutada muudeks lõikamistöödeks kui muru niitmiseks.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage töötada selle muruniidukiga enne, kui olete põhjalikult lugenud ja täielikult mõistnud kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid juhendeid, ohutusreegleid jne. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Muruniiduki tööks on vaja akupaketti. Akutööriistade kasutamisel tuleb järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja lekkivatest akudest tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

ISIKUKAITSE

- Muruniiduk on võimeline maha lõikama käe, jala ja esemeid eemale paiskama. Kõikide ohutusjuhiste mittetäitmine võib põhjustada

tõsiseid vigastusi või surma.

- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Muruniidukit kasutades püsige valvel, jälgige, mida te teete, ning kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage muruniidukit, kui olete väsinud või mõnuainete, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine muruniiduki kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, käistega särki, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse või sandaale ega olge töötamisel paljajalu.
- Kandke alati küljekaitsmetega kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.
- Tagage endale kindel jalgealune. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist.
- Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel. Halb jalgade asend võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Tehke endale muruniitmise skeem, et vältida materjalide viskumist teele, üldkasutatavatele kõnniteedele, kõrvalseisjatele ja mujale. Samuti vältige lõigatud materjali lendamist vastu seina ja akistusi, mis võib põhjustada materjali riko ettimist tagasi kasutaja suunas.

TÖÖKOHT

- Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.
- Kasutage muruniidukit ainult päevavalguses või hästi valgustatud kohas.
- Ärge kasutage muruniidukit plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas.

Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

- Muruniiduki tera poolt loodud objektid võivad põhjustada isikutele mitmeid vigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, vaiad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed.
- Ärge kasutage muruniidukit niiskes või märjas kohas ega vihmas.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.

AIATÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Enne kasutamist kontrollige välise vaatluse teel, et lõiketerad, lõiketerade poldid ega kinnitid pole kulunud või vigastatud.
- Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda seadme ohutus töökorras olemises.
- Kontrollige murukogujat sageli kulumise ja halvenemise suhtes.
- Asendage kulunud või vigastatud osad.
- Ärge jätke muruniidukit otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, milleks on see ette nähtud.
- Ärge koormake muruniidukit üle. Pika tiheda rohu niitmisel võib mootori kiirus langeda või lülitub välja. Kõrge muru niitmisel tuleb koormuse alandamiseks niitmiskõrgus seada kõrgemale.
- Kruusastel pindadel liikumisel seisake lõiketera.
- Ärge tõmmake muruniidukit tahapoole, kui selleks pole vältimatut vajadust. Kui peate muruniiduki seinast või takistusest eemale tagurdama, siis vaadake esmalt alla ja taha, et vältida ümberminekut või tõmbamistüle jala.
- Muudel pindadel kui murul liikumisel tuleb muruniidukit

kallutada ning muruniiduki teisaldamisel murule või sealt eemaldamisel, seisake lõiketera.

- Ärge kasutage muruniidukit, mille kaitsed või katted on vigastatud või kui see on ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma suunajate ja/või prahikogurita.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhistele ja hoidke käed ning jalad niitmiskohast eemal.
- Ärge iialgi tõstke üles ega kandke töötava mootoriga muruniidukit.
- Järgmistel juhtudel võtke lülitusvõti välja:
  - kui lahkute muruniiduki juurest
  - enne ummistumise kõrvaldamist
  - enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist
  - pärast võõrkeha vastu põrkumist, kontrollige seade vigastuste suhtes üle ja tehke vajaduse korral parandustööd
  - enne rohukasti puhastamist.
  - kui muruniiduk hakkab ebanormaalselt vibreerima (kontrollige viivitamatult)
  - kui muruniidukit ei kasutata ja hoiustamise ajal
  - kui laaditakse ja akupaketi eemaldamisel/ sissepanekul.
- Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebatasane pinnas võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Kui muruniiduk hakkab tugevasti vibreerima, siis lülitage see välja ja tehke põhjus kohe kindlaks. Kui lõiketera on ebaühtlaselt kulunud või mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Vibratsioon hoiatab tavaliselt mõne vea eest.
- Kui muruniiduk põrkub millegi vastu, siis tehke järgmised toimingud:
  - Muruniiduki seiskamiseks vabastage lülitushoob, oodake kuni lõiketera on täielikult seiskunud ja võtke siis lülitusvõti välja.
  - Kontrollige masin kahjustuste suhtes üle.
  - Kui lõiketera on mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Enne uuesti käivitamist või muruniiduki kasutamise jätkamist parandage kõik

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kahjustused.

- Kasutage õigeid seadmeid. Ärge kasutage seadet ühekski tööks, milleks see ei ole ette nähtud.

- Kui ei kasutata, tuleks muruniidukit hoida hästiventileeritavas, kuivas, lukustatud kohas - lastele kättesaamatult. Lülitusvõti tuleb samuti välja võtta.
- Ärge jätke muruniidukit vihma kätte või märga kohta. Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Lisaseadmete õigeks kasutamiseks ja paigaldamiseks järgige tootja juhiseid. Kasutage ainult tootja poolt lubatud lisaseadmeid.
- Olge seadme reguleerimisel ettevaatlik, et vältida sõrmede jäämist liikuvate lõiketerade ja seadme liikumatute osade vahele.
- Laske mootoril enne hoiustamist maha jahtuda.
- Lõiketerade hooldamisel olge ettevaatlik, sest kuigi toide on välja lülitatud, võivad lõiketerad siiski liikuda.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akupaketiga mittesobiva laadija kasutamine võib põhjustada tuleohtu.
- Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega. Muude akupakettide kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või tulekahju.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.
- Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Akuvedeliku silma sattumisel pöörduge arsti poole. Väljapritsiv akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TEENINDAMINE

- Toote hooldustöid peaks teostama ainult kvalifitseeritud remondipersonal. Hooldus- ja korrahoidmise tööd, mida on teostanud kvalifitseerimata personal, võivad põhjustada vigastusi kasutajale või kahjustusi tootele.
- Kui hooldate toodet kasutage ainult identseid varuosi. Heakskiiduta varuosade kasutamine võib tekitada kasutajale tõsise vigastusohu või kahjustada toodet.

HOOLDUS

- Pärast kasutamist ja enne hoiustamist ühendage aku lahti ja kontrollige vigastuste suhtes üle.
- Kui trimmer ei ole kasutuses, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Muruniidukit tohivad remontida ainult vastavate volitustega töötajad.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosi ja tarvikuid.

⚠ ETTEVAATUST

Lõikepea pöörlemine jätkub mõne sekundi jooksul pärast väljalülitamist.

- Olenevalt seadme kasutusviisist võib mehaanilise tööriista töötamisel ilmneda vibratsiooniheide, mille suurus erineb deklareeritud väärtustest.
- Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Käesoleval ajal on teadmata, kas vibratsioon või selle mõjuulatus võib seisundi muutumisele kaasa aidata. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.
  - Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
  - Pärast külmas töötamist

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Tehke regulaarselt töövaheaegasid. Piirake tööperioodi pikkust..

■ Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

Säilitage need juhendid. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui seadme välja laenutate, siis andke käesolev juhend kaasa.

SÜMBOL

Sellel tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks. Nendest sümbolitest arusaamine aitab seadet paremini ja ohutumalt kasutada.

v	Pinge
A	Amper
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Tundi
⚠	Teie ohutust tagavad ettevaatusabinõud.

	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja selle juhistest aru saama.
	Ärge jätke muruniidukit vihma kätte või märga kohta.
	Pöörake tähelepanu sellele, et kõrvalseisjad ei saaks vigastada muruniidukist väljapaiskuvate võõrkehadega.
	Hoidke kõik kõrvalseisjad (eriti lapsed ja lemmikloomad) tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.
	Hoidke käed ja jalad lõikepiirkonnast eemal.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	Enne reguleerimist, puhastamist ja pikemaks ajaks järelvalveta jätmist lülitage muruniiduk välja ja eemaldage lülitusvõti.
	Ärge töötage kallakul, mille kalle on üle 15°. Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.
	Arvestage elektrilöögi ohuga.
	Enne muruniiduki osade puudutamist oodake kuni need on täielikult seiskunud.
	Laadija on ette nähtud kasutamiseks vaid ruumis.

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	MÄRKSÕNA	TÄHENDUS
	**OHT.**	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mitte vältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	**HOIATUS**	Osutab võimali-kule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.
	**ETTEVAATUST!**	Osutab võimali-kule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	ETTE-VAA-TUST!	Märksõna ilma ohutussümbolita – osutab oluko-rrale, mis võib põhjusta-da varakahju.

TEENINDAMINE

Hooldamine nõuab ülimat korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvali fitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse vo lit atud teenind uskesk usesse . Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

Sellel muruniidukil on palju omadusi, mis muudavad töötamise meeldivaks ja nauditavaks. Muruniiduki konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus, mis teevad selle hooldamise ning kasutamise lihtsaks.

⚠ HOIATUS

Iga mootortööriista kasutamine võib põhjustada võõrobjektide lendumist teie silmadesse, mis omakorda võib põhjustada mitmeid kahjustusi silmale. Enne mootortööriistaga töötamise alustamist kandke alati ohutusprille, küljekaitsmetega kaitseprille või vajadusel kogu nägu katvat maski. Me soovitame prillide või küljekaitsmetega kaitseprillide peal kasutada laia nägevusulatusega kaitsemaski. Kandke alati silmakaitsmeid, mis on märgitud vastama EN 166 standardiga.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

KESKKONNAKAITSE



Mitte kasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.



Kui toiteelementide kasutusiga lõpeb, tuleb need utiliseerida, et keskkonda säästa.

Toiteelement sisaldab materjale, mis on teile ja keskkonnale ohtlikud. See tuleb kasutusest kõrvaldada ja utiliseerida ettevõtte poolt, kes tohib käidelda liitiumioonakusid.

2501907

EN	14'' 40V brushed mower	USER'S MANUAL	1
DE	14'' 40V Rasenmäher mit Bürstenmotor	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
ES	Cortacésped con escobilla 14'' 40V	MANUAL DE UTILIZACIÓN	13
IT	Tagliaerba a spazzole 40V da 35 cm (14")	MANUALE D'USO	19
FR	Tondeuse avec balai de 14'' 40 V	MANUEL D'UTILISATION	25
PT	Corta-relva com escovas de 14'' 40V	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	31
NL	14'' 40V brush grasmaaimachine	GEBRUIKERSHANDLEIDING	37
RU	Газонокосилка 14" с щеточным двигателем 40 В	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	43
FI	14'' 40V harjallinen ruohonleikkuri	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	50
SV	14" 40V borstlösa gräsklippare	INSTRUKTIONSBOK	56
NO	35 cm gressklipper med 40 V batteridrevet motor	BRUKSANVISNING	62
DA	14'' 40V græsslåmaskine	BRUGERVEJLEDNING	68
PL	Kosiarka szczotkowa 35 cm 40 V	PODRĘCZNIK OBSŻUGI	74
CS	Sekačka s motorem s kartáčky 14" 40 V	NÁVOD K OBSLUZE	80
SK	14'' 40 V kosačka	NÁVOD NA POUŽITIE	86
SL	14'' 40 V kosilnica	UPORABNI KI PRIROČNIK	92
HR	Četkasta kosilica 14'' 40 V	KORISNIĖKI PRIRUĖNIK	98
HU	14'' 40V kefés fűnyíró	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	104
RO	Maşină de tuns gazonul cu perii de 14'' la 40V	MANUAL DE UTILIZARE	110
BG	Косачка за храсти, 40 V, 14-инчова	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	116
EL	Μηχανή κουρέματος 14" 40V	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	122
AR	آلة جز حشائش مروحية (بالتمشيط) 14" 40 فولت	دليل المستخدم	129
TR	14'' 40V fırçalı çim biçme makinesi	KULLANICI KILAVUZU	134
HE	מכסחת דשא 14 אינץ' 40 וולט	מדריך למשתמש	140
LT	14 col. 40 V šienapjovė	NAUDOJIMO VADOVAS	145
LV	14 collu 40V zāles pļāvējs	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	151
ET	Harjadega mootoriga 40 V muruniiduk 14“	KASUTAJAJUHEND	157

CE

English (Original Instructions)

SPECIFICATIONS

Lawn mower	2501907
Width of cut	35 cm
Height of cut	20 mm - 70 mm
No-load speed	3500 rpm
Measured sound power level	LpA :66.8 dB(A)
Guaranteed sound power level	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Maximum vibration	⩽2.5 m/s²
Grassbox capacity	40 L
Net weight	33 lbs (15 kg)
Spare Blade	2920107
Battery	Lithium-ion
Model number	29717 / 29727
Battery charger	
Model number	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIPTION

1. Switch box handle
2. Start button
3. Motor control cable
4. Nut
5. Lower handle
6. Battery door
7. Front wheel
8. Height adjustment lever
9. Rear wheel
10. Quick release fasteners
11. Grassbox
12. Rear discharge door
13. Upper handle
14. Mulching plug
15. Bolt
16. Grassbox handle
17. Slots
18. Battery (not included)
19. Blade
20. Blade insulator
21. Spacer
22. Blade nut
23. Blade holder
24. Motor shaft
25. Wrench (not included)
26. Block of wood (not included)

⚠ WARNING

Use of any other battery packs may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

KNOW YOUR LAWN MOWER

See figure 1.

The safe use of the product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

GRASSBOX

The grassbox collects grass clippings and prevents them from being discharged across your lawn as you mow.

HEIGHT ADJUSTMENT LEVER

The height adjustment lever provides cutting height adjustments.

MOTOR CONTROL CABLE

The motor control cable, located on the upper handle of the mower, engages and disengages the motor and blade.

MULCHING PLUG

Your mower is equipped with a mulching plug that covers the rear discharge opening, which allows the mower blade to cut and recut for finer clippings.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

English (Original Instructions)

⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call your Greenworks tools service centre for assistance.

PACKING LIST

- Lawn mower
- Battery key
- Grassbox
- Mulching plug
- Operator's manual

⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not insert isolator key until assembly is complete and you are ready to mow. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

⚠ WARNING

Never operate the mower without the proper safety devices in place and working. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

UNFOLDING AND ADJUSTING LOWER HANDLE

See figure 2.

- Pull up and back on the upper handle to raise the handle into operating position. Make certain the handles snap into place securely.
- Tighten the lower handle with the quick release fasteners on both sides.

NOTE: Ensure both sides are set at the same position for proper assembly.

INSTALLING THE UPPER HANDLE

See figure 3.

- Align the mounting holes on the upper handle and the lower handle. Insert the carriage bolts and use the wing nuts to tighten them. Repeat the operation on the other side.

INSTALLING THE GRASSBOX

See figure 4.

- Lift the rear discharge door.
- Lift the grass catcher by its handle and place under the rear discharge door so that the hooks on the grass catcher are seated on the slots.
- Release the rear discharge door. When installed co rrectly, the hooks on the grass catcher will extend through the openings on the rear discharge door.

INSTALLING THE MULCHING PLUG

See figure 5.

- Lift and hold up the rear discharge door.
- Grasp the mulching plug by its handle and insert it at a slight angle, as shown.
- Push the mulching plug securely into place.
- Lower the rear discharge door.

SETTING BLADE HEIGHT

See figure 6.

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, adjust the cutting position to the height best suited for your lawn. The average lawn should be between 38 mm and 51 mm during cool months and between 51 mm and 70 mm

English (Original Instructions)

during hot months.

To adjust the blade height

- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the back of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.

OPERATION

⚠ WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Always inspect mower for missing or damaged parts and blade for damage, uneven, or excessive wear prior to use. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

- Do not tilt the lawn mower when starting the engine or switching on the motor, unless the lawn mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the discharge opening.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your battery pack and charger models.

TO INSTALL BATTERY PACK

See figure 7.

- Lift and hold up the battery door.
- Align the battery with the mower's battery port.
- Make sure the battery release button snaps in place and that battery is fully seated and secure in the mower before beginning operation.
- Insert the battery key.
- If the machine is not going to be used immediately, do not insert the battery key.
- Close the door.

TO REMOVE BATTERY PACK

See figure 7.

- Release the switch box handle to stop the product.
- Open the battery door.
- Remove the battery key.
- Press the battery release button on the mower. This will cause the battery to raise out of the tool slightly.
- Remove battery pack from the product.

STARTING/STOPPING THE MOWER

See figure 8.

- Open the battery door and insert the battery.
- Press and hold the start button.
- Pull the switch box handle upward to the handle to start the mower and release the button.
- To stop the mower, release the switch box handle.

NOTE: A high-pitched noise and sparking may occur as the electric motor decelerates. This is normal.

MOWING TIPS

- Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blades or motor. Do not mow over property stakes or other metal posts. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.
- For a healthy lawn, always cut off one-third or less of the total length of the grass.
- Do not cut wet grass, it will stick to the underside of the deck and prevent proper bagging or mulching of grass clippings.
- New or thick grass may require a narrower cut or a higher cutting height.
- Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.

English (Original Instructions)

NOTE: Always stop mower, allow blades to completely stop, and remove the isolator key before cleaning underneath the mower.

SLOPE OPERATION

⚠ WARNING

Slopes are a major factor related to slip and fall accidents that can result in severe injury. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not mow it. For your safety, do not attempt to mow slopes greater than 15 degrees.

- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles. Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.
- Always be sure of your footing. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your balance, release the power lever immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments; you could lose your footing or balance.

EMPTYING THE GRASSBOX

See figure 9.

- Stop mower, allow blade to completely stop, release the switch box handle.
- Lift the rear door.
- Lift the grassbox by its handle to remove from mower.
- Empty grass clippings.
- Lift the rear door and reinstall the grassbox as described earlier in this manual.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Before performing any maintenance, make sure the mower battery and isolator key are removed to avoid accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ WARNING

When servicing, use only authorised replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING

Keep the motor and battery compartments free from grass, leaves or excessive grease. This will help reduce the risk of fire.

GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc.

Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please call Greenworks tools customer service for assistance. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.

Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally. Do not use water.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

⚠ WARNING

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not lubricate any of the wheel components. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in serious personal injury to the operator and/or mower or property damage.

English (Original Instructions)

REPLACING THE CUTTING BLADE

See figure 10-11.

NOTE: Only use authorised replacement blades. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

- Stop the motor and release the switch box handle. Allow blade to come to a complete stop.
- Remove the battery pack.
- Turn the mower on its side.
- Wedge a block of wood between the blade and mower deck to prevent the blade from turning.
- Loosen the blade bolt by turning it counterclockwise (as viewed from bottom of mower) using a 27 mm wrench or socket (not provided).
- Remove the blade bolt and blade.
- Place the new blade on the shaft. Ensure blade is properly seated with shaft going through center blade hole and the two blade posts on the fan inserted into their respective holes on the blade. Make sure it is installed with the curved ends pointing up toward the mower deck and not down toward the ground. When seated properly, the blade should be flat against the fan.
- Thread the blade bolt on the shaft and finger tighten.
- Torque the blade bolt down clockwise using a torque wrench (not provided) to ensure the bolt is properly tightened. The recommended torque for the blade bolt is 62.5~71.5 kgfcm (350-400 in.-lb.).

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live. Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials after mowing.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment with the machine, but hand it over to a disposal centre, in accordance with the local laws in force.

English (Original Instructions)

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Handle is not in position.	Carriage bolts are not seated properly.	Adjust the height of the handle and make sure the carriage bolts are seated properly.
Mower is not starting.	Battery is low in charge.	Charge the battery.
	Battery is either inoperable or will not take a charge.	Replace the battery.
Mower is cutting grass unevenly.	Lawn is rough or uneven or cutting height not set properly.	Move the wheels to a higher position. All wheels must be placed in the same cutting height for the mower to cut evenly.
Mower is not mulching properly.	Wet grass clippings are sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
Mower is hard to push.	High grass, rear of mower housing and blade are dragging in heavy grass, or cutting height too low.	Raise the cutting height.
Mower is not bagging properly.	Cutting height is set too low.	Raise the cutting height.
Mower is vibrating at higher speed.	Blade is unbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the blade.
	Motor shaft is bent.	Stop the motor, remove isolator key and battery, disconnect the power source, and inspect for damage. Have it repaired by an authorised service center before restarting.
Motor stops while cutting.	Cutting height is set too low.	Raise the cutting height.
	Battery has no power.	Charge the battery.

If these solutions do not solve the problem contact your authorised service dealer.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

Rasenmäher	2501907
Fräsbreite	35 cm
Schnitthöhe	20 mm - 70 mm
Leerlaufgeschwindigkeit	3500 rpm
Gemessener Schallleistungspegel	LpA :66.8 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrationspegel	⩽2.5 m/s²
Grasfangkorbvolumen	40 L
Nettogewicht	33 lbs (15 kg)
Ersatzklinge	2920107
Akku	Lithium-ion
Modellnummer	29717 / 29727
Akkuladegerät	
Modellnummer	2910907 / 2904607 / 2904707

BESCHREIBUNG

1. Schaltergriff
2. Starterknopf
3. Motor-Steuerkabel
4. Mutter
5. Unterer Handgriff
6. Akkuklappe
7. Vorderrad
8. Höheneinstellungshebel
9. Hinterrad
10. Schnellverschlüsse
11. Grasfangkorb
12. Hintere Klappe
13. Oberer Griffbügel
14. Mulchadapter
15. Bolzen
16. Grasfangkorbgriff
17. Schlitze
18. Akku (nicht im L ieferumfang enthalten)
19. Sägeblatt
20. Messerisolator
21. Abstandhalter
22. Messerschraube
23. Messerhalter
24. Motorschaft
25. Bedienungsschlüssel (nicht im L ieferumfang enthalten)
26. Holzklotz (nicht im Lieferumfang enthalten)

⚠ WARNUNG

Die Verwendung anderer Akkus kann zu Feuergefahr, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM RASENMÄHER VERTRAUT

Siehe Abbildung 1.

Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert ein Verständnis der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen über das Werkzeug sowie Kenntnisse über die Arbeiten, die Sie in Angriff nehmen. Machen Sie sich vor der Benutzung dieses Produkts mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsregeln vertraut.

GRASFANGKORB

Der Grasfangkorb sammelt Schnittgut und verhindert, dass es während des Mähens auf dem Rasen verteilt wird.

HÖHENEINSTELLUNGSHEBEL

Der Hebel zur Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung der Schnitthöhe.

MOTOR-STEUERKABEL

Das Motor-Steuerkabel an dem oberen Griffbügel des Mähers aktiviert und deaktiviert den Motor und das Messer.

MULCHADAPTER

Ihr Mäher ist mit einem Mulchadapter ausgestattet der die hintere Auswurföffnung abdeckt, wodurch das Messer das Schnittgut immer wieder schneidet und feineres Schnittgut produziert.

MONTAGE

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Produkt und alles Zubehör aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Produkt sorgfältig inspiziert und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.
- Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an den Greenworks tools-Kundendienst.

PACKLISTE

- Rasenmäher
- Akkuschlüssel
- Grasfangkorb
- Mulchadapter
- Bedienungsanleitung

⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind sollte das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Sollten Sie während Wartungsarbeiten andere nicht geeignete Teile benutzen, so könnten dies schwere Personen- und Sachschäden mit sich bringen.

⚠ WARNUNG

Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel nicht ein, bis der Zusammenbau abgeschlossen ist und Sie zum Mähen bereit sind. Nichtbeachtung kann zu einem unbeabsichtigten Einschalten und möglicherweise schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie beim Anschließen von Teilen immer das Akkupack aus dem Produkt um ein versehentliches Einschalten, das schwere Personenschäden verursachen könnte, zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Betreiben Sie den Mäher niemals ohne montierte und funktionierende Schutzvorrichtungen Bedienen Sie die Rasenmäher nicht wenn irgendwelcher Sachschaden an den Sicherheitsmerkmalen der Maschine entstanden ist. Sollten sie diese warnung nicht berücksichtigen, kann dies schwere Personenschaden hervorrufen.

AUFKLAPPEN UND EINSTELLEN DES UNTEREN GRIFFS

Siehe Abbildung 2.

- Ziehen Sie den oberen Griff nach oben und hinten, um den Griff in die Betriebsposition anzuheben. Stellen Sie sicher, dass der Griff sicher eingerastet ist.
- Ziehen Sie den unteren Griff mit den Schnellverschlüssen auf beiden Seiten fest.

HINWEIS: Stellen Sie für die richtige Montage sicher, dass beide Seiten sich in der gleichen Position befinden.

DIE INSTALLATION DES OBEREN GRIFFS

Siehe Abbildung 3.

- Richten Sie die Befestigungslöcher des oberen und unteren Griffs aus. Stecken Sie die Schlossschrauben durch und ziehen sie mit den Flügelmuttern fest. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

MONTAGE DES GRASFANGKORBES

Siehe Abbildung 4.

- Öffnen Sie die Hecktüre zum Entleeren.
- Heben Sie den Grasfänger am Griff hoch und setzen ihn unter die hintere Auswurfklappe, so dass die Haken des Grasfängers in den Schlitzen sitzen.
- Lassen Sie die hintere Auswurfklappe los. Bei richtiger Montage reichen die Haken des Grasfängers durch die Öffnungen der hinteren Auswurfklappe.

MONTAGE DES MULCHADAPTERS

Siehe Abbildung 5.

- Heben Sie die hintere Auswurfklappe an und halten sie hoch.
- Greifen Sie den Mulchadapter am Handgriff und setzen ihn wie gezeigt in einem kleinen Winkel ein.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Schieben Sie den Mulchadapter fest an seinen Platz.
- Lassen Sie die hintere Auswurfklappe herunter.

EINSTELLEN DER MESSERHÖHE

Siehe Abbildung 6.

Bei der Verschiffung des Rasenmähers sind die Räder auf eine kleine Messerhöhe eingestellt. Bevor Sie den Rassenmäher zum ersten Mal benutzen, stellen Sie bitten die Messerhöhe ein, die am besten zu Ihnen passt. Der durchschnittliche Rasen sollte 38 mm bis 51 mm in der kühlen Jahreszeit und zwischen 51 mm bis 70 mm in der warmen Jahreszeit betragen.

Zum Einstellen der Messerhöhe.

- Um die Messerhöhe zu erhöhen, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum hinteren Teil des Rasenmähers.
- Um die Messerhöhe zu reduzieren, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum vorderen Teil des Rasenmähers.

VERWENDUNG

⚠ WARNUNG

Bleiben Sie stets wachsam, auch nachdem Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut gemacht haben. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Missachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen spritzen und schwere Augenverletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Komponenten oder Zubehörteile für dieses Gerät. Die Verwendung von nicht empfohlenen Komponenten oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Kontrollieren Sie Ihren Rasenmäher vor der Benutzung immer auf fehlende oder beschädigte Teile und die Messer auf Beschädigung, ungleiche oder übermäßige Abnutzung. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Kippen Sie den Mäher nicht, wenn Sie den Motor starten oder den Motor anschalten, außer der Mäher muss zu Starten gekippt werden. Kippen Sie in diesem Fall das Gerät nicht mehr als notwendig und heben Sie nur die Teile die vom Benutzer entfernt sind.
- Starten Sie den Motor nie, wenn Sie vor einem Grasabwurfschacht stehen sollten.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.

Für vollstän dige Anweisungen zum Ladenlesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Akku- und Ladegerätmodells.

EINSETZEN DES AKKUS

Siehe Abbildung 7.

- Heben Sie die Akkuabdeckung an und halten sie hoch.
- Richten Sie den Akku mit der Akkuhalterung aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Entriegelungsknopf des Akkus eingerastet ist, und dass der Akku richtig und sicher in dem Rasenmäher sitzt, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Stecken Sie den Akkuschlüssel ein.
- Wenn die Maschine nicht sofort benutzt werden soll, stecken Sie den Akkuschlüssel nicht ein.
- Schließen Sie die Klappe.

ENTNEHMEN DES AKKUS

Siehe Abbildung 7.

- Lösen sie den startbügel um das produkt anzuhalten.
- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Entfernen Sie den Akkuschlüssel.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Akkus an dem Rasenmäher. Dadurch wird der Akku etwas aus dem Werkzeug gedrückt.
- Entfernen sie den akku aus dem produkt.

START/STOPP DES RASENMÄHERS

Siehe Abbildung 8.

- Öffnen Sie den Akkufachdeckel und legen den Akku

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

ein.

- Drücken und halten Sie den Startknopf.
- Ziehen Sie zum Starten des Mähers den Bügelschalter nach oben zum Griff und lassen den Knopf los.
- Lassen Sie den Auslöser los, um den Rasenmäher auszuschalten.

HINWEIS: Ein hohes Geräusch und Funken können auftreten während der elektrische Motor langsamer wird. Das ist normal.

TIPS ZUM RASENMÄHEN

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Drähten oder anderen Objekten ist die die Messer oder dem Motor des Mähers beschädigen könnten. Mähen Sie nicht über Grundstücksmarkierungen oder andere Metallpfosten. Diese Objekte könnten vom Rasenmäher zum Benutzen gewirbelt werden und schwere Personenschäden entstehen lassen.
- Schneiden Sie für einen gesunden Rasen immer ein Drittel oder weniger der Grashöhe ab.
- Schneiden Sie kein nasses Grass, es könnte an der Unterseite des Rasenmähers stecken bleiben und großen Schaden anrichten.
- Neues oder schweres Gras kann einen schmaleren Schnitt oder größere Schnitthöhe erfordern.
- Säubern Sie die untere Seite des Rasenmähers nach jedem Gebrauch um Grassreste, Blätter, Schmutz und anderen Abfall aus dem Gerät zu entfernen.
- Sollten Sie hohes Grass mähen, reduzieren Sie ihre Geschwindigkeit um das beste Arbeitsergebnis zu erhalten.

HINWEIS: Halten Sie immer den Mäher an, lassen die Messer vollständig anhalten und entfernen den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie den Mäher unten reinigen.

BETRIEB BEI GEFÄLLE

⚠ WARNUNG

Bei Gefällen besteht hohe Rutschgefahr, was schweren Personenschaden verursachen kann. Wenn Sie bei Gefällen Rasen mähen ist Vorsicht geboten. Wenn Sie sich bei einem Gefälle unsicher füllen sollten Sie in keinem Fall Rasen mähen. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie bei Gefällen mit einem Winkel größer als 15° nicht Rasen mähen.

- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Passen Sie auf bei Löchern, Kurven, Steinen und versteckten Objekte oder Hügeln, sie bergen Rutschgefahr. Hohes Gras kann Hindernisse bergen. Entfernen Sie alle Objekte, wie zum Beispiel Steine und Äste, welche von den Schneideelementen in die Luft geworfen werden können.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Ein Ausrutscher oder Fall kann schweren Personenschaden entstehen lassen. Lassen Sie den Startbügel sofort los, wenn Sie merken, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Klippen, Gräben und Böschungen; Sie könnten Ihr Gleichgewicht verlieren.

LEEREN DES GRASFANGKORBS

Siehe Abbildung 9.

- Stoppen Sie den Rasenmäher, lassen Sie die Messer vollständig zum Stillstand kommen und lassen den Schaltergriff los.
- Heben Sie die hintere Klappe an.
- Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an um ihn aus dem Mäher zu entfernen.
- Leeren Sie den Sack.
- Heben Sie die hintere Klappe an und setzen den Grasfangkorb wie oben beschrieben wieder ein.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass der Akku und der Sicherheitsschlüssel entfernt sind um versehentliches Starten und mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie für die Wartung nur autorisiert Ersatzteile. Die Benutzung ungeeigneter Ersatzteile könnte schweren Sachschaden entstehen lassen.

⚠ WARNUNG

Halten Sie den Motor und das Akkufach frei von Gras, Blättern oder zu viel Fett. Dadurch wird das Feuerrisiko verringert.

GENERELLE WARTUNGSARBEITEN

Überprüfen Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lose Teile, wie Schrauben, Bolzen, Muttern, Deckel usw.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Schrauben Sie alle Befestigungen und Deckel fest und verwenden Sie dieses Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Bitte wenden Sie sich für weitere Hilfe an den Greenworks tools-Kundendienst. Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Brems üssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Überprüfen Sie immer wieder alle Schrauben und Bolzen auf ihre Festigkeit um eine sicherer Handhabung des Rasenmähers zu gewährleisten.

Wischen Sie den Rasenmäher mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie kein Wasser.

SCHMIERÖL

Alle Elemente, welche Schmieröl benötigen, sind mit hochgratigem Schmieröl für leistungsstarke Ergebnisse ausgestattet. Daher brauchen Sie kein weiteres Schmieröl.

⚠ WARNUNG

Schutzen Sie Ihre Hände immer mit dicken Handschuhen wenn Sie die Schneideelemente auswechseln müssen. Kontakt mit dem Messer könnte zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Bitte benutzen Sie kein Schmieröl für die Räder. Schmierung kann dazu führen, dass Teile der Räder beim Einsatz versagen, wodurch schwere Verletzungen des Bedieners und/oder Schäden am Mäher oder Eigentum entstehen können.

AUSTAUSCH DER SCHNEIDEELEMENTE

Siehe Abbildung 10-11.

HINWEIS: Verwenden Sie nur autorisierte Ersatzmesser. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.

- Stoppen Sie den Motor und lassen den Schaltergriff los. Lassen Sie das Messer vollständig anhalten.
- Entnehmen Sie den Akku.
- Legen Sie den Rasenmäher auf die eine Seite.
- Stecken Sie ein Stück Holz zwischen dem Schneideblatt und dem Gehäuse um die Schneideelemente zu fi xieren.
- Lockern sie die Messerschraube, indem Sie Sie mit einem 27 mm Schraubenschlüssel oder Nuss (nicht enthalten) gegen den Uhrzeigersinn drehen (von der Unterseite des Mähers gesehen).
- Entfernen Sie die Messerschraube und das Messer.
- Setzen Sie das neue Messer auf den Schaft. Stellen Sie sicher, dass das Messer richtig auf dem Schaft sitzt, mit dem Schaft in dem Mittelloch und die beiden Messerstifte an dem Lüfter in den jeweiligen Löchern in dem Messer. Stellen Sie sicher, dass es mit den gebogenen Enden nach oben montiert ist, und nicht in Richtung Boden. Wenn sie richtig sitzt, sollte das Messer flach an dem Lüfter sitzen.
- Schrauben Sie die Messerschraube handfest an den Schaft.
- Ziehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn mit einem Drehmomentschlüssel (nicht im Lieferumfang) an um sicherzugehen, dass der Bolzen fest sitzt. Das empfohlene Anziehdrehmoment der Messermutter ist 62.5~71.5 kgf cm.

UMWELTSCHUTZ

- Der Umweltschutz muss ein wesentlicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein, zum Vorteil des zivilen Zusammenlebens und unserer Umgebung. Vermeiden Sie es, ein Störelement Ihrer Nachbarschaft darzustellen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Benzin, Filter, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung der Stoffe sorgt.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Schneidreste.
- Bei Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche ursache	Lösung
Handgriff ist nicht in Position.	Schlossschrauben sitzen nicht richtig.	Stellen Sie die Griffhöhe ein und stellen sicher, dass die Schlossschrauben richtig sitzen.
Mäher startet nicht.	Akkuladung ist niedrig.	Laden Sie den Akku.
	Akku ist entweder nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden.	Ersetzen Sie den Akku.
Mäher schneidet das Gras ungleichmäßig.	Rasen ist rau oder uneben oder Schnitthöhe ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Räder auf eine höhere Position. Alle Räder müssen auf dieselbe Schnitthöhe gestellt werden, damit der Mäher gleichmäßig schneidet.
Mäher mulcht nicht richtig.	Nasses Schnittgut kann an dem Unterboden anhaften.	Warten Sie vor dem Mähen bis das Gras getrocknet ist.
Mäher ist schwer zu schieben.	Hohes Gras, dichtes Gras hat sich im Mähergehäuse und in den Schneideelementen festgesetzt, oder	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.
Mäher fängt das Gras nicht richtig.	Schnitthöhe ist zu niedrig.	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.
Rasenmäher vibriert bei hoher Geschwindigkeit	Messer ist unbalanciert, übermäßig oder ungleichmäßig abgenutzt.	Ersetzen Sie das Messer.
	Motorschaft ist verbogen.	Schalten Sie den Motor aus, entfernen den Sicherheitsschlüssel und Akku, trennen die Stromersorgung und untersuchen auf Beschädigungen. Lassen Sie den Schaden von einem Techniker beheben, bevor Sie den Motor erneut starten.
Motor schaltet beim Mähen aus.	Schnitthöhe ist zu niedrig.	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.
	Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.

Falls diese Lösungen das Problem nicht klären, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cortacésped	2501907
Anchura de fresado	35 cm
Altura del corte	20 mm - 70 mm
Velocidad sin carga	3500 rpm
Nivel de potencia acústica medido	LpA :66.8 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Nivel de vibración	⩽2.5 m/s²
Capacidad de la caja de la hierba	40 L
Peso neto	33 lbs (15 kg)
Cuchilla Adicional	2920107
Batería	lón-litio
Número de modelo	29717 / 29727
Cargador de pilas	
Número de modelo	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIPCIÓN

1. Mango de la caja de seccionamiento
2. Botón de arranque
3. Cable de control del motor
4. Tuerca
5. Baje el mango
6. Tapa de la batería
7. Rueda delantera
8. Palanca de ajuste de altura
9. Rueda trasera
10. Tornillos de liberación rápida
11. Caja de la hierba
12. Puerta trasera
13. Asa superior
14. Conector de triturado
15. Cerrojo
16. Mango de la caja de la hierba
17. Ranuras
18. Batería (no incluida)
19. Hoja
20. Aislante de la hoja
21. Separador
22. Tuerca de la hoja
23. Soporte de la hoja
24. Eje del motor
25. Llave de servicio (no incluida)
26. Bloque de madera (no incluida)

⚠ ADVERTENCIA

El uso de cualquier otra batería puede resultar en un riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.

CONOZCA SU CORTACÉSPED

Ver figura 1.

El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información de la herramienta y del manual de usuario, así como el conocimiento del proyecto que intenta realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con las características de funcionamiento y normas de seguridad.

CAJA DE LA HIERBA

La caja de hierba recoge la hierba cortada e impide que se descargue en el césped a medida que usted lo corta.

PALANCA DE AJUSTE DE ALTURA

La palanca de ajuste de altura permite ajustar la altura de corte.

CABLE DE CONTROL DEL MOTOR

El cable de control del motor, situado en la empuñadura superior del cortacésped, activa y desactiva el motor y la hoja.

ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Votre tondeuse est équipée d'un accessoire de paillage qui recouvre l'ouverture d'évacuation arrière, ce qui lui permet de couper et de recouper l'herbe afin d'obtenir des brins plus fins.

MONTAJE

DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.
- Si cualquier pieza está dañada llame al centro de servicio autorizado Greenworks tools de su localidad.

LISTA DE EMBALAJE

- Cortacésped
- Llave de la batería
- Caja de la hierba
- Accessoire de paillage
- Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modi car este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modifi cación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA

No inserte la llave de aislamiento hasta que el montaje sea completo y la unidad esté lista para cortar. Si la máquina está mal montada, podría arrancar accidentalmente y provocar graves daños personales.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, retire siempre la batería del producto al ensamblar las piezas.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el cortacésped sin los dispositivos de seguridad adecuados en su lugar y en perfectas condiciones. Nunca use el cortacésped con dispositivos de seguridad dañados. La utilización de este producto con piezas dañadas o faltantes podrá causar lesiones personales serias.

DESPLIEGUE Y AJUSTE DEL MANGO INFERIOR

Ver figura 2.

- Tire de la empuñadura superior hacia arriba y hacia atrás para elevar la empuñadura hasta la posición de funcionamiento. Asegúrese de que los mangos encajen en su lugar de forma segura.
- Apriete la empuñadura inferior con los tornillos de liberación rápida situados a ambos lados.

NOTA: Asegúrese de que ambos lados se fijan en la misma posición para un montaje adecuado.

LA INSTALACIÓN DEL MANGO SUPERIOR

Ver figura 3.

- Alinee los orificios de montaje del mango superior y del mango inferior. Inserte los pernos y utilice las tuercas de mariposa para apretarlos. Repita la operación en el otro lado.

INSTALACIÓN DE LA CAJA DE LA HIERBA

Ver figura 4.

- Levante la puerta de descarga trasera.
- Levante el colector de césped sujetándolo por el mango y colóquelo debajo de la puerta trasera de descarga para que los ganchos del colector de césped queden asentados en las ranuras.
- Suelte la puerta trasera de descarga. Cuando se instala correctamente, los ganchos del colector de césped se extienden a través de las aberturas de la puerta de descarga trasera.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE TRITURADO

Ver figura 5.

- Levante y mantenga la puerta de descarga trasera abierta.
- Sujete el adaptador de triturado por su asa e insértelo a un ángulo poco elevado, como se muestra.
- Empuje el adaptador para triturado en su lugar.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Baje la puerta de descarga trasera.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CUCHILLA

Ver figura 6.

Al enviarse el aparato, las ruedas en el cortacésped se ajustan a una posición de corte bajo. Antes de usar el cortacésped por primera vez, ajuste la posición del corte a la altura más adecuada para su cortacésped. El césped promedio debería medir entre 38 mm y 51 mm durante los meses fríos y entre 51 mm y 70 mm durante los meses cálidos.

Para ajustar la altura de la hoja

- Para subir la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia atrás del cortacésped.
- Para bajar la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia delante del cortacésped.

UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Aun cuando esté familiarizado con el aparato no deje de estar atento. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre dispositivos de protección ocular. Si incumple esta instrucción, pueden proyectarse cuerpos extraños a sus ojos y provocarle graves lesiones oculares.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente las piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de cualquier pieza o accesorio no recomendado puede ocasionar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA

Revise siempre la unidad por si faltasen piezas o si están dañadas y la hoja por si estuviese dañada, desigual, o tuviese un desgaste excesivo antes de su uso. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

- No incline la cortacésped al arrancar el motor o al encenderlo, a menos que la cortacésped se tenga que inclinar para el arranque. En este caso, no incline la herramienta más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte más alejada de usted.
- No arranque el motor al estar parado delante del conducto de descarga.
- No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Siempre manténganse lejos de la abertura de descarga.

Para completar las instrucciones de carga, consulte los manuales del operador para su modelo de batería.

INSTALAR LA BATERÍA

Ver figura 7.

- Levante y mantenga la cubierta de la batería abierta.
- Alinee la batería con el puerto de la batería del cortacésped.
- Asegúrese de que el botón de liberación de la batería queda bien colocado en su lugar y que la batería está completamente asentada y segura en el cortacésped antes de comenzar a utilizarlo.
- Inserte la llave de la batería.
- Si la máquina no va a utilizarse inmediatamente, no inserte la llave de la batería.
- Cierre la puerta.

EXTRAER LA BATERÍA

Ver figura 7.

- Suelte la palanca de arranque para detener el producto.
- Abra la puerta del compartimiento de la batería.
- Retire la llave de la batería.
- Pulse el botón de liberación de la batería en el cortacésped. Esto hará que la batería salga del aparato ligeramente.
- Retire la batería del producto.

ARRANQUE Y DETENCIÓN DEL CORTACÉSPED

Ver figura 8.

- Abra la compuerta de la batería e introduzca la batería.
- Mantenga pulsado el botón de arranque.
- Tire el mango de la caja de interruptores hacia arriba, hacia el mango, para arrancar el cortacésped y suelte el botón
- Para detener el cortacésped, suelte el mango de la caja de interruptores.

NOTA: Puede haber un sonido agudo y chispeo mientras el motor eléctrico desacelera. Esto es normal.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CONSEJOS PARA EL CORTACÉSPED

- Asegúrese de que el césped está libre de piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar las hojas o el motor del cortacésped. No corte sobre estacas de propiedad u otros postes metálicos. Tales objetos podrán arrojarse accidentalmente por el cortacésped en cualquier dirección y causar lesiones personales serias al operario y a los demás.
- Para un césped sano, corte siempre un tercio o menos de la longitud total del césped.
- No corte césped mojado, se pegará a la parte inferior de la plataforma y evitará el embolsado apropiado o descarga de los recortes de césped.
- La hierba nueva o gruesa puede requerir un corte más estrecho o una mayor altura de corte.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso para retirar los recortes de césped, hojas, suciedad y cualquier otro desecho acumulado.
- Al cortar césped alto, reduzca la velocidad de caminata para permitir un corte más efectivo y descargar apropiadamente los recortes.

OBSERVACIÓN: Apague siempre el cortacésped y deje que las hojas se detengan completamente, retire la llave de aislamiento antes de limpiar por debajo.

MANEJO DE LAS CUESTAS

⚠ ADVERTENCIA

Las cuestas son un factor principal relacionado a los accidentes por resbalones y caídas que pueden causar lesiones severas. El manejo de equipo en cuestas requiere tener mucho cuidado. Si se siente inseguro en una cuesta, no use el cortacésped. Por su seguridad, no trate de cortar en cuestas mayores de 15 grados.

- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- Observe si hay agujeros, surcos, piedras, objetos ocultos o resaltos que puedan hacerle resbalar o tropezar. El césped alto puede ocultar obstáculos. Retire todos los objetos tales como piedras, ramas de árboles y otros que podrían salir disparados o arrojados por la cuchilla.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Un resbalón o caída puede causar lesiones personales serias. Si cree que va a perder el equilibrio, suelte la palanca de encendido de inmediato.
- No corte cerca de bajadas escarpadas, cunetas o terraplenes; podrá perder su pisada o equilibrio.

VACIADO DE LA CAJA DE LA HIERBA

Ver figura 9.

- Detenga el cortacésped, deje que la hoja se detenga completamente y retire el mango de la caja de seccionamiento.
- Levante la puerta trasera.
- Levante la caja de la hierba por el mango para retirarla del cortacésped.
- Elimine los recortes de césped.
- Levante la puerta trasera y vuelva a colocar la caja de la hierba como se ha descrito anteriormente en este manual.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese de que la batería del cortacésped y la llave de aislamiento no se encuentran en el cortacésped para evitar un arranque accidental y posibles lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas de recambio autorizadas en la herramienta. El uso de cualquier otra pieza puede crear un riesgo o causar daño al producto.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el motor y los compartimentos de la batería libres de hierba, hojas o grasa excesiva. Esto ayudará a reducir el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para comprobar si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc.

Apriete bien todos los tornillos y las tapas y no haga funcionar el producto hasta que todas las partes que faltan o dañadas sean reemplazadas. Llame al Servicio de atención al Cliente de Greenworks tools para recibir asistencia. Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

Periódicamente verifi que si todas las tuercas y pernos tienen el ajuste apropiado para garantizar el funcionamiento seguro del cortacésped.

Limpie el cortacésped de vez en cuando con un paño seco. No use agua.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes en este producto se lubrican con una cantidad sufi ciente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad bajo condiciones operativas normales. Por consiguiente, no se requiere más lubricación de los cojinetes.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre proteja sus manos al usar guantes resistentes y/o al envolver los bordes cortantes de la cuchilla con trapos y otros materiales al realizar el mantenimiento de la cuchilla. Si entra en contacto con la hoja se pueden producir lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

No lubrique ninguno de los componentes de las ruedas. La lubricación puede causar que los componentes de la rueda fallen durante su uso, lo que podría resultar en lesiones personales graves al operador y/o del cortacésped, u otros daños materiales.

REEMPLAZO DE LA CUCHILLA CORTANTE

Ver figura 10-11.

OBSERVACIÓN: Sólo utilice hojas de recambio autorizadas. Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.

- Detenga el motor y suelte el mango de la caja de seccionamiento. Deje que la hoja se detenga por completo.
- Extraiga la batería.
- Vire al cortacésped sobre su lado.
- Acuñe un bloque de madera entre la cuchilla y la plataforma del cortacésped para evitar que la cuchilla se devuelva.
- Afloje el tornillo de la hoja girándola en sentido antihorario (visto desde la parte inferior del cortacésped) utilizando una llave o toma de corriente de 27 mm (no incluidos).
- Retire el perno de la cuchilla y la cuchilla.
- Coloque la nueva cuchilla en el eje. Asegúrese de que la hoja está bien colocada con el eje colocado a través del orificio central de la hoja y de que los dos postes de la hoja del ventilador se han insertado en sus respectivos orificios en la hoja. Asegúrese de que está instalada con los extremos curvos apuntando hacia la plataforma de corte y no hacia el suelo. Cuando esté correctamente asentada, la hoja debe estar plana sobre el ventilador.
- Enrosque el perno de la cuchilla en el eje y apriételo con el dedo.
- Apriete la tuerca de la hoja hacia abajo y hacia la derecha con una llave de torsión (no incluida) para asegurar que el tornillo esté bien apretado. El par recomendado para la tuerca de la hoja es de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

TUTELA DEL MEDIO AMBIENTE

- La protección del ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos. Evitar ser un elemento de disturbio para los vecinos.
- Siga escrupulosamente las normas locales para la eliminación de embalajes, aceites, gasolina, filtros, partes deterioradas o cualquier elemento de fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse a los especiales centros de recogida que proveerán al reciclaje de los materiales.
- Respetar escrupulosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales después del corte.
- En el momento de la puesta fuera de servicio, no abandone la máquina en el ambiente, deberá contactar un centro de recogida, según las normas locales vigentes.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El mango no está en su posición.	Los pernos de transporte no están instalados correctamente.	Ajuste la altura del mango y asegúrese de que los pernos de transporte estén instalados correctamente.
El cortacésped no arranca.	La batería no tiene una carga baja.	Cargue la batería.
	La batería no funciona o no tiene carga.	Sustituya la batería.
El cortacésped corta la hierba de forma desigual.	El césped es grueso o desigual o la altura de corte no es la correcta.	Mueva las ruedas a una posición más alta. Todas las ruedas deben ser colocadas a la misma altura de corte del cortacésped para cortar de manera uniforme.
El cortacésped no tritura hierba correctamente.	Los recortes de hierba húmeda se quedan pegados a la parte inferior de la plataforma.	Espere hasta que se seque la hierba antes de cortarla.
El cortacésped es difícil de empujar.	Césped alto, la parte posterior de la envoltura y cuchilla del cortacésped están tapados de mucho césped o la altura del.	Aumente la altura de corte.
La bolsa del cortacésped no se ha colocado correctamente.	La altura de corte es demasiado baja.	Aumente la altura de corte.
El cortacésped vibra a una velocidad más alta.	La hoja está desequilibrada, excesivamente desgastada o gastada de forma desigual.	Vuelva a colocar la hoja.
	El eje del motor está doblado.	Detenga el motor, retire la llave de aislamiento y la batería, desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y compruebe si hay daños. Haga que el equipo se repare por un centro de servicio autorizado antes de volverla a arrancar.
El motor se detiene durante el corte.	La altura de corte es demasiado baja.	Aumente la altura de corte.
	La batería no tiene carga.	Cargue la batería.

Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tosaerba	2501907
Larghezza di fresatura	35 cm
Altezza del taglio	20 mm - 70 mm
Velocità senza carico	3500 rpm
Livello di potenza sonora misurata	LpA :66.8 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Livello di vibrazioni	⩽2.5 m/s²
Capacità scatola di raccolta erba	40 L
Peso netto	33 lbs (15 kg)
Lama di ricambio	2920107
Batteria	Ioni di litio
Numero modello	29717 / 29727
Caricatore batteria	
Numero modello	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIZIONE

1. Manico scatola interruttori
2. Tasto di avvio
3. Cavo di controllo motore
4. Dado
5. Abbassare il manico
6. Vano batterie
7. Ruote anteriori
8. Leva regolazione altezza
9. Ruote posteriori
10. Chiusure a rilascio veloce
11. Scatola di raccolta erba
12. Vano posteriore
13. Manico superiore
14. Presa dispositivo di triturazione
15. Bullone
16. Manico scatola di raccolta erba
17. Fessure
18. Batteria (non inclusa)
19. Lama
20. Isolatore lame
21. Spaziatore
22. Dado lama
23. Reggi lama
24. Albero motore
25. Chiave di servizio (non inclusa)
26. Blocco di legno (non inclusa)

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo di gruppi batteria doiversi da quello indicato potrà causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni alla persona.

FAMILIARIZZARE CON IL TOSAERBA

Vedere la figura 1.

L'utilizzo sicuro del prodotto richiede una comprensione delle informazioni sull'utensile contenute in questo manuale d'istruzioni come pure una certa familiarità con il lavoro che si sta svolgendo. Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con tutte le caratteristiche di funzionamento e le norme di sicurezza.

SCATOLA DI RACCOLTA ERBA

La scatola di raccolta erba raccoglie i ritagli d'erba ed evita che vengano scaricati sul prato man mano che si procede con le operazioni di taglio.

LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA

La leva di regolazione altezza permette di regolare l'altezza di taglio.

CAVO DI CONTROLLO MOTORE

Il cavo di controllo del motore, situato sul manico superiore del tosaerba, blocca e sblocca il motore e la lama.

PRESA DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di triturazione che copre le aperture di scarico posteriori che permette alla lama del tosaerba di tagliare e ritagliare l'erba in parti ancora più piccole.

MONTAGGIO

RIMUOVERE L'INVOLUCRO

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla scatola facendo sempre attenzione. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il prodotto se una volta rimosso l'imballo alcune parti indicate nella Lista Parti risultino già montate. Le parti nella presente lista non sono montate sul prodotto dalla ditta produttrice e devono essere installate dall'operatore. Utilizzare un prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

- Controllare attentamente il prodotto assicurandosi che nessuna parte si sia rotta o danneggiata durante il trasporto.
- Non smaltire il materiale dell'imballo fino a che non sia stato attentamente controllato e fino a che il prodotto non sia stato messo correttamente in funzione.
- Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate o mancanti, chiamare il centro servizi Greenworks tools per ricevere assistenza.

PACKING LIST

- Tosaerba
- Chiave batteria
- Scatola di raccolta erba
- Presa dispositivo di triturazione
- Manuale dell'operatore

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di modif icare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modif iche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni f i siche.

⚠ AVVERTENZA

Non inserire la chiave dell'isolatore fino a che l'unità non sia completa e non si sia pronti a svolgere le operazioni di lavoro. La mancata osservanza di queste norme potrà causare l'avvio accidentale ed eventuali gravi lesioni alla persona.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni alla persona, rimuovere sempre il gruppo batterie dal prodotto quando si montano le parti.

⚠ AVVERTENZA

Non mettere in funzione il tosaerba senza i dispositivi di sicurezza correttamente inseriti e funzionanti. Non mettere mai in funzione il tosaerba con dispositivi di sicurezza danneggiati. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

APRIRE E REGOLARE IL MANICO INFERIORE

Vedere la figura 2.

- Tirare verso l'alto e quindi indietro il manico inferiore per alzare il manico nella posizione di funzionamento. Accertarsi che i manici scattino con sicurezza al loro posto.
- Serrare il manico inferiore con le chiusure a serraggio veloce poste su entrambi i lati.

NOTE: Assicurarsi che entrambi i lati siano regolati nella stessa posizione per un montaggio corretto.

INSTALLAZIONE DEL MANICO SUPERIORE

Vedere la figura 3.

- Allineare i fori di supporto sul manico superiore e su quello inferiore. Inserire i bulloni di sostegno e utilizzare i dadi ad aletta per serrare il tutto. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

INSTALLING THE GRASSBOX

See figure 4.

- Lift the rear discharge door.
- Alzare il dispositivo di raccolta erba dal manico e posizionarlo sotto la porta di scarico posteriore in modo che i ganci posizionati sullo stesso siano inseriti nelle apposite fessure.
- Rilasciare la porta di scarico posteriore. Se installati correttamente i ganci sul sacchetto raccoglierba si estenderanno attraverso le aperture nello sportello di scarico posteriore.

INSTALLARE LA SPINA DEL DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE

Vedere la figura 5.

- Alzare e reggere lo sportello posteriore di scarico.
- Prendere la spina del dispositivo di triturazione e inserirla inclinandola leggermente, come indicato.
- Spingere la presa del dispositivo di triturazione al suo

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

posto.

- Abbassare lo sportello di scarico posteriore.

REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Vedere la figura 6.

Quando si rimuove dall'imballo, le ruote dell'utensile sono fissate a un'altezza di taglio bassa. Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta regolare la posizione di taglio all'altezza che meglio si adatta alla zona di lavoro. La lunghezza media dell'erba da tagliare dovrà essere compresa tra i 38mm e i 51mm durante i mesi freddi e tra i 51mm e i 70mm durante i mesi caldi.

Per regolare l'altezza della lama

- Per alzare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte posteriore del tosaerba.
- Per abbassare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte anteriore del tosaerba.

UTILIZZO

⚠ AVVERTENZE

Fare sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

⚠ AVVERTENZE

Indossare sempre occhiali di protezione. La mancata osservanza di questa norma, nel caso di proiezione di corpi estranei, potrebbe causare gravi lesioni oculari.

⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare componenti o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore per questo apparecchio. L'impiego di componenti o accessori non raccomandati può comportare il rischio di gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZE

Prima dell'utilizzo controllare sempre che il tosaerba non presenti parti mancanti o danneggiate e che la lama non sia danneggiata o usurata in maniera eccessiva o irregolare. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

- Non inclinare l'utensile mentre si avvia il motore o accende il motore a meno che il tosaerba non debba essere inclinato per venire avviato. In questo caso non inclinarlo a meno che non sia assolutamente necessario farlo e alzare solo la parte più lontana dall'operatore.
- Non avviare il motore posizionandosi davanti al tubo di scarico.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Tenersi sempre lontani dalle griglie di scarico.

Per istruzioni riguardanti il caricamento, far riferimento al Manuale istruzioni per il gruppo batteria e i modelli di caricatore.

PER INSTALLARE IL GRUPPO BATTERIE

Vedere la figura 7.

- Alzare e reggere il coperchio del vano batterie.
- Allineare la batteria con la porta della batteria del decespugliatore.
- Assicurarsi che il tasto di rilascio batteria scatti al suo posto e che la batteria sia correttamente inserita e assicurare il tutto nel decespugliatore prima di iniziare le operazioni.
- Inserire la chiave della batteria.
- Se l'utensile non dovrà essere utilizzato immediatamente, non inserire la chiave della batteria.
- Chiudere lo sportello.

PER RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIE

Vedere la figura 7.

- Rilasciare la leva di alimentazione per arrestare il prodotto.
- Aprire il vano batterie.
- Rimuovere la chiave della batteria.
- Premere il tasto di rilascio batteria sul decespugliatore. Ciò farà fuoriuscire di poco la batteria dall'utensile.
- Rimuovere la batteria dal prodotto.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Vedere la figura 8.

- Aprire il vano batterie e inserire la batteria al suo interno.
- Premere e tenere premuto il tasto di avvio.
- Spingere verso l'alto il manico della scatola dell'interruttore per avviare il tagliaerba e rilasciare il tasto.
- Per arrestare il tagliaerba, rilasciare il manico della scatola dell'interruttore.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

NOTE: Si potrà verificare un rumore piuttosto alto e delle scintille quando il motore elettrico decelera. Ciò è normale.

CONSIGLI DI TAGLIO

- Assicurarsi che non vi siano pietre, rami, cavi e altri oggetti che potranno danneggiare l'utensile o il suo motore. Non passare il tosaerba su staccionate o aste metalliche. Tali oggetti potranno, entrando in contatto con le lame, rimbalzare colpendo l'operatore, causando gravi lesioni personali all'operatore e ad altri eventuali osservatori.
- Per un prato perfetto, ridurre sempre i fili d'erba di un terzo della lunghezza totale.
- Non tagliare l'erba bagnata, l'erba bagnata potrà ingolfare la parte inferiore della macchina rimanendo ad essa incollata invece di finire correttamente nel cestello o nello scarico.
- Erba nuova o spessa potrà aver bisogno di un taglio più stretto o di un'altezza di taglio più alta.
- Pulire la parte interna della macchina dopo ogni utilizzo per rimuovere scarti d'erba, foglie, sporco ed altri materiali accumulatisi.
- Quando si taglia erba alta, ridurre la propria velocità per permettere un taglio più efficace e una raccolta migliore degli scarti.

NOTA: Arrestare sempre il tosaerba, attendere che le lame si siano completamente arrestate, quindi rimuovere la chiave dell'isolatore prima di pulire sotto il tosaerba.

FUNZIONAMENTO SU PENDII

⚠ AVVERTENZE

Lavorare sui pendii è una delle principali cause di incidenti che possono risultare in gravi lesioni personali. Lavorare su pendii richiede un'attenzione maggiore. Se non ci si sente a proprio agio nello svolgere tali operazioni, evitarle. Per la propria incolumità non tentare di lavorare su zone con una pendenza di oltre 15°.

- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Evitare buchi, solchi, rocce, oggetti nascosti o irregolarità nel terreno che possono causare scivolate o cadute. L'erba alta può nascondere ostacoli. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, rami, ecc. che potrebbero incastrarsi tra le lame ed essere scagliati verso l'operatore.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Si potranno riportare gravi lesioni personali scivolando e cadendo. Nel caso in cui si stia per perdere l'equilibrio, rilasciare la leva dell'alimentazione immediatamente.
- Non utilizzare il tosaerba nei pressi di pendii, solchi o rive; in caso contrario sarà facile perdere l'equilibrio.

SVUOTARE LA SCATOLA DI RACCOLTA POLVERE

Vedere la figura 9.

- Arrestare il tagliaerba, lasciare che la lama si arresti completamente e rilasciare il manico della scatola interruttori.
- Alzare lo sportello posteriore.
- Alzare la scatola di raccolta erba dal manico e rimuoverla dal tosaerba.
- Svuotare il cestello.
- Alzare lo sportello posteriore e reinstallre la scatola di raccolta erba come descritto precedentemente nel presente manuale.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Prima di svolgere eventuali operazioni di manutenzione, assicurarsi che la batteria e la chiave dell'isolatore siano stati rimosse per evitare l'avvio accidentale ed eventuali lesioni gravi alla persona.

⚠ AVVERTENZA

Durante le operazopni di manutemzione, utilizzare solo parti di ricambio autorizzate. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Rimuovere olio, foglie o grasso eccessivo dal motore e dal vano batterie. Ciò aiuterà a ridurre il rischio d'incendio.

MANUTENZIONE GENERALE

Prima dell'uso controllare il prodotto per individuare danni, parti mancanti o allentate come viti, dadi, bulloni, coperchi, ecc.

Serrare tutti i dispositivi di chiusura e i coperchi e non mettere il funzione il prodotto fi no a che tutte le parti mancanti o danneggiate non siano state sostituite. Chiamare il Servizio Assistenza Clienti Greenworks tools per ricevere assistenza. Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso ecc.

⚠ AVVERTENZA

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Controllare periodicamente tutte le viti e i bulloni per assicurarsi il corretto funzionamento dell'utensile.

Pulire occasionalmente con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo utensile sono stati lubri cati con una quantità suf ciente di olio che garantisce una lunga durata all'apparecchio nelle normali condizioni d'uso. Non si necessita quindi di alcuna ulteriore lubri cazione.

⚠ AVVERTENZA

Prottegere sempre le mani indossando guanti da lavoro spessi e/o avvolgendo le punte delle lame in un panno o in un materiale di protezione quando si svolgono le operazioni di manutenzione sull'utensile. Il contatto con la lama potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZE

Non lubrifi care i componenti delle ruote. La lubrifi cazione potrà impedire ai componenti della ruota di funzionare correttamente durante l'uso, il che potrà causare gravi lesioni personali all'operatore e/o all'utensile o a cose.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO

Vedere la figura 10-11.

NOTA: Utilizzare solo lame di ricambio autorizzate. Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.

- Arrestare il motore e rilasciare il manico della scatola interruttori. Attendere che le lame si arrestino completamente.
- Rimuovere il gruppo batterie.
- Posizionare il tosaerba su un fi anco.
- Infi lare quindi cunei di legno tra la lama e il piatto di taglio per evitare che la lama giri.
- Allentare il bullone della lama girandolo in senso anti-orario (come indicato nella parte inferiore del decespugliatore) utilizzando una chiave da 27 mm o una presa (non inclusa).
- Rimuovere il bullone della lama e la lama.
- Posizionare la nuova lama sull'asta. Assicurarsi che la lama sia correttamente montata con l'albero che passa attraverso il foro cetrale della lama e le due aste della lama sulla ventola inserite nei rispettivi fori sulla lama. Assicurarsi che la lama sia installata con le estremità curve rivolte verso la sede del decespugliatore e non verso il terreno. Se montata correttamente la lama sarà piatta contro la ventola.
- Avvitare il bullone della lama sull'albero e serrare con le dita.
- Girare il dado della lama in senso orario utilizzando una chiave (non fornita) per assicurarsi che il bullone sia stato completamente serrato. La torsione raccomandata per il dado della lama è di 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

TUTELA AMBIENTALE

- La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il manico non è in posizione corretta.	I bulloni dell'utensile non sono inseriti correttamente.	Regolare l'altezza dei manici e assicurarsi che i dadi siano stati correttamente serrati.
Il tosaerba non si avvia.	Batteria con carica bassa.	Caricare la batteria.
	La batteria non è utilizzabile oppure non si ricarica.	Sostituire le batterie.
Il toserba taglia l'erba in maniera non uniforme.	Il prato è incolto, irregolare o l'altezza di taglio non è stata correttamente impostata.	Spostare le ruote a una posizione più alta. Le quattro ruote dovranno essere posizionate alla stessa altezza per fare in modo che l'utensile possa svolgere operazioni di taglio precise.
Il tosaerba non tritura correttamente il materiale.	L'erba bagnata potrà rimanere incollata alla parte interna del tosaerba.	Attendere che l'erba si sia completamente asciugata prima di procedere con le operazioni di taglio.
Il tosaerba è diffi cile da spingere.	Erba alta, sede posteriore del tosaerba e lame immerse nell'erba alta o altezza di taglio troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.
Il sacchetto per l'erba non riesce a contenere correttamente il materiale.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.
Il tosaerba vibra ad alta velocità.	La lama non è ben equilibrata, è eccessivamente usurata o usurata in maniera non uniforme.	Sostituire la lama consumata in modo o danneggiata.
	L'albero del motore è piegato.	Arrestare il motore, rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria, scollegare dalla fonte di alimentazione e controllare i danni. Far riparare il tosaerba da un centro servizi autorizzato prima di utilizzare di nuovo l'utensile.
Il motore si blocca durante le operazioni di taglio.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.
	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano il problema contattare il proprio rivenditore autorizzato.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tondeuse à gazon	2501907
Largeur de fraisage	35 cm
Hauteur de coupe	20 mm - 70 mm
Vitesse de rotation	3500 rpm
Niveau de puissance sonore mesuré	LpA :66.8 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Niveau de vibrations	⩽2.5 m/s²
Contenance du panier	40 L
Poids net	33 lbs (15 kg)
Lame de remplacement	2920107
Batterie	Lithium-ion
Numéro de modèle	29717 / 29727
Chargeur de batterie	
Numéro de modèle	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIPTION

1. Poignée de la boîte de commutation
2. Bouton de mise en marche
3. Cavo di controllo motore
4. Écrou
5. Abbassare il manico
6. Vano batterie
7. Ruote anteriori
8. Leva regolazione altezza
9. Ruote posteriori
10. Fixations à ouverture rapide
11. Scatola di raccolta erba
12. Vano posteriore
13. Manico superiore
14. Presa dispositivo di triturazione
15. Bullone
16. Manico scatola di raccolta erba
17. Emplacements
18. Batteria (non inclusa)
19. Lama
20. Isolateur de la lame
21. Espaceur
22. Écrou de la lame
23. Support de la lame
24. Albero motore
25. Chiave di servizio (non inclusa)
26. Blocco di legno (non inclusa)

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout autre pack batterie peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou des blessures.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TONDEUSE ÀV GAZON

Voir figure 1.

L'utilisation en toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l'outil et présentes dans ce mode d'emploi, ainsi que de bien connaître le travail à effectuer. Avant d'utiliser cet appareil, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et règles de sécurité.

PANIER

Le panier collecte l'herbe coupée et l'empêche d'être répandue sur votre gazon pendant la tonte.

LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

Le levier de réglage de hauteur permet d'ajuster la hauteur de coupe.

CÂBLE DE COMMANDE DU MOTEUR

Le câble de commande moteur, situé sur le guidon supérieur de la tondeuse, embraye et débraye la lame sur le moteur.

ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Votre tondeuse est équipée d'un accessoire de paillage qui recouvre l'ouverture d'évacuation arrière, ce qui lui permet de couper et de recouper l'herbe afin d'obtenir des brins plus fins.

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement le produit ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste y est déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

- Vérifiez le produit avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès le produit.
- Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, veuillez appeler le service clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Tondeuse à gazon
- Clé de la batterie
- Panier
- Accessoire de paillage
- Manuel utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tondeuse est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modifi cation de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

N'insérez pas la clé coupe-circuit avant d'avoir terminé l'assemblage et d'être prêt à tondre. Vous risqueriez une mise en marche accidentelle pouvant entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute mise en route accidentelle qui pourrait entraîner de graves blessures, retirez toujours le batterie du produit lorsque vous-y montez des accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner la tondeuse sans que ses dispositifs de sécurité soient en place et opérationnels. N'utilisez jamais de tondeuse dont les éléments de sécurité sont endommagés. L'utilisation d'une tondeuse dont des pièces sont manquantes ou endommagées peut entraîner de graves blessures.

DEPLIAGE ET REGLAGE DE LA POIGNEE INFERIEURE

Voir figure 2.

- Soulevez puis tirez la poignée supérieure pour déplier la position en position d'utilisation. Assurez-vous que les poignées sont fermement enclenchées.
- Serrez la poignée inférieure avec les fixations à ouverture rapide situées sur les deux côtés.

NOTE: Assurez que les deux côtés sont réglés à la même position pour l'assemblage correct.

LE FAIT D'INSTALLER LA POIGNÉE SUPÉRIEURE

Voir figure 3.

- Alignez les orifices de montage de la poignée supérieure et de la poignée inférieure. Insérez les boulons mécaniques et utilisez les écrous à ailettes pour les serrer. Répétez cette étape sur l'autre côté.

MISE EN PLACE DU PANIER

Voir figure 4.

- Soulevez la trappe arrière d'éjection.
- Levez le bac à herbe en utilisant sa poignée et placez-le sur l'orifice de décharge arrière de manière à ce que les crochets du bac à herbe reposent sur leurs emplacements.
- Relâchez le couvercle arrière de décharge. Une fois installée correctement, les crochets du sac à herbe s'étendent à travers des ouvertures sur le couvercle arrière de décharge.

MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Voir figure 5.

- Soulevez et maintenez la trappe d'éjection arrière.
- Saisissez l'accessoire de paillage par sa poignée et insérez-le avec un léger angle, comme illustré.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Poussez fermement sur l'accessoire de paillage pour le mettre en place.
- Abaissez la trappe d'éjection arrière.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Voir figure 6.

La tondeuse est livrée avec un réglage de hauteur de coupe en position basse. Avant de l'utiliser pour la première fois votre tondeuse, réglez la hauteur de coupe de façon optimale pour votre pelouse. La hauteur du gazon doit être comprise entre 38mm et 51mm pendant les mois froids et entre 51mm et 70mm les mois chauds.

Réglage de la hauteur de lame

- Pour augmenter la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.
- Pour diminuer la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre appareil. N'oubliez jamais qu'il suffi t d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez toujours une protection oculaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant pour cet appareil. L'utilisation de pièces ou accessoires non recommandés peut entraîner des risques de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifi ez toujours la tondeuse pour vous assurer qu'aucune pièce n'est manquante et que la lame n'est pas déséquilibrée, endommagée, ou usée de façon excessive. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

- Ne basculez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur ou que vous le mettez en marche, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne la basculez pas plus qu'il est absolument nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne vous tenez pas en face de la trappe d'éjection lorsque vous démarrez la tondeuse.
- Ne mettez pas vos pieds ou vos mains sous les pièces en rotation ou à leur proximité. Tenez-vous toujours à l'écart de la sortie d'évacuation.

Reportez-vous au Mode d'emploi de votre pack batterie et de votre chargeur pour des instructions complètes sur la méthode de charge.

MISE EN PLACE DU PACK BATTERIE

Voir figure 7.

- Soulevez et maintenez le couvercle batterie.
- Alignez le pile avec la prise pile de la tondeuse à gazon.
- Assurez-vous que le déclencheur de pile s'enclenche et que la pile est bien située et sécurisée dans la tondeuse à gazon avant de commencer l'exploitation.
- Insérez la clé de la batterie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie sous peu, n'insérez pas la clé de la batterie.
- Fermez la trappe.

RETRAIT DU PACK BATTERIE

Voir figure 7.

- Relâchez le levier d'alimentation pour arrêter le produit.
- Ouvrez le couvercle de pile.
- Retirez la clé de la batterie.
- Appuyez le déclencheur de pile sur la tondeuse à gazon. Ceci ferra la pile levée un peu de l'outil.
- Retirez le pack batterie du produit.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA TONDEUSE

Voir figure 8.

- Ouvrez la porte du compartiment à batterie et insérez la batterie.
- Pressez et maintenez enfoncée le bouton Démarrer.
- Soulevez la poignée de la boîte de vitesses pour démarrer la tondeuse et relâchez le bouton.
- Pour arrêter la tondeuse, relâchez le levier de la boîte de vitesses.

REMARQUE: Il peut y avoir un bruit aigu et des étincelles quand le moteur électrique décélère. Ceci est normal.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CONSEILS DE TONTE

- Assurez-vous que la pelouse est libre de pierres, bâtons, câbles, et autres objets susceptibles d'endommager les lames ou le moteur de la tondeuse. Ne tondez pas au niveau des poteaux de propriétés ou autres poteaux métalliques. De tels objets pourraient être accidentellement projetés dans n'importe quelle direction et causer de graves blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Pour la santé du gazon, coupez toujours un tiers de la hauteur totale de l'herbe ou moins.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée, elle se collerait à l'intérieur du carter de lame et ne s'éjecterait pas correctement à travers la trappe d'éjection ou dans le bac de ramassage.
- L'herbe épaisse ou les nouvelles pousses peuvent nécessiter une largeur de coupe moins importante ou une hauteur de coupe plus importante.
- Nettoyez la partie inférieure de la tondeuse après chaque utilisation afin de retirer les déchets de l'herbe, les feuilles, la saleté et tout autre accumulation de débris.
- Lorsque vous coupez de l'herbe haute, réduisez la vitesse de déplacement pour permettre une coupe plus efficace et une évacuation optimale des déchets.

REMARQUE: Avant de nettoyer sous la tondeuse, toujours l'arrêter, laisser les lames s'arrêter et retirer la clé coupe-circuit.

TONTE D'UN TERRAIN EN PENTE

⚠ AVERTISSEMENT

Les terrains en pente sont source de glissades, de chutes, et d'accidents pouvant provoquer de graves blessures. La tonte d'un terrain pentu demande des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas en confi ance sur un terrain en pente, ne le tondez pas. Pour votre sécurité, ne tentez pas de tondre un terrain présentant une pente supérieure à 15 degrés.

- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Prenez garde aux trous, racines, pierres, objets cachés, ou buttes qui peuvent vous faire glisser ou trébucher. Les herbes hautes peuvent masquer les obstacles. Retirez tous les objets tels que pierres, branches, etc. qui pourraient vous faire trébucher ou être projetés par la lame.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Une glissade suivie d'une chute peut être la cause de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement le levier d'alimentation.
- Ne tondez-pas à proximité de contrebas, de caniveaux ou de digues.Vous pourriez perdre votre appui et votre équilibre.

VIDAGE DU PANIER

Voir figure 9.

- Arrêtez la tondeuse, laisser la lame s'arrêter entièrement, relâchez la poignée de la boîte de commutation.
- Soulevez la trappe arrière.
- Soulevez le panier par sa poignée pour le retirer de la tondeuse.
- Videz l'herbe du bac.
- Soulevez la trappe arrière et remettez le panier en place comme décrit plus haut dans ce manuel.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien, assurez-vous que la batterie de la tondeuse et que la clé coupe-circuit ont été retirées afi n d'éviter toute mise en marche accidentelle et toute blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées agréées. L'utilisation de toute autre pièce peut être dangereuse et entrainer des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez le moteur et le compartiment batterie exempts d'herbe, de feuilles et d'excès de graisse. Cela réduira les risques d'incendie.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant chaque utilisation, vérifi ez qu'aucun élément du produit tel que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. n'est endommagé, manquant ou desserré.

Serrez fermement toutes les attaches et tous les bouchons et n'utilisez pas ce produit tant que tous ses éléments man quants ou endommagés n'ont pas été remplacés. Veuillez appeler le Service Clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide. Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de

solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Vérifi ez régulièrement le bon serrage des boulons et écrous pour assurer la sécurité d'utilisation de la tondeuse.

Nettoyez de temps en temps la tondeuse à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cette tondeuse sont déjà lubrifi és à l'aide d'une quantité de graisse suffi sante pour toute sa durée de vie dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrifi cation des roulements n'est donc nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Protégez-vous toujours les mains à l'aide de gants épais et/ou en enroulant les bords coupants de la lame dans des chiffons ou autres matériaux de protection lorsque vous entretenez la lame. Le contact avec la lame peut entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne lubrifi ez aucun élément des roues. Une lubrifi cation pourrait causer une rupture des composants des roues en cours d'utilisation, ce qui pourrait entraîner de grave blessures et/ou des dommages à la tondeuse ou à la propriété d'autrui.

REMPLACEMENT DE LA LAME DE COUPE

Voir figure 10-11.

REMARQUE: N'utilisez que des lames de rechange agréées. Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.

- Arrêtez le moteur puis relâchez la poignée de la boîte de commutation.
- Laissez la lame s'arrêter complètement.
- Retirez le pack batterie.
- Mettez la tondeuse sur le côté.
- Coincez un bloc de bois entre la lame et son carter pour l'empêcher de tourner.
- Desserrez le boulon de lame en tournant dans le sens antihoraire (comme vue du bas de tondeuse à herbe) en employant un tourne-à-gauche 27 mm ou une prise (non fourni).
- Enlevez le boulon de lame et la lame.
- Positionnez la nouvelle lame sur la manche. Assurez-vous que la lame est positionnée correctement en traversant la manche par le trou centrale de lame et deux postes de lame sur le ventilateur inséré dans leurs trous respectifs sur la lame. Assurez-vous qu'elle est installée avec les extrémités courbées pointant vers le carter de tondeuse et non pas vers le sol. Quand installée correctement, la lame doit être plate contre le ventilateur.
- Filetez le boulon de lame sur la manche et le serrez à main.
- Serrez l'écrou de lame dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé dynamométrique (non fournie) afi n de vous assurer que l'écrou est serré de façon correcte. Le couple de serrage recommandé pour la lame est de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire dans l'utilisation de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement dans lequel nous vivons. Éviter de déranger le voisinage.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des huiles, de l'essence, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procèderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets après la coupe.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans la nature, mais contacter un centre de collecte, selon les normes locales en vigueur.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le guidon n'est pas en position.	Les boulons du chariot ne sont pas bien en place.	Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les boulons du chariot sont bien en place.
La tondeuse ne démarre pas.	La batterie est faiblement chargée	Chargez la batterie.
	La batterie est soit hors service ou n'accepte pas la charge.	Changez la batterie.
La tonte se fait de façon inégale.	La pelouse est dense ou inégale ou la hauteur de coupe n'a pas été réglée de façon correcte.	Réglez les roues en position plus haute. Toutes les roues doivent être réglées à la même hauteur de coupe pour que la tonte se fasse de façon uniforme.
Le paillage se fait mal.	De l'herbe humide coupée s'est agglutinée sous le carter.	Attendez que l'herbe ait séché avant de la tondre.
La tondeuse est diffi cile à pousser.	Herbes hautes, arrière du carter de la tondeuse et lame agglutinés d'herbe, ou hauteur de coupe trop faible.	Augmentez la hauteur de coupe.
Le ramassage de fait mal.	La hauteur de coupe est réglée trop bas.	Augmentez la hauteur de coupe.
La tondeuse vibre à haut régime.	La lame est déséquilibrée, usée de façon excessive ou usée de façon inégale.	Remplacez la lame.
	L'arbre moteur est tordu.	Arrêtez le moteur, retirez la clé de sécurité et la batterie, débranchez la source d'alimentation, et vérifi ez les dommages éventuels. Faites effectuer les réparations par un service après-vente agréé avant de vous resservir de la tondeuse.
Le moteur s'arrête en cours de tonte.	La hauteur de coupe est réglée trop bas.	Augmentez la hauteur de coupe.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.

Si ces solutions ne résolvent pas le problème, contactez votre service après-vente agréé.

Portugues (Tradução das instruções originais)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cortador de relva	2501907
Largura de fresagem	35 cm
Altura de corte	20 mm - 70 mm
Velocidade sem carga	3500 rpm
Nível de potência sonora medido	LpA :66.8 dB(A)
Nível de potência sonora garantido	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Nível de vibração	⩽2.5 m/s²
Capacidade da caixa de relva	40 L
Peso líquido	33 lbs (15 kg)
Lâmina adicional	2920107
Bateria	Iões de lítio
Número do modelo	29717 / 29727
Carregador da bateria	
Número do modelo	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIÇÃO

1. Manípulo da caixa de interruptores
2. Botão de arranque
3. Cabo de controlo do motor
4. Porca
5. Pega inferior
6. Porta da bateria
7. Roda frontal
8. Alavanca reguladora da altura
9. Roda traseira
10. Peças de libertação rápida
11. Caixa de relva
12. Porta traseira
13. Pega superior
14. Tomada de “mulching”
15. Parafusos
16. Pega da caixa de relva
17. Ranhuras
18. Bateria (não incluída)
19. Lâmina
20. Isolador da lâmina
21. Espacejador
22. Porca de lâmina
23. Suporte da lâmina
24. Eixo do motor
25. Chave de serviço (não incluída)
26. Bloco de madeira (não incluída)

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso de qualquer outra bateria pode resultar num risco de incêndio, choque eléctrico ou danos corporais.

FAMILIARIZE-SE COM O CORTADOR DE RELVA

Ver figura 1.

O uso seguro deste aparelho requer uma compreensão das informações na ferramenta e neste manual do utilizador, bem como um conhecimento do projecto que está a preparar. Antes do uso deste aparelho, familiarizese com todas as características operacionais e regras de segurança.

CAIXA DE RELVA

O depósito recolhe a erva cortada e impede que se descarregue na relva à medida que a corta.

ALAVANCA REGULADORA DA ALTURA

A alavanca de ajuste de altura proporciona ajustes da altura de corte.

CABO DE CONTROLO DO MOTOR

O cabo de controlo do motor, situado na parte superior da braçadeira do cortador de relva, activa e desactiva o motor e a lâmina.

TOMADA DE “MULCHING”

O seu cortador de relva está equipado com um adaptador para triturar que cobre a abertura de descarga traseira, que permite que a lâmina corte e recorte para obter cortes mais f inos.

MONTAGEM

DESEMBALAGEM

Este produto requer montagem.

- Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ ADVERTÊNCIA

Não use este produto caso alguma das peças na Lista da embalagem já se encontre montada no seu produto ao desembalar. As peças nesta lista não são montadas no produto pelo fabricante e requerem a instalação por parte do cliente. O uso de um aparelho que tenha sido montado de forma inadequada poderá causar lesões pessoais graves.

- Inspeccione o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Não deite fora o material da embalagem até ter inspeccionado cuidadosamente o produto e o ter posto a trabalhar.
- Caso falte alguma peça ou alguma peça esteja danificada, por favor contacte o seu centro de serviço Greenworks tools para ter assistência.

LISTA DE EMBALAGEM

- Cortador de relva
- Chave da bateria
- Caixa de relva
- Tomada de “mulching”
- Manual do operador

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danif icada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. O uso de um produto com peças em falta ou cujas peças estejam danif icadas, pode produzir lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente modif icar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modif icações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Do not insert isolator key until assembly is complete and you are ready to mow. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não insira a chave de isolamento até que a montagem esteja completa e você esteja preparado para cortar. A inobservância desta instrução pode resultar no arranque acidental e possíveis lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para evitar um arranque acidental que poderia causar lesões corporais sérias, retire sempre a bateria do produto a juntar as peças.

DESDOBRAR E AJUSTAR O CABO INFERIOR

Ver Figura 2.

- Puxe o manípulo superior para cima e para trás para elevar o manípulo até à posição de funcionamento. Assegure-se de que os manípulos encaixem no seu lugar de forma segura.
- Aperte o manípulo inferior com os parafusos de libertação rápida situados em ambos os lados.

NOTA: Assegure-se que ambos os lados se fixam na mesma posição para uma montagem adequada.

INSTALAR O MANÍPULO SUPERIOR

Ver Figura 3.

- Alinhe os orifícios de montagem do cabo superior e do cabo inferior. Insira os parafusos e utilize as porcas de orelhas para apertá-los. Repita a operação no outro lado.

INSTALAÇÃO DA CAIXA DE RELVA

Ver Figura 4.

- Lift the rear discharge door.
- Levante o coletor de relva pelo cabo e coloque-o debaixo da porta traseira de descarga para que os ganchos do coletor de relva fiquem assentes nas ranhuras.
- Solte a porta traseira de descarga. Quando se instalar corretamente, os ganchos do coletor de relva estendem-se através das aberturas da porta de descarga traseira.

INSTALAÇÃO DA TAMPA DE MULCHING

Ver Figura 5.

- Levante e mantenha a porta de descarga traseira.
- Agarre na tampa de mulching pelas pegas e insira-a num pequeno ângulo, conforme apresentado.
- Empurre o adaptador para colocá-lo no seu lugar.
- Baixe a porta de descarga traseira.

Portugues (Tradução das instruções originais)

DEFINIR A ALTURA DA LÂMINA

Ver Figura 6.

Quando enviadas, as rodas no corta relva estão ajustadas para uma posição de corte baixo. Antes de usar o corta relva pela primeira vez, ajuste a posição de corte à altura que melhor se adequa ao seu relvado. O cortador de relva médio deveria medir entre 38 mm e 51 mm durante os meses frios e entre 51 mm y 70 mm durante os meses quentes.

Para ajustar a altura da folha

- Para subir a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte traseira doncorta relva.
- Para baixar a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte dianteira do corta relva.

UTILIZAÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Não diminua a sua vigilância mesmo depois de se ter familiarizado com o seu aparelho. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

⚠ ADVERTÊNCIA

Use sempre protecção para os olhos. A falta de cumprimento desta instrução pode ocasionar a projecção de corpos estranhos para os olhos e provocar lesões oculares graves.

⚠ WARNING

Não utilize peças nem acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante para este aparelho. A utilização de peças ou acessórios não recomendados pode ocasionar riscos de ferimentos graves.

⚠ WARNING

Inspeccione sempre o cortador de relva para ver se existem peças danifi cadas ou em falta e se a lâmina está danifi cada, torta ou se há um desgaste excessivo antes de a utilizar. O uso de um produto com peças em falta ou cujas peças estejam danifi cadas, pode produzir lesões pessoais graves.

- Não incline o cortador de relva quando fizer arrancar o motor ou ligar o motor, excepto se o cortador tiver de ser inclinado para arrancar. Neste caso, não incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador.
- Não ligue o motor quando se encontra em frente da rampa de descarga.
- Não coloque as mãos ou os pés próximo das peças rotativas. Mantenha a abertura de descarga sempre desobstruída.

Para instruções de carregamento completas,consulteos Manuais do Utilizador paraosseus modelos de bateria e carregador de bateria.

PARA INSTALAR A BATERIA

Ver Figura 7.

- Lift and hold up the battery door.
- Alinhe a bateria com a porta da bateria do corta-relva.
- Assegure-se que o botão de libertação da bateria fica bem colocado no seu sítio e que a bateria está completamente assente e segura no corta-relva antes de começar a utilizá-lo.
- Insira a chave da bateria.
- Se o cortador não for utilizado imediatamente, não insira a chave da bateria.
- Feche a porta.

PARA RETIRAR A BATERIA

Ver Figura 7.

- Solte a alavanca de arranque para deter o produto.
- Abra a porta do compartimento da bateria.
- Retire a chave da bateria.
- Pressione o botão de libertação no corta-relva. Isto fará com que a bateria saia ligeiramente da ferramenta.
- Remova a bateria do produto.

ABASTECER O DEPÓSITO

Ver Figura 8.

- Abra o compartimento da bateria e introduza a bateria.
- Prime e mantenha pressionado o botão de arranque.
- Puxe para cima o punho da caixa de interruptores e solte a tecla para fazer arrancar o cortador de relva.
- Para parar o cortador de relva, solte a alavanca do punho de caixa de interruptores.

NOTA: Um barulho estridente e algumas faíscas podem ocorrer quando o motor elétrico desacelera. Isto é normal.

Portugues (Tradução das instruções originais)

DICAS PARA CORTAR A RELVA

- Certifique-se que a relva não contém pedras, paus, fios e outros objectos que possam danificar as lâminas ou motor do cortador de relva. Não corte em cima de estacas ou outros postos de metal. Esses objectos poderiam ser acidentalmente atirados pelo corta relva em qualquer direcção e causar graves lesões pessoais ao operador e a outros.
- Para obter um relvado saudável, corte sempre um terço ou menos do comprimento total de relva.
- Não corte relva molhada, irá colar-se ao lado inferior da plataforma e impedirá o ensaque ou descarga apropriada das aparas de relva.
- A relva nova ou densa pode requerer uma altura de corte superior ou estreita.
- Limpe o lado inferior da plataforma do corta relva depois de cada utilização para remover aparas, folhas, sujidade e quaisquer outros detritos acumulados.
- Ao cortar relva longa, reduza a velocidade de passo para permitir um corte mais eficaz e uma descarga apropriada das aparas.

NOTA: Pare sempre o cortador de relva, deixe as lâminas pararem completamente e retire a chave de isolamento antes de limpar por baixo do cortador de relva.

OPERAÇÃO EM DECLIVES

⚠ ADVERTÊNCIA

As inclinações são um dos principais factores que podem causar acidentes que se escorrega e cai e que podem resultar em lesões graves. A operação em inclinações requer um cuidado extra. Se não se sentir equilibrado numa inclinação, não a corte. Para sua segurança, não tente cortar relva em inclinações com mais de 15 graus.

- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Tenha cuidado com os buracos, raízes, objectos escondidos ou solavancos que podem fazer com que escorregue ou tropece. A relva alta pode esconder obstáculos. Remova todos os objectos tais como pedras, ramos de árvore, etc. nos quais poderia tropeçar ou serem atirados pela lâmina.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Escorregar e cair pode causar graves lesões pessoais. Se sentir está a perder o seu equilíbrio, solte a alavanca de alimentação imediatamente.
- Não corte perto de declives, valas ou aterros; poderia perder o seu apoio ou equilíbrio.

ESVAZIAMENTO DA CAIXA DE RELVA

Ver Figura 9.

- Pare o corta-relva, deixe que a lâmina pare completamente e retire o manípulo de seccionamento.
- Levante a porta traseira.
- Levante a caixa de relva pelas pegas para retirá-la do cortador de relva.
- Esvazie as aparas de relva.
- Levante a porta traseira e reinstale a caixa de relva conforme descrito anteriormente neste manual.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de realizar qualquer operação de manutenção, certi que-se que a bateria do cortador de relva e a chave de isolamento foram retiradas de forma a evitar um arranque acidental e eventuais lesões corporai graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição autorizadas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

⚠ ADVERTÊNCIA

Mantenha os compartimentos do motor e da bateria livres de relva, folhas ou gordura excessiva. Isto ajudará a reduzir o risco de incêndio.

MANUTENÇÃO GERAL

Antes de cada utilização, verifi que todo o aparelho de forma a ver se existem peças danifi cadas, em falta ou soltas, tais como parafusos, porcas, cavilhas, tampas, etc.

Aperte fi rmemente todos os grampos e tampas e não utilize o aparelho até que as peças danifi cadas ou em falta sejam substituídas. Por favor, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente da Greenworks tools. Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos ésusceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os produtos químicos podem danifi car, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

Verifi que periodicamente todas as porcas e parafusos para assegurar a tensão adequada e garantir um funcionamento seguro do corta relva.

Limpe o corta relva com um pano seco ocasionalmente. Não utilize água.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos deste produto estão lubrifi cados com um montante sufi ciente de lubrifi cante de elevado nível, de acordo com a duração de vida da unidade em condições normais de funcionamento. Logo, não é necessária mais lubrifi cação para as engrenagens.

⚠ ADVERTÊNCIA

Proteja sempre as mãos usando luvas pesadas e/ou envolvendo as extremidades cortantes da lâmina com panos e outro material ao realizar a manutenção das lâminas. O contacto com a lâmina pode resultar em graves danos corporais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não lubrifi car quaisquer componentes da roda. A lubrifi cação pode fazer com que os componentes da roda falhem durante a utilização, que poderá provocar em graves danos corporais no operador e/ou no cortador de relva ou danos na propriedade.

SUBSTITUIR A LÂMINA DE CORTE

Ver Figura 10-11.

NOTA : Utilize apenas lâminas de substituição autorizadas. Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.

- Pare o motor e solto o manípulo da caixa de seccionamento. Deixe a lâmina parar completamente.
- Retire a bateria.
- Rode o corta relva pelo seu lado.
- Fixe um bloco de madeira entre a lâmina e a plataforma do corta relva para impedir que a lâmina gire.
- Desaperte o parafuso da lâmina girando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (conforme visualizado desde baixo do cortador de relva) utilizando uma chave ou ranhura de 27 mm (não fornecida).
- Retire o parafuso da lâmina e a lâmina.
- Coloque a nova lâmina no eixo. Certifique-se que a lâmina está bem assente num eixo através do orifício da lâmina central e os dois pinos da lâmina inseridos nos seus respetivos orifícios na lâmina. Assegure-se que está instalada com os extremos curvos a apontar para a plataforma de corte e não para o solo. Quando estiver corretamente assente, a lâmina deve estar plana sobre o ventilador.
- Enrosque o parafuso da lâmina no eixo e aperte-o com o dedo.
- Aperte o parafuso da lâmina para baixo e para a direita com uma chave de torção (não incluída) para assegurar que o parafuso está bem apertado. A torção recomendada para o parafuso da lâmina é de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- A proteção do ambiente deve ser um aspecto relevante e prioritário no uso da máquina, para o benefício da convivência civil e do ambiente no qual vivemos. Evite ser um elemento de incómodo para com a vizinhança.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, óleos, gasolina, filtros, partes deterioradas ou qualquer elemento com forte impacto ambiental; estes resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues nos centros de coleta apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais depois do corte.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contate um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.

Portugues (Tradução das instruções originais)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A pega não está em posição.	Os parafusos da carroçaria não estão encaixados correctamente.	Ajuste a altura da pega e certifi quese que os parafusos da carroçaria estão correctamente encaixados.
O cortador de relva não arranca.	A bateria tem pouca carga.	Carregar a bateria.
	A bateria está inoperável ou não carrega.	Substitua a bateria.
O cortador de relva corta a relva de forma irregular.	O relvado está áspero ou irregularm ou a altura de corte não está correctamente defi nida.	Mova as rodas até uma posição mais elevada. Todas as rodas devem encontrar-se na mesma altura de corte para que o cortador de relva corte de forma uniforme.
O cortador de relva não mistura adequadamente.	Os recortes de erva húmida fi cam colados à parte inferior da plataforma.	Espere que a erva seque antes de a cortar.
O cortador de relva é difícil de empurrar.	Relva alta, parte traseira da estrutura do corta relva e lâmina a arrastarem em relva pesada ou a cortar a uma altura demasiado baixa.	Eleve a altura de corte.
O cortador de relva não ensaca adequadamente.	A defi nição da altura de corte está demasiado baixa.	Eleve a altura de corte.
O corta relva está a vibrar a uma velocidade superior.	A lâmina não está equilibrada, está excessivamente ou irregularmente gasta.	Volte a colocar a lâmina.
	O eixo do motor está torto.	Pare o motor, retire a chave de isolamento e a bateria, desligue a fonte de alimentação e verifi que se há danos. Leve o aparelho para ser reparado num centro de assistência autorizado antes de reiniciar..
O motor pára enquanto corta.	A defi nição da altura de corte está demasiado baixa.	Eleve a altura de corte.
	A bateria não tem carga.	Carregar a bateria.

Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu revendedor autorizado de assistência.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

TECHNISCHE GEGEVENS

Grasmaaier	2501907
Freesbreedte	35 cm
Hoogte van de snede	20 mm - 70 mm
Snelheid zonder lading	3500 rpm
Gemeten geluidsdrukniveau	LpA :66.8 dB(A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Trillingsniveau	⩽2.5 m/s²
Capaciteit grasopvangbak	40 L
Netto gewicht	33 lbs (15 kg)
Reservemaaiblad	2920107
Accu	Lithium-ion
Modelnummer	29717 / 29727
Acculader	
Modelnummer	2910907 / 2904607 / 2904707

VERKLARING

1. Transmissiedooshandvat
2. Startknop
3. Motorbesturingskabel
4. Moer
5. Onderste handgreep
6. Accudeur
7. Voorwiel
8. Hoogteafstellingshendel
9. Achterwiel
10. Snelle ontgrendelbinders
11. Grasopvangbak
12. Achterdeur
13. Bovenste handvat
14. Onderste handgreep
15. Bout
16. Handgreep grasopvangbak
17. Gleuven
18. Accu (niet inbegrepen)
19. Zaagblad
20. Maaibladisolator
21. Afstandsstuk
22. Maaibladmoer
23. Maaibladhouder
24. Motoras
25. Speciale sleutel (niet inbegrepen)
26. Houtblok (niet inbegrepen)

⚠ WAARSCHUWING

Het gebruik van een ander accupack kan leiden tot risico op brand, elektrische schok of lichamelijke letsels.

KEN UW GRASMAAIER

Zie afbeelding 1.

Het veilig gebruik van het product vereist dat u de informatie op het werktuig en in deze gebruiksaanwijzing begrijpt en kennis heeft over het project dat u probeert uit te voeren. Voor u dit product gebruikt, dient u zichzelf bekend te maken met alle werkende eigenschappen en veiligheidsvoorschriften.

GRASOPVANGBAK

De grasopvangbak verzamelt grasafval en voorkomt dat het over uw gazon wordt verspreid terwijl u maait.

HOOGTEAFSTELLINGSHENDEL

De hoogteafstellingshendel maakt het mogelijk om de hoogte af te stellen.

MOTORBESTURINGSKABEL

De motorbesturingskabel die zich op de bovenste handgreep op de grasmaaier bevindt, koppelt en ontkoppelt de motor en het maaiblad.

ONDERSTE HANDGREEP

Uw grasmaaier is uitgerust met een mulching plug die de achterste uitlaatopening afdekt, wat het maaiblad toelaat het gras te maaien en opnieuw te maaien voor f ijner afval.

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakkingslijst zijn inbegrepen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit product niet als er onderdelen op de verpakkingslijst al op uw product zijn gemonteerd wanneer u dit uitpakt. Onderdelen op deze lijst zijn door de fabrikant niet op het product gemonteerd en moeten door de klant worden geïnstalleerd. Het gebruik van een product dat onjuist is gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

- Inspecteer het product nauwkeurig om zeker te zijn dat er geen defect is opgetreden of het geen schade heeft opgelopen tijdens het verzenden.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het product zorgvuldig heeft geïnspecteerd en met succes heeft gebruikt.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, nee m dan contact op met uw Greenworks tools onderhoudscentrum voor hulp.

VERPAKKINGSLIJST

- Grasmaaier
- Batterijsleutel
- Grasopvangbak
- Mulching plug
- Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Breng de isolatorsleutel niet in tot de montage voltooid is en u klaar bent om te maaien. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot accidenteel opstarten en mogelijk ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Om te voorkomen dat de machine per ongeluk start, wat ernstige letsels kan veroorzaken, verwijdert u het accupack altijd van het product wanneer u onderdelen monteert.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de maaier nooit wanneer de aangepaste veiligheidsvoorzieningen niet zijn geïnstalleerd en niet werken. Bedien de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen. Wanneer u het toestel met beschadigde of ontbrekende onderdelen gebruikt, kan dit mogelijks ernstige letsels veroorzaken.

ONDERSTE HANDVAT ONTVOUWEN EN AFSTELLEN

Zie afbeelding 2.

- Trek het bovenste handvat naar omhoog en naar u toe om het handvat in bedrijfspositie te brengen. Zorg ervoor dat de handvatten stevig vastklikken.
- Span het onderste handvat met de snelle ontgrendelbinders aan beide zijden aan.

OPMERKING: Voor een goede montage, zorgt u ervoor dat beide zijden in dezelfde positie zijn afgesteld.

INSTALLEREN VAN DE BOVENSTE HANDGREEP

Zie afbeelding 3.

- Lijn de montagegaten aan het bovenste en onderste handvat af. Breng de behuizingsbouten in en gebruik de vlindermoeren om ze aan te spannen. Herhaal deze handeling aan de andere zijde.

INSTALLING THE GRASSBOX

See figure 4.

- Til de achterkant ontlading deur.
- Hef de grasopvangbak aan het handvat op en plaats het onder de achterste uitlaatdeur zodat de haken op de grasopvangbak op de gleuf rusten.
- Laat de achterste uitlaatdeur los. Indien correct geïnstalleerd, zullen de haken van de grasvanger door de openingen op de achterste uitlaatdeur uitsteken.

MULCHING PLUG INSTALLEREN

Zie afbeelding 5.

- Hef de achterste uitlaatdeur op en houd deze vast.
- Neem de mulching plug aan de handgreep vast en breng deze in een kleine hoek in, zoals getoond.
- Druk de mulching plug stevig op haar plaats.
- Laat de achterste uitlaatdeur naar beneden.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SNIJBLADHOOGTE INSTELLEN

Zie afbeelding 6.

Wanneer de grasmaaier wordt verscheept, zijn de wielen op een lage maaipositie ingesteld. Vooraleer u de maaier voor het eerst gebruikt, stelt u de maaipositie af volgens de hoogte die voor uw gazon het best geschikt is. Het gemiddelde gazon moet tussen de 38 mm en 51 mm tijdens koude en tussen de 51 mm en 70 mm tijdens warme maanden bedragen.

Maaibladhoogte afstellen

- Om de snijbladhoogte te verhogen, neemt u de hoogteafstellingshendel en beweegt u die naar de achterkant van de grasmaaier.
- Om de snijbladhoogte te verminderen, neemt u de hoogteafstellingshendel en beweegt u die naar de voorkant van de grasmaaier.

BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING

Laat uw waakzaamheid niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met het apparaat. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Draag altijd gehoorbescherming. Er kunnen wegspattende deeltjes in uw ogen komen en ernstig oogletsel veroorzaken als u zich hier niet aan houdt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen andere onderdelen of accessoires dan die door de fabrikant voor dit apparaat zijn aanbevolen. Bij gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Inspecteer voor gebruik de grasmaaier altijd op ontbrekende of beschadigde onderdelen en het maaiblad op schade, ongelijke of overdreven slijtage. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

- Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start of inschakelt, tenzij de grasmaaier voor het starten moet worden gekanteld. In dit geval mag u niet meer dan absoluut noodzakelijk kantelen en alleen het onderdeel opheffen dat van de bediener is weggericht.
- Start de motor niet wanneer u voor de uitlaat staat.
- Steek uw handen of voeten niet in de buurt van of onder ronddraaiende onderdelen. Houd de uitlaatopening altijd vrij.

Voor v ol ledi ge op l aadi ns t ru ct i es, v erw i j zen wij naar de gebruiksaanwijzing voor uw accupack en oplaadmodellen.

ACCUPACK INSTALLEREN

Zie afbeelding 7.

- Hef het accudeksel op en houd het omhoog.
- Lijn de batterij met de batterijpoort van de maaier af.
- Zorg ervoor dat de batterijontgrendelknop op zijn plaats klikt en dat de batterij volledig op zijn plaats zit en beveilig de grasmaaimachine voor u ermee begint te werken.
- Plaats de batterijsleutel.
- Als de machine niet onmiddellijk wordt gebruikt, plaatst u de batterijsleutel niet.
- Sluit de deur.

ACCUPACK VERWIJDEREN

Zie afbeelding 7.

- Laat de aan/uit-hendel los om het product te stoppen.
- Open de batterijdeur.
- Verwijder de batterijsleutel.
- Druk op de batterijontgrendelnop op de grasmaaimachine. Dit zorgt ervoor dat de batterij lichtjes uit de machine uitsteekt.
- Verwijder het accupack van het product.

GRASMAAIMACHINE STARTEN/STOPPEN

Zie afbeelding 8.

- Open de batterijdeur en installeer de batterij.
- Druk op de startknop en houd deze ingedrukt.
- Trek het transmissiedooshandvat omhoog in de richting van het handvat om de grasmaaimachine te starten en laat de knop los.
- Om de grasmaaimachine stil te leggen, laat u het handvat van de schakelaardoos los.

OPMERKING : Er kan een hoog geluid weerklinken en er kunnen vonken zijn als de elektrische motor vertraagt. Dit is normaal.

MAAITIPS

- Zorg ervoor dat het gazon vrij is van stenen, stokken, kabels en andere voorwerpen die de maaibladen of motor van de grasmaaier zouden kunnen

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

beschadigen. Maai niet over palen of andere metalen palen. Zulke voorwerpen kunnen per ongeluk door de grasmaaier in gelijk welke richting worden opgeworpen en ernstige verwondingen bij de bediener en anderen veroorzaken.

- Voor een gezond gazon maait u altijd een derde of minder van de totale lengte van het gras.
- Maai geen nat gras, het zal aan de onderkant van de behuizing blijven vasthangen en voorkomen dat het grasafval goed in de graszak terechtkomt of wordt uitgelaten.
- Bij nieuw of dik gras kan een smallere maaibreedte of een hogere maaihoogte nodig zijn.
- Reinig de onderkant van de behuizing na elk gebruik om grasafval, bladeren, vuil en andere opgehoopt puin te verwijderen.
- Wanneer u lang gras maait, stapt u best trager om efficiënter maaien toe te laten en ervoor te zorgen dat het afval goed wegraakt.

OPMERKING: Stop de grasmaaier altijd, laat de maaibladen volledig tot stilstand komen en verwijder de isolatorsleutel voor u onder de grasmaaier reinigt.

BEDIENING OP HELLINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Hellingen zijn een belangrijke factor verbonden met wegglijden en vallen, wat kan leiden tot ernstige letsels. Werken op hellingen veronderstelt bijzondere voorzichtigheid. Indien u zich op een helling ongemakkelijk voelt, maai deze dan niet. Probeer voor uw eigen veiligheid geen hellingen te maaien van meer dan 15 graden.

- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Kijk uit voor gaten, sporen, stenen, verborgen voorwerpen of obstakels die ervoor kunnen zorgen dat u struikelt of wegglijdt. Lang gras kan hindernissen verbergen. Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, takken, enz. waarover u kunt vallen of die door het snijblad kunnen worden weggeslingerd.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Wegglijden of vallen kan ernstige letsels veroorzaken. Als u voelt dat u het evenwicht verliest, laat u de aan/uit-handel onmiddellijk los.
- Maai niet in de buurt van afgronden, grachten of oevers; u kunt uw evenwicht of vaste ondergrond verliezen.

GRASOPVANGBAK LEEGMAKEN

Zie afbeelding 9.

- Leg de grasmaaimachine stil, laat het maaiblad volledig tot stilstand komen en laat het transmissiedooshandvat los.
- Hef de achterste deur op.
- Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast om deze van de grasmaaier te verwijderen.
- Verwijder het grasafval.
- Hef de achterste deur op en herinstalleer de grasopvangbak, zoals eerder in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Voor u onderhoudswerken uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de accu en isolatorsleutel van de grasmaaier altijd verwijderd zijn om te voorkomen dat de maaier per ongeluk start en mogelijks ernstige letsels veroorzaakt.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u onderhoud uitvoert mag u uitsluitend geautoriseerde vervangonderdelen gebruiken. Het gebruik van enige andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of schade aan het toestel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Houd de motor en accucompartimenten vrij van gras, bladeren en overdreven vet. Dit zal het risico op brand verminderen.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Voor elk gebruik dient u het gehele product te controleren om beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc.

Maak alle binders en doppen stevig vast en gebruik dit product niet tot alle ontbrekende of beschadigde onderdelen vervangen zijn. Bel de Greenworks tools klantendienst voor hulp. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige letsels.

Controleer regelmatig of alle moeren en bouten nog goed vast zitten om het veilig gebruik van de grasmaaier te verzekeren.

Wrijf de grasmaaier regelmatig met een droog doek schoon. Gebruik geen water.

SMERING

Alle lagers in dit toestel werden met voldoende smeermiddel van hoge kwaliteit gesmeerd, wat zou moeten volstaan voor de volledige levensduur van het toestel onder normale gebruiksomstandigheden. Aanvullende smering is dus niet nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Bescherm altijd uw handen door veiligheidshandschoenen te dragen en/of de snijranden van het snijblad met doeken en ander materiaal in te pakken wanneer u onderhoudswerken aan het snijblad uitvoert. Contact met het maaiblad kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Smeer geen enkel onderdeel van de wielen. Smering kan ertoe leiden dat de wielonderdelen falen tijdens het gebruik, wat kan leiden tot ernstige letsels voor de gebruiker en/of grasmaaier of materiële schade.

SNIJBLAD VERVANGEN

Zie afbeelding 10-11.

OPMERKING: Gebruik uitsluitend geautoriseerde vervangmaaibladen. Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.

- Leg de motor stil en laat het transmissiedooshandvat los.Maaiblad volledig tot stilstand komen.
- Accupack verwijderen.
- Kantel de grasmaaier op zijn kant.
- Stop een blok hout tussen het snijblad en de behuizing van de grasmaaier om te voorkomen dat het snijblad draait.
- Maak de bladbout los door deze tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien (zoals gezien vanaf de onderkant van de grasmaaimachine) met een 27 mm-sleutel of dop (niet meegeleverd).
- Verwijder de bladbout en het blad.
- Plaats het nieuwe blad op de schacht. Zorg ervoor dat het blad stevig vast zit, waarbij de schacht door de middenste bladopening gaat en de twee bladpennen op de ventilator door hun respectievelijke openingen op het blad uitsteken. Zorg ervoor dat het is geïnstalleerd met de gebogen uiteinden naar boven is gericht in de richting van het maaidek en niet naar de grond. Wanneer goed geïnstalleerd, moet het blad vlak tegen de ventilator rusten.
- Draad de bladbout op de schacht en span handvast aan.
- Verminder het draaimoment van de maaibladmoer door deze in de richting van de wijzers van de klok te draaien met behulp van een momentsleutel (niet ingebrepen) om ervoor te zorgen dat de bout stevig is vastgemaakt. Het aangewezen draaimoment voor de maaibladmoer is 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

MILIEUBESCHERMING

- De milieubescherming moet een belangrijk en prioritair aspect vormen voor het gebruik van de machine, ten gunste van de civiele samenleving en de omgeving waarin we leven. Wees geen storend element voor uw buren.
- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, olie, benzine, filters, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op de omgeving; dit afval mag niet met de huisafval weggeworpen worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd worden, die de recyclage van de materialen zullen verzorgen.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afdanking van het snijafval.
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een opvangcentrum gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

MOPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Handgreep is niet op zijn plaats.	De slotbouten zijn niet goed geplaatst.	Stel de hoogte van het handgreep af en zorg ervoor dat de slotbouten goed zijn vastgemaakt.
Grasmaaier start niet.	Accustand is laag.	Laad de accu op.
	Accu functioneert niet of kan niet worden opgeladen.	Vervang de accu.
Maaier maait het gras oneven.	Het gazon is ruw of oneffen of de maaihoogte is niet juist ingesteld.	Breng de wielen in een hogere positie. Alle wielen moeten op dezelfde maaihoogte worden ingesteld om ervoor te zorgen dat de grasmaaier even maait.
Grasmaaier mulcht niet goed.	Nat grasafval blijft aan de onderkant van het dek kleven.	Wacht tot het gras droog is voor het maaien.
Grasmaaier kan moeilijk worden voortgeduwd.	Hoog gras, achterkant van de grasmaaier-behuizing en het snijblad slepen in hoog gras of de snijhoogte is te laag.	Verhoog de maaihoogte.
Grasmaaier vangt het gras niet goed op.	Maaihoogte is te laag ingesteld.	Verhoog de maaihoogte.
Motor trilt bij hogere snelheid.	Maaiblad is ongelijk, overdreven of ongelijk versleten.	Vervang het maaiblad.
	Motoras is gebogen.	Stop de motor, verwijder de isolatorsleutel en de accu, ontkoppel de stroomvoorziening en controleer op schade. Laat herstellingen door een erkende onderhoudsdienst uitvoeren vooraleer u herstart.
Motor stopt tijdens het maaien.	Maaihoogte is te laag ingesteld.	Verhoog de maaihoogte.
	Accu staat niet onder stroom.	Laad de accu op.

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, neemt u contact op met uw geautoriseerde onderhoudsverdeler.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Газонокосилка	2501907
Ширина фрезеровки	35 cm
Высота стрижки	20 mm - 70 mm
Холостая скорость	3500 rpm
Nível de potência sonora medido	LpA :66.8 dB(A)
Nível de potência sonora garantido	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Уровень вибрации	⩽2.5 m/s²
Вместимость контейнера для травы	40 L
Вес нетто	33 lbs (15 kg)
Запасное лезвие	2920107
Аккумулятор	Литий-ионных
Номер модели	29717 / 29727
Зарядное устройство	
Номер модели	2910907 / 2904607 / 2904707

ОПИСАНИЕ

1. Ручка блока выключения
2. Кнопка запуска
3. Управляющий кабель двигателя
4. Гайка
5. Нижняя ручка
6. Дверца отсека батареи
7. Переднее колесо
8. Рычаг регулирования высоты
9. Заднее колесо
10. Быстроразъемные защелки
11. Контейнер для травы
12. Задняя дверца
13. Верхняя ручка
14. Заглушка для мульчирования
15. болта
16. Ручка контейнера для травы
17. Пазы
18. Аккумулятор (в комплект не входит)
19. Пильное полотно
20. Втулка лезвия
21. Распорное кольцо
22. Гайка лезвия
23. Держатель лезвия
24. Вал двигателя
25. Гаечный ключ (в комплект не входит)
26. Деревянный брусок (в комплект не входит)

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям.

ЗНАКОМСТВО С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ

См. рис. 1.

Безопасное использование устройства требует понимания информации, нанесенной на устройство и приведенной в данном руководстве по эксплуатации, а также знания выполняемой работы. Перед использованием данного устройства ознакомьтесь со всеми режимами работы и правилами техники безопасности.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ТРАВЫ

В контейнере для травы собираются обрезки травы, что предотвращает их разбрасывание по газону во время стрижки.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫСОТЫ

Рычаг регулировки высоты позволяет производить регулировку высоты стрижки.

УПРАВЛЯЮЩИЙ КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ

С помощью управляющего кабеля двигателя, подключенного к верхней рукоятке газонокосилки, производится включение и выключение двигателя и режущего лезвия.

КЛЮЧ ПУСКА

Ключ пуска должен быть вставлен перед запуском газонокосилки.

СБОРКА

РАСПАКОВЫВАНИЕ

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из упаковочного листа уже смонтированы на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, обратитесь в службу работы с клиентами компании Greenworks tools за помощью.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Газонокосилка
- Предохранительный ключ
- Контейнер для травы
- Заглушка для мульчирования
- Руководство пользователя

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончаться опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте ключ зажигания, пока устройство не будет собрано полностью и не будет готово к работе. Невыполнение данного требования может привести к случайному запуску устройства и получению серьезной травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить случайный запуск, который может стать причиной серьезного травмирования, всякий раз извлекайте аккумуляторную батарею из устройства, когда собираетесь демонтировать его узлы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не работайте с газонокосилкой без установленных и исправных устройствах защиты. Никогда не используйте косилку с поврежденными устройствами безопасности. Действие этого изделия с поврежденными или отсутствующими частями может кончаться серьезным персональным ущербом.

РАСКРЫВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕЙ РУЧКИ

См. рис. 2.

- Потяните верхнюю ручку вверх и назад, чтобы установить ее в рабочее положение. Убедитесь, что ручка надежно закреплена на своем месте.
- Закрепите нижнюю ручку быстроразъемными защелками с обеих сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что обе стороны находятся в одинаковом положении для правильной сборки.

УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ РУЧКИ

См. рис. 3.

- Совместите монтажные отверстия в верхней и нижней ручке. Вставьте каретные болты и затяните их барашковыми гайками. Повторите эти действия на другой стороне.

УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 4.

- Снять тыловую дверь разгрузки.
- Поднимите травосборник за ручку и установите его под заднюю разгрузочную дверцу так, чтобы крючки на травосборнике попали в пазы.
- Освободите заднюю разгрузочную дверцу. При правильной установке крючки на травосборнике пройдут через отверстия на задней разгрузочной

дверце.

УСТАНОВКА ЗАГЛУШКИ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

См. рис. 5.

- Поднимите и придержите заднюю разгрузочную дверцу.
- Возьмите заглушку для мульчирования за ручку и установите под небольшим углом, как показано на рисунке.
- Надежно задвиньте заглушку для мульчирования на место.
- Опустите заднюю разгрузочную дверцу.

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ЛЕЗВИЯ

См. рис. 6.

Когда отправлено, колеса на косилке установлены в низко сокращающее положение. Перед использованием косилки впервые, регулировать сокращающее положение к высоте, лучше всего удовлетворенной для вашей лужайки. Средняя высота газона должна составлять от 38 до 51 мм в холодное время года и от 51 до 70 мм в теплое время года.

Для настройки высоты режущего лезвия

- Чтобы поднимать высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к задней части косилки.
- Чтобы понизить высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к фронту косилки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Овладев зарядным устройством, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда надевайте средства защиты зрения. При несоблюдении этого правила техники безопасности посторонние предметы могут попасть в глаза и вызвать тяжелые глазные травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед использованием всегда проверяйте газонокосилку на комплектность оснащения и наличие поврежденных деталей, а также проверяйте режущее лезвие на наличие повреждений, искривления или чрезмерного износа. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

- Не наклоняйте газонокосилку во время запуска двигателя, за исключением тех случаев, когда это оязательно требуется при запуске устройства. В этом случае не наклоняйте устройство больше, чем это необходимо, и поднимите только дальнюю от оператора часть.
- Не начать двигатель, когда стоите перед разгрузочным желобом.
- Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними. Всегда очищайте разгрузочное отверстие.

Для получения полных сведений о зарядке обращайтесь к разделу технических характеристик Руководства пользователя, где приведен перечень аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 7.

- Поднимите и придержите крышку аккумуляторной батареи.
- Совместите батарею со входом в батарейный отсек на газонокосилке.
- Убедитесь, что кнопка фиксатора батареи на своем месте, и что батарея надежно установлена и правильно закреплена в газонокосилке перед началом работы.
- Вставьте предохранительный ключ.
- Не вставляйте предохранительный ключ, если вы не собираетесь сразу начать работу с устройством.
- Закройте дверцу.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 7.

- Отпустите рычаг управления стартером, чтобы остановить устройство.
- Откройте дверцу батарейного отсека.
- Извлеките предохранительный ключ.
- Нажмите кнопку фиксатора батареи на газонокосилке. Это приведет к тому, что батарея

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

будет слегка выступать из устройства.

- Извлеките аккумулятор из продукта.

СТАРТ/ОСТАНОВКА КОСИЛКИ

См. рис. 8.

- Откройте дверцу батарейного отсека и вставьте батарею.
- Нажмите и удерживайте кнопку запуска.
- Потяните ручку блока выключения вверх к ручке газонокосилке, чтобы запустить ее, и отпустите кнопку.
- Чтобы остановить газонокосилку, отпустите ручку блока выключения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время торможения электрического двигателя могут возникнуть высокочастотный шум и искрение. Это нормально.

СКОС ВЕРХУШЕК

- Убедитесь, что на газоне нет камней, палок, проволоки и других предметов, которые могли бы привести к повреждению режущих лезвий газонокосилки или двигателя. Не производите стрижку около разделительных столбов землевладения и других металлических стоек. Такие объекты могут быть случайно брошены косилкой в любом направлении и причинить серьезный персональный ущерб оператору и другим.
- Для получения красивого газона срезают одну треть от общей высоты травы или меньше.
- Не сократить влажную траву, она будет придерживаться нижней стороны палубы, и предот вращать надлежащее помещение в мешкиили разгрузку травы отсечения.
- Для стрижки свежей или густой травы может потребоваться уменьшение ширины или увеличение высоты стрижки.
- Чистить нижнюю сторону палубы косилки после каждого использования, чтобы удалить траву отсечения, листья, грязь, и любые другие накопленные развалины.
- При сокращении длинной травы, уменьшить скорость, чтобы учесть более эффективное сокращение и надлежащую разгрузку отсечения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед чисткой газонокосилки с нижней стороны остановите ее, дождитесь полного останова режущего лезвия и выньте ключ зажигания.

НАКЛОННОЕ ДЕЙСТВИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Наклоны - главный фактор, приводящий к промахам и падению, которые могут кончаться серьезным ущербом. Действие на наклонах требует дополнительного предостережения. Если Вы чувствуете себя неловко на наклоне, не косите . Для вашей безопасности, не пытайтесь косить наклоны большее чем 15 градусов.

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Осмотреть на наличие отверстий, колей, камней, скрытых объектов, или ударов, которые могут заставлять Вас скользить или спотыкаться. Высокая трава может скрывать препятствия. Удалить все объекты типа камней, ветвей дерева, и т.д., который могут быть захвачены, закончены или брошены лезвием.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Промах и падение могут причинять серьезный персональный ущерб. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, сразу же отпустите рычаг управления стартером.
- Не косить около выбоин, канав, или набережных; Вы можете терять вашу опору или баланс.

ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 9.

- Остановите газонокосилку, дождитесь полной остановки лезвия, отпустите ручку блока выключения.
- Поднимите заднюю дверцу.
- Поднимите контейнер для травы за ручку и выньте из газонокосилки.
- Опустошить отсечения травы.
- Поднимите заднюю дверцу и установите контейнер для травы на место, как было описано ранее в данном руководстве.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что аккумуляторная батарея газонокосилки и ключ зажигания удалены, чтобы предотвратить случайный запуск и получение серьезной травмы.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ОСТОРОЖНО

При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные запчасти. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

Очищайте двигатель и отсек аккумуляторной батареи от травы, листьев и лишней смазки. Это поможет снизить опасность возгорания.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием проверьте инструмент на отсутствие повреждений, недостающих или ослабших деталей (винты, гайки, болты, крышки и т.п.

Надежно затяните все крепления и крышки и не пользуйтесь инструментом до замены всех утерянных или поврежденных деталей. За консультацией обращайтесь в с лужбу ра боты клие нтасми компании Greenworks tools. При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Периодически проверять все болты и задвижки для надлежащей плотности, чтобы гарантировать безопасное действие косилки.

Вытирать косилку, чистой и сухой тканью иногда. Не использовать воду.

СМАЗЫВАНИЕ

Все отношения в этом изделии - смазаны с достаточным количеством смазки высшего качества для жизни единицы под нормальными эксплуатационными режимами. Поэтому, никакая дальнейшая смазка отношения, не требуется.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда защитить руки, надевая тяжелые перчатки и-или обертывая лезвия тряпками и другим материалом при выполнении обслуживания лезвия. В результате контакта с режущим лезвием можно получить серьезную травму.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не смазывать никакой из компонентов колеса. Смазка может привести к сбою в работе компонентов колеса во время стрижки, что может привести к серьезной травме оператора и/или повреждению газонокосилки или другого имущества.

ЗАМЕНА СОКРАЩАЮЩЕГО ЛЕЗВИЯ

См. рис. 10-11.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только разрешенные запасные режущие лезвия. Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.

- Остановите двигатель и отпустите ручку блока выключения. Дождитесь полного останова режущего лезвия.
- Снимите аккумуляторную батарею.
- Повернуть косилку на ее сторону.
- Втиснуть блок древесины между лезвием и палубой косилки, чтобы предотвратить лезвие от превращения.
- Используя ключ на 27 мм (не входит в комплект поставки), ослабьте болт пильного диска поворотом против часовой стрелки, если смотреть с нижней части газонокосилки.
- Снимите болт пильного диска и сам диск.
- Установите новый пильный диск на вал. Убедитесь, что пильный диск правильно сидит на валу, проходящем через центральное отверстие пильного диска, и два штыря на вентиляторе вставлены в соответствующие отверстия на пильном диске. Убедитесь, что он установлен с загнутыми концами вверх в сторону основания газонокосилки, а не вниз к земле. При правильном размещении напротив вентилятора должна находиться плоская часть диска.
- Наживите болт пильного диска на вал и затяните пальцами.
- Затяните гайку режущего лезвия гаечным ключом (не прилагается), вращая по часовой стрелке, чтобы обеспечить надлежащую затяжку болта. Рекомендуемый крутящий момент при затягивании гайки режущего лезвия составляет 62,5~71,5

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

кгс·см (350-400 дюймов/фунт).

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при пользовании машиной, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем. Старайтесь не беспокоить окружающих.
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, масел, бензина, фильтров, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться с бытовым мусором, а собираться отдельно и передаваться в специальные центры сбора отходов, выполняющие их переработку.
- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов работы.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Рукоятка не в нужном положении.	Болты с квадратным подголовком сидят ненадлежащим образом.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что болты с квадратным подголовком сидят правильно.
Газонокосилка не запускается.	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите батарею.
	Батарея неисправная или не может заряжаться.	Замените аккумуляторную батарею.
Газонокосилка неровно стрижет траву.	Трава газона жесткая или неровная либо неправильно выбрана высота стрижки.	Переместите колеса в более высокое положение. Для обеспечения ровной стрижки все четыре колеса газонокосилки должны быть установлены на одной высоте стрижки.
Газонокосилка производит мульчирование ненадлежащим образом.	Обрезки мокрой травы прилипают с нижней стороны основания газонокосилки.	Прежде чем стричь траву, дождитесь ее высыхания.
Газонокосилка с трудом перемещается при толкании.	Высокая трава, тыл размещения косилки и лезвия, притягивающего тяжелую траву, или высота среза слишком низкие.	Увеличьте высоту стрижки.
Газонокосилка производит упаковку в мешки ненадлежащим образом.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
Косилка, вибрирует на более высокой скорости.	Режущее лезвие разбалансировалось, чрезмерно износилось или износ его неравномерный.	Замените режущее лезвие.
	Вал двигателя погнулся.	Остановите двигатель, выньте ключ зажигания, снимите аккумуляторную батарею, отсоедините устройство от источника питания и проверьте на наличие повреждений. Восстановить в уполномоченном центром обслуживания перед стартом.
Двигатель останавливается во время стрижки.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
	Батарея разрядилась.	Зарядите батарею.

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TEKNISET TIEDOT

Ruohonleikkurit	2501907
Jyrsintäleveys	35 cm
Leikkuukorkeus	20 mm - 70 mm
Nopeus ilman kuormaa	3500 rpm
Mitattu äänenteho	LpA :66.8 dB(A)
Taattu äänenteho	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Tärinätaso	⩽2.5 m/s²
Ruoholaatikon tilavuus	40 L
Kokonaispaino	33 lbs (15 kg)
Varaterä	2920107
Akku	Litiumioni
Mallinumero	29717 / 29727
Akkulaturi	
Mallinumero	2910907 / 2904607 / 2904707

KUVAUS

1. Jakorasian kahva
2. Käynnistyspainike
3. Moottorin ohjauskaapeli
4. Mutteri
5. Alakädensija
6. Akkutilan kansi
7. Etupyörä
8. Korkeudensäätövipu
9. Takapyörä
10. Pikaliittimet
11. Ruoholaatikko
12. Takaluukku
13. Yläkahva
14. Takapyörän suojus
15. Ruuvi
16. Ruoholaatikon kädensija
17. Raot
18. Akku (ei mukana)
19. Terä
20. Terän eristin
21. Välilevy
22. Terän mutteri
23. Teränpidin
24. Moottorina akseli
25. Säätöavain (ei mukana)
26. Puupalikka (ei mukana)

⚠ VAROITUS

Muiden akkujen käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.

TUNNE RUOHONLEIKKURISI

Katso kuvaa 1.

Laitteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttäjä ymmärtää sen sekä tämän käsikirjan tiedot sekä suoritettavan tehtävän. Tutustu kaikkiin ominaisuuksiin ja turvallisuussääntöihin ennen laitteen käyttämistä.

RUOHOLAATIKKO

Ruoholaatikko kerää ruoholeikkuujätteet ja estää niitä leviämästä nurmikolle leikkaamisen aikana.

KORKEUDENSÄÄTÖVIPU

Leikkuukorkeutta voidaan säätää korkeudensäätövivulla.

MOOTTORIN OHJAUSKAAPELI

Ruohonleikkurin yläkädensijassa sijaitseva moottorin ohjauskaapeli kytkee moottorin ja terän päälle ja pois.

SILPPURIPISTOKE

Ruohonleikkurissa on silppuripistoke, joka peittää takana olevan poistoaukon, jolla leikkuri voi leikata ruohoa toistuvasti pienemmäksi silpuksi.

KOKOONPANO

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.
- Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua.

LÄHETYSLUETTELO

- Ruohonleikkurit
- Akun avain
- Ruoholaatikko
- Silppuripistoke
- Käyttöohjeet

⚠ VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

⚠ VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

⚠ VAROITUS

Älä kytke virta-avainta, ennen kuin laite on täysin koottu ja olet valmis leikkaamaan ruohoa. Muutoin se voi käynnistyä tahattomasti, mikä saattaa aiheuttaa vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

Jotta välttyisit vahinkokäynnistymisiltä, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, poista akku tuotteesta aina kun asennat osia..

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ruohonleikkuria ilman, että asianmukaiset suojalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat. Älä koskaan käytä leikkuria, jos turvalaitteet ovat viallisia. Tämän tuotteen käyttö silloin, kun osat ovat viallisia tai niitä puuttuu, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

ALEMMAN KAHVAN AVAAMINEN JA SÄÄTÖ

Katso kuvaa 2.

- Vedä yläkahvaa ylös- ja taaksepäin nostaaksesi kahvan käyttöasentoon. Varmista, että kahvat napsahtavat paikoilleen tukevasti.
- Kiristä alakahva pikaliittimillä molemmilta puolilta.

HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat puolet ovat samassa asennossa.

ASENTAMINEN YLÄ-KAHVA

Katso kuvaa 3.

- Aseta ylä- ja alakahvan asennusreiät kohdakkain. Aseta alustan pultit paikoilleen ja kiristä ne siipimuttereilla. Toista sama toisella puolella.

RUOHOLAATIKON ASENTAMINEN

Katso kuvaa 4.

- Nosta taka poistoaukko
- Nosta ruohonkeräin ylös kahvasta ja aseta se taemman poistoaukon alle siten, että ruohonkeräimen koukut asettuvat loviin.
- Vapauta taempi purkuluukku alas. Oikein asennettuna ruohonkeräimen koukut kulkevat taemman purkuluukun aukkojen läpi.

SILPPURIPISTOKKEEN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 5.

- Pidä taempaa purkuluukkua ylhäällä.
- Ota kiinni silppurin pistokkeen kahvasta ja asenna se kuvan mukaisesti lievässä kulmassa.
- Työnnä silppuripistoke tukevasti paikoilleen.
- Laske taempi purkuluukku alas.

TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 6.

Ruohonleikkurin leikkuukorkeus on asetettu matalaksi kuljetuksen ajaksi. Säädä leikkuukorkeus nurmikolle parhaiten sopivaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nurmikon tulee tavallisesti olla pituudeltaan 38-51 mm viileinä kuukausina ja 51-70 mm kuumina kuukausina.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Terän korkeuden säätäminen

- Nosta terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin takaosaa kohti.
- Laske terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin etuosaa kohti.

KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

Älä unohda valppautta kun olet oppinut laitteen käytön. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ VAROITUS

Käytä aina suojalaseja. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa roskien sinkoutumista silmiin käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja.

⚠ VAROITUS

Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden, kuin suositeltujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavaa loukkaantumisvaaraa.

⚠ VAROITUS

Tarkista ruohonleikkuri aina puuttuvien ja vioittuneiden osien ja terän vaurioiden, epätasaisuuden ja liiallisen kulumisen varalta. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

- Älä kallista ruohonleikkuria moottoria käynnistäessäsi, ellei ruohonleikkuria ole kallistettava, jotta se käynnistyisi. Älä tällöin kallista laitetta enemmän kuin on täysin välttämätöntä, ja nosta ainoastaan sitä osaa, joka on poispäin käyttäjästä.
- Älä käynnistä moottoria silloin, kun seisot ruohonkeruuaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia tai niiden alle. Pysy aina kaukana purkuaukosta..

Szczegółowe informacje dotyczące ładowania znajdują się w instrukcji obsługi akumulatora lub ładowarki.

AKUN ASENTAMINEN

See figure 7.

- Pidä akun suojusta ylhäällä.
- Kohdista akku ruohonleikkurin akkutilaan.
- Varmista ennen käyttöä, että akun vapautuspainike napsahtaa paikoilleen ja että akku istuu asianmukaisesti ja tukevasti leikkurissa.
- Aseta akun avain paikoilleen.
- Jos laitetta ei käytetä heti, älä aseta akun avainta paikoilleen.
- Sulje luukku.

AKUN IRROTTAMINEN

Katso kuvaa 7.

- Sammuta laite vapauttamalla kaasuvipu.
- Avaa akkukansi.
- Irrota akun avain.
- Paina ruohonleikkurin akun vapautuspainiketta. Tällöin akku tulee hieman ulos laitteesta.
- Poista akku tuotteesta.

RUOHONLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTUS

Katso kuvaa 8.

- Avaa akkukansi ja aseta akku paikoilleen.
- Paina käynnistyspainiketta ja pidä se pohjassa.
- Vedä kytkinrasian kahva ylös kahvaa vasten käynnistääksesi ruohonleikkurin ja vapauta painike
- Ruohonleikkuri sammutetaan vapauttamalla kytkinrasian kahva.

HUOMAUTUS: Sähkömoottorin hidastuessa saattaa kuulua kimeää ääntä ja ilmetä kipinöitä. Tämä on normaalia.

LEIKKUUVINKKEJÄ

- Varmista, että nurmikolla ei ole kiviä, tikkuja, lankoja tai muita vierasesineitä, jotka voisivat vioittaa ruohonleikkurin teriä tai moottoria. Älä leikkaa ruohoa rajapyykkien tai metallipylväiden päällä. Tämän kaltaiset esteet saattavat vahingossa sinkoutua leikkurista mihin tahansa suuntaan ja aiheuttaa leikkurin käyttäjän ja muiden henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Jotta nurmikko pysyisi terveenä, leikkaa aina enintään kolmasosa ruohon pituudesta.
- Älä leikkaa märkää ruohoa, se tarkkuu leikkurin pohjaan ja estää ruohon saantia säkkiin ja poistumista leikkurista.
- Uusi tai paksu ruoho voi edellyttää kapeampaa leikkuualuetta tai suurempaa leikkuukorkeutta.
- Puhdista leikkurin pohjasta ruoho, lehdet, lika ja kaikki muu sinne kertynyt jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pitkää ruohoa leikatessasi, kulje hitaammin ja tehosta näin leikkuuta ja ruohon poistumista leikkurista.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

HUOMAUTUS: Pysäytä ruohonleikkuri, anna terien pysähtyä täysin ja irrota virta-avain aina ennen kuin puhdistat ruohonleikkurin alaosaa.stop, and remove the isolator key before cleaning underneath the mower.

RINTEESSÄ TOIMIMINEN

⚠ VAROITUS

Rinteet ovat merkittävä syy tasapainon menettämiseen ja kaatumiseen, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Rinteessä toimiminen vaatii erityistä varovaisuutta. Jos sinua huolestuttaa rinteessä, älä leikkaa sitä. Oman turvallisuutesi vuoksi, älä yritä leikata rinteitä, joiden kaltevuussuhde on yli 15 astetta.

- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Vältä koloja, uria, kiviä, piilossa olevia esteitä ja möykkyjä, joihin saatat kompastua. Korkeassa nurmikossa saattaa olla piilossa esteitä. Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, ja muut esineet, joihin saatat kompastua tai jotka voivat sinkoutua terästä.
- Seiso aina tukevasti. Kompastuminen ja kaatuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos tunnet menettäväsi tasapainon, vapauta kaasuvipu välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien tai pengerten vierestä, jossa saatat menettää jalansijan tai tasapainosi.

RUOHOLAATIKON TYHJENTÄMINEN

Katso kuvaa 9.

- Pysäytä ruohonleikkuri, anna terän pysähtyä täysin ja vapauta jakorasian kahva.
- Nosta takaluukkua.
- Irrota ruoholaatikko ruohonleikkurista nostamalla kahvoista.
- Tyhjennä säkki.
- Nosta takaluukkua ja asenna ruoholaatikko tässä käsikirjassa aiemmin kuvatulla tavalla.

HUOLTO

⚠ VAROITUS

Ennen kuin huollat laitetta, varmista että sen akku ja virta-avain on irrotettu, jotta sitä ei voi käynnistää vahingossa, sillä siitä voisi koitua vakava vamma.

⚠ VAROITUS

Tuotteen huollossa tulee käyttää ainoastaan valtuutettuja varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

⚠ VAROITUS

Pidä moottori ja akkukotelot puhtaina ruohosta, lehdistä ja liiallisesta rasvasta. Tämä auttaa vähentämään tulipalon vaaraa.

YLEISHUOLTO

Tarkista koko tuote aina ennen käyttöä vaurioiden ja puuttuvien ja löysien osien – kuten ruuvien, muttereiden, pulttien, tulppien jne.– varalta.

Kiristä kaikki liittimet ja tulpat; älä käytä tuotetta, ennen kuin kaikki puuttuvat ja vioittuneet osat on vaihdettu. Soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua. Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

Pyyhi leikkuri silloin tällöin puhtaaksi kuivalla rätillä. Älä käytä vettä.

VOITELU

Kaikki tämän tuotteen laakerit on voideltu siten, että niitä ei tarvitse voidella uudelleen koko tuotteen käyttöiän aikana, mikäli tuotetta käytetään normaaliolosuhteissa. Täten käyttäjän ei tarvitse huolehtia laakereiden voitelemisesta.

⚠ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja/tai kääri terän ympärille kangasta huoltaessasi terää. Terän koskettaminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Älä voitele pyörän osia. Voitelu voi saada pyöräkomponentit rikkoutumaan, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle tai vaurion ruohonleikkurille tai muulle omaisuudelle.

LEIKKUUTERÄN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 10-11.

HUOMAUTUS : Käytä ainoastaan valtuutettuja vaihtoteriä. Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.

- Sammuta moottori ja vapauta jakorasian kahva. Anna terän pysähtyä täysin.
- Irrota akku laitteesta.
- Käännä leikkuri kyljelleen.
- Työnnä puupala terän ja leikkurin väliin siten, että terä ei pääse pyörimään.
- Löysennä terän pulttia kiertämällä sitä vastapäivään (ruohonleikkurin pohjalta katsottuna) 27 mm kiinto- tai holkkiavaimella (ei mukana).
- Irrota terän pultti ja terä.
- Aseta uusi terä akselille. Varmista, että terä istuu asianmukaisesti siten, että sen keskellä olevan reiän läpi kulkee akseli ja sen rei'issä on kaksi tappia. Varmista, että se on asennettu siten, että kaareva pää osoittaa ylöspäin ruohonleikkurin runkoa kohden, ei maata kohden. Terän tulee oikein asetettuna istua tasaisesti puhallinta vasten.
- Kierrä terän pultti akseliin ja kiristä sormenpäillä.
- Kiristä terän mutteria kiertämällä sitä myötäpäivään momenttiavaimella (ei mukana), jotta pultti tulee oikealle kireydelle. Terän mutterin suositeltu vääntömomentti on 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä laitetta. Vältä aiheuttamasta häiriötä naapureille.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, öljyn, bensiinin, suodattimien, kuluneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien leikkausjätteiden hävitystä.
- Kun laite otetaan pois käytöstä, älä hylkää sitä luontoon vaan vie se jätekeräykseen paikallisia ja voimassa olevia säädöksiä noudattaen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIANHAKU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kädensija ei ole oikeassa asennossa.	Lukkopultit eivät istu asianmukaisesti.	Säädä kädensijan korkeus ja varmista, että pultit on asennettu asianmukaisesti.
Ruohonleikkuri ei käynnisty.	Akun varaus on vähissä.	Lataa akku.
	Akku on joki viallinen tai ei hyväksy latausta.	Vaihda akku.
Ruohonleikkuri leikkaa ruohoa epätasaisesti.	Nurmikko on karkeaa tai epätasaista tai leikkuukorkeutta ei ole asetettu asianmukaisesti.	Siirrä pyörät korkeampaan asentoon. Kaikki pyörät tulee asettaa samalle leikkuukorkeudelle, jotta ruohonleikkuri leikkaisi tasaisesti.
Ruohonleikkuri ei silppua asianmukaisesti.	Märät ruoholeikkuujätteet tarttuvat ruohonleikkurin alapuolelle.	Anna ruohon kuivua ennen leikkuuta.
Ruohonleikkuria on vaikea työntää.	Ruoho on pitkää, leikkuri ja terä laahautuvat paksua ruohoa leikatessa tai leikkuukorkeus o liian matala.	Nosta leikkuukorkeutta.
Ruohonleikkuri ei pussita ruohoa asianmukaisesti.	Leikkuukorkeus on asetettu liian matalaksi.	Nosta leikkuukorkeutta.
Ruohonleikkuri tärisee korkeimmilla nopeuksilla.	Terä on epätasapainossa, liian kulunut tai kulunut epätasaisesti	Vaihda terä.
	Moottorin akseli on taipunut.	Sammuta moottori, irrota virtaavain ja akku, irrota virtalähde ja tarkista vahingot. Korjauta pätevässä huoltoliikkeessä ennen kuin käynnistät leikkurin uudelleen.
Moottori sammuu leikkuun aikana.	Leikkuukorkeus on asetettu liian matalaksi.	Nosta leikkuukorkeutta.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.

Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

TEKNISKA DATA

Gräsklippare	2501907
Fräsbredd	35 cm
Klipphöjd	20 mm - 70 mm
Hastighet utan belastning	3500 rpm
Uppmätt ljudeffekt	LpA :66.8 dB(A)
Garanterad ljudeffekt	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrationsnivå	⩽2.5 m/s²
Kapacitet för gräslåda	40 L
Nettovikt	33 lbs (15 kg)
Reservblad	2920107
Batteri	Litiumjon
Modellnummer	29717 / 29727
Batteriladdare	
Modellnummer	2910907 / 2904607 / 2904707

BESKRIVNING

1. Kopplingshandtag
2. Startknapp
3. Motorkontrollkabel
4. Mutter
5. Sänk handtaget
6. Batterilucka
7. Framhjul
8. Höjdjusteringsspak
9. Bakhjul
10. Snabbupplåsningsfäste
11. Gräslåda
12. Bakre lucka
13. Övre handtag
14. Komposteringsplugg
15. Bult
16. Gräslådehandtag
17. Spår
18. Batteri (ej inkluderad)
19. Blad
20. Bladisolator
21. Mellanlägg
22. Bladmutter
23. Bladhållare
24. Motoraxel
25. Servicenyckel (ej inkluderad)
26. Träkloss (ej inkluderad)

⚠ VARNING

Om du använder några andra batteripaket så kan det leda till brand, elektriska stötar eller personskador.

BEKANTA DIG MED DIN GRÄSKLIPPARE

Se bild 1.

För att använda den här produkten på ett säkert sätt krävs en förståelse av informationen på produkten och i den här användarhandboken samt kunskap om arbetet som du ska utföra. Innan du använder den här produkten ska du bekanta dig med alla funktioner och säkerhetsanvisningar.

GRÄSLÅDA

Gräslådan samlar upp gräsklippet och förhindrar att det sprids ut på gräsmattan när du klipper gräset.

HÖJDJUSTERINGSSPAK

Spaken för höjdjustering används för att justera klipphöjden.

MOTORKONTROLLKABEL

Motorkontrollkabeln, som sitter på det övre handtaget på klipparen, används för att koppla in och ur motorn och kniven.

KOMPOSTERINGSPLUGG

Din klippare är utrustad med en så kallad komposteringsplugg som täcker det bakre utkastet; detta gör att klipparkniven kan klippa gräset flera gånger för ett finare gräsklipp.

MONTERINGERING

UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Använd inte maskinen om någon del på packsedeln redan är monterad på maskinen när du plockar upp den ur förpackningen. Delarna på denna lista monteras inte av fabriken och kräver användarmontering. Om du använder en produkt som kan ha monterats felaktigt kan det resultera i allvarliga personskador.

- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat produkten.
- Ring Greenworks tools servicecenter för hjälp om några delar är skadade eller saknas.

PACKLISTA

- Gräsklippare
- Gräslåda
- Batterinyckel
- Komposteringsplugg
- Användarhandbok

⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Försök inte att modif iera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modif ikationer anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.

⚠ VARNING

Sätt inte i tändningsnyckeln förrän anordningen är färdigmonterad och du är redo att börja klippa. Om du inte följer dessa anvisningar kan maskinen starta av misstag och orsaka allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Ta alltid bort batteripaketet från produkten då du monterar delar; detta minskar risken för oavsiktliga starter som kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Använd aldrig gräsklipparen förrän lämpliga säkerhetsanordningar har installerats och är i fungerande skick. Använd aldrig gräsklipparen med skadade säkerhetsanordningar. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarlig personskada.

UPPVIK OCH INSTÄLLNING AV NEDRE HANDTAG

Se bild 2.

- Dra uppåt och bakåt i det övre handtaget för att lägga handtaget i körläge Kontrollera att handtaget säkert knäpper fast i sitt läge
- Dra åt det undre handtaget med snabbupplåsningsfästet på båda sidor.

OBS! Se till att båda sidorna är i samma läge för att monteringen ska bli korrekt.

INSTALLERA ÖVRE HANDTAGET

Se bild 3.

- Rikta in fästhålen i det övre handtaget mot hålen i den undre handtaget. Montera vagnsbultarna och använd vingmuttrarna för att dra åt dem. Upprepa rutinen på den andra sidan.

INSTALLERA GRÄSLÅDAN

Se bild 4.

- Lyft upp den bakre utkastningsdörren.
- Lyft upp gräsuppsamlingsanordningen i handtaget under den bakre utsläppsöppningen så att krokarna på gräsuppsamlingsanordningen fäster i spåren.
- Lossa den bakre utkastluckan. När den installerats korrekt sträcker sig gräsuppsamlarens krokar genom hålen på bakre utkastluckan.

INSTALLERA KOMPOSTERINGSPLUGGEN

Se bild 5.

- Lyft upp och håll fast den bakre utkastsluckan.
- Greppa komposteringspluggen i handtaget och stoppa in den genom att vinkla den något enligt anvisningarna på bilden.
- Tryck in komposteringspluggen ordentligt.
- Sänk ner den bakre utkastluckan.

STÄLL IN BLADHÖJD

Se bild 6.

Vid leverans är hjulen på gräsklipparen inställda i en låg klippningsposition. Justera klippningspositionen till en som bäst passar din gräsmatta innan första användningen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Gräset på en normal gräsmatta bör vara cirka 38-51 mm högt under de kalla månaderna och mellan 51-70 mm under de heta månaderna.

För att justera knivhöjden

- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot bakre delen av gräsklipparen för att höja bladhöjden.
- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot den främre delen av gräsklipparen för att sänka bladhöjden.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid din apparat. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.

⚠ VARNING

Bär alltid ögonskydd. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till att främmande partiklar slungas mot ögonen och framkallar allvarliga ögonskador.

⚠ VARNING

Använd inga andra delar eller tillbehör än sådana som rekommenderas av tillverkaren för detta verktyg. Användning av icke rekommenderade delar eller tillbehör kan medföra risker för allvarliga skador.

⚠ VARNING

Besiktiga alltid gräsklipparen innan användning för att kontrollera om det fattas delar eller om några delar är skadade eller utslitna. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

- Luta inte gräsklipparen när du startar motorn eller slår på motorn, om inte gräsklipparen måste lutas för att starta. I detta fall bör du inte luta den mer än vad som är absolut nödvändigt och lyfta endast den del som är vänd bort från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastsluckan.
- Placera inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastet.

Se bruksanvisningen till ditt Ryobi batteripack och din laddare för fullständiga återuppladdningsinstruktioner.

SÅ HÄR INSTALLERAR DU BATTERIPAKETET

Se bil 7.

- Lyft upp och håll fast batteriluckan.
- Räta in batteriet med gräsklipparens batterilucka.
- Se till att batteriets låsknapp "snäpper" på plats och att batteriet sitter säkert fast i gräsklipparen innan du börjar använda den.
- Sätt i batterinyckeln.
- Om inte gräsklipparen ska användas omedelbart, sätt inte i batterinyckeln.
- Stäng luckan.

SÅ HÄR TAR DU BORT BATTERIPAKETET

Se bil 7.

- Släpp strömspaken för att stanna produkten.
- Öppna batteriluckan.
- Ta ur batterinyckeln.
- Tryck på låsknappen på gräsklipparen. Det gör att batteriet skjuts ut något från maskinen.
- Ta batteriet ur produkten.

STARTA/STANNA GRÄSKLIPPAREN

Se bil 8.

- Öppna batteriluckan och sätt in batteriet.
- Tryck ned och håll startknappen nedtryckt.
- Dra kopplingsboxhandtaget uppåt till handtaget för att starta gräsklipparen och släpp knappen.
- För att stanna gräsklipparen, släpp kopplingsboxhandtagt.

OBS! Ett ljud med hög tom och gnistbildning kan synas när den elektriska motorn bromsas in. Det är helt normalt.

GRÄSKLIPPNINGSTIPS

- Se till att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, strängar och andra föremål som skulle kunna skada gräsklipparens kniv eller motorn. Kör inte klipparen över tomtgränspinnar eller metallstolpar. Sådana föremål kan oavsiktligt kastas iväg av gräsklipparen i vilken riktning som helst och orsaka allvarlig personskada på användaren eller andra.
- Klipp alltid maximalt en tredjedel av gräsets totala längd eller mindre för en frisk och fräsch gräsmatta.
- Klipp inte blött gräs, det kommer att fastna på undersidan av gräsklipparen och förhindra ordentlig uppsamling eller utkastning av gräset.
- Nytt eller tjockt gräs kan kräva att man klipper en smalare rand åt gången eller använder en högre klipphöjd.
- Rengör undersidan av gräsklipparen efter varje användning för att ta bort gräsrester, löv, smuts och

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

annat ansamlat skräp.

- Minska gånghastigheten vid klippning av långt gräs för att öka klippningsprestandan och för att få ordentligt utkast av gräset.

ANMÄRKNING: Om du vill rengöra gräsklipparens undersida så måste du först slå av klipparen, låta kniven stanna helt och dra ur tändningsnyckeln.

SLUTTNINGSANVÄNDNING

⚠ VARNING

Sluttningar är en stor bidragande orsak vid halkolyckor och kan resultera i allvarlig skada. Användning i sluttningar kräver extra försiktighet. Klipp inte en sluttning om du känner dig osäker. För din säkerhets skull, försök inte att klippa sluttningar med en vinkel överstigande 15 grader.

- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Var uppmärksam på hål, hjulspår, dolda föremål och ojämnheter som kan få dig att halka eller ramla. Högt gräs kan dölja hinder. Ta bort alla föremål, såsom stenar, trädgrenar, etc. som du kan snubbla på eller som kan kastas iväg av bladet.
- Var försiktig med balansen när du klipper. En halkolycka kan orsaka allvarlig skada. Om du känner att du håller på att förlora balansen släpper du strömspaken omedelbart.
- Klipp inte i närheten av stup, diken eller vallar.Du kan tappa fotfästet eller balansen.

TÖMNING AV GRÄSLÅDAN

Se bild 9.

- Stanna gräsklipparen och låt bladen stanna helt, släpp kopplingshandtaget.,
- Lyft upp den bakre luckan.
- Lyft upp gräslådan i handtagen för att ta bort den från klipparen.
- Töm ut gräsresterna.
- Lyft upp den bakre luckan och sätt tillbaka gräslådan enligt beskrivningarna tidigare i denna användarhandbok.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Innan du utför något underhåll måste du försäkra dig om att klipparbatteriet och tändningsnyckeln har tagits ur för att förhindra att klipparen startar av misstag och orsakar allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Vid service ska endast auktoriserade reservdelar användas. Användning av andra delar kan skapa en fara eller orsaka produktskada.

⚠ VARNING

Håll motorn och batterifacken fria från gräs, löv och alltför mycket fett. Detta hjälper till att minska risken för brand.

GENERELLT UNDERHÅLL

Innan varje användning måste du besiktiga hela produkten för att kontrollera om det fi nns skador, om det saknas delar eller om delar sitter löst - som t.ex.skruvar, muttrar, bultar, lock och så vidare.

Dra åt alla fästanordningar och lock ordentligt och använd inte denna produkt förrän alla delar som saknas eller som är skadade har ersatts. Kontakta Greenworks tools kundservice för hjälp. Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används. Använd en ren och torr trasa för att avlägsna smuts, damm, olja, fett, osv.

⚠ VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plastdelarna och det kan leda till allvarliga personskador.

Kontrollera regelbundet alla muttrar och bultar så att de är ordentligt åtdragna för att säkerställa säker användning av gräsklipparen.

Torka rent gräsklipparen med en torr trasa då och då. Använd inte vatten.

SMÖRJNING

Alla lager i denna produkt är smörjda med en tillräcklig mängd högkvalitativt smörjmedel för att räcka hela dess

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

livstid under normala användningsförhållanden. Därför krävs ingen extra lagersmörjning.

⚠ VARNING

Skydda alltid händerna genom att använda kraftiga handskar och/eller genom att linda in de vassa delarna av bladet med en trasa och andra material vid bladunderhåll. Om du kommer i kontakt med kniven när den är i rörelse kan du bli allvarligt skadad.

⚠ VARNING

Smörj inte några av hjuldelarna. Smörjningen kan få hjulkomponenterna att fallera under användningen vilket kan leda till allvarliga personskador på användaren och eller materiella skador på klipparen eller andra föremål.

BYTA UT KLIPPNINGSBLADET

Se bild 10-11.

ANMÄRKNING: Använd endast auktoriserade utbytesknivar. Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.

- Stäng av motorn och och släpp kopplingshandaget. Låt kniven stanna helt.
- Ta bort batteripacket.
- Lägg gräsklipparen på dess sida.
- Tryck in en träbit mellan bladet och gräsklippardäcket för att förhindra att bladen rör sig.
- Lossa bladmuttern genom att dra den moturs (sett från undersidan på klipparen) med en 27 mm nyckel (medföljer inte).
- Ta bort bladmuttern och bladet.
- Sätt på det nya bladet på skaftet. Se till att bladet sitter säkert med skaftet genom bladets centrumhål och de två bladstavarna på fläkten i sina respektive hål på bladet. Kontrollera att det installerats med de böjda ändarna pekande uppåt mot gräsklipparen och inte nedåt mot marken. När det är ordentligt på plats ska bladet ligga platt an mot fläkten.
- Sätt fast bladmuttern på skaftet och dra åt för hand.
- Dra åt knivmuttern genom att vrida den medsols med hjälp av en skiftnyckel (medföljer ej) för att försäkra dig om att mutter sitter fast ordentligt. Det rekommenderade vridmomentet för knivmuttern är 62,5-71,5 kgf cm.

MILJÖSKYDD

- Miljöskyddet ska vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever. Undvik att störa grannskapet.
- Följ lokala bestämmelser noggrant för bortskaffande av olja, bensin, batterier, filter, trasiga delar och andra enheter som kan förstöra miljön. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan skall separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar efter klippningen.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Handtaget är inte i position.	Höjdjusteringsbultarna sitter inte fast ordentligt.	Justera handtagshöjden och försäkra dig om att höjdjusteringsbultarna är ordentligt åtdragna.
Klipparen startar inte.	Batteriets laddningsnivå är låg.	Ladda batteriet.
	Batteriet är antingen inoperabelt eller kan inte ta emot någon laddning.	Byt ut batteriet.
Klipparen klipper gräset ojämnt.	Gräsmattan är vildvuxen eller ojämn eller klipphöjden är inte korrekt inställd.	Flyttar hjulen till en högre position. Alla fyra hjul måste befi nna sig på samma klipphöjd för att gräsklipparen ska klippa jämnt.
Klipparen fi nfördelar inte klippet ordentligt.	Vått gräsklipp har fastnat på undersidan av klippaggregatet.	Vänta tills gräset har torkat innan du klipper.
Klipparen är trög att skjuta på.	Högt gräs, bakre delen av gräsklipparhuset och bladet dras i högt gräs, eller klippningshöjden är för låg.	Höj klipphöjden.
Klipparen samlar inte upp ordentligt.	Klipphöjden är för låg.	Höj klipphöjden.
Gräsklipparen vibrerar vid högre hastigheter.	Kniven är obalanserad eller mycket eller ojämnt sliten.	Byt ut kniven.
	Motoraxeln är krökt.	Stanna motorn, ta ur tändningsnyckeln och batteriet, koppla bort strömkällan och besiktiga enheten för att upptäcka skador. Låt den repareras av ett auktoriserat servicecenter innan du startar den igen.
Motorn stannar medan du klipper.	Klipphöjden är för låg.	Höj klipphöjden.
	Batteriet är helt urladdat.	Ladda batteriet.

Kontakta din auktoriserade serviceagent om dessa lösningar inte åtgärdar problemet.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

TEKNISKE EGENSKAPER

Gressklipper	2501907
Fresebredde	35 cm
Klippehøyde	20 mm - 70 mm
Tomgangshastighet	3500 rpm
Målt lydeffektnivå	LpA :66.8 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrasjonsnivå	⩽2.5 m/s²
Gressbokskapasitet	40 L
Nettovekt	33 lbs (15 kg)
Reservekniv	2920107
Batteri	Lithium-ion
Modellnummer	29717 / 29727
Batterilader	
Modellnummer	2910907 / 2904607 / 2904707

BESKRIVELSE

1. Håndtak til bryterboks
2. Startknapp
3. Motor kontrollkabel
4. Mutter
5. Nedre håndtak
6. Batteridør
7. Forhjul
8. Høydeinnstiller
9. Bakhjul
10. Hurtigutløserfestner
11. Gressboks
12. Bakdør
13. Øvre håndtak
14. Bakhjulsskjerm
15. Bolt
16. Gressbokshåndtak
17. Spor
18. Batteri (ikke inkludert)
19. Blad
20. Knivisolator
21. Avstandsstykke
22. Knivmutter
23. Knivholder
24. Motoraksel
25. Skrunøkkel (ikke inkludert)
26. Blokk av tre (ikke inkludert)

⚠ ADVARSEL

Bruk av noe annet batteri kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.

KJENN DIN GRESSKLIPPER

Se figure 1.

Trygg bruk av dette produktet krever forståelse av informasjonen om produktet og dets brukermanual og kunnskap om den jobben som skal utføres. Før du tar i bruk gressklipperen må du gjøre deg kjent med alle bruksfunksjoner og sikkerhetsregler.

GRESSBOKS

Gressboksen samler opp avklippet gress og hindrer at det spres ut over plenen etter hvert som du klipper.

HØYDEINNSTILLER

Høydejusteringsspaken sørger for justering av klippehøyden.

MOTOR KONTROLLKABEL

Motorens kontrollkabel, som bef inner seg på det øvre håndtaket til gressklipperen, kobler motoren og kniven inn og ut.

MULL-PLUGG

Din gressklipper er utstyrt med en mull-plugg som dekker den bakre utkaståpningen, som gjør det mulig for kniven å klippe gresset to ganger og dermed oppnå en finere oppdeling.

MONTERING

OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom noen del på Pakklisten allerede er montert når du pakker opp produktet. Deler på denne listen er ikke montert på produktet ved fabrikk og krever montering av kunden. Bruk av et produkt som ikke er korrekt montert kan føre til alvorlig personskade.

- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av produktet.
- Hvis noen del er skadet eller mangler, vennligst kontakt Greenworks tools Kundeservice for hjelp.

PAKKELISTE

- Gressklipper
- Batterinøkkel
- Gressboks
- Mull-plugg
- Brukermanual

⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modif isere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modif ikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modif ikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke sett inn isolatornøkkelen før monteringen er fullført og du er klar til å starte klipping av gress. Brudd på dette kan resultere i utilsiktet start og alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Fjern batteripakken fra klipperen når du skal montere deler for å unngå utilsiktet start med tilhørende alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri gressklipperen uten korrekt sikkerhetsutstyr i orden og på plass. Bruk aldri klipperen dersom sikkerhetsenheter er defekte. Dersom produktet brukes med defekte eller manglende deler kan det føre til alvorlige personskader.

UTFELLING OG JUSTERING AV NEDRE HÅNDTAK

Se figure 2.

- Trekk opp og tilbake det øvre håndtaket for å heve håndtaket til bruksposisjon. Påse at håndtaket smetter trygt på plass.
- Stram til det øvre håndtaket med hurtigutløserfestnerne på begge sider.

MERK: Påse at begge sidene er satt til samme posisjon for korrekt sammensetting.

MONTERING AV ØVRE HÅNDTAK

Se figure 3.

- Tilpass monteringshullene på det øvre håndtaket med hullene på det nedre håndtaket. Sett inn låseboltene og bruk vingemutterne for å stramme dem. Gjenta operasjonen på den andre siden.

INSTALLERING AV GRESSBOKSEN

Se figure 4.

- Løft opp bakre tømmedeksel.
- Løft gressoppsamleren i håndtaket og plasser den under bakre utkastdør slik at krokene på gressoppsamleren hviler på dørstangen.
- Frigjør den bakre utkastdøren. Når gressoppsamleren er korrekt montert vil krokene på oppsamleren gå gjennom åpningen på den bakre utkastdøren.

INSTALLERING AV MULL-PLUGGEN

Se figur 5.

- Løft og hold åpen den bakre utkastdøren.
- Ta tak i mull-pluggens håndtak og sett den inn med en svak vinkel som vist.
- Skyv mull-pluggen forsvarlig på plass.
- Senk den bakre utkastdøren.

STILLE BLADHØYDEN

Se figure 6.

Ved forsendelse blir hjulene på gressklipperen stilt på en lav klippehøyde. Før du tar i bruk gressklipperen for første dag, bør du justere kuttehøyden slik at den passer dine behov. En gjennomsnittlig plen skal være mellom 38 mm og 51 mm i kjølige måneder og mellom 51 mm og 70 mm

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

i varme måneder.

For å justere knivhøyden

- For å øke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens bakdel.
- For å senke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens front.

BETJENING

⚠ ADVARSEL

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med apparatet. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid øyebeskyttelse. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake utslynging av fremmedlegemer i øynene dine og alvorlige øyenskader.

⚠ ADVARSEL

Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette apparatet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan medføre fare for alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Inspiser alltid gressklipperen for skadede eller manglende deler og skader eller ujevn eller overdreven slitasje på kniven før bruk. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

- Ikke vipp gressklipperen når du starter motoren eller slår motoren på dersom ikke gressklipperen må vippes for å kunne starte. I dette tilfellet må gressklipperen ikke vippes mer enn høyst nødvendig og det er kun deler som vender vekk fra brukeren som kan vippes opp.
- Ikke start motoren dersom du står foran utladingsåpningen.
- Ikke plasser hender eller føtter under roterende deler. Hold deg alltid vekke fra utkaståpningen.

Pentru instrucţiuni privind încărcarea completă, consultaţi Manualele de utilizare ale modelelor de încărcător şi ale acumulatorilor.

FOR Å INSTALLERE BATTERIPAKKEN

Se figure 7.

- Løft opp og hold åpent batteridekslet.
- Tilpass batteriet til gressklipperens batteriport.
- Påse at låsehakene på begge sider av batteripakken er i inngrep og at batteripakken er sikret i laderen før bruken påbegynnes.
- Sett inn batterinøkkelen.
- Hvis maskinen ikke skal brukes umiddelbart må ikke batterinøkkelens settes inn.
- Steng døren.

FOR Å FJERNE BATTERIPAKKEN

Se figure 7.

- Frigjør driftsbøylen for å stanse gressklipperen.
- Åpne batteridøren.
- Trykk inn batteriets utløserknapp på gressklipperen. Det vil føre til at batteriet stikker litt utenfor verktøyet.
- Fjern batterinøkkelen.
- Fjern batteripakken fra produktet.

STARTE/STANSE KLIPPEREN

Se figure 8.

- Åpne batteridøren og sett batteriet på plass.
- Trykk inn og hold starterknappen.
- Trykk skiftebokshåndtakene oppover mot håndtaket for å starte klipperen og slipp knappen
- For å stoppe gressklipperen frigjøres skiftebokshåndtaket.

MERK : En høy, skingrende lyd og gnister kan merkes når den elektriske motoren bremses ned. Dette er normalt.

GRESSKLIPPINGSRÅD

- Påse at gressklipperen ikke kommer i kontakt med steiner, pinner, ståltråd eller andre gjenstander som kan skade gressklipperens kniver eller motor. Ikke kjør gressklipperen over eiendomsmarkeringer eller metallstolper. Slike gjenstander kan bli slengt opp fra klipperen i enhver retning og forårsake alvorlige personskader på både operatør og tilskuere.
- For å sikre god helse i plenen bør alltid 1/3-del eller mindre av gressets totale lengde klippes.
- Ikke klipp vått gress, det vil feste seg til undersiden av lokket og hindre at gresset samles opp i bagen eller sprutes ut riktig.
- Nytt eller tykt gress kan kreve større klippehøyde.
- Undersiden på gressklipperen skal rengjøres etter hvert bruk for å fjerne gresskutt, blader, smuss og annet som har samlet seg.
- Når du kutter høyt gress, senk hastigheten på gange for å få en mer effektiv klipping og riktig utslipp av klippet gress.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

MERK: Stopp alltid gressklipperen, la kniven stoppe helt og fjern isolatornøkkelen før det gjøres rent under gressklipperen.

BRUK PÅ SKRÅNING

⚠ ADVARSEL

I skråninger er hovedproblemet at man lett kan miste fotfeste der fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Ved bruk i skråninger må man være spesielt oppmerksom. Dersom du føler deg utrygg i en skråning, bør du ikke gjøre gressklippingen der. For din egen sikkerhet, ikke prøv å klippe gress på skråninger med en helling større enn 15 grader.

- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Se opp for hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander som kan føre til snubling og fall. Fjern alle gjenstander som steiner, trær, grener osv. som du kan snuble i eller som bladene kan slenge opp i luften.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Slipp driftsbøylen umiddelbart dersom du føler at du er i ferd med å tape balansen.

TØMMING AV GRESSBOKSEN

Se figure 9.

- Stopp gressklipperen, la kniven stoppe helt, frigjør håndtaket til bryterboksen.
- Løft bakdøren.
- Løft gressboksen i håndtakene for å fjerne den fra gressklipperen.
- Tøm ut oppsamlet gress.
- Løft opp bakdøren og sett gressboksen tilbake på plass som beskrevet tidligere i denne manualen.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Før det foretas noen form for vedlikehold må det påses at gressklipperens batteri og isolatornøkkel er fjernet for å unngå utilsiktet start med tilhørende fare for alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes ved service- og vedlikeholdsarbeider. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

⚠ ADVARSEL

Hold motor og batterirom rent for gress, blader og overdrevne mengder fett. Det vil bidra til å redusere faren for brann.

GENERELT VEDLIKEHOLD

Før hver gangs bruk, inspiser hele sagen for skader, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter, lokk, etc.

Stram til alt festeutstyret og lokk og ikke bruk sagen før alle manglende eller skadede deler er skiftet. Kontakt Greenworks tools kundeservice for hjelp. Unngå bruk av løsemidlernår du rengjør plastdelene. De fl este plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.

⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikaliene kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskade.

Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at klipperen er i driftssikker stand.

Tørk over klipperen av og til med en tør klut. Ikke bruk vann.

SMØRING

Alle lager i dette produktet er smurt med tilstrekkelig mengde fi nere smøring for å holde livslengden ved normalt bruk. Derfor er det ikke behov for ytterligere smøring av lager.

⚠ ADVARSEL

Beskytt alltid hendene ved å bruke arbeidshansker og / eller rull fi ller rund kuttebladets kanter når vedlikehold utføres. Kontakt med kniven kan føre til alvorlig personskade.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Du må ikke smøre noen av hjuledelene. Smøring kan føre til at hjulkomponentene ikke virker under bruk, som kan resultere i alvorlig personskade på brukeren, på gressklipperen eller annen tingskade.

SKIFTE KUTTEBLADET

Se figure 10-11.

MERK: Bruk bare autoriserte erstatningskniver. Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.

- Stopp motoren og frigjør håndtaket til bryterboksen. Sørg for at kniven har stoppet helt.
- Fjern batteripakken.
- Bikk gressklipperen over på siden.
- Klem et trestykke mellom bladet og gressklipperdekselet for å hindre at bladet snurrer rundt.
- Løsne knivbolten ved å dreie den mot venstre (sett fra bunnen av gressklipperen) med en 27 mm fastnøkkel eller pipenøkkel (medfølger ikke).
- Fjern knivbolten og kniven.
- Plasser den nye kniven på skaftet. Påse at kniven er korrekt festet ved at skaftet går gjennom knivens senterhull og de to bladstolpene på viften er satt inn i sine respektive hull på bladet. Påse at den er installert slik at de buede endene peker opp mot klipperdekslet og ikke ned mot bakken. Når den er korrekt plassert skal kniven være flatt mot viften.
- Skru inn knivbolten på håndtaket og stram til med fingrene.
- Trekk til mutteren mot venstre med momentnøkkel (medfølger ikke) for å sikre at bolten blir forsvarlig tilstrammet. Anbefalt tilstrammingsmoment for knivmutteren er 62,5~71,5 kgf cm (350-400 fotpund).

MILJØVERN

- Miljøvern må være førsteprioritet ved bruk av maskinen, til fordel for samholdet og miljøet der vi bor. Unngå å forstyrre nabolaget.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, oljer, bensin, filter, forringede deler eller deler som er sterkt forurensende. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av klippeavfallet.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingssenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Håndtaket er ikke i posisjon.	Låseboltene er ikke korrekt festet.	Juster høyden på håndtaket og påse at låseboltene er korrekt plasserte.
Gressklipperen starter ikke.	Batteriet har lav ladestatus.	Lad batteriet.
	Batteriet er ikke anvendelig eller vil ikke ta lading.	Erstatt batteriet.
Gressklipperen klipper gresset ujevnt.	Plenen er grov og ujevn eller klippehøyden er ikke korrekt innstilt.	Flytt hjulene til en høyere posisjon. Alle hjul må være innstilt på samme klippehøyde for at gressklipperen skal kunne klippe jevnt.
Gressklipperen mullklipper ikke korrekt.	Wet grass clippings are sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
Gressklipperen er tung å skyve.	Vått gress har festet seg til undersiden av gressklipperdekslet.	Vent til gresset har tørket før du starter klipping.
Gressklipperen fyller ikke gressposen korrekt.	Klippehøyden er satt for lavt.	Hev klippehøyden.
Klipperen vibrerer ved høy hastighet.	Kniven er ubalansert, overdrevent eller ujevnt slitt.	Erstatt kniven.
	Motor shaft is bent.	Stopp motoren, fjern isolatornøkkelen og batteriet, trekk ut strømkontakten og undersøk for eventuelle skader. Lever hos et autorisert verksted for reparasjon før restart.
Motoren stopper mens den klipper.	Klippehøyden er satt for lavt.	Hev klippehøyden.
	Batteriet har ikke strøm.	Lad batteriet.

Dersom ikke disse løsningene løser problemet må et autorisert servicesenter kontaktes.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Plæneklipper	2501907
Fræsebredde	35 cm
Klippehøjde	20 mm - 70 mm
Tomgangshastighed	3500 rpm
Målt lydeffektniveau	LpA :66.8 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrationsniveau	⩽2.5 m/s²
Græsbokskapacitet	40 L
Nettovægt	33 lbs (15 kg)
Reserveklinge	2920107
Batteri	Lithium-ion
Modelnummer	29717 / 29727
Batterioplader	
Modelnummer	2910907 / 2904607 / 2904707

BESKRIVELSE

1. Afbryderhåndtag
2. Startknap
3. Motorstyrekabel
4. Møtrik
5. Sænk håndtag
6. Batteridør
7. Forhjul
8. Højdeindstillingsstang
9. Baghjul
10. Lukkemekanisme til hurtig udløsning
11. Græsboks
12. Bagdør
13. Øverste håndtag
14. Bioklip-prop
15. Bolt
16. Græsbokshåndtag
17. Riller
18. Batteri (medfølger ikke)
19. Klinge
20. Knivisolering
21. Afstandsskive
22. Knivmøtrik
23. Knivholder
24. Motoraksel
25. Servicenøgle (medfølger ikke)
26. Træblok (medfølger ikke)

⚠ ADVARSEL

Brug af andre batterier kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskader.

LÆR DIN PLÆNEKLIPPER AT KENDE

Se figur 1.

Sikker brug af produktet kræver forståelse af informationerne på værktøjet og i denne brugsanvisning samt kendskab til den forestående arbejdsopgave. Inden produktet tages i brug, skal man gøre sig fortrolig med alle produktets funktioner og sikkerhedsregler.

GRÆSBOKS

Græsboksen opsamler det afklippede græs og forhindrer, at det kastes ud over hele plænen under klipningen.

HØJDEINDSTILLINGSSTANG

Med højdejusteringshåndtaget kan man indstille klippehøjden.

MOTORSTYREKABEL

Motorstyrekablet, der fi ndes på plæneklipperens øverste håndtag, til- og frakobler motoren og kniven.

BIOKLIP-PROP

Plæneklipperen har en bioklip-prop, som afskærmer bagudkast-åbningen, hvilket gør det muligt for kniven at klippe og gen-klippe for f i nere afklip.

MONTERINGING

UDPAKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt produktet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke tages i brug, hvis nogen af delene på paklisten allerede er monteret på produktet ved udpakningen. Delene på denne liste er ikke formonteret på produktet af producenten og skal monteres af kunden selv. Bug af et produkt, der evt. er samlet forkert, kan medføre alvorlig personskade.

- Inspicér produktet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret produktet omhyggeligt og anvendt produktet med tilfredsstillende resultat.
- I tilfælde af beskadigede eller manglende dele kontaktes Greenworks tools-servicecenter for assistance.

PAKKELISTE

- Plæneklipper
- Batterinøgle
- Græsboks
- Bioklip-prop
- Brugsanvisning

⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at modif icere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modif iceringer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potetielt alvorlige personlige skader.

⚠ ADVARSEL

Isæt ikke sikkerhedsnøglen, før samlingen er færdig, og man er klar til at klippe græs. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre utilsigtet motorstart og evt. alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

For at forhindre utilsigtet start, der kan medføre alvorlige personskader, skal man altid tage batteriet ud af produktet, mens der monteres dele.

⚠ ADVARSEL

Brug kun plæneklipperen, når alt sikkerhedsudstyr er monteret og funktionsdygtigt. Anvend aldrig græsslåmaskinen med beskadigede sikkerhedsdele. Anvendelse af denne enhed med beskadigede eller manglende dele kan føre til alvorlige personlige skader.

UNFOLDE OG INDSTILLE DET NEDERSTE HÅNDTAG

Se figur 2.

- Træk op og tilbage i det øverste håndtag for at hæve håndtaget til driftsposition. Kontroller, at håndtaget klikker sikkert på plads.
- Stram det nederste håndtag med lukkemekanismerne til hurtig udløsning på begge sider.

BEMÆRK: Sørg for at begge sider er i samme position for korrekt samling.

INSTALLERE DET ØVERSTE HÅNDTAG

Se figur 3.

- Indstil monteringshullerne på det øverste og nederste håndtag over for hinanden. Indsæt bæreboltene og brug vingemøtrikkerne til at spænde dem. Gentag handlingen på den anden side.

ISÆTNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 4.

- Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen.
- Løft græsopsamleren i dens håndtag og placer den under den bagerste udtømningsport, så krogene på græsopsamleren sidder fast i rillerne.
- Frigiv den bagerste udledningsdør. Når den er monteret korrekt, vil krogene på græsopsamleren række frem gennem åbningerne på den bagerste udledningsdør.

ISÆTNING AF BIOKLIP-PROP

Se figur 5.

- Løft bagudkastdøren, og hold den oppe.
- Tag bioklip-proppen i håndtaget, og indsæt den let vinklet, som vist.
- Pres bioklip-proppen ind, så den sidder fast.
- Luk bagudkastdøren ned.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

INDSTIL HØJDEN PÅ SKÆREBLADET

Se figur 6.

Når græsslåmaskinen forsendes, så er hjulene indstillet til en lav skæreposition. Før græsslåmaskinen anvendes for første gang, så indstil skærepositionen til den højde der passer bedst til din græsplæne. Den gennemsnitlige plænegræshøjde bør være mellem 38 mm og 51 mm i kolde måneder og mellem 51 mm og 70 mm i varme måneder.

Sådan justeres knivhøjden

- For at hæve skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod bagenden af græsslåmaskinen.
- For at sænke skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod forenden af græsslåmaskinen.

VEKSELSTRØM

⚠ ADVARSEL

Der skal stadig udvises forsigtighed, selv om man er blevet fortrolig med apparatet. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdel af et sekund for at komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Brug altid øjenværn. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man få slynget fremmedlegemer i øjnene og komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke andre dele eller tilbehørsdele end dem, fabrikanten anbefaler til dette apparat. Hvis der anvendes ikke anbefalede dele eller tilbehørsdele, kan man komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Inden ibrugtagning skal man altid inspicere plæneklipperen for manglende eller beskadigede dele samt skader på kniven, ujævn eller kraftig slitage. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

- Vip ikke plæneklipperen, når maskinen startes eller motoren tændes; med mindre man er nødt til at vippe plæneklipperen, for at den kan starte. I så fald må man ikke vippe den mere end absolut nødvendigt, og kun løfte den del der vender bort fra operatøren.
- Start ikke motoren mens du står foran udstødningen.
- Anbring aldrig hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold altid afstand til udkaståbningen.

For vejledning til fuldstændig opladning henvises til betjeningsvejledningen til batteriet og opladermodellen.

SÅDAN INDSÆTTES BATTERIET

Se figur 7.

- Løft og hold batteridækslet oppe.
- Indstil batteriet til græsslåmaskinens batteriport.
- Kontroller, at batteri frigivelsesknappen klikker på plads og batteriet er helt og sikkert indsat i græsslåmaskinen, før den tages i brug.
- Indsæt batterinøgle.
- Hvis maskinen ikke skal bruges straks, skal du ikke indsætte batterinøglen.
- Luk døren.

SÅDAN UDTAGES BATTERIET

Se figur 7.

- Slip gashåndtaget for at stoppe produktet.
- Åbn batteridøren.
- Fjern batterinøglen.
- Tryk på batteri frigivelsesknappen (3) på græsslåmaskinen. Dette vil skubbe batteriet lidt ud af græsslåmaskinen.
- Tag batteriet ud af produktet.

START/STOP GRÆSSLÅMASKINEN

Se figur 8.

- Åbn batteridøren og isæt batteriet.
- Tryk og hold startknappen nede.
- Træk afbryderhåndtaget opad for at starte græsslåmaskinen og slip knappen.
- Slip afbryderhåndtaget for at stoppe græsslåmaskinen.

BEMÆRK: En høj lyd og gnistdannelse kan opstå, når den elektriske motor sænker hastigheden. Dette er normalt.

TIPS TIL GRÆSSLÅNING

- Kontrollér, at plænen er fri for sten, pinde, ledninger og andre genstande, som kan skade plæneklipperens knive eller motor. Kør ikke plæneklipperen hen over hegnspæle eller andre metalpæle. Sådanne genstande kan blive skudt væk fra græsslåmaskinen i en vilkårlig retning og forårsage alvorlige personlige

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

skader på brugeren og andre personer.

- For at få en sund græsplæne skal man altid klippe en tredjedel eller mindre af græssets længde.
- Forsøg ikke at klippe vådt græs, vådt græs sætter sig fast på undersiden af græsslåmaskinen og forhindrer således græsset at komme ned i græsbeholderen.
- Nyt eller tykt græs kan nødvendiggøre eller smallere klippebane en højere klippehøjde.
- Rengør undersiden af græsslåmaskinen efter hver anvendelse og fjern græsstykker, blade og andet opsamlet skidt.
- Når langt græs klippes, så gå langsommere frem med græsslåmaskinen, så græsset kan klippes mere effektivt.

BEMÆRK: Stop altid plæneklipperen, vent til kniven er helt stoppet, og fjern sikkerhedsnøglen, inden plæneklipperen renses på undersiden.

ANVENDELSE PÅ BAKKER

⚠ ADVARSEL

Bakker er en væsentlig faktor relateret til snubleog faldulykker som kan føre til alvorlige ulykker. Anvendelse på bakker kræver ekstra forsigtighed. Hvis du føler dig usikker i at slå græs på bakker, så bør du ikke anvende græsslåmaskinen dertil. For din egen sikkerheds skyld, så anvend ikke græsslåmaskinen på bakker stejlere end 15 grader.

- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Hold øje med huller, riller, sten, buler, eller andre ting, som kan få dig til at snuble eller falde. Højt græs kan genne genstande. Fjern alle ting såsom sten, træstykker osv., som enten kan faldes over eller blive skudt væk fra græsslåmaskinen.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Faldes eller snubles der kan det føre til alvorlige personlige skader. Hvis man føler, man kommer ud af balance, skal man straks slippe gashåndtaget.
- Slå ikke græs nær volde, afgrunde eller lignende; du kan let tabe balancen.

TØMNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 9

- Stop græsslåmaskinen, og vent indtil kniven er stoppet helt, slip afbryderhåndtaget.
- Løft bagdøren.
- Løft græsboksen i håndtaget, og tag den ud af plæneklipperen.
- Tøm græsset ud.
- Løft bagdøren, og indsæt græsboksen som beskrevet tidligere i denne brugsanvisning.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Inden påbegyndelse af vedligeholdelsesarbejde skal man sike sig, at plæneklipperens batteri og sikkerhedsnøgle er fjernet, så der ikke er fare for utilsigtet start og evt. alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges godkendte reservedele. Anvendelse af andre dele kan føre til fare eller beskadigelse af produktet.

⚠ ADVARSEL

Hold motor- og batterirum fri for græs, løv eller overskydende fedt. Dette vil bidrage til at begrænse faren for brand.

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

Inden hver ibrugtagning skal man inspicere hele produktet for skader, manglende eller løse dele såsom skruer, møtrikker, bolte, dæksler, osv.

Spænd alle fastspændingsdele og dæksler til, og tag ikke produktet i brug, før alle manglende eller beskadigede dele atter er monteret. Kontakt venligst Greenworks tools kundeservice for assistance. Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fl este typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Snavs, støv, olie, fedt, mv., fjernes med rene klude.

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Tjek regelmæssigt om møtrikker og bolte sidder fast for at sikre korrekt anvendelse af græsslåmaskinen.

Tør ind i mellem græsslåmaskinen ren med en blød klud. Anvend aldrig vand hertil.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SMØRELSE

Alle lejer på dette produkt er smurt med tilstrækkeligt højkvalitets olie, der under normale forhold holder i hele produktets levetid. Således behøver produktet ikke smøres yderligere.

⚠ ADVARSEL

Beskyt altid hænderne ved at bære kraftige handsker og/eller føre beskyttende materialer rundt om skærebladene når de vedligeholdes. Kontakt med kniven kan medføre alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Påfør ikke smørelse på nogen af hjulkomponenterne. Smøring kan bevirke, at hjuldelene svigter under brug, hvilket kan medføre alvorlige personskader for operatøren og/eller skader på plæneklipper eller ejendom.

UDSKIFT SKÆREBLADET

Se figur 10-11.

BEMÆRK: Brug kun godkendte udskiftningsknive. Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.

- Stop motoren og slip afbryderhåndtaget. Vent, til kniven er helt stoppet.
- Fjern batteriet.
- Vend græsslåmaskinen om på siden.
- Placer et stykke træ mellem skærebladet og græsslåmaskinen for at forhindre skærebladet i at rotere.
- Løsn bladbolten ved at dreje den mod uret (som set fra bunden af græsslåmaskinen) med en 27 mm skruenøgle eller topnøgle (medfølger ikke).
- Aftag bladet og bolten.
- Placer det nye blad på akslen. Sørg for at bladet er korrekt fastgjort på akslen, der går gennem bladhullet og de to bladstolper på viften, indsat i deres respektive huller på bladet. Sørg for at det installeres med de krumme ender opad mod græsslåmaskinens dæk og ikke ned mod Jorden. Når det er korrekt fastgjort, skal bladet sidde fladt mod viften.
- Sæt bladets bolt på akslen og stram med fingrene. Fastspænd knivmøtrikken med uret med en momentnøgle (medfølger ikke) for at sikre, at bolten er spændt ordentligt til. Det anbefalede tilspændingsmoment for knivmøtrikken er 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

MILJØBESKYTTELSE

- Beskyttelse af miljøet er et meget relevant aspekt, som bør gives høj prioritet under anvendelse af maskinen - både til gavn for fællesskabet og det miljø, vi lever i. Undgå at være til gene for nabolaget.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, olie, benzin, batterier, filtre, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter klipningen.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

FEJLFINDER

Problem	Mulig årsag	Løsning
Håndtag er ikke i position.	Låseskruerne er ikke monteret korrekt.	Indstil højden af håndtaget, og kontrollér, at låseskruerne er monteret korrekt.
Plæneklipperen vil ikke starte.	Batteri er næsten afladet.	Oplad batteriet.
	Batteri er enten defekt eller kan ikke oplades.	Udskift batteriet.
Plæneklipper klipper græs ujævnt.	Plænen er knoldet eller ujævn, eller klippehøjden er indstillet forkert.	Flyt hjulene til en højere position. Alle hjul skal indstilles i samme klippehøjde, for at plæneklipperen kan klippe jævnt.
Plæneklipperen bioklipper ikke græsset ordentligt.	Afklippede, våde græsstrå klæber fast til plæneklipperens underside.	Vent med at klippe græsset, til det er tørt.
Plæneklipper er svær at skubbe.	Højt græs, bagdelen af græsslåmaskinen og skærebladet sætter sig fast I højt græs, eller skærehøjden er for lav.	Sæt klippehøjden højere op.
Plæneklipperen opsamler ikke græsset ordentligt.	Klippehøjden er sat for lavt.	Sæt klippehøjden højere op.
Græsslåmaskinen vibrerer ved høj hastighed.	Kniv er ude af balance, slidt kraftigt eller ujævnt.	Montér atter kniven.
	Motoraksel er bøjet.	Stop motoren, tag sikkerhedsnøglen og batteriet ud, kobl strømforsyningen fra, og inspicér for skader. Få græsslåmaskinen repareret af et autoriseret servicecenter før den forsøges genstartet
Motor stopper under klipning.	Klippehøjden er sat for lavt.	Sæt klippehøjden højere op.
	Batteri er uden strøm.	Oplad batteriet.

Hvis disse løsninger ikke afhjælper problemet, kontakter man sin atoriserede serviceforhandler.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PARAMETRY TECHNICZNE

Kosiarka do trawy	2501907
Szerokość frezowania	35 cm
Wysokość cięcia	20 mm - 70 mm
Prędkość obrotowa bez obciążenia	3500 rpm
Poziom natężenia akustycznego zmierzony	LpA :66.8 dB(A)
Poziom natężenia akustycznego gwarantowany	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Poziom drgań	$\leqslant$2.5 m/s²
Pojemność kosza na trawę	40 L
Masa netto	33 lbs (15 kg)
Dodatkowe ostrze	2920107
Akumulator	Litowo-jonowych
Numer modelu	29717 / 29727
Ładowarka akumulatora	
Numer modelu	2910907 / 2904607 / 2904707

OPIS

1. Uchwyt pulpitu
2. Przycisk uruchamiania
3. Kabel sterujący silnika
4. Nakrętka
5. Opuścić uchwyt
6. Drzwi akumulatora
7. Koło przednie
8. Dźwignia regulacji wysokości
9. Koło tylne
10. Łączniki szybkozłączne
11. Kosz na trawę
12. Drzwi tylne
13. Uchwyt górny
14. Korek ściółkowania
15. Śruby
16. Uchwyt kosza na trawę
17. Szczeliny
18. Akumulator (nie dołączono do zestawu)
19. Ostrze
20. Izolator ostrza
21. Podkładka
22. Nakrętka ostrza
23. Uchwyt ostrza
24. Wałek silnika
25. Kluczyk (nie dołączono do zestawu)
26. Kawałek drewna (nie dołączono do zestawu)

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie innych akumulatorów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

INFORMACJE O KOSIARCE

Zobacz rysunek 1.

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy w pełni zrozumieć informacje umieszczone na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi oraz posiadać niezbędną wiedzę na temat planowanej pracy do wykonania. Przed użyciem tego urządzenia zapoznać się z obsługą i zasadami bezpieczeństwa.

KOSZ NA TRAWĘ

Kosz na trawę zbiera skrawki trawy, nie pozwalając na rozrzucanie ich po trawniku podczas koszenia.

DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI

Dźwignia regulacji wysokości pozwala regulować wysokość koszenia.

KABEL STERUJĄCY SILNIKA

Kabel sterujący silnika znajdujący się na górnym uchwycie kosiarki umożliwia włączanie i wyłączanie silnika z ostrzem.

KOREK ŚCIÓŁKOWANIA

Kosiarka jest wyposażona w korek ściółkowania, który zasłania tylny otwór wylotowy, umożliwiając dokładniejsze koszenie trawy w celu uzyskania mniejszych skrawków trawy.

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać tego produktu, jeżeli po rozpakowaniu chociaż jedna część znajdująca się na liście dostarczonego wyposażenia została już zamontowana w produkcie. Części znajdujące się na tej liście nie zostały zamontowane w urządzeniu przez producenta i wymagają ich zainstalowania przez użytkownika. Użycie urządzenia, które zostało nieprawidłowo złożone może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia produktu.
- Jeżeli części są uszkodzone lub brakuje części, należy skontaktować się z centrum serwisowym Greenworks tools abyuzyskać pomoc.

LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA

- Kosiarka do trawy
- Kluczyk akumulatora
- Kosz na trawę
- Korek ściółkowania
- Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyf ikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyf ikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wkładać klucza odłącznika, jeżeli urządzenie nie jest kompletne lub gdy brak pełnej gotowości do koszenia. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uruchomienia powodującego poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, należy zawsze wyciągać akumulator z urządzenia podczas instalowania części.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kosiarka może być używana wyłącznie z zamontowanymi i sprawnymi zabezpieczeniami. Nie wolno używać kosiarki, jeśli jakiekolwiek elementy zabezpieczające są uszkodzone. Obsługa urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi elementami grozi poważnym zranieniem.

ROZKŁADANIE I REGULACJA DOLNEGO UCHWYTU

Zobacz rysunek 2.

- Aby unieść uchwyt do pozycji roboczej, pociągnąć uchwyt w górę i w dół. Upewnić się, że uchwyty zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Dokręcić dolny uchwyt za pomocą łączników szybko mocujących po obu stronach.

UWAGA: Aby zapewnić prawidłowe zamontowanie, po obu stronach musi być ustawiona ta sama pozycja.

MONTAŻ GÓRNEGO UCHWYTU

Zobacz rysunek 3.

- Wyrównać otwory montażowe w górnym i dolnym uchwycie. Włożyć śruby zamkowe i dokręcić je za pomocą nakrętek motylkowych. Powtórzyć czynność z drugiej strony.

INSTALACJA KOSZA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 4.

- Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
- Podnieść kosz na trawę za uchwyt i umieścić go pod tylną klapą wyrzutu, aby haczyki kosza kosza na trawę znajdowały się na otworach.
- Opuścić tylną klapę wyrzutu. Gdy haczyki są zamontowane prawidłowo na koszu na trawę, będą wystawać przez otwory z tyłu klapy wyrzutu.

INSTALACJA KORKA

Zobacz rysunek 5.

- Podnieść i przytrzymać tylne drzwi wylotowe.
- Chwycić korek ściółkowania za uchwyt i umieścić go pod niewielkim kątem, jak pokazano na rysunku.
- Umieścić korek ściółkowania we właściwym miejscu.
- Opuścić tylne drzwi wylotowe.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

REGULACJA WYSOKOŚCI TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 6.

Fabrycznie koła kosiarki są ustawione na najmniejszą wysokość koszenia. Przed pierwszym użyciem kosiarki należy wyregulować wysokość koszenia, dopasowując ją do konkretnego trawnika. Trawnik powinien mieć średnio od 38 mm do 51 mm wysokości w miesiącach chłodnych oraz od 51 mm do 70 mm wysokości w miesiącach ciepłych.

Aby wykonać regulację wysokości ostrza

- Aby zwiększyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do tyłu kosiarki.
- Aby obniżyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do przodu kosiarki.

SPOSÓB UŻYCIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet po dokładnym zaznajomieniu się z waszym urządzeniem, bądźcie ostrożni. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze nosić okulary ochronne. W razie nie spełnienia tych wymagań może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skaleczeniem oka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do tego urządzenia używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie niezalecanych części i akcesoriów może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze sprawdzić kosiarkę przed użyciem, czy nie brakuje części lub czy części lub ostrze nie są uszkodzone, nierówne lub czy nie są nadmiernie zużyte. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

- Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika lub włączania urządzenia, chyba że wymaga tego procedura uruchomienia silnika. W takim przypadku nie przechylać go bardziej, niż to konieczne i podnieść tylko część znajdującą się i skierowaną w kierunku przeciwnym od operatora.
- Nie uruchamiać silnika stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi. Nigdy nie zasłaniać otworu wylotowego.

Szczegółow e i nf o rmacje d o tyczące ład o w ani a znajdują się w instrukcji obs ługi akumulatora lub ładowarki.

INSTALACJA AKUMULATORA

Zobacz rysunek 7.

- Podnieść i przytrzymać osłonę akumulatora.
- Wyrównać akumulator z gniazdem akumulatora kosiarki.
- Zatrzask na spodzie akumulatora musi zatrzasnąć się na swoim miejscu, a akumulator musi być prawidłowo zamocowany w kosiarce, aby można było rozpocząć pracę.
- Włożyć kluczyk akumulatora.
- Jeśli urządzenie nie będzie od razu używane, nie wolno wkładać kluczyka akumulatora.
- Zamknąć drzwi.

WYJMOWANIE AKUMULATORA

Zobacz rysunek 7.

- Zwolnić dźwignię zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Otworzyć pokrywę akumulatora.
- Wyjąć kluczyk akumulatora.
- Nacisnąć przycisk zwalniający akumulatora na kosiarce. Spowoduje to, że akumulator lekko wysunie się z narzędzia.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE KOSIARKI

Zobacz rysunek 8.

- Otworzyć pokrywę akumulatora i włożyć akumulator.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk uruchamiania.
- Ustawić uchwyt pulpitu w górnym położeniu, aby uruchomić kosiarkę i zwolnić przycisk.
- Aby zatrzymać kosiarkę, należy zwolnić uchwyt pulpitu.

UWAGA : Gdy silnik elektryczny zwalnia, może występować dźwięk o wysokiej częstotliwości oraz iskrzenie. Jest to normalne zjawisko.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

- Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, gałęzi, przewodów i innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić ostrza lub silnik kosiarki. Nie kosić w pobliżu metalowych ogrodzeń lub innych metalowych elementów. Takie przedmioty mogą być przypadkowo wyrzucone przez kosiarkę w dowolnym kierunku i spowodować poważne zranienie operatora lub innych osób.
- Aby utrzymać trawnik w doskonałym stanie, zawsze ścinać jedną trzecią całkowitej wysokości trawy.
- Nie kosić mokrej trawy, będzie się ona przyklejać od spodu kosiarki i uniemożliwi prawidłowe gromadzenie w pojemniku lub wyrzucanie ściętej trawy.
- Świeża lub gruba trawa może wymagać dokładniejszego koszenia lub ustawienia wyższej wysokości koszenia.
- Po każdym użyciu należy czyścić spód podwozia, usuwając pozostałości trawy, liści, brud i inne zanieczyszczenia.
- Podczas koszenia wysokiej trawy, należy zmniejszyć prędkość przesuwu co pozwoli zwiększyć efektywność koszenia i zapewni prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.

OBJAŚNIENIE: Przed czyszczeniem kosiarki od spodu zawsze wyłączyć kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i wyciągnąć klucz odłącznika.

PRACA NA ZBOCZU

⚠ OSTRZEŻENIE

Praca na zboczu to jedna z głównych przyczyn poślizgnięć i upadków, które mogą zakończyć się poważnym zranieniem. Praca na zboczu wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli operator czuje się niepewnie, nie powinien kosić zbocza. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy kosić zboczy o nachyleniu większym niż 15 stopni.

- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Uważać na dziury, skały, ukryte przedmioty, które mogą spowodować poślizgnięcie się lub wywrócenie. Wysoka trawa może ukrywać przeszkody. Należy usunąć z trawnika wszystkie przedmioty takie jak skały, kamienie, gałęzie drzew itp., o które można się przewrócić lub które może uderzyć tarcza tnąca.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Poślizgnięcie się i upadek grozi poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżającej się utraty równowagi należy natychmiast puścić dźwignię zasilania.
- Nie wolni kosić w pobliżu skarp, uskoków, nasypów itp.Groziłoby to utratą równowagi.

OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 9.

- Zatrzymać kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i zwolnić uchwyt pulpitu.
- Podnieść tylne drzwi.
- Podnieść kosz na trawę używając uchwytu, aby wyciągnąć go z kosiarki.
- Wyrzucić skoszoną trawę.
- Podnieść tylne drzwi i zamontować ponownie kosz na trawę, jak opisano wcześniej w tej instrukcji obsługi.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych upewnić się, że akumulator kosiarki i klucz odłącznika zostały wyciągnięte, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia urządzenia i poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie autoryzowanych części zamiennych. Stosowanie zamienników innych f ir m może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Komory silnika i akumulatora muszą być czyste, bez trawy, liści lub nadmiaru smaru. Pomoże to zmniejszyć ryzyko pożaru.

OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI URZĄDZENIA

Przed każdym użyciem sprawdzić cały produkt pod względem uszkodzenia, brakujących części, poluzowanych części, np. śrub, nakrętek, wkrętów, korków itp.

Dokręcić dobrze wszystkie elementy mocujące i korki; nie uruchamiać urządzenia dopóki wszystkie brakujące lub uszkodzone części zostaną wymienione. Skontaktować się z działem obsługi klienta Greenworks tools w celu uzyskania wsparcia. Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

Należy systematycznie sprawdzać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub, aby zapewnić bezpieczną prace kosiarki.

Okresowo przecierać kosiarkę do czysta za pomocą suchej szmatki. Nie używać do tego celu wody.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska urządzenia zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez okres żywotności urządzenia. Dlatego też nie ma potrzeby dodatkowego smarowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wykonania czynności konserwacyjnych związanych z tarczą tnącą, należy zawsze chronić dłonie zakładając grube rękawice ochronne i owijając tarczę tnącą odpowiednim materiałem. Kontakt z ostrzem może powodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy smarować elementów zespołu koła. Smarowanie może spowodować uszkodzenie elementów kół podczas użytkowania, powodując poważne obrażenia ciała osoby obsługującej urządzenie i/lub uszkodzenie kosiarki lub mienia.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 10-11.

OBJAŚNIENIE: Podczas wymiany używać wyłącznie zatwierdzony ostrzy. Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.

- Zatrzymać silnik i zwolnić uchwyt pulpitu. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
- Wyjąć akumulator.
- Położyć kosiarkę na boku.
- Wstawić klin drewniany między tarczę a podwozie kosiarki, aby zapobiec obracaniu się tarczy.
- Poluzować śrubę ostrza, obracając ją w lewo (patrząc od dołu kosiarki) za pomocą klucza lub nasadki 27 mm (brak w zestawie).
- Odkręcić śrubę ostrza i zdjąć ostrze.
- Nałożyć nowe ostrze na wał. Upewnić się, że ostrze zostało prawidłowo osadzone z wałkiem przechodzącym przez otwór ostrza i dwa trzpienie ostrza na wentylatorze umieszczone w przeznaczonych dla nich otworach ostrza. Należy upewnić się, że jego zakrzywione końce są skierowane w stronę korpusu kosiarki, a nie w stronę ziemi. Prawidłowo osadzone ostrze powinno być położone płasko względem wentylatora.
- Przykręcić śrubę ostrza do wału i dokręcić ręcznie.
- Dokręcić nakrętkę ostrza momentem obrotowym za pomocą klucza dynamometrycznego (brak w zestawie), aby zapewnić właściwe dokręcenie śruby. Zalecany moment obrotowy dla nakrętki ostrza wynosi 62,5~71,5 kG cm.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Ochrona środowiska jest ważnym i priorytetowym czynnikiem podczas użycia maszyny, dla dobra społeczeństwa i środowiska w którym żyjemy. Unikać sytuacji, w której staje się ona elementem zakłócającym spokój otoczenia.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, olejów, benzyny, filtrów, zniszczonych części, czy jakichkolwiek、innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być rozdzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania materiału pozostałego po koszeniu.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadó.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Uchwyt nie znajduje się we właściwym położeniu.	Śruby zawieszenia nie są prawidłowo osadzone w gniazdach.	Dostosować wysokość uchwytu i upewnić się, czy sworznie wózka zostały prawidłowo zamocowane.
Kosiarka nie uruchamia się.	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Naładować akumulator.
	Akumulator jest uszkodzony lub nie można go naładować.	Wymienić akumulator.
Kosiarka nierównomiernie kosi trawę.	Trawnik jest niejednolity, nierówny lub ustawiono nieprawidłową wysokość koszenia.	Przestawić koła na wyższą pozycję. Aby kosiarka kosiła równomiernie, wszystkie koła muszą być położone na tej samej wysokości koszenia.
Kosiarka nie ściółkuje prawidłowo.	Mokre skrawki trawy przywierają do dolnej części urządzenia.	Przed koszeniem należy poczekać, aż trawa wyschnie.
Kosiarkę trudno pchać.	Wysoka trawa, tył kosiarki i tarcza tnąca ciągnie ciężką trawę, zbyt mała wysokość cięcia.	Zwiększyć wysokość koszenia.
Kosiarka nie zbiera prawidłowo trawy w worku.	Wysokość cięcia jest ustawiona zbyt nisko.	Zwiększyć wysokość koszenia.
Kosiarka wpada w wibracje przy większej prędkości.	Ostrze jest niewyważone, nadmiernie lub nierówno zużyte.	Wymienić ostrze.
	Wałek silnika jest wygięty.	Wyłączyć silnik, wyciągnąć klucz odłącznika i akumulator, odłączyć źródło zasilania i sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. Przed ponownym uruchomieniem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
Silnik zatrzymuje się podczas koszenia.	Wysokość cięcia jest ustawiona zbyt nisko.	Zwiększyć wysokość koszenia.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.

Jeżeli przedstawione czynności nie rozwiązały problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sekačka trávy	2501907
Šířka frézování	35 cm
Výška sečení	20 mm - 70 mm
Rychlost naprázdno	3500 ot./min.
Úroveň naměřeného akustického výkonu	LpA :66.8 dB(A)
Úroveň zaručeného akustického výkonu	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Úroveň vibrací	⩽2.5 m/s²
Kapacita sběrného vaku	40 L
Čistá hmotnost	33 lbs (15 kg)
Náhradní nůž	2920107
Baterie	Lithium-iontová
Číslo modelu	29717 / 29727
Nabíječka akumulátorů	
Číslo modelu	2910907 / 2904607 / 2904707

POPIS

1. Rukojeť přepínače
2. Startovací tlačítko
3. Řídící kabel motoru
4. Matice
5. Spodní rukojeť
6. Dvířka pro baterie
7. Přední kolo
8. Páka seřízení výšky
9. Zadní kolo
10. Rychloupínací šrouby
11. Sběrný vak
12. Zadní dvířka
13. Horní rukojeť
14. Mulčovací zásuvka
15. Šrouby
16. Rukojeť sběrného vaku
17. Štěrbiny
18. Baterie (nepřibaleno)
19. Nůž
20. Izolant nože
21. Vymezovací podložka
22. Matice nože
23. Držák nože
24. Hřídel motoru
25. Servisní utahovací klíč (nepřibaleno)
26. Blok dřeva (nepřibaleno)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění, úrazu elektřinou a požáru.

POZNEJTE SVOU SEKAČKU TRÁVY

Viz obrázek 1.

Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení informací na výrobku a v tomto návodu k použití jako i znalost úkolu, který budete provádět. Před použitím tohoto výrobku se seznamte se všemi vlastnostmi obsluhy a bezpečnostními pravidly.

SBĚRNÝ VAK

Sběrný vak sbírá travní řezanku a zabraňuje jejímu vyhazování na posečený trávník.

PÁKA SEŘÍZENÍ VÝŠKY

Pákou seřízení výšky se provádí seřízení výšky sečení.

ŘÍDÍCÍ KABEL MOTORU

Řídící kabel motoru, umístěný na horní rukojeti sekačky, aktivuje a deaktivuje motor a nůž.

MULČOVACÍ ZÁSUVKA

Sekačka je vybavena mulčovací zásuvkou, která zakrývá zadní vyhazovací otvor, který umožňuje noži sekačky sekat a přesekávat trávu na jemnou řezanku.

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- Obal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.
- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, kontaktujte ihned autorizovanou servisní opravnu Greenworks tools.

OBSAH BALENÍ

- Sekačka trávy
- Bezpečnostní klíč baterie
- Sběrný vak
- Mulčovací zásuvka
- Návod k obsluze

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nevkládejte odpojovací klíč, dokud nebude stroj kompletní a nebudete připraveni sekat. Zanedbání tak může způsobit náhodné spuštění a možné vážné poranění osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili náhodnému zapnutí, které může způsobit vážné poranění osob, vždy odpojujte akumulátor při montáži dílů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud nejsou upevněna a funkční ochranná zařízení. Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud jsou poškozena ochranná zařízení. Obsluha tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

ROZTAŽENÍ A SEŘÍZENÍ SPODNÍHO RÁMU RUKOJETI

Viz obrázek 2.

- Zatáhněte nahoru a dozadu za horní rukojeť, aby se rukojeť zvedla do provozní polohy. Ujistěte se, že jsou rukojeti bezpečně zajištěny na místě.
- Spodní rukojeť na obou stranách dotáhněte rychloupínacími šrouby.

POZNÁMKA: Zajistěte pro správnou montáž, aby obě strany byly nastaveny na stejné pozici.

INSTALACE HORNÍHO ÚCHYTU

Viz obrázek 3.

- Vyrovnejte upevňovací otvory na horní a dolní rukojeti. Vsaďte vratové šrouby a dotáhněte je pomocí křídlových matic. Postupujte stejně i na druhé straně.

INSTALACE SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 4.

- Nadzvedněte zadní dvířka pro vyprázdnění.
- Zvedněte sběrný koš na trávu za držadlo a položte pod zadní dvířka výhozu tak, aby háčky na sběrném koši zapadly do štěrbin.
- Uvolněte dvířka zadního výhozu. Při správné instalaci zůstanou háčky na sběrném koši zasunuty do otvorů na dvířkách zadního výhozu.

INSTALACE MULČOVACÍ ZÁSUVKY

Viz obrázek 5.

- Nadzvedněte a držte nahoře zadní dvířka pro vyprázdnění.
- Uchopte mulčovací zásuvku za její rukojeť a vložte ji pod menším úhlem, viz obrázek.
- Bezpečně zasuňte mulčovací zásuvku do její polohy.
- Dávejte dolů zadní dvířka pro vyprázdnění.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SEŘÍZENÍ VÝŠKY NOŽE

Viz obrázek 6.

Při zasílání nastavte kola sekačky na nejnižší sekací úroveň. Před prvním použitím sekačky nastavte sekací polohu na výšku nejvhodnější pro váš trávník. Průměrný trávník by měl mít 38 mm až 51 mm v chladných měsících a mezi 51 mm až 70 mm v teplých měsících.

Pro seřízení výšky nože

- Pro zvednutí výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Pro snížení výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k přední části sekačky.

POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

I když se dobře seznámíte s přístrojem, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy noste ochranu očí. Nedodržení tohoto bezpečnostního pokynu může způsobit vniknutí cizích těles do očí a vážné poškození zraku.

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiných než doporučených dílů a příslušenství může být příčinou závažného zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození či chybějící díly a nůž na poškození, nerovnoměrnost nebo nadměrné opotřebení. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

- Nenaklápějte sekačku trávy při spouštění zařízení nebo zapínání motoru, pokud není nutné pro nastartování sekačku naklopit. V tomto případě nenaklápějte více, než je nutné a zvedejte pouze část, která je směrem od obsluhy.
- Nestartujte motor, když stojíte před výsypným žlabem.
- Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Vždy se držte opodál od vyhazovacích dvířek.

Pro úplné pokyny k nabíjení viz návod k obsluze pro váš akumulátor a modely nabíječek.

PRO INSTALACI AKUMULÁTOROVÉHO MODULU

Viz obrázek 7.

- Nadzvedněte a držte nahoře kryt pro baterii.
- Vložte akumulátor do pozice pro akumulátor v sekačce.
- Ujistěte se, že uvolňovací tlačítko akumulátoru zaklapne na místě a že je akumulátor plně usazen a zajištěn v sekačce před zahájením provozu sekačky.
- Zasuňte bezpečnostní klíč baterie.
- Pokud nehodláte stroj okamžitě používat, bezpečnostní klíč baterie nevkládejte.
- Zavřete dvířka.

PRO VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Viz obrázek 7.

- Uvolněte páku napájení pro zastavení stroje.
- Otevřete dvířka pro akumulátor.
- Vyjměte bezpečnostní klíč baterie.
- Stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru na sekačce. To způsobí, že bude akumulátor mírně vyčnívat ven z nástroje.
- Vyjměte ze sekačky akumulátor.

STARTOVÁNÍ/ZASTAVENÍ SEKAČKY

Viz obrázek 8.

- Otevřete kryt baterie a vložte baterii.
- Podržte stisknuté startovací tlačítko.
- Vytáhněte rukojeť přepínače směrem nahoru k rukojeti, jestliže chcete nastartovat sekačku a uvolněte tlačítko.
- Motor zastavíte uvolněním startovacího přepínač.

POZNÁMKA: Pronikavý zvuk a jiskření se může objevit při zastavování elektromotoru. To je normální.

TIPY K SEČENÍ

- Ujistěte se, že je trávník bez kamenů, dříví, drátů a jiných předmětů, které by mohly poškodit nůž sekačky nebo motor. Nesečte nad hraničními sloupky nebo jinými kovovými tyčemi. Takové předměty mohou být vyhozeny sekačkou v jakémkoliv směru a mohou způsobit vážná poranění obsluze nebo jiným.
- Pro zdravý trávník vždy posekejte třetinu nebo méně celkové výšky trávy.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Nesekejte mokrou trávu, ta se lepí na spodní stranu dna a brání správnému shromažďování nebo vysypávání odřezků trávy.
- Mladá nebo silná tráva vyžaduje vyšší výšku sečení nebo užší sekací cestu.
- Čistěte spodní stranu dna sekačky po každém použití, abyste odstranily zbytky trávy, listí, nečistot a nasbíraných zbytků.
- Když sečete vysokou trávu, snižte rychlost chůze pro zefektivnění sečení a správné vysypávání odřezků.

POZNÁMKA: Vždy zastavte sekačku, počkejte, až se nože zcela zastaví a vyndejte odpojovací klíč před čištěním podvozku sekačky.

OBSLUHA NA SVAHU

⚠ UPOZORNĚNÍ

Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím s uklouznutím a pádem, který může mít za následek vážné poranění. Obsluha na svazích vyžaduje zvláštní opatrnost. Pokud se na svazích cítíte nejistí, nesečte. Pro vaši bezpečnost se nepokoušejte séct na svazích větších než 15 stupňů.

- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Vyhledávejte otvory, vyjeté koleje, kameny, skryté předměty nebo vyvýšeniny, které mohou způsobit zakopnutí nebo uklouznutí. Vysoká tráva může skrývat překážky. Odstraňte všechny předměty, například kameny, větve, atd., které se mohou vymrštit od sekacího nože.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Uklouznutí a pád může mít za následek těžké ublížení na zdraví. Pokud cítíte nejistotu v rovnováze, okamžitě uvolněte páku napájení.
- Nesečte v blízkosti prudkých svahů, příkopů nebo hrází; mohly byste ztratit pevné postavení a rovnováhu.

VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 9.

- Zastavte sekačku a nechte nůž, aby se zcela zastavil, pak uvolněte rukojeť přepínače.
- Nadzvedněte zadní dvířka.
- Uchopte sběrný vak za jeho rukojeť a vytáhněte jej ze sekačky.
- Vyprázdněte lapač trávy.
- Nadzvedněte zadní dvířka a znovu nainstalujte sběrný vak dle popisu výše v návodu.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

Před prováděním všech servisních činností se ujistěte, že je baterie sekačky a odpojovací klíč vyjmut, aby se zabránilo náhodnému a vážnému osobnímu poranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud opravujete, používejte pouze předepsané náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ

Udržujte motor a přihrádku pro baterii bez nadměrné mastnoty, trávy či listí. toto pomáhá snižovat nebezpečí požáru.

OBECNÁ ÚDRŽBA

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození, chybějící či uvolněné díly, například šrouby, čepy, víka, atd.

Bezpečně utáhněte všechny upevňovadla a kryty, pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění. Pro pomoc prosím zavolejte zákaznický servis Greenworks tools. Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob..

Často kontrolujte všechny matice a šrouby na správné utažení, zajistí se tak bezpečný provoz sekačky.

Sekačku občas utírejte suchou utěrkou. Nepoužívejte vodu.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání ložisek není nutné.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy ochraňujte své ruce nošením rukavic a/nebo obalujte ostří nože hadry a jinými materiály, když provádíte údržbu nože. Kontakt s nožem může způsobit vážné osobní poranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Nemažte žádné části kol. Mazivo může způsobit selhání dílů kola během používání, které by mohlo vést k poškození sekačky a/nebo vážnému poranění obsluhy.

VÝMĚNA SEKACÍHO NOŽE

Viz obrázek 10-11.

POZNÁMKA: Vždy používejte pouze přípustné náhradní nože. Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.

- Zastavte motor a uvolněte rukojeť přepínače. Nechejte nůž zcela zastavit.
- Vyjměte akumulátorový modul.
- Otočte sekačku na její bok.
- Dřevěný klín vložte mezi nůž a dno sekačky pro zabránění otáčení nože.
- Uvolněte šroub nože otáčením proti smyslu chodu hodinových ručiček (viděno zespodu sekačky) pomocí 27 mm klíče nebo nástavce (nepřibaleno).
- Sundejte šroub nože a nůž.
- Vložte na hřídel nový nůž. Zajistěte, aby byl nůž správně usazen na hřídeli procházející středem otvoru pro nůž a aby dva kolíky nože na ventilátoru byly vloženy do svých příslušných otvorů na noži. Ujistěte se, že je nainstalován tvarovanými konci ukazujícími nahoru směrem ke dnu sekačky a ne dolů k zemi. Při správném osazení musí být nůž plochou k ventilátoru.
- Našroubujte šroub nože na hřídel a utáhněte rukou.
- Utáhněte matici nože pomocí momentového klíče (nedodán), aby se zajistilo, že bude matice správně utažen. Doporučený moment pro matici nože 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Ochrana životního prostředí musí představovat významný a prioritní aspekt použití stroje ve prospěch občanského spolužití a prostředí, v němž žijeme. Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy.
- Důkladně dodržujte místní normy pro likvidaci obalů, olejů, benzinu, filtrů, opotřebených součástí nebo jakéhokoli prvku se silným dopadem na životní prostředí; tyto odpadky nesmí být odhozeny do běžného odpadu, ale musí být odděleny a odevzdány do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace materiálu vzniklého sekáním.
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko v souladu s platnými místními předpisy.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není v poloze.	Šrouby vozíku nejsou správně usazeny.	Seřiďte výšku rukojeti a ujistěte se, že šrouby vozíku jsou pevně usazeny.
Sekačka není nastartována.	Akumulátor je téměř vybit.	Nabijte baterie.
	Akumulátor není funkční nebo je vybitý.	Vyměňte baterii.
Sekačka seká trávu nerovnoměrně.	Sekačka je hrubě ovládána nebo je nevyrovnaná nebo sečete nesprávně nastavenou výšku.	Nastavte kola do vyšší úrovně. Všechna kola musí být umístěna ve stejné výšce sečení pro rovnoměrné sečení.
Sekačka správně nemulčuje.	Vlhké odřezky trávy se lepí na spodní stranu stropu.	Před sekáním počkejte, dokud tráva neoschne.
Sekačka se obtížněji tlačí.	Vysoká tráva, zadní část krytu sekačky a nůž uvízly v těžké trávě nebo je výška sečení příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.
Sekačka správně neshrabuje.	Sekací výška je příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.
Sekačka při vysoké rychlosti vibruje.	Nůž je nevyvážen, nerovnoměrně či nadměrně opotřeben.	Vyměňte nůž.
	Hřídel motoru je zkřivena.	Zastavte motor, vytáhněte odpojovací klíč a baterii, odpojte zdroj napájení a prohlédněte na poškození. Před opětovným spuštěním nechejte opravit pověřeným servisním centrem.
Motor se při sečení zastavil.	Sekací výška je příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.
	Baterie vybita.	Nabijte baterie.

Pokud tyto rady nevyřeší váš problém, kontaktujte pověřeného servisního prodejce.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ŠPECIFIKÁCIE

Kosačka trávy	2501907
Šírka rezu	35 cm
Výška strihania	20 mm - 70 mm
Rýchlosť naprázdno	3500 ot./min.
Nameraná hladina akustického výkonu	LpA :66.8 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Úroveň vibrácií	⩽2.5 m/s²
Kapacita zberača trávy	40 L
Netto hmotnosť	33 lbs (15 kg)
Náhradná čepeľ	2920107
Batéria	Lítium-iónové
Číslo modelu	29717 / 29727
Nabíjačka akumulátorov	
Číslo modelu	2910907 / 2904607 / 2904707

OPIS

1. Rukoväť spínacieho boxu
2. Spúšťací gombík
3. Ovládací kábel motora
4. Matica
5. Spodná rukoväť
6. Dvierka priečinka na akumulátor
7. Predné koleso
8. Páka nastavenia výšky
9. Zadné koleso
10. Upevňovacie prvky rýchleho uvoľnenia
11. Zberač trávy
12. Zadné dvierka
13. Horná rukoväť
14. Mulčovacia prípojka
15. Maticové skutky
16. Rukoväť zberača trávy
17. Otvory
18. Batéria (nedodáva sa)
19. Ostrie
20. Izolátor čepele
21. Rozpera
22. Matica čepele
23. Držiak čepele
24. Hriadeľ motora
25. Kľúč (nedodáva sa)
26. Drevený klát (nedodáva sa)

⚠ VAROVANIE

Pri použití akýchkoľvek iných jednotiek akumulátorov vzniká riziko požiaru, úderu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.

OBOZNÁMTE SA S VAŠOU KOSAČKOU TRÁVY

Pozrite si obrázok 1.

Na bezpečné používanie tohto zariadenia je potrebné pochopenie informácií o produkte a informácií v tomto návode na obsluhu, ako aj znalostí úlohy, ktorú plánujete vykonať. Pred použitím tohto zariadenia sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pravidlami.

ZBERAČ TRÁVY

Zberač trávy zhromažďuje odstrižky trávy a zabraňuje ich vyhadzovaniu na trávnik počas kosenia.

PÁKA NASTAVENIA VÝŠKY

Páčka nastavenia výšky umožňuje nastavenie reznej výšky.

OVLÁDACÍ KÁBEL MOTORA

Ovládací kábel motora umiestnené na hornej rukoväti kosačky zapína a vypína motor a ostrie.

MULČOVACIA PRÍPOJKA

Táto kosačka je vybavená mulčovacou prípojkou, ktorá zakrýva otvor bočného vyprázdňovania, ktorý umožňuje ostriu kosačky rezať a opätovne rezať trávu a dosiahnuť tak jemnejší strih.

MONTÁŽ

ROZBAĽOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z balenia. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte tento produkt, ak sú nejaké diely zo zásielkového zoznamu už namontované na produkte pri rozbalení. Diely v tomto zozname nie sú namontované na zariadení výrobcom a vyžadujú inštaláciu zákazníkom. Používanie produktu, ktorý mohol byť nesprávne zmontovaný, môže zapríčiniť vážne osobné poranenie.

- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliaci materiál nevyhadzujte, kým zariadenie dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.
- V prípade, že sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, požiadajte o pomoc servis zákazníkom spoločnosti Greenworks tools.

ZÁSIELKOVÝ ZOZNAM

- Kosačka trávy
- Akumulátorový kľúč
- Zberač trávy
- Mulčovacia prípojka
- Návod na obsluhu

⚠ VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

⚠ VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifi kovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.

⚠ VAROVANIE

Nevkladajte rozpojovací kľúč, kým nedokončíte montáž a nie ste pripravení na kosenie. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k neúmyselnému spusteniu a závažnému osobnému poraneniu.

⚠ VAROVANIE

Aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu a následnému závažnému poraneniu osôb, pri montáži dielov vždy odstráňte jednotku akumulátora zo zariadenia.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nepracujte s kosačkou, pokiaľ nemá nasadené a funkčné príslušné bezpečnostné zariadenia. Kosačku nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné prvky a zariadenia poškodené. Obsluha stroja s chýbajúcimi alebo vadnými súčiastkami môže spôsobiť vážne poranenia.

NAMESTITEV IN PRILAGAJANJE SPODNJEGA ROČAJA

Pozrite si obrázok 2.

- Potiahnite smerom hore a späť hornú rukoväť, čím rukoväť zdvihnete do prevádzkovej polohy. Ubezpečte sa, či rukoväte zapadnú bezpečne na svoje miesto.
- Dotiahnite spodnú rukoväť upevňovacími prvkami rýchleho uvoľnenia na obidvoch stranách.

OPOMBA: Za pravilno montažo preverite, ali sta obe strani na istem položaju.

INŠTALÁCIA HORNEJ RUKOVÄTE

Pozrite si obrázok 3.

- Zarovnajte montážne otvory na hornej rukoväti a spodnej rukoväti. Vložte poistné skrutky a dotiahnite ich pomocou matíc s krídelkami. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

INŠTALÁCIA ZBERAČA TRÁVY

Pozrite si obrázok 4.

- Nadvihnite zadné dvierka pre vyprázdňovanie
- Pomocou rukoväte zdvihnite zachytávač trávy a založte ho pod kryt zadného vyhadzovača tak, aby háčiky na zachytávači trávy zapadli do otvorov.
- Spustite zadnja vrata za izmet. Pri pravilni namestitvi kljukice na lovilniku trave segajo iz odprtin na zadnjih vratih za izmet.

INŠTALÁCIA MULČOVACEJ PRÍPOJKY

Pozrite si obrázok 5.

- Nadvihnite a pridržte zadné vyprázdňovacie dvierka.
- Uchopte mulčovaciu prípojku za jej rukoväť a zasuňte pod miernym uhlom podľa vyobrazenia.
- Zatlačte mulčovaciu prípojku bezpečne na miesto.
- Spustite zadné vyprázdňovacie dvierka.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

NASTAVENIE VÝŠKY NOŽA

Pozrite si obrázok 6.

Pri preprave nastavte kolesá kosačky na najnižšiu sekaciu úroveň. Pred prvým použitím kosačky nastavte sekaciu polohu na výšku ktorá je najvhodnejšia pre váš trávnik. Priemerný trávnik by mal v studených mesiacoch mať 38 mm až 51 mm a v teplých mesiacoch 51 mm až 70 mm.

Nastavenie výšky ostria

- Pre zdvihnutie výšky noža uchopte páku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Pre zníženie výšky noža uchopte páčku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.

PREVÁDZKA

⚠ VAROVANIE

Nedovoľte, aby rutina oslabila vašu opatrnosť. Zapamätajte si, že aj v ľahostajnosti aj zlomok sekundy môže viesť k vážnym zraneniam.

⚠ VAROVANIE

Vždy používajte chrániče zraku. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť, že úlomky odletia do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte nástavce, alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Takéto konanie môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

⚠ VAROVANIE

Pred použitím vždy skontrolujte kosačku – chýbajúce alebo poškodené diely a poškodené ostrie, nerovnomerné alebo nadmerné opotrebenie. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

- Nenakláňajte kosačku trávy pri štartovaní alebo zapínaní motora, pokiaľ kosačka trávy nemá byť pri štartovaní naklonená. V takom prípade ho nenakláňajte viac ako je absolútne nevyhnutné a zdvíhajte len časť, ktorá ďalej od obsluhujúcej osoby.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyvrhávacím otvorom.
- Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne. Nikdy neblokujte vyprázdňovací otvor.

Kompletný návod na nabíjanie nájdete v návodoch n a o b s luhu pre jednotky akum uláto ro v a m odel y nabíjačiek.

INŠTALÁCIA JEDNOTKY AKUMULÁTORA

Pozrite si obrázok 7.

- Nadvihnite a pridržte kryt priečinka na akumulátory.
- Akumulator poravnajte z nosilcem akumulatorja na kosilnice.
- Pred uporabo preverite, ali se je gumb za sprostitev akumulatorja zaskočil na mestu in ali je akumulator povsem vstavljen in pritrjen v kosilnico.
- Vložte akumulátorový kľúč.
- Ak sa zariadenie nebude bezprostredne používať, nevkladajte akumulátorový kľúč.
- Zatvorte dvierka.

VYBRATIE JEDNOTKY AKUMULÁTORA

Pozrite si obrázok 7.

- Uvoľnite páčku výkonu a zariadenie sa zastaví.
- Odprite nosilec akumulatorja.
- Vyberte akumulátorový kľúč.
- Pritisnite gumb za sprostitev akumulatorja na kosilnici. Pri tem bo baterija nekoliko pogledala iz orodja.
- Vyberte jednotku akumulátora zo zariadenia.

ŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE KOSAČKY

Pozrite si obrázok 8.

- Otvorte dvierka batérie a založte batériu.
- Stlačte a podržte spúšťací gombík.
- Potiahnite rukoväť na spínacom boxe smerom hore, čím sa kosačka naštartuje a uvoľnite tlačidlo.
- Ak chcete kosačku zastaviť, uvoľnite rukoväť na spínacom boxe.

POZNÁMKA: Ako elektrický motor spomaľuje, môže byť počuteľný vysoký zvuk a dôjsť k iskreniu. Ide o normálny jav.

TIPY NA KOSENIE

- Skontrolujte, či sa v kosačke nenachádzajú kamene, paličky, drôty či iné predmety, ktoré by mohli poškodiť ostria alebo motor kosačky trávy. Nekoste nad vymeriavacím kolíkmi či inými kovovými stĺpikmi. Takéto predmety môžu byť vymrštené kosačkou ktorýmkoľvek smerom a môžu spôsobiť vážne poranenia obsluhe alebo okolostojacim osobám, alebo môžu spôsobiť materiálne škody.
- Ak chcete mať zdravý trávnik, vždy strihajte maximálne

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

jednu tretinu celkovej dĺžky trávy.

- Nekoste mokrú trávu, tá sa lepí na spodnú stranu dna a bráni správnemu zberaniu alebo vysypávaniu odrezkov trávy.
- Nová alebo hustá tráva môže vyžadovať užší rez alebo vyššiu reznú výšku.
- Po každom použití vyčistite spodnú stranu dna kosačky aby ste odstránili zbytky trávy,lístia,nečistôt a nazbieraných zvyškov.
- Ak kosíte vysokú trávu, znížte rýchlosť chôdze pre zefektívnenie kosenia a správne vysypávanie odrezkov.

POZNÁMKA: Pred čistením pod kosačkou vždy zastavte kosačku, počkajte, kým sa ostria úplne nezastavia a vyberte rozpojovací kľúč.

OBSLUHA NA SVAHU

⚠ VAROVANIE

Svahy sú hlavným faktorom pri pokĺznutiach a pádoch, ktoré môžu mať za následok veľmi vážne poranenia. Obsluha na svahoch si vyžaduje zvýšenú opatrnosť. Ak sa na svahu cítite neisto, nekoste tam. Nikdy sa nesnažte kosiť na svahoch so sklonom väčším ako 15 stupňov.

- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Vyhľadávajte otvory, vyjazdené koľaje, kamene, skryté predmety alebo vyvýšeniny, ktoré môžu spôsobiť zakopnutie alebo pokĺznutie a vyhnite sa im. Vysoká tráva môže skrývať prekážky. Odstráňte všetky predmety, napríklad kamene, konáre apod., ktoré môžu byť vymrštené sekacím nožom.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Ukĺznutie a pád môžu mať za následok ťažké ublíženie na zdraví. Ak cítite, že strácate rovnováhu, ihneď uvoľnite páčku výkonu.
- Nikdy nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop alebo hrádzí, mohli by ste stratiť pevný postoj a rovnováhu.

VYPRÁZDŇOVANIE ZBERAČA TRÁVY

Pozrite si obrázok 9.

- Zastavte kosačku, nechajte čepeľ, aby sa úplne zastavila, uvoľnite rukoväť spínacieho boxu.
- Nadvihnite zadné dvierka.
- Nadvihnite zberač trávy za jeho rukoväť a vyberte ho z kosačky.
- Vyprázdnite zberný kôš.
- Nadvihnite zadné dvierka a znova namontujte zberač trávy podľa popisu uvedeného vyššie v tejto príručke.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

Predtým, ako vykonáte akúkoľvek údržbu, vždy odstráňte akumulátor kosačky a rozpojovací kľúč, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu a možným závažným poraneniam osôb.

⚠ VAROVANIE

Predtým, ako vykonáte akúkoľvek údržbu, vždy odstráňte akumulátor kosačky a rozpojovací kľúč, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu a možným závažným poraneniam osôb.

⚠ VAROVANIE

Dbajte na to, aby v priečinku na motor a akumulátor neostávala tráva, listy alebo nadmerné množstvo mastnoty. Znížite tak riziko požiaru.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pred každým použitím skontrolujte celý produkt, či nie je poškodený, niečo nechýba a či nemá uvoľnené diely ako skrutky, matice, maticové skrutky, viečka a pod.

Bezpečne utiahnite všetky upínadlá a viečka a nepracujte s produktom, kým všetky chýbajúce alebo poškodené diely nevymeníte. O pomoc požiadajte servis zákazníkom spoločnosti Greenworks tools. Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva a pod. použite čisté tkaniny.

⚠ VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.

Pravidelne a často kontrolujte všetky matice a skrutky na ich správne utiahnutie, zaistí sa tak bezpečná prevádzka kosačky.

Občas kosačku vyutierajte suchou utierkou. Nepoužívajte vodu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

MAZANIE

Všetky ložiská náradia boli výrobcom namazané dostatočným množstvom vysokoúčinného maziva, ktoré vystačí na celú dobu životnosti kosačky pri normálnych podmienkach používania. Žiadne ďalšie mazanie ložisiek nie je potrebné.

⚠ VAROVANIE

Vždy chráňte svoje ruky nosením rukavíc a/alebo obaľujte ostrie noža handrami a inými materiálmi, ak prevádzate údržbu noža. Pri kontakte s ostrím by mohlo dôjsť k závažnému poraneniu osôb.

⚠ VAROVANIE

Nemažte žiadne časti kolies. Mazanie môže spôsobiť, že komponenty kolesa pri používaní prestanú fungovať, čo by mohlo viesť k závažnému poraneniu osôb a poškodeniu kosačky alebo majetku.

VÝMENA SEKACIEHO NOŽA

Pozrite si obrázok 10-11.

POZNÁMKA: Používajte len autorizované náhradné ostria. Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.

- Zastavte motor a uvoľnite rukoväť spínacieho boxu. Počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví.
- Vyberte jednotku akumulátora.
- Otočte kosačku na bok karburátorom smerom hore.
- Medzi nôž a dno kosačky vložte drevený klin aby ste zabránili otáčaniu noža.
- Odvijte vijak rezila, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (če gledate z dna kosilnice) s 27-milimetrskim ključem ali natičnim ključem (ni priložen).
- Odstranite vijak rezila in rezilo.
- Novo rezilo položite na os. Prepričajte se, da je rezilo ustrezno nameščeno, tako da se os pomika skozi luknjo osrednjega rezila in dva nastavka za rezila na ventilatorju, vstavljena v ustrezni luknji na rezilu. Preverite, ali je nameščen tako, da zaobljena konca kažeta navzgor proti vrhu kosilnice in ne navzdol proti tlom. Če je rezilo pravilno nameščeno, mora biti vzporedno z ventilatorjem.
- Vijak rezila navijte na os in ga ročno privijte.
- Utiahnite maticu ostria v smere pohybu hodinových ručičiek pomocou momentového kľúča (nie je súčasťou balenia), aby bola maticová skrutka správne utiahnutá. Odporúčaný moment pre maticu ostria je 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Ochrana životného prostredia musí predstavovať významný a prioritný aspekt použitia stroja, v prospech civilného občianskeho spolunažívania a prostredia, v ktorom žijeme. Dbajte na to, aby ste používaní stroja nerušili vašich susedov.
- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, olejov, benzínu, filtrov, opotrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok so silným dopadom na životné prostredie; tieto odpadky nesmú byť odhodené do bežného odpadu, ale musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy, týkajúce sa materiálu vzniknutého kosením.
- Pri vyraďovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rukoväť nie ja na svojom mieste.	Maticové skrutky vozíka nie sú správne nasadené.	Nastavte výšku rukoväte a skontrolujte, či sú maticové skrutky vozíka správne nasadané.
Kosačka sa nenaštartuje.	Akumulátor je takmer vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor je buď nefunkčný alebo sa nedá nabiť.	Vymeňte akumulátor.
Kosačka kosí trávu nerovnomerne.	Trávnik je divoký alebo nevyrovnaný alebo nie je správne nastavená výška strihania.	Posuňte kolieska do vyššej polohy. Aby sa kosačka pohybovala rovnomerne, všetky kolesá musia byť v rovnakej reznej výške.
Kosačka správne nemulčuje.	Mokré odstrižky trávy sa lepia na spodnú stranu dosky.	Predtým, ako začnete kosiť, počkajte, kým tráva neuschne.
Kosačka sa ťažko tlačí.	Vysoká tráva, zadná časť krytu kosačky a nôž uviazli v ťažkej tráve alebo je výška kosenia príliš nízka	Zdvihnite reznú výšku.
Kosačka správne nevreckuje.	Rezná výška je príliš nízka.	Raise the cutting height.
Kosačka pri vyskoej rýchlosti vibruje	Ostrie je nevyvážené, nadmerne alebo nerovnomerne opotrebované.	Znova nasaďte ostrie.
	Hriadeľ motora je ohnutý.	Zastavte motor, vyberte rozpojovací kľúč a akumulátor, odpojte zdroj napájania a skontrolujte poškodenie. Pred opätovným spustením nechajte opraviť v autorizovanom servise.
Motor sa pri kosení zastaví.	Rezná výška je príliš nízka.	Zdvihnite reznú výšku.
	Akumulátor je úplne vybitý.	Nabite akumulátor.

Ak tieto riešenia nepomôžu odstrániť problém, obráťte sa na vášho autorizovaného predajcu.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

TEHNIČNI PODATKI

Kosilnica	2501907
Širina reza	35 cm
Višina rezanja	20 mm - 70 mm
Hitrost Mneobremenjenega motorja	3500 rpm
Izmerjen nivo akustične moči	LpA :66.8 dB(A)
Zagotovljen nivo akustične moči	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Nivo vibracij	⩽2.5 m/s²
Kapaciteta posode za travo	40 L
Neto teža	33 lbs (15 kg)
Rezervno rezilo	2920107
Akumulator	Litij-ionski
Številka modela	29717 / 29727
Polnilnik baterij	
Številka modela	2910907 / 2904607 / 2904707

OPIS

1. Ročaj škatlice stikala
2. Gumb za zagon
3. Kabel za nadzor motorja
4. Matica
5. Spodnji ročaj
6. Vrata baterije
7. Sprednje kolo
8. Ročica za prilagoditev višine
9. Zadnje kolo
10. Zapenjala za hitro sprostitev
11. Posoda za travo
12. Zadnja vrata
13. Zgornji ročaj
14. Drobilni nastavek
15. Vijaka
16. Ročaj posode za travo
17. Reže
18. Akumulator (ni priložena)
19. Rezilo
20. Distančnik rezila
21. Distančnik
22. Matica rezila
23. Držalo rezila
24. Motorna gred
25. Ključ (ni priložena)
26. Kos lesa (ni priložena)

⚠ OPOZORILO

Uporaba drugih baterij lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.

SPOZNAJTE SVOJO KOSILNICO

Glejte sliko 1.

Varna uporaba tega izdelka zahteva razumevanje podatkov in informacij na orodju in v tem priročniku za uporabo, poleg tega pa morate poznati tudi delo, ki se ga lotevate. Pred uporabo tega izdelka se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi pravili.

POSODA ZA TRAVO

Posoda za travo zbira ostanke trave in preprečuje, da bi jih med košnjo raztresilo prek trate.

ROČICA ZA PRILAGODITEV VIŠINE

Vzvod za nastavitev višine omogoča nastavitev višine rezanja.

KABEL ZA NADZOR MOTORJA

Kabel za nadzor motorja na zgornjem ročaju kosilnice vklopi in izklopi motor in rezilo.

DROBILNI NASTAVEK

Kosilnica je opremljena z drobilnim nastavkom, ki pokriva zadnjo odprtino za izmet, ki rezilu kosilnice omogoča rezanje in ponovno rezanje za bolj f i ne odrezke.

MONTAŽA

ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

- Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Izdelka ne uporabljajte, če med razpakiranjem opazite, da je kakršen koli del s pakirnega seznama že sestavljen. Deli na tem seznamu na izdelek niso nameščeni s strani proizvajalca in jih mora namestiti uporabnik. Zaradi uporabe izdelka, ki je neustrezno sestavljen, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- Izdelek temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.
- Če so katerikoli deli poškodovani ali manjkajo, pokličite servisni center Greenworks tools.

PAKIRNI SEZNAM

- Kosilnica
- Ključ baterije
- Posoda za travo
- Drobilni nastavek
- Uporabniški priročnik

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

⚠ OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjajte je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Izolacijskega ključa ne vstavljajte, dokler montaža ni zaključena in ste pripravljeni na košnjo. V nasprotnem primeru se naprava lahko po nesreči vključi in povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Za preprečitev neželenega zagona, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe, pri sestavljanju delov vedno najprej odstranite baterijo.

⚠ OPOZORILO

Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenih ustreznih zaščitnih naprav, ki delujejo. Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi varnostnimi napravami. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

NAMESTITEV IN PRILAGAJANJE SPODNJEGA ROČAJA

Glejte sliko 2.

- Zgornji ročaj potegnite navzgor in nazaj, da ročaj dvignete v položaj za upravljanje. Poskrbite, da se ročaji varno zaskočijo na mesto.
- Spodnji ročaj na obeh straneh pritrdite z zapenjali za hitro sprostitev.

OPOMBA: Za pravilno montažo preverite, ali sta obe strani na istem položaju.

NAMEŠČANJE ZGORNJEGA ROČAJA

Glejte sliko 3.

- Poravnajte luknje za namestitev na zgornjem in spodnjem ročaju. Vstavite vijake z okroglo glavo ter jih privijte s krilnimi maticami. Postopek ponovite še na drugi strani.

NAMEŠČANJE POSODE ZA TRAVO

Glejte sliko 4.

- Dvignite zadnja vrata za odstranjevanje.
- Posodo za travo dvignite z ročajem in jo namestite pod zadnja vrata za izmet tako, da so kavlji na posodi za travo nameščeni na režah.
- Spustite zadnja vrata za izmet. Pri pravilni namestitvi kljukice na lovilniku trave segajo iz odprtin na zadnjih vratih za izmet.

NAMEŠČANJE DROBILNEGA NASTAVKA

Glejte sliko 5.

- Dvignite in zadržite zadnja vrata za izmet.
- Drobilni nastavek primite za ročaj in ga pod rahlim kotom vstavite, kot je prikazano.
- Drobilni nastavek potisnite tako, da se dobro zatakne.
- Spustite zadnja vrata za izmet.

NASTAVLJANJE VIŠINE REZILA

Glejte sliko 6.

Privzeto so kolesa na kosilnici nastavljena na nizek položaj. Pred prvo uporabo kosilnice nastavite položaj rezila tako, da kar najbolje ustreza vaši travi. Običajno naj bi bila dolžina trave med 38 mm in 51 mm v hladnih

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

mesecih ter med 51 mm in 70 mm v vročih mesecih.

Prilagajanje višine rezila

- Za dvig višine rezila primite ročico za prilagajanje višine in jo premaknite proti zadnjemu delu kosilnice.
- Za spust višine rezila primite ročico za prilagajanje višine in jo premaknite proti sprednjemu delu kosilnice.

DELOVANJE

⚠ OPOZORILO

Ne dovolite si, da bi bili zaradi dobrega poznavanja naprave nepazljivi. Zapomnite si, da lahko že trenutek nepazljivosti povzroči resno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Vedno nosite zaščito za oči. Če tega ne storite, vam lahko v oko prileti predmet in povzroči resno poškodbo.

⚠ WARNING

Ne uporabljajte sestavnih delov ali pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec te naprave. Uporaba nepriporočenih sestavnih delov ali pribora lahko povzroči resne telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Vedno se prepričajte, da so deli kosilnice in rezilo nepoškodovani, ne manjkajo, so ravni in niso prekomerno obrabljeni. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

- Pri zagonu ali vklopu motorja kosilnice ne nagibajte, razen če jo je za zagon treba nagniti. V tem primeru je ne nagnite bolj kot je nujno potrebno in dvignite samo del, ki je odmaknjen od upravljavca.
- Ne zaganjajte motorja, ko stojite pred odprtino za praznjenje.
- Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov. Nikoli se ne približujte odprtini za izmet.

Za popolna navodila o polnjenju glejte Priročnik za upravljavca za svoje baterije in polnilnik baterij.

NAMEŠČANJE BATERIJE

Glejte sliko 7.

- Dvignite in držite pokrov baterije privzdignjen.
- Akumulator poravnajte z nosilcem akumulatorja na kosilnice.
- Pred uporabo preverite, ali se je gumb za sprostitev akumulatorja zaskočil na mestu in ali je akumulator povsem vstavljen in pritrjen v kosilnico.
- Vstavite ključ baterije.
- Če naprave ne nameravate uporabiti takoj, ne vstavljajte ključa baterije.
- Zaprite vrata.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Glejte sliko 7.

- Spustite vzvod za vklop/izklop, da se izdelek zaustavi.
- Odprite nosilec akumulatorja.
- Odstranite ključ baterije.
- Pritisnite gumb za sprostitev akumulatorja na kosilnici. Pri tem bo baterija nekoliko pogledala iz orodja.
- RIz izdelka odstranite baterijo.

ZAGON /ZAUSTAVITEV KOSILNICE

Glejte sliko 8.

- Odprite vratca za akumulator in vstavite akumulator.
- Pritisnite in pridržite gumb za zagon.
- Ročaj škatlice stikala povlecite navzgor do ročaja, da zaženete kosilnico in sprostite gumb.
- Za zaustavitev kosilnice sprostite ročaj škatlice stikala.

OPOMBA: Visok zvok in iskrenje se lahko pojavita, ko električni motor zmanjšuje obrate. To je običajno.

NAMIGI ZA KOŠNJO

- Prepričajte se, da na trati ni kamnov, palic, žic ali drugih predmetov, ki bi lahko poškodovali rezila kosilnice ali motor. Ne kosite prek količkov, ki označujejo posest, ali drugih kovinskih količkov. Take predmete lahko kosilnica izvrže v katero koli smer, s tem pa lahko upravitelju in ostalim povzroči resne telesne poškodbe.
- Za zdravo trato vedno odrežite eno tretjino ali manj celotne dolžine trave.
- Ne kosite mokre trave, slednja se prime na spodnjo stran kosilnice in prepreči pravilno izstopanje odrezkov.
- Za košenje nove ali goste trave boste morda morali zožati rezanje ali zvišati višino rezanja.
- Po vsaki uporabi spodnjo stran kosilnice očistite odrezkov, listov, umazanije in ostalih nakopičenih snovi.
- Kadar kosite dolgo travo, hodite počasneje in s tem dovolite učinkovitejšo košnjo in ustrezen izmet odrezkov.

OPOMBA: Pred čiščenjem pod kosilnico jo vedno ustavite, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, in

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

odstranite izolacijski ključ.

UPORABA NA POBOČJIH

⚠ OPOZORILO

Pobočja so pomembna predvsem zaradi tega, ker vam na njih lahko spodrsne, zaradi česar se lahko hudo poškodujete. Uporaba na pobočjih zahteva še posebno previdnost. Če se na pobočjih ne počutite dobro, jih ne kosite. Zaradi vaše varnosti ne poskušajte kositi pobočij, ki imajo naklon, večji od 15 stopinj.

- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Bodite pozorni na luknje, brazde, kamenje, skrite predmete ali izbokline, zaradi katerih vam lahko spodrsne oz. se lahko spotaknete. Visoka trava lahko skrije predmete. Odstranite vse predmete, kot so kamni, veje ipd., ob katere se lahko spotaknete oz. katere lahko rezilo nevarno izvrže.
- Vedno stojite trdno. Zdrs in padec lahko povzroči hude telesne poškodbe. Če vam zmanjkuje ravnotežja, takoj spustite vzvod za vklop/izklop.
- Ne pomikajte se poleg prepadov, jarkov ali strmih pobočij; lahko izgubite ravnotežje.

PRAZNJENJE POSODE ZA TRAVO

Glejte sliko 9.

- Zaustavite kosilnico, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, nato pa sprostite ročaj škatlice stikala.
- Dvignite zadnja vrata.
- Posodo za travo dvignite za ročaj, da jo odstranite iz kosilnice.
- Odstranite odrezke trave.
- Dvignite zadnja vrata in ponovno namestite posodo za travo, kot je opisano v tem priročniku.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Preden se lotite vzdrževanja, se prepričajte, da ste odstranili baterijo kosilnice in izolacijski ključ ter se izognite nenamernemu zagonu kosilnice in morebitnim hudim telesnim poškodbam.

⚠ OPOZORILO

Pri servisiranju uporabljajte le odobrene nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali škodo na izdelku.

⚠ OPOZORILO

V motorju in prostoru baterije ne sme biti trave, listja ali odvečnih maščob. To bo zmanjšalo nevarnost požara.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pred vsako uporabo izdelek preglejte, da ni poškodovan, da ni manjkajočih ali slabo pritrjenih delov (vijaki, matice, pokrovčki, itn.).

Varno pritrdite vsa pritrdila in pokrovčke in izdelka ne uporabljajte, dokler ne zamenjate vseh manjkajočih ali poškodovanih delov. Za pomoč pokličite servisni center Greenworks tools. Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Ve čina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Redno preverjajte privitost matic in vijakov ter tako zagotovite varno uporabo kosilnice.

Občasno obrišite kosilnice s suho krpo, Ne uporabljajte vode. Ne uporabljajte vode.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem izdelku so podmazani z zadostno količino visokokakovostnega maziva, ki ob normalnih delovnih pogojih zdrži celotno življenjsko obdobje izdelka. Zato dodatno mazanje ni potrebno.

⚠ OPOZORILO

Kadar izvajate vzdrževalna dela na rezilu, si vedno roke zaščitite z močnimi rokavicami, lahko pa robove rezil prekrijete s krpo oz. podobnim materialom. Če se dotaknete rezila, lahko to povzroči hude telesne poškodbe.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Ne mažite delov kolesa. Mazanje lahko povzroči odpoved kolesnih sestavnih delov med uporabo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe upravljavca in/ali poškodbe kosilnice ali lastnine.

MENJAVA REZILA

Glejte sliko 10-11.

OPOMBA: Uporabite samo pooblaščena nadomestna rezila. Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.

- Zaustavite motor in sprostite ročaj škatlice stikala. Naj se rezilo popolnoma ustavi.
- Odstranite baterijo.
- Obrnite kosilnico na stran.
- Postavite kos lesa med rezilo in pokrovom kosilnice ter tako preprečite, da bi se rezilo vrtelo.
- Odvijte vijak rezila, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (če gledate z dna kosilnice) s 27-milimetrskim ključem ali natičnim ključem (ni priložen).
- Odstranite vijak rezila in rezilo.
- Novo rezilo položite na os. Prepričajte se, da je rezilo ustrezno nameščeno, tako da se os pomika skozi luknjo osrednjega rezila in dva nastavka za rezila na ventilatorju, vstavljena v ustrezni luknji na rezilu. Preverite, ali je nameščen tako, da zaobljena konca kažeta navzgor proti vrhu kosilnice in ne navzdol proti tlom. Če je rezilo pravilno nameščeno, mora biti vzporedno z ventilatorjem.
- Vijak rezila navijte na os in ga ročno privijte.
- Matico rezila zavrtite navzdol v smeri urinega kazalca z navornim ključem (ni priložen) in poskrbite, da je vijak ustrezno privit. Priporočeni navor za matico rezila je 62,5~71,5 kgf cm.

VAROVANJE OKOLJA

- Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo. Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, olja, bencina, filtrov, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje odpadnega materiala po košnji.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE NAPAK

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Ročaj ni v ustreznem položaju.	Nosilni vijaki niso pravilno nameščeni.	Nastavite višino ročaja in se prepričajte, da so nosilni vijaki pravilno nameščeni.
Kosilnica se ne zažene.	Baterija je slabo napolnjena.	Napolnite baterijo.
	Baterija ne deluje ali pa se je ne da napolniti.	Zamenjajte baterijo.
Kosilnica travo kosi neenakomerno.	Trata je neobdelana ali neravna ali pa višina rezanja ni ustrezno nastavljena.	Kolesa pomaknite v višji položaj. Za enakomerno košnjo morajo biti vsa kolesa naravnana na isto višino.
Kosilnica ne drobi pravilno.	Drobci mokre trave so se nalepili na spodnjo stran pokrova.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
Kosilnico je težko potiskati.	Visoka trava, zadnji del ohišja in rezila se vleče po težki travi, ali pa je višina košnje prenizka.	Dvignite višino košnje.
Kosilnica ne polni pravilno lovilnika trave.	Višina košenja je prenizka.	Dvignite višino košnje.
Kosilnica vibrira pri višji hitrosti.	Rezilo ni uravnoteženo, pretirano ali neenakomerno obrabljeno.	Zamenjajte rezilo.
	Motorna gred je ukrivljena.	Ustavite motor, odstranite izolacijski ključ in baterijo, kosilnico izključite iz vira napajanja in jo preglejte, če je poškodovana. Pred ponovnim zagonom naj napako popravi pooblaščeni serviser.
Med rezanjem se motor ustavi.	Višina košenja je prenizka.	Dvignite višino košnje.
	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.

Če te rešitve ne odpravijo težave, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

TEHNI»KE KARAKTERISTIKE

Kosilica	2501907
Širina glodanja	35 cm
Visina rezanja	20 mm - 70 mm
Brzina bez opteregenja	3500 o/min
Izmjerena razina zvučne snage	LpA :66.8 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Razina vibracija	⩽2.5 m/s²
Kapacitet kutije za travu	40 L
Neto težina	33 lbs (15 kg)
Rezervna oštrica	2920107
Baterija	Litij-ionski
Broj modela	29717 / 29727
Punjaè za baterije	
Broj modela	2910907 / 2904607 / 2904707

OPIS

1. Ručka mjenjača
2. Gumb za pokretanje
3. Kabel upravljanja motorom
4. Matica
5. Spuštanje ruèke
6. Vratašca za bateriju
7. Prednji kotaè
8. Ruèica za podešavanje visine
9. Stražnji kotaè
10. Natezači za brzo otpuštanje
11. Kutija za travu
12. Stražnja vrata
13. Gornja ruèka
14. Usitnjivaè
15. Vijka
16. Ruèka kutije za travu
17. Utori
18. Baterija (nije uključeno)
19. Oštrica
20. Izolator oštrice
21. Fiksator
22. Matica oštrice
23. Držač oštrice
24. Osovina motora
25. Išèašenje (nije uključeno)
26. Blok drva (nije uključeno)

⚠ UPOZORENJE

Korištenje bilo kojih drugih baterija može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.

UPOZNAJTE SVOJU KOSILICU

Pogledajte sliku 1.

Sigurno korištenje ovog uređaja zahtjeva razumijevanje informacija na alatu i u ovih uputa za uporabu kao i poznavanje posla koji namjeravate obaviti. Prije korištenja ovog uređaja upoznajte se sa svim radnim svojstvima i sigurnosnim pravilima.

KUTIJA ZA TRAVU

Kutija za travu prikuplja isjeèke trave i spreèava da se razbacuju preko travnjaka kako se pomièete.

RUÈICA ZA PODEŠAVANJE VISINE

Poluga za podešavanje visine omoguæuje podešavanje visine rezanja.

KABEL UPRAVLJANJA MOTOROM

Kabel za upravljanje motorom, smješten na gornjoj ruèki kosilice, uključuje i isključuje motor i oštricu.

USITNJIVAÈ

Vaša kosilica opremljena je s usitnjivaèem koji pokriva stražnje otvore za pražnjenje, koji omoguæuju oštrici kosilice da reže i ponovno reže travu za f i nije isjeèke.

POSTAVLJANJE

RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključeene.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti uređaj ako su neki dijelovi na Popisu pakiranja veæ sastavljeni na vaš uređaj kada ste ga raspakirali. Dijelove na ovom popisu na uređaj nije sastavio proizvođaè i potrebno je da ih sastavi korisnik. Rad s uređajem koji je prethodno možda nepravilno sastavljen može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuæa ili oštеæenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuæe radili s uređajem.
- Ako su neki od dijelova oštеæeni ili nedostaju, molimo vas da se za pomoæ obratite servisnom centru tvrtke Greenworks tools.

POPIS PAKIRANJA

- Kosilica
- Ključ baterije
- Posoda za travo
- Drobilni nastavek
- Upute za uporabu

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštеæen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjeste. Korištenje uređaja s dijelovima koji su oštеæeni ili nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuèa za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte umetati ključe za kontakt sve dok sastavljanje nije dovršeno i ne budete spremni kositi. Nepridržavanje sljedeæih uputa može izazvati sluèajno pokretanje i moguæe ozbiljne osobne ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Za spreèavanje sluèajnog pokretanja koje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda, uvijek uklonite bateriju iz uređaja prilikom sastavljanja dijelova.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne radite s kosilicom bez pravilno postavljenih i funkcionalnih sigurnosnih uređaja. Nikada ne koristite kosilicu s oštеæenim sigurnosnim uređajima. Rad ovog proizvoda s oštеæenim ili nedostajuæim dijelom može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

RASKLAPANJE I PODEŠAVANJE DONJE RUČKE

Pogledajte sliku 2.

- Povucite gore i natrag na gornjoj ručki kako biste podignuli ručku u radni položaj. Provjerite da su ručke nasjele čvrsto na mjesto.
- Pritegnite polugu za pogon s natezačima za brzo otpuštanje na obim stranama.

NAPOMENA: Provjerite jesu obje strane postavljene na isti položaj radi pravilnog sklapanja.

UGRADNJA GORNJE RUÈKE

Pogledajte sliku 3.

- Poravnajte otvore za montažu na gornjoj ručki i donjoj ručki. Umetnite noseće vijke i koristite matice s krilcima za njihovo pritezanje. Ponovite radnju na drugoj strani.

UGRADNJA KUTIJE ZA TRAVU

Pogledajte sliku 4.

- Podignite zadnja vrata za pražnjenje.
- Podignite hvatač trave za njegovu ručku i postavite pod stražnja vrata za pražnjenje tako da kuke na hvataču trave nasjednu u utore.
- Oslobodite stražnja vrata za pražnjenje. Kada se pravilno instalira, kuke na hvataču trave prolaze kroz otvore na stražnjim vratima za pražnjenje.

NAMEŠČANJE DROBILNEGA NASTAVKA

Pogledajte sliku 5.

- Dvignite in zadržite zadnja vrata za izmet.
- Drobilni nastavek primite za ročaj in ga pod rahlim kotom vstavite, kot je prikazano.
- Drobilni nastavek potisnite tako, da se dobro zatakne.
- Spustite zadnja vrata za izmet.

PODEŠAVANJE VISINE NOŽA

Pogledajte sliku 6.

Prilikom isporuke, kotaèi na kosilici su postavljeni u nizak položaj. Prije uporabe kosilice po prvi put, podesite visinu košenja na najbolju visinu koja odgovara vašem travnjaku. Prosjek trave treba biti između 38 mm do 51 mm tijekom hladnih mjeseci i između 51 mm i 70 mm tijekom toplih mjeseci.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Za podešavanje visine oštrice

- Da se podigne visina noža uzmite polugu za reguliranje visine i povucite je prema stražnjem dijelu kosilice.
- Da se spusti visina noža uzmite polugu za reguliranje visine i povucite je prema prednjem dijelu kosilice.

UPORABA

⚠ UPOZORENJE

Neka vam koncentracija pri radu ne popusti ni kad upoznate kako radi vaš aparat. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek nosite zaštitna sredstva za oèi. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do prskanja stranih tijela u vaše oèi i prouzroèiti teške ozljede oka.

⚠ UPOZORENJE

Upotrebljavajte samo dijelove ili dodatnu opremu koje je za ovaj aparat preporuèio proizvoðaè. Uporaba dijelova i dodatne opreme koje nije preporuèio proizvoðaè može dovesti do teških ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek prije korištenja provjerite kosilicu radi dijelova koji nedostaju ili su oštećeni i oštricu na oštećenje, neravnine ili prekomjernu istrošenost. Korištenje uređaja s dijelovima koji su oštećeni ili nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Nemojte naginjati kosilicu prilikom pokretanja motora ili uključivanja motora, osim ako kosilica ne treba biti nagnuta radi pokretanja. U tom slučaju, nemojte ga naginjati više nego što je potrebno i podignite samo dio koji je od rukovatelja.
- Na palite motor ako stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Otvore za pražnjenje uvijek držite èistim.

Za sve upute o punjenju pogledajte Upute za uporabu za bateriju i punjaèe navedene u poglavlju specifi kacija.

ZA UGRADNJU BATERIJE

Pogledajte sliku 7.

- Podignite i držite poklopac baterije.
- Postavite bateriju na alat. Poravnajte povišene rubove na bateriji s utorima na ulazu za bateriju.
- Poravnajte bateriju s lazom za bateriju kosilice.
- Umetnite ključ baterije..
- Ako se uređaj neće odmah koristiti, nemojte umetati ključ baterije.
- Zatvorite vratašca.

ZA UKLANJANJE BATERIJE

Pogledajte sliku 7.

- Za zaustavljanje uređaja otpustite polugu za pogon.
- Otvorite vratašca baterije.
- Uklonite ključ baterije.
- Pritisnite gumba za oslobađanje baterije (3) na kosilici. Ovo uzrokuje da se baterija lagano podigne iz alata.
- Uklonite bateriju iz uređaja.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE KOSILICE

Pogledajte sliku 8.

- Otvorite vratašca baterije i umetnite bateriju.
- Pritisnite i držite gumb za pokretanje.
- Povucite polugu mjenjača prema gore na ručki kako biste pokrenuli kosilicu i otpustite gumb.
- Za zaustavljanje kosilice, otpustite ručku mjenjača.

NAPOMENA: Može doæi do šuma i iskrenja kako se elektromotor usporava. To je sasvim normalno.

SAVJETI ZA KOŠENJE

- Osigurajte da je travnjak bez kamenja, štapova, žica i drugih objekata koji mogu oštetiti oštricu kosilice ili motor. Nemojte kositi preko kolaca ili drugih metalnih klinova. Te predmete može odbaciti kosilica u bilo kom mjeru i nanijeti ozbiljne osobne povrede rukovatelju i drugima.
- Za zdrav travnjak uvijek režite treæinu ili manje od ukupne duljine trave.
- Ne kosite mokru travu, lijepit æe se na donjoj strani kosilice i onemoguæit æe pravilno spremanje u vreæu ili izbacivanje pokošene trave.
- Nova ili debela trava mogu zahtijevati užu ili višu visinu rezanja.
- Oèistite donji dio kosilice nakon svake uporabe kako biste uklonili dijelove trave, lišæe, prljavštinu i sve druge nagomilane nanose.
- Kada kosite visoku travu, smanjite brzinu kretanja kako bi košenje bilo uèinkovitije i pravilno izbacivanje pokošene trave.

NAPOMENA: Prije èišæenja podvozja kosilice uvijek zaustavite kosilicu, omoguæite oštricama da se potpuno zaustave i uklonite ključ za kontakt.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

RAD NA KOSINI

⚠ UPOZORENJE

Kosine su najvažniji èimbenik u svezi s nezgodama izazvanim klizanjem i padom što može imati za posljedicu ozbiljne povrede. Rad na kosini iziskuje posebnu pozornost. Ukoliko se nelagodno osjeæate na kosini, nemojte tamo kositi. Za vašu sigurnost ne pokušavajte kositi na kosinama iznad 15 stupnjeva.

- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Vodite raèuna o rupama, kolotrazima, kamenju, skrivenim predmetima ili ispupèenjima koja mogu izazvati klizanje ili spoticanje. Visoka trava može sakriti takve zapreke. Uklonite sve predmete kao što je kamenje, grane drveta itd., na koje se možete spotaæi ili koje nož može odbaciti.
- Uvijek imajte èvrsto uporište. Klizanje i pad mogu nanijeti ozbiljne osobne povrede. Ako osjeæate da gubite ravnotežu, odmah otpustite polugu za pogon.
- Ne kosite blizu usjeka, kanala niti nasipa; možete izgubiti oslonac ili ravnotežu.

PRAŽNJENJE KUTIJE ZA TRAVU

Pogledajte sliku 9.

- Zaustavite kosilicu, pustite da se potpuno zaustavi, otpustite ručku mjenjača.
- Podignite stražnja vrata.
- Podignite kutiju za travu za njezinu ruèku kako biste je uklonili s kosilice.
- Ispraznite pokošenu travu.
- Podignite stražnja vrata i ponovno umetnite kutiju za travu kao što je ranije opisano u ovom priruèniku.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli sluèajno pokretanje i moguæe osobne ozljede, prije izvoðenja bilo kakvog održavanja, osigurajte da su baterija kosilice i kljuè za kontakt uklonjeni.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom servisiranja koristite samo odobrene zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojeg drugog dijela može izazvati opasnost ili oštetæenje proizvoda.

⚠ WARNING

Motor i pretince baterija održavajte èistim od trave, lišæa i prekomjerne masnoæe. Ovo æe pomoæi smanjiti opasnost od požara.

OPÆE ODRŽAVANJE

Prije svakog korištenja provjerite cijeli proizvod radi oštetæenja, dijelova koji nedostaju ili labavih dijelova kao što su vijci, matice, svornjaci, kapice itd.

Èvrsto pritegnite sve uèvrsne elemente i pokrove, te ne radite s ovim proizvodom sve dok svi dijelovi koji nedostaju ili su oštetæeni nisu zamijenjeni. Za pomoæ pozovite Službu za korisnike tvrtke Greenworks tools. Prilikom èišæenja plastiènih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Veæina plastiènih dijelova osjetljiva je na oštetæenje razlièitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se odštetiti njihovom uporabom. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoæe itd., koristite èistu krpu.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastiènih dijelova s tekuæinom za koènice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašæivanje, idr. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Povremeno provjerite sve matice i zavrtnje da su pritegnuti kako biste osigurali siguran rad kosilice.

Povremeno obrišite kosilicu èistom suhom krpom. Ne koristite vodu.

PODMAZIVANJE

Svi ležaji u ovom proizvodu su podmazani dovoljnom količinom visokokvalitetne masti za èitav radni vijek ureðaja za rad pod normalnim radnim uvjetima. Stoga, nikakvo dalje podmazivanje nije potrebno.

⚠ WARNING

Zaštitite ruke debelim rukavicama i/ili umotajte sjeèiva noža krpama ili drugim materijalom kada vršite održavanje noža. Dodir s oštricom može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

⚠ WARNING

Ne podmazujte ni jednu od komponenti kotaèa. Podmazivanje može uzrokovati da komponente kotaèa budu u kvaru tijekom korištenja, što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda rukovatelja i/ili oštecæenja kosilice ili vlasništva.

ZAMJENA NOŽA

Pogledajte sliku 10-11.

NAPOMENA: Koristite samo odobrene zamjenske oštrice. Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštecæene oštrice i svornjake u sklopovima.

- Zaustavite motor i otpustite ručku mjenjača. Omoguæite oštrici da se potpuno zaustavi.
- Uklonite bateriju.
- Okrenite kosilicu na stranu.
- Stavite drveni klin između noža i oklopa kosilice kako biste sprijeèili okretanje noža.
- Olabavite vijak oštrice zakrećući ga u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu (kao što je vidljivo s donjeg dijela kosilice) korištenjem 27 mm ključa ili utikača (nije isporučeno).
- Uklonite vijak oštrice i oštricu.
- Postavite novu oštricu na osovinu. Osigurajte da je oštrica pravilno nasjela s osovinom prolazeći kroz središte otvora za oštricu i da su dva mjesta za oštricu na ventilatoru umetnuta u njihove odgovarajuće otvore na oštrici. Provjerite je li instalirana tako da su zakrivljeni krajevi usmjereni prema gornjoj strani kosilice, a ne prema tlu. Kad je nasjela pravilno, oštrica treba biti ravna prema ventilatora.
- Navrnite vijak oštrice na osovinu i pritegnite prstom.
- Zategnite maticu oštrice u smjeru kretanja kazaljki na satu korištenjem momet-ključa (nije isporuèen) kako biste osigurali da je svornjak pravilno pritegnut. Preporuèeni zakretni moment za maticu oštrice je 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

ZAŠTITA OKOLIŠA

- Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo. Izbjegavajte ometanje susjeda.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, benzina, filtera, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od košnje.
- U trenutku rashodovanja, nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje, sukladno lokalnim propisima na snazi.force.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

OTKLANJANJE SMETNJI

Problem	Loša obuæa može izazvati kliza-nje ili pad.	Rješenje
Ruèka nije u položaju.	Noseæi svornjaci nisu pravilno nasjeli.	Podesite visinu ruèke i osigurajte da su noseæi svornjaci pravilno nasjeli.
Kosilica se ne pokreæe.	Napunjenost baterije je niska.	Napunite bateriju.
	Baterija nije u radnom stanju ili se više neæe puniti.	Zamijenite bateriju.
Kosilica neravnojmerno reže travu.	Travnjak je pretvrd ili neravan, ili visina rezanja nije pravilno postavljena.	Pomaknite kotaèe u viši položaj. Svi kotaèi moraju biti postavljeni na istu visinu rezanja kako bi kosilica ravnomjerno rezala.
Kosilica ne usitnjava pravilno.	Mokri komadi isjeèene trave slijepljeni su na donjoj strani površine.	Prije usitnjavanja prièekajte da se trava osuši.
Kosilica se teško gura.	Visoka trava, zadnji dio kuæišta i nož vuku se po gustoj travi ili visina šišanja preniska.	Podignite visinu rezanja.
Kosilica ne ubacuje u vreæu pravilno.	Visina rezanja postavljena je prenisko.	Raise the cutting height.
Kosilica vibrira pri veæoj brzini.	Oštrica je neuravnotežena, previše ili neravnomjerno istrošena.	Zamijenite oštricu.
	Osovina motora je uvijena.	Zaustavite motor, izvadite ključ za kontakt i bateriju, odspojite izvor napajanja i provjerite za ošteæenja. Neka ovaj kvar opravi ovlašteni servisni centar prije pokretanja.
Tijekom rezanja motor se zaustavio.	Visina rezanja postavljena je prenisko.	Podignite visinu rezanja.
	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.

Ako ova rješenja ne dovedu do rješenja problema, obratite se ovlaštenom davatelju servisa.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

MŰSZAKI ADATOK

Fűnyíró	2501907
Marási szélesség	35 cm
Vágásmagasság	20 mm - 70 mm
Üresjárati fordulatszám	3500 ford./perc.
Mért zajteljesítmény szint	LpA :66.8 dB(A)
Garantált zajteljesítmény szint	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrációs szint	⩽2.5 m/s²
Fűgyűjtő térfogata	40 L
Nettó tömeg	33 lbs (15 kg)
Pótkés	2920107
Akkumulátor	Lítiumion
Típusszám	29717 / 29727
Akkumulátortöltő	
Típusszám	2910907 / 2904607 / 2904707

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Kapcsolódoboz fogantyú
2. Indítógomb
3. Motor vezérlőkábele
4. Anya
5. Alsó fogantyú
6. Akkumulátorfedél
7. Elülső kerék
8. Magasságállító kar
9. Hátsó kerék
10. Gyorsrögzítők
11. Fűgyűjtő
12. Hátsó ajtó
13. Felső fogantyú
14. Mulcsozó csatlakozó
15. Csavar
16. Grassbox handle
17. Nyílások
18. Akkumulátor (nincs a készletben)
19. Kés
20. Késszigetelő
21. Távtartó
22. Késanya
23. Késtartó
24. Motortengely
25. Szorítókulcs (nincs a készletben)
26. Egy darab fa (nincs a készletben)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Más akkumulátorok használata tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérüléseket eredményezhet.

ISMERJE MEG A FŰNYÍRÓT

Lásd 1. ábrá.

A szerszám biztonságos használatához szükség van a terméken lévő és a használati útmutatóban található információk megértésére, és az elvégezni kívánt feladat ismeretére. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes működési jellemzővel és biztonsági előírással.

FŰGYŰJTŐ

A fűgyűjtő összegyűjti a fűnyesedéket, és megakadályozza, hogy fűnyírás közben az a pázsitra ürítődjön ki.

MAGASSÁGÁLLÍTÓ KAR

A magasságállító kar lehetővé teszi a vágásmagasság beállítását.

MOTOR VEZÉRLŐKÁBELE

A motornak a fűnyíró felső fogantyúján található vezérlőkábele kapcsolja össze és szét a motort és a kést.

MULCSOZÓ CSATLAKOZÓ

A fűnyíró fel van szerelve mulcsozóval, amely lefedi a hátsó kiürítő nyílást, így lehetővé teszi a fűnyíró kése számára, hogy levágja és tovább aprítsa a füvet f inomabb nyesedékké.

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ezt a terméket, ha kicsomagoláskor a rakjegyzékben szereplő valamelyik alkatrész már fel van szerelve a termékre. A jegyzékben szereplő alkatrészeket a gyártó nem szerelte a termékre, azok a vásárló általi összeszerelést igényelnek. A nemn megfelelően összeszerelt termék használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a terméket, addig ne dobja ki a csomagolását.
- Ha bármelyik alkatrész megsérült vagy hiányzik, segítségért hívja a Greenworks tools szervizközpontot

RAKJEGYZÉK

- Fűnyíró
- Akkumulátor kulcs
- Fűgyűjtő
- Mulcsozó csatlakozó
- Kezelői kézikönyv

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. A termék sérült vagy hiányzó alkatrésszel való használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezze be az áramtalanító kulcsot addig, amíg be nem fejezte a szerelést és fel nem készült a fűnyírásra. A befejezetlen összeszerelés véletlen indítást és súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akár súlyos sérüléseket is eredményező véletlen beindítás elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátort a termékből, ha alkatrészeket szerel fel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tilos a fűnyírót úgy működtetni, ha a biztonsági berendezések nincsenek felszerelve vagy nem működnek. Ne használja a fűnyírót sérült biztonsági eszközökkel. A termék sérült vagy hiányzó alkatrésszel való használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

AZ ALSÓ FOGANTYÚ KIHAJTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Lásd 2. ábrá.

- Húzza fel és hátra a felső fogantyút, hogy működési pozícióba emelje azt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fogantyúk biztosan be vannak pattintva a helyükre.
- Húzza be az alsó fogantyút a gyorsrögzítőkkel mindkét oldalon.

MEGJEGYZÉS: A megfelelő rögzítéshez ügyeljen arra, hogy mindkét oldalon ugyanabba a pozícióba állítsa a fogantyút.

A FELSŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

Lásd 3. ábrá.

- Igazítsa egybe a felső fogantyúban és az alsó fogantyúban található rögzítőfuratokat. Helyezze be a kapupántcsavarokat, és a szárnyas anyákkal húzza meg azokat. Ismételje meg az eljárást a másik oldalon.

A FŰGYŰJTŐ FELSZERELÉSE

Lásd 4. ábrá.

- Emelje fel a hátsó kiürítő ajtaját.
- Emelje fel a fűfogót a fogantyújánál fogva, és helyezze a hátsó kiürítő ajtó alá, úgy, hogy a fűfogón lévő kampók beüljenek a foglalatokba.
- Oldja ki a hátsó kiürítő ajtót. Megfelelő beszerelés esetén a fűfogón lévő kampók túlnyúlnak a hátsó kiürítő ajtó nyílásain.

A MULCSOZÓ FELSZERELÉSE

Lásd 5. ábrá.

- Emelje fel és tartsa úgy a hátsó kiürítő ajtaját.
- Fogja meg a mulcsozót a fogantyújánál, és helyezze be az ábrán látható módon, kissé megdöntve.
- Nyomja a helyére a mulcsozó csatlakozó, hogy biztonságosan rögzüljön.
- Engedje le a hátsó kiürítő ajtaját.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A KÉS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd 6. ábrá.

Szállításkor a fűnyíró kerekei a legalacsonyabb vágási pozícióba van állítva. A fűnyíró első használata előtt a gyepnek megfelelően állítsa be a vágási pozíciót. A hideg hónapokban a gyep átlagos magassága 38 – 51 mm közötti kell legyen, a melegebb hónapokban pedig 51 – 70 mm közötti.

A kés magasságának beállítása

- A késmagasság növeléséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró hátulja felé.
- A késmagasság csökkentéséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró eleje felé.

HASZNÁLAT

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék kiismerése ne késztesse fi gyelmének csökkentésére. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi fi gyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mindig viseljen védőszemüveget. Ennek az előírásnak a be nem tartása által a felhasználó szemébe idegen test kerülhet és ez súlyos szemsérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a gyártó által ezen készülékhez előírt alkatelemeket és tartozékokat használjon. A nem előírt alkatelemek és tartozékok használata súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt mindig vizsgálja át a fűnyírót hiányzó vagy sérült alkatrészeket keresve, valamint a kést is sérülések, egyenetlen vagy túlzott elhasználódás tekintetében. A termék sérült vagy hiányzó alkatrésszel való használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- Ne döntse meg a fűnyírót a motor beindítása vagy bekapcsolása közben, hacsak nem pont a beindításhoz kell megdönteni a fűnyírót. Ebben az esetben, ne döntse meg a szükségesnél jobban, és csak a kezelőtől távolabb eső részt emelje fel.
- Ne indítsa be a motort, amikor az ürítőcsúszda előtt áll.
- Ne helyezze kezét vagy lábát a forgó részek alá vagy közelébe. Mindig tartsa tisztán a kiürítő nyílást

A feltöltésre vonatkozó teljes útmutatót a akkumulátorok és töltők Has zn ál at i u t as ít ás áb an olvashatja el.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

Lásd 7. ábrá.

- Emelje fel és tartsa úgy az akkumulátor fedelét.
- Igazítsa egybe az akkumulátort a fűnyíró akkumulátornyílásával.
- Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor kioldógomb bepattanjon a helyére, és az akkumulátor teljesen be legyen ülve a helyére és rögzítve legyen a termékben a használat megkezdése előtt.
- Helyezze be az akkumulátor kulcsot.
- Ha a gépet nem fogja azonnal használni, akkor ne helyezze be az akkumulátor kulcsot.
- Zárja be az ajtót.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Lásd 7. ábrá.

- Engedje fel a teljesítményszabályozó kart a termék leállításához.
- Nyissa ki az akkumulátorfedelet.
- Távolítsa el az akkumulátor kulcsot.
- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombot a fűnyírón. Ezáltal az akkumulátor egy kicsit kiemelkedik a gépből.
- Vegye ki az akkumulátort a termékből.

A FŰNYÍRÓ BEINDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd 8. ábrá.

- Nyissa ki az akkumulátorfedelet, és helyezze be az akkumulátort.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az indítógombot.
- Húzza fel a kapcsolódoboz fogantyút a fogantyú felé a fűnyíró elindításához, és engedje fel a gombot.
- A fűnyíró leállításához engedje fel a kapcsolódoboz fogantyút.

MEGJEGYZÉS : Éles zaj és szikrázás lehet tapasztalható az elektromos motor lelassulásakor. Ez normális, nem jelez meghibásodást.

FŰNYÍRÁSI TIPPEK

- Ügyeljen rá, hogy a pázsiton ne legyenek kövek, fadarabok, vezetékek és más tárgyak, amik károsíthatják a fűnyíró késeit vagy a motort. Ne tolja át a fűnyírót jelző- vagy más fémből készült oszlopokon.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Az ilyen tárgyakat a fűnyíró váratlanul bármelyik irányba kivetheti, és ezzel súlyos személyi sérülést okozhat a kezelőnek vagy más személyeknek.

- Ha egészséges pázsitot szeretne, mindig csak a fű teljes magasságának az egyharmadát vagy kevesebbet nyírja le.
- Ne vágjon nedves füvet, rátapad a burkolat aljára, és akadályozza a levágott fű zsákba továbbítását vagy kiürítését.
- Friss vagy magas fű esetében kisebb vágásszélesség vagy nagyobb vágásmagasság beállítására lehet szükség.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alját, hogy eltávolítsa a fűnyesedéket, leveleket, koszt és más összegyűlt lerakódást.
- Magas fű vágásakor csökkentse a haladási sebességet, hogy sokkal hatékonyabban tudjon vágni és a levágott fű kiürítse megfelelő legyen.

MEGJEGYZÉS : A fűnyíró aljának tisztítása előtt mindig állítsa le a fűnyírót, hagyja teljesen megállni a késeket és vegye ki az áramtalanító kulcsot.

HASZNÁLAT LEJTŐN

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A lejtők komoly személyi sérüléssel járó csúszással és eséssel kapcsolatos balesetek fő okozói. A lejtőkön való használat különleges fi gyelmet igényel. Ha nem érzi magabiztosnak magát a lejtőn, ne nyírja azt. A biztonsága érdekében ne próbáljon 15 foknál meredekebb lejtőkön füvet nyírni.

- A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Figyeljen oda a lyukakra, keréknyomokra, kövekre, rejtett tárgyakra vagy hirtelen emelkedőkre, amelyek az elcsúszását vagy elesését okozhatják. A magas fű elrejtheti az akadályokat. Távolítsa el az összes tárgyat, úgymint a köveket, fákat, ágakat, stb., amelyeket a kés átfordíthat vagy kivethet.
- Mindig biztosan álljon. A csúszás és esés súlyos személyi sérüléseket okozhat. Ha úgy érzi, hogy elveszíti az egyensúlyát, azonnal engedje el a teljesítményszabályozó kart.
- Ne nyírjon mélyedések, árkok vagy töltések közelében; elveszítheti az egyensúlyát vagy stabil testtartását.

A FŰGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

Lásd 9. ábrá.

- Állítsa le a nyírót, várja meg, amíg a kés teljesen leáll, és engedje el a kapcsolódoboz fogantyút.
- Emelje fel a hátsó ajtót.
- Emelje fel a fűgyűjtőt a fogantyújánál fogva a fűnyíróról való eltávolításhoz.
- Ürítse ki a fűnyesedéket.
- Emelje fel a hátsó ajtót, és helyezze vissza a fűgyűjtőt a kézikönyvben korábban leírtak szerint.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt bármilyen karbantartást végez a gépen, ellenőrizze, hogy a fűnyíró akkumulátora és az áramtalanító kulcs el lettek távolítva, hogy elkerülje a véletlen elindítást és az esetleges súlyos személyi sérüléseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szervizeléskor csak engedélyezett cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A motort és az akkumulátor fedelét tartsa fűtől, hulladéktól és túlzott mennyiségű kenőzsírtól mentesen. Ezzel segít csökkenteni a tűzveszélyt.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Minden használat előtt vizsgálja át az egész terméket sérült, hiányzó vagy laza alkatrészeket, például csavarokat, csavaranyákat, fedeleket stb. keresve.

Erősen húzza be az összes rögzítőt és fedelet, és addig ne használja a terméket, amíg nem pótolta az összes hiányzó vagy sérült alkatrészt. Segítségért hívja a Greenworks tools vevőszolgálatát. A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretehetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A fűnyíró biztonságos használata érdekében rendszeresen vizsgálja át az összes csavar és csavaranya megfelelő meghúzását.

Esetenként száraz ruhával törölje le a fűnyírót. Ne használjon vizet.

KENÉS

A termékben lévő összes csapágy a gép teljes élettartamára elegendő kenőanyaggal van feltöltve, normál körülmények közötti használat esetén. Ezért nem igényel további csapágykenést.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kés karbantartásakor mindig védje a kezét nehéz igénybevételhez tervezett kesztyűvel, és/ vagy a kés vágóéleinek ronggyal és más anyaggal való körbetekerésével. A késsel való érintkezés súlyos személyi sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne kenje meg a kerék alkatrészeit. A kenés a kerék alkatrészeinek meghibásodását okozhatja használat közben, ami a fűnyíró károsodását és/vagy a kezelő súlyos sérülését okozhatja.

A VÁGÓKÉS CSEREÉJE

Lásd 10-11. ábrá.

MEGJEGYZÉS : Csak engedélyezett cserekéseket használjon. Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.

- Állítsa le a motort, és engedje el a kapcsolódoboz fogantyút. Hagyja teljesen megállni a kést.
- Vegye ki az akkumulátort.
- A fűnyírót fordítsa az oldalára.
- Ékeljen egy fadarabot a kés és a fűnyíró burkolata közé, hogy megelőzze a kés elfordulását.
- Lazítsa meg a késrögzítő csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva azt (a fűnyíró aljáról nézve) egy 27 mm-es kulcs vagy villáskulcs segítségével (nem tartozék).
- Távolítsa el a késrögzítő csavart és a kést.
- Helyezzen egy új kést a tengelyre. Ellenőrizze, hogy a kés megfelelően ráült a tengelyre, amely átmegy a kés központi furatán, valamint a két késrögzítő átmegy a késen lévő furatokon. Ellenőrizze, hogy a felhelyezett kés görbített végei a fűnyíró burkolata felé néznek, és nem a talaj felé. Ha megfelelően van a helyén, a késnek fel kell feküdnie a ventilátorra.
- Csavarja a késrögzítő csavart a tengelyre, és húzza meg kézzel.
- Egy nyomatékkulccsal (nem tartozék) húzza meg a kés csavaranyáját az óramutató járásának irányába, hogy biztosítsa a csavar megfelelő meghúzását. A kés csavaranyájának ajánlott meghúzási nyomatéka 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb.).

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A környezet védelmét a gép használata során elsődleges fontossági szempontként kell figyelembe venni, mivel ez a békés egymás mellett élés és környezetünk érdeke. Ne zavarjon másokat a szomszédságában.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, olaj, benzin, szűrők, használt alkatrészek vagy bármi egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fogantyú nincs a helyén.	A kapupántcsavarok nem ülnek a helyükön.	Állítsa be a fogantyú magasságát, és ellenőrizze, hogy a kapupántcsavarok megfelelően beültek a helyükre.
A fűnyíró nem indul be.	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor működésképtelen vagy nem veszi fel a töltést.	Helyezze vissza az akkumulátort.
A fűnyíró egyenetlenül vágja a füvet.	A pázsit rögös vagy egyenetlen, vagy a vágásmagasság nem megfelelően lett beállítva.	Állítsa a kerekeket a legmagasabb állásba. Egyenletes vágáshoz mind a négy kereket ugyanarra a vágási magasságra kell beállítani.
A fűnyíró nem mulcsoz megfelelően.	A levágott nedves fű darabkái feltapadnak a burkolat aljára.	Várjon a nyírással, amíg a fű megszárad.
A fűnyírót nehéz tolni.	Maga fű, a fűnyíróház hátulja és a kés beleragad a nehéz fűbe vagy a vágási magasság túl alacsony.	Növelje a vágásmagasságot.
A fűnyíró nem gyűjti a füvet megfelelően.	Túl alacsonyra van állítva a vágási magasság.	Növelje a vágásmagasságot.
A fűnyíró nagy fordulatszámon vibrál.	A kés nincs kiegyensúlyozva, túlzottan vagy egyenetlenül elhasználódott.	Helyezze fel a kést.
	A motor tengelye görbe.	Állítsa le a motort, vegye ki az áramtalanító kulcsot és az akkumulátort, válassza le az áramforrást, és vizsgálja át sérüléseket keresve. Újraindítás előtt egy hivatalos szervizben javítassa meg.
A motor vágás közben megáll.	Túl alacsonyra van állítva a vágási magasság.	Növelje a vágásmagasságot.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.

Ha az alábbi megoldások nem szüntetik meg a problémát, forduljon a hivatalos szervizhez.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

CARACTERISTICI TEHNICE

Maşină de tuns gazon	2501907
Lăţime de frezare	35 cm
Înălţimea de tăiere	20 mm - 70 mm
Viteză fără sarcină	3500 rpm
Nivelul presiunii acustice măsurat	LpA :66.8 dB(A)
Nivelul presiunii acustice garantat	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Nivelul vibraţiilor	⩽2.5 m/s²
Capacitate colector de iarbă	40 L
Greutate netă	33 lbs (15 kg)
Lamă de schimb	2920107
Acumulator	Litiu ion
Număr model	29717 / 29727
Încărcător de acumulator	
Număr model	2910907 / 2904607 / 2904707

DESCRIERE

1. Mâner cutie cu întrerupător
2. Buton de pornire
3. Cablu de control motor
4. Piuliţă
5. Mânerul inferior
6. Uşă acumulator
7. Roată faţă
8. Manetă de reglare a înălţimii
9. Roată spate
10. Clamă de eliberare rapidă
11. Colector de iarbă
12. Uşă din spate
13. Mâner superior
14. Duză pentru mulcire
15. Șuruburi
16. Mâner colector de iarbă
17. Orificii
18. Acumulator (nu este inclus)
19. Lamă
20. Izolator lamă
21. Distanţator
22. Piuliţă lamă
23. Suport lamă
24. Arbore motor
25. Cheie de serviciu (nu este inclus)
26. Bloc de lemn (nu este inclus)

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea unui alt acumulator poate produce un risc de incendiu, de electrocutare sau de vătămare a persoanelor.

FAMILIARIZAŢI-VĂ CU MAŞINA DVS. DE TUNS GAZONUL

A se vedea figura 1.

Utilizarea în siguranţă a produsului necesită înţelegerea informaţiilor cu privire la unealtă şi din manualul de operare, precum şi o cunoaştere a proiectului pe care îl realizaţi. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizaţivă cu toate caracteristicile de operare şi cu regulile de siguranţă.

COLECTOR DE IARBĂ

Colectorul de iarbă colectează f ir ele de iarbă tăiate şi le împiedică să fi e evacuate peste gazon dvs. în timp ce tundeţi.

MANETĂ DE REGLARE A ÎNĂLŢIMII

Maneta de reglare a înălţimii de prevede reglaje pentru înălţimea de tăiere.

CABLU DE CONTROL MOTOR

Cablul de control al motorului, situat pe mânerul superior al maşinii de tuns, cuplează şi decuplează motorul şi lama.

DUZĂ PENTRU MULCIRE

Maşina dvs. de tuns este echipată cu o duză de mulcire care acoperă deschiderea de evacuare posterioară, care permite lamei maşinii de tuns să taie în mod repetat pentru fire mai scurte.

MONTARE

DEZAMBALAREA

Acest produs necesită asamblare.

- Îndepărtaţi cu grijă produsul şi orice accesorii din cutie. Asiguraţi-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizaţi acest produs în cazul în care orice piese de pe lista de expediere sunt deja asamblate la produsul dvs. când îl despachetaţi. Piesele de pe această listă nu sunt asamblate la produs de către producător şi necesită instalarea de către client. Utilizarea unui produs asamblat greşit ar putea duce la vătămări corporale grave.

- Inspectaţi produsul cu atenţie pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecţiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncaţi ambalajul până când nu inspectaţi cu atenţie şi nu utilizaţi în mod satisfăcător produsul.
- În cazul în care orice piesele sunt deteriorate sau lipsesc, vă rugăm să sunaţi la centrul de service Greenworks tools pentru asistenţă.

LISTĂ DE EXPEDIERE

- Maşină de tuns gazon
- Cheie baterie
- Colector de iarbă
- Duză pentru mulcire
- Manualul operatorului

⚠ AVERTISMENT

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operaţi acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea unui produs cu piese deteriorate sau lipsă ar putea duce la vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercaţi să modifi caţi acest produs sau să creaţi accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modifi care înseamnă întrebuinţare abuzivă şi poate rezulta în condiţii periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Nu introduceţi cheia de contact până când ansamblul nu este complet şi nu sunteţi gata să tundeţi iarba. Nerespectarea ar putea cauza pornirea accidentală şi posibile vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni pornirea accidentală care ar putea cauza vătămări corporale grave, scoateţi întotdeauna acumulatorul din produs atunci când asamblaţi piesele.

⚠ AVERTISMENT

Nu utiliaţi maşina de tuns iarba fără dispozitivele de siguranţă adecvate montate şi în stare de funcţionare. Nu operaţi niciodată maşina cu dispozitivele de siguranţă deteriorate. Neurmarea acestei avertizări poate rezulta în vătămare personală gravă.

DESFACEREA ŞI REGLAREA MÂNERULUI INFERIOR

A se vedea figura 2.

- Trageţi în sus și reaşezaţi mânerul superior pentru a ridica mânerul în poziţia de operare. Asiguraţi-vă că mânerele se aşează fix în poziţia lor.
- Strângeţi mânerul inferior cu clama de eliberare rapidă pe ambele părţi.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că ambele părţi sunt reglate în aceeaşi poziţie pentru o asamblare corespunzătoare.

INSTALAREA MÂNERULUI SUPERIOR

A se vedea figura 3.

- Aliniaţi găurile de montare de pe mânerul superior şi mânerul inferior. Introduceţi şuruburile de fixare şi folosiţi şaibele fluture pentru a le strânge. Repetaţi operaţia pe cealaltă parte.

INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

A se vedea figura 4.

- Ridicaţi uşa de golire posterioară.
- Ridicaţi colectorul de iarbă de mânerele sale şi aşezaţi-l sub uşa posterioară de evacuare astfel încât colectorul de iarbă se află aşezat în orificii.
- Eliberaţi uşa din spate de evacuare. Când sunt instalate corect, cârligele maşinii de tuns iarba se vor prelungi prin deschizătura uşii din spate de evacuare.

INSTALAREA DUZEI PENTRU MULCIRE

A se vedea figura 5.

- Ridicaţi şi ţineţi sus uşa de evacuare posterioară.
- Apucaţi duza pentru mulcire de mâner şi introduceţi-o la un unghi mic, după cum este indicat.
- Împingeţi duza de mulcire fix în poziţie.
- Coborâţi uşa de evacuare posterioară.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

REGLAREA ÎNĂLŢIMII LAMEI

A se vedea figura 6.

Atunci când e livrată, roţile maşinii de tuns sunt reglate la poziţia de tundere joasă. Înainte de folosirea maşinii pentru prima oară, reglaţi poziţia de tundere la înălţimea optimă. Gazonul mediu ar trebui să fi e între 38 mm şi 51 mm în timpul lunilor reci şi între 51 mm şi 70 mm în timpul lunilor calde.

Pentru a ajusta înălţimea lamei

- Pentru a ridica înălţimea lamei, apucaţi maneta de ajustare a înălţimii şi mutaţi-o înainte spre spatele maşinii de tuns.
- Pentru a micşora înălţimea lamei, apucaţi maneta de ajustare a înălţimii şi mutaţi-o înainte înspre partea din faţă a maşinii de tuns.

UTILIZARE

⚠ AVERTISMENT

Nu slăbiţi vigilenţa odată ce vă simţiţi familiarizat cu aparatul. Nu uitaţi niciodată că o secundă de neatenţie este sufi cientă pentru a vă răni foarte grav.

⚠ AVERTISMENT

Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie. Nerespectarea acestei reguli poate antrena proiectarea de corpuri străine în ochi şi poate provoca răniri oculare grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizaţi alte piese sau accesorii decât cele recomandate de către producătorul acestui aparat. Utilizarea de piese sau accesorii nerecomandate poate prezenta riscuri de răniri grave.

⚠ AVERTISMENT

Verifi caţi întotdeauna maşina de tuns pentru piese lipsă sau deteriorate şi lama pentru deteriorare, asperităţi sau uzură excesivă înainte de utilizare. Utilizarea unui produs cu piese deteriorate sau lipsă ar putea duce la vătămări corporale grave.

- Nu înclinaţi maşina de tuns gazonul când porniţi motorul, cu excepţia cazului în care maşina de tuns iarba trebuie să fie înclinată pentru pornire. În acest caz, nu îl înclinaţi mai mult decât este absolut necesar şi ridicaţi numai partea care este departe de operator.
- Nu porniţi motorul când staţi în faţa jgheabului de golire.
- Nu puneţi mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele în rotaţie. Staţi întotdeauna la distanţă de deschidere de evacuare.

Pentru instrucţiuni complete de încărcare, consultaţi Manualul de operare cu privire la acumulatori şi încărcătoare, prezentate în secţiunea de specifi caţii.

PENTRU A INSTALA ACUMULATORUL

A se vedea figura 7.

- Ridicaţi şi ţineţi sus capacul acumulatorului.
- Alinaţi bateria cu portul bateriei maşinii de tuns iarba.
- Asiguraţi-vă că butonul de eliberare a bateriei face un clic la fixare şi că bateria este complet aşezată şi fixă în maşina de tuns iarba, înainte de a începe operarea ei.
- Introduceți cheia bateriei.
- Dacă aparatul nu este folosit imediat nu introduceți cheia bateriei.
- Închideţi uşa.

PENTRU A SCOATE ACUMULATORUL

A se vedea figura 7.

- Eliberaţi maneta de alimentare electrică pentru a opri produsul.
- Deschideţi uşiţa bateriei.
- Scoateți cheia bateriei.
- Apăsaţi butonul de eliberare a bateriei de pe maşina de tuns iarba. Acest lucru va face ca bateria să se ridice uşor din aparat.
- Scoateţi acumulatorul din produs.

PORNIREA/OPRIREA MAŞINII DE TUNS GAZON

A se vedea figura 8.

- Deschideţi uşiţa bateriei și introduceţi bateria.
- Apăsaţi și ţineţi apăsat butonul de pornire.
- Trageţi în sus mânerul cutiei cu comutator înspre mâner pentru a porni maşina de tuns gazonul şi eliberaţi butonul.
- Pentru a opri maşina de tuns gazonul, eliberaţi mânerul cutiei cu comutator.

NOTĂ: Un zgomot strident și scânteie poate să aibă loc când motorul decelerează.

SFATURI DE TUNDERE

- Asiguraţi-vă că în gazon nu se află pietre, crengi, cabluri şi alte obiecte care ar putea deteriora lamele sau motorul maşinii de tuns iarba. Nu tundeţi iarba de deasupra ţăruşilor de hotar sau de deasupra altor

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

stâlpi de metal. Astfel de obiecte pot fi accidental aruncate de maşina de tuns în orice direcţie şi pot cauza vătămare personală gravă operatorului sau altor persoane.

- Pentru un gazon sănătos, tăiaţi întotdeauna o treime sau mai puţin din lungimea totală a ierbii.
- Nu tăiaţi iarbă udă, se va lipi de partea de jos a maşinii şi va împiedica încărcarea sau golirea corespunzătoare a ierbii tăiate.
- Iarba nouă sau deasă poate necesita o tăiere mai îngustă sau o înălţime mai mare de tăiere.
- Curăţaţi partea de dedesubt a punţii maşinii de tuns după fiecare folosire, pentru a îndepărta iarba tăiată, frunzele, mizeria sau orice resturi acumulate.
- Atunci când tăiaţi iarbă înaltă, reduceţi viteza de înaintare pentru a permite o tăiere mai bună şi o golire corespunzătoare a ierbii tăiate.

OBSERVAŢIE: Opriţi întotdeauna maşina de tuns, lăsaţi lamele să se oprească complet şi scoateţi cheia de contact înainte de a curăţa sub maşina de tuns.

OPERAREA PE PANTĂ

⚠ AVERTISMENT

Pantele sunt un factor major legat de alunecare şi alte accidente prin cădere şi pot cauza vătămare serioasă. Operarea pe pante, necesită atenţie suplimentară. Dacă simţiţi că nu e uşor să operaţi pe pantă nu operaţi. Pentru siguranţa dvs, nu încercaţi să tundeţi pe pante mai mari de 15 grade.

- Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos. Acordaţi atenţie maximă atunci când schimbaţi direcţia pe pantă.
- Fiţi atent la găuri, brazde, pietre, obiecte ascunse sau dâlme ce vă pot cauza alunecarea sau derapaţi. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Îndepărtaţi toate obiectele precum pietrele, buştenii de copac etc ce ar putea să alunece înspre dvs sau să fie aruncate de lamă.
- Trebuie să staţi întotdeauna într-o poziţie stabilă. O alunecare şi cădere pot provoca accidente grave cu caracter personal. Dacă simţiţi că vă pierdeţi echilibrul, eliberaţi maneta de alimentare electrică imediat.
- Nu tundeţi lângă pante, şanţuri sau diguri; puteţi pierde sprijinul pe picioare sau echilibrul.

GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

A se vedea figura 9.

- Opriţi maşina de tuns iarba, lăsaţi lama să se oprească complet, eliberaţi mânerul cutiei cu întrerupător.
- Ridicaţi uşa din spate.
- Ridicaţi colectorul de iarbă de mâner pentru a-l scoate de pe maşina de tuns.
- Goliţi iarba tăiată.
- Ridicaţi uşa din spate şi reinstalaţi colectorul de iarbă cum este descris mai înainte, în acest manual.

ÎNTREŢINEREA

⚠ AVERTISMENT

Înainte de efectuarea oricărei operaţii de întreţinere, asiguraţi-vă că acumulatorul şi cheia de contact ale maşinii de tuns sunt scoase pentru a evita pornirea accidentală şi posibile vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

În timpul lucrărilor de service, utilizaţi doar piese de schimb autorizate. Folosirea oricăror altor piese poate crea pericol sau cauza deteriorarea produsului.

⚠ AVERTISMENT

Feriţi compartimentele motorului şi al acumulatorului de iarbă, frunze sau de vaselină în exces. Acest lucru va ajuta la reducerea riscului de incendiu.

ÎNTREŢINERE GENERALĂ

Înainte de f ie care utilizare, verif icaţi întregul produs pentru piese deteriorate, lipsă, sau care se desprind, cum ar fi şuruburi, piuliţe, bolţuri, capace etc.

Strângeţi bine toate elementele de f i xare şi capacele şi nu utilizaţi acest produs până când nu montaţi la loc toate piesele lipsă sau deteriorate. Vă rugăm să sunaţi Serviciul pentru clienţi Greenworks tools pentru asisten ţă. Evitaţi să folosi ţi solvenţi pentru curăţarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenţi comerciali şi pot f i deteriorate. Utilizaţi cârpe curate pentru a îndepărta praful, uleiul, vaselina etc.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsaţi deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Produsele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate cauza vătămări grave.

Verifi caţi periodic toate şuruburile şi piuliţele dacă sunt strânse corespunzător pentru a asigura o operare în

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

siguranţă a maşinii de tuns.

Ştergeţi maşina uneori cu o cârpă uscată. Nu folosiţi apă.

LUBRIFIEREA

Toţi rulmenţii din acest produs sunt lubrifi aţi cu o cantitate sufi cientă de lubrifi ant de calitate înaltă pentru durata de funcţionare a produsului în condiţii de folosire normale. De aceea, nu e necesară lubrifi ere suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

Protejaţi-vă mereu mâinile purtând mănuşi şi/ sau înveliţi marginile de tăiere a lamei cu resturi de hârtie sau alte materiale atunci când efectuaţi întreţinerea lamei. Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu lubrifi aţi nicio componentă a roţii. Ungerea poate provoca defectarea componentelor roţii în timpul utilizării, ceea ce ar putea cauza vătămarea corporală gravă a operatorului şi / sau pagube materiale sau ale maşinii de tuns.

ÎNLOCUIREA LAMEI DE TĂIERE

A se vedea figura 10-11.

OBSERVAŢIE: Folosiţi doar lame de înlocuire autorizate. Înlocuiţi lamele şi şuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menţine echilibrul.

- Opriţi motorul și eliberaţi mânerul cutiei cu întrerupător. Lăsaţi lama să se oprească complet.
- Scoateţi acumulatorul.
- Întoarceţi maşina pe o partea.
- Fixaţi o pană de lemn între lamă şi puntea maşinii pentru a preveni învârtirea lamei.
- Slăbiţi şurubul lamei rotindu-l în sens invers acelor de ceas (aşa cum este văzut de la baza maşinii de tuns iarba) folosind o cheie de 27 mm (nefurnizată).
- Îndepărtaţi şurubul lamei şi lama.
- Puneţi noua lamă pe coloană. Asiguraţi-vă că lama este corespunzător aşezată cu coloana mergând prin centrul găurii lamei şi cei doi stâlpi ai lamei pe ventilatorul introdus în respectivele găuri ale lamei. Asiguraţi-vă că este instalat cu capetele curbate îndreptate înspre corpul maşinii de tuns iarba şi nu îndreptate înspre sol. Atunci când este aşezată corespunzător, lama trebuie să fie dreaptă faţă de ventilator.
- Înşurubaţi şurubul lamei de pe coloană şi strângeţi cu degetele.
- Strângeţi la cuplu piuliţa lamei în sens orar folosind o cheie dinamometrică (nu este furnizată) pentru a vă asigura că şurubul este bine strâns. Cuplul recomandat pentru piuliţa de lamă este de 62,5 ~ 71,5 cm kgf (350 - 400 inch lb).

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Ocrotirea mediului înconjurător reprezintă un aspect important şi prioritar atunci când utilizăm maşina, spre beneficiul unei coabitări civilizate şi a mediului în care trăim. Evitaţi să deranjaţi persoanele din vecinătate.
- Respectaţi cu stricteţe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, benzinei, filtrelor, părţilor deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deşeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate şi duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.
- Urmaţi cu stricteţe normele locale în vigoare pentru eliminarea deşeurilor rezultate în urma tăierii.
- Când maşina nu mai este utilizabilă, nu o abandonaţi în mediul înconjurător, ci contactaţi un centru de colectare, conform normativelor în vigoare la nivel local.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mânerul nu este în poziţie.	Şuruburile de susţinere nu sunt poziţionate corect.	Reglaţi înălţimea mânerului şi asiguraţi-vă că şuruburile de susţinere sunt aşezate corect.
Maşina de tuns nu porneşte.	Acumulatorul este descărcat.	Încărcaţi acumulatorul.
	Acumulatorul este fi e defect, fi e nu se încarcă.	Înlocuiţi la loc acumulatorul.
Maşina de tuns taie iarba neuniform.	Gazonul este dur, neuniform sau înălţimea de tăiere nu este setată corect.	Mutaţi roţile într-o poziţie mai înaltă. Toate roţile trebuie să fi e plasate la aceeaşi înălţime de tăiere pentru ca maşina să tundă uniform.
Maşina de tuns nu acoperă cu strat protector în mod corespunzător.	Firele de iarbă tăiate umede se lipesc pe partea inferioară a mesei.	Aşteptaţi până când se usucă iarba, înainte de tundere.
Maşina de tuns este greu de împins.	Iarbă înaltă, carcasa din spate a maşinii sau lama se târăşte în iarba grea, ori înaălţimea lamei de tăiere prea joasă.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.
Maşina de tuns nu colectează în mod corespunzător.	Înălţimea de tăiere este setată prea jos.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.
Maşina vibrează la viteză mai mare	Lama este dezechilibrată, uzată excesiv sau inegal.	Înlocuiţi lama.
	Arborele motorului este îndoit.	Opriţi motorul, scoateţi cheia de contact şi bateria, deconectaţi sursa de alimentare şi verifi caţi dacă există daune. Duceţi la reparat la un centru service autorizat înainte repornirii.
Motorul se opreşte în timpul tunderii.	Înălţimea de tăiere este setată prea jos.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.
	Acumulatorul nu are nici o putere.	Încărcaţi acumulatorul.

Dacă aceste soluţii nu rezolvă problema contactaţi reprezentantul dvs. autorizat de service.

България (Превод от оригиналните инструкции)

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Косачка за трева	2501907
Ширина на рязане	35 cm
Височина на подрязване	20 mm - 70 mm
Скорост в ненатоварен режим	3500 об./мин
Измерено ниво на звукова мощност	LpA :66.8 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Ниво на вибрации	⩽2.5 m/s²
Вместимост на кутията за трева	40 L
Нетно тегло	33 lbs (15 kg)
Резервно острие	2920107
Батерия	Литиево-йонни
Номер на модела	29717 / 29727
Зарядно устройство за батериите	
Номер на модела	2910907 / 2904607 / 2904707

ОПИСАНИЕ

1. Ръкохватка на превключвателния панел
2. Бутон за стартиране
3. Кабел за управление на двигателя
4. Гайка
5. Долна ръкохватка
6. Врата за батериите
7. Предно колело
8. Лост с регулируема височина
9. Задно колело
10. Свръзки за бързо освобождаване
11. Кутия за трева
12. Задна врата
13. Горна ръкохватка
14. Приспособление за мулчиране
15. болта
16. Ръкохватка на кутията за трева
17. Жлебове
18. Батерия (не е включен)
19. Острие
20. Изолатор на острието
21. Втулка
22. Гайка на острието
23. Държач на острието
24. Вал на двигателя
25. Гаечен ключ (не е включен)
26. Парче дърво (не е включен)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на други батерии може да доведе до риск от пожар, токов удар или физическо увреждане.

ОПОЗНАЙТЕ КОСАЧКАТА ЗА ТРЕВА

Виж Фигура 1.

За да работите безопасно с продукта, е необходимо да разберете информационните маркери по машината и инструкциите в това ръководство, както и да сте добре запознати със задачата, с която се заемате. Преди да използвате този продукт, се запознайте с всичките му работни функции и правила по безопасност.

КУТИЯ ЗА ТРЕВА

Кутията за трева събира отрязаната трева и не позволява тя да се разпръсне по тревната площ, докато косите.

ЛОСТ С РЕГУЛИРУЕМА ВИСОЧИНА

Лостът за регулиране на височината служи за регулирана не височината на рязане.

КАБЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Кабелът за управление на двигателя, който се намира в горната ръкохватка на косачката, активира и деактивира двигателя и острието.

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА МУЛЧИРАНЕ

Косачката е снабдена с приспособление за мулчиране, което прикрива задния отвор за ихърляне, което позволява острието на косачката да реже по-фино тревата.

СГЛОБЯВАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете продукта и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички

България (Превод от оригиналните инструкции)

елементи, включени в описа на пакета.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този продукт, ако при разопаковането му някои части, включени в описа на пакета, вече са сглобени. Частите, включени в този опис, не са фабрично сглобени, а трябва клиентът сам да ги сглоби. Използването на неправилно сглобен продукт може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно продукта и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.
- Ако има липсващи или повредени части, се обърнете за помощ към сервиз на Greenworks tools.

ОПИС НА ПАКЕТА

- Косачка за трева
- Ключ на акумулаторната батерия
- Кутия за трева
- Приспособление за мулчиране
- Ръководство за оператора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Използването на продукт при наличието на повредени или липсващи части може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да променяте този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте ключа на изолатора, докато не приключи монтажа и докато не сте готови за косене. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до случайно стартиране на уреда и евентуални сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете случайно стартиране, което може да доведе до сериозни физически наранявания, винаги отстранявайте батерията от продукта по време на сглобяване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте косачката, ако не са поставени подходящите предпазни средства или ако не функционират. Не използвайте косачката, ако има повредени предпазни устройства. Боравенето с този продукт при наличието на такива, може да доведе до сериозни физически наранявания.

РАЗГЪВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЛНИЯ РЪКОХВАТЕН ПРЪТ

Виж Фигура 2.

- Дръпнете горната ръкохватка нагоре и назад, за да я повдигнете в работна позиция. Уверете се, че ръкохватките щракват сигурно на място.
- Затегнете долната ръкохватка със свръзките за бързо освобождаване от двете страни.

ЗАБЕЛЕЖКА: За правилно монтиране е необходимо двата ръкохватни пръта да са в една и съща позиция и от двете страни.

INSTALLING THE UPPER HANDLE

Виж Фигура 3.

- Напаснете едни към други монтажните отвори на долния и горния ръкохватен прът. Поставете крепежните болтове и ги затегнете с помощта на крилчатите гайки. Повторете действието от другата страна.

ПОСТАВЯНЕ НА КУТИЯТА ЗА ТРЕВА

Виж Фигура 4.

- Повдигнете задната врата за изхвърляне.
- Повдигнете колектора за трева за ръкохватката и го поставете под задната врата за изхвърляне, така че куките на колектора да бъдат застопорени върху жлеба.
- Освободете задната врата за изхвърляне. При правилно монтиране куките на колектора за трева ще се закачат през отворите на задната врата за изхвърляне.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРИСПОСОБЛЕНИЕТО ЗА МУЛЧИРАНЕ

Виж Фигура 5.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- Повдигнете и задръжте задната врата за изхвърляне.
- Хванете приспособлението за мулчиране за ръкохватката му и го поставете под малък ъгъл, както е показано.
- Натиснете го, за да се застопори стабилно на място.
- Смъкнете задната врата за изхвърляне.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НАОСТРИЕТО

Виж Фигура 6.

По време на транспорта колелата на косачката са поставени в позиция за ниско рязане. Преди да използвате за първи път косачката, регулирайте острието в позиция за рязане на най-подходящата за вашата поляна височина. Средната височина на тревата трябва да е между 38 mm и 51 mm през студените месеци и между 51 mm и 70 mm през топлите.

Регулиране височината на острието

- Дръпнете лоста за настройка на височината към задната част на косачката, за да я увеличите.
- Натиснете лоста за настройка на височината към предната част на косачката, за да я намалите.

РАБОТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте доброто познаване на продуктите да отслаби бдителността ви. Запомнете, че миг невнимание е достатъчен за нанасянето на сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитни очила. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до попадане на чужди частици в очите ви и евентуални сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте никакви приставки и принадлежности, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на непрепоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди употреба Винаги проверявайте косачката за липсващи или повредени части, както и острието за повреда, неравномерно или прекомерно износване. Използването на продукт при наличието на повредени или липсващи части може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Не накланяйте косачката за трева при стартиране на двигателя или включването на мотора, освен ако това не е наложително. В такъв случай не накланяйте повече от абсолютно необходимото и повдигайте само тази част, която е далеч от оператора.
- Не стартирайте двигателя, докато сте пред улея за изхвърляне на трева.
- Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части. Винаги стойте далеч от отвора за изхвърляне.

За пълните указания за зареждане вижте ръководството за оператора за батериите и зарядните устройства, посочени в раздела със спецификациите.

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯ

Виж Фигура 7.

- Повдигнете и задръжте капака на батерията.
- Напаснете акумулаторната батерия спрямо отделението за батерията на косачката.
- Бутонът за освобождаване на батерията трябва да щракне на мястото си, а самата акумулаторна батерия трябва да е поставена стабилно в косачката, преди да започнете работа с уреда.
- Поставете ключа на акумулаторната батерия.
- Ако машината няма да се използва незабавно, не поставяйте ключа на акумулаторната батерия.
- Затворете вратата.

ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Виж Фигура 7.

- Отпуснете лоста за захранване, за да спрете продукта.
- Отворете отделението за акумулаторната батерия.
- Отстранете ключа на акумулаторната батерия.
- Натиснете бутона за освобождаване на батерията от косачката. Акумулаторната батерия леко ще се подаде навън от уреда.
- Извадете батерията от продукта.

България (Превод от оригиналните инструкции)

СТАРТИРАНЕ СПИРАНЕ НА КОСАЧКАТА

Виж Фигура 8.

- Отворете отделението за акумулаторната батерия и вкарайте батерията.
- Натиснете и задръжте бутона за стартиране.
- Дръпнете ръкохватката на превключвателния панел нагоре към ръкохватката, за да стартирате косачката, и освободете бутона.
- За да спрете косачката, отпуснете ръкохватката на превключвателния панел.

ЗАБЕЛЕЖКА: При спирането на електромотора е възможно да се чуе силен шум и да се появят искри. Това е нормално.

СЪВЕТИ ПРИ КОСЕНЕ

- Уверете се, че по поляната няма камъни, клечки, тел и други предмети, които могат да повредят острието или двигателя. Не косете над стопански огради или други метални стълбове. Косачката може да захвърли предмети, влезли в контакт с нея, в случайна посока и да нарани оператора или други лица, стоящи наблизо.
- За поддържане на добра тревна площ винаги подрязвайте една трета или по-малко от общата дължина на тревата.
- Не режете влажна трева, тя ще залепне от долната страна на корпуса и ще попречи на правилното събиране или изхвърляне на материал.
- За млада или дебела трева може да се наложи потесен път или по-голяма височина на рязане.
- Почиствайте долната страна на корпуса от изрязана трева, листа, кал и други насъбрани отпадъци след всяка употреба.
- При косене на висока трева забавете хода си за по-голяма ефективност и правилно изхвърляне на отрязаната трева.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди почистване на долната част на косачката винаги я спирайте, изчаквайте остриетата да спрат напълно и сваляйте ключа на изолатора.

РАБОТА ПОД НАКЛОН

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наклонените терени често са причина за подхлъзване и падане, които могат да доведат до тежки физически наранявания. Косенето под наклон изисква повишено внимание. Ако не се чувствате сигурни, не косете терени, които са под наклон. От съображения за безопасност не косете, ако наклонът е по-голям от 15 градуса.

- Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Внимавайте за дупки, бразди, камъни, скрити предмети или издутини, които могат да причинят подхлъзване или препъване. Във високата трева може да се крият препятствия. Прочиствайте терена от камъни, клони и други предмети, в които може да се спънете или да бъдат отхвърлени при контакт с острието.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Подхлъзване или падане може да доведе до сериозни физически наранявания. Ако усетите, че губите равновесие, незабавно пуснете лоста за захранване.
- Не косете в близост до насипи, канавки или диги; може да загубите равновесие.

ИЗПРАЗВАНЕ НА КУТИЯТА ЗА ТРЕВА

Виж Фигура 9.

- Изключете косачката, изчакайте острието да спрат напълно, отпуснете ръкохватката на превключвателния панел.
- Повдигнете задната врата.
- Повдигнете кутията за трева за ръкохватката и я отстранете от косачката.
- Изхвърлете отрязаната трева.
- Повдигнете задната врата и поставете отново кутията за трева, както е описано по-нагоре в това ръководство.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди профилактика се уверете, че батерията на косачката и ключът на изолатора са свалени, за да избегнете случайно стартиране и възможността за физическо нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При ремонт използвайте само оторизирани резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте отделенията на двигателя и на батерията чисти от трева, листа и излишна смазка. Това ще помогне за намаляването на риска от пожар.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА

Преди всяка употреба проверявайте целия продукт за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове, капачки и др.

Затегнете здраво всички свръзки и капачки и не използвайте този продукт, докато не бъдат поставени обратно всички липсващи или повредени части. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Greenworks tools. Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни в идове р аствoрители и може да се повредя т пр и използванет о на такива. Използвайте чисти парцали, за д а премахнете кал, прах, масло, грес и т.н.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

Периодично проверявайте всички болтове и гайки, дали са затегнати, за да се гарантира безопасността ви по време на работа с косачката.

Забърсвайте косачката от време на време с парче сух плат. Не използвайте вода.

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този продукт за смазани с достатъчно количество висококачествено масло, което трябва да стигне за целия експлоатационен живот на инструмента при нормални работни условия. Затова не е необходимо допълнително смазване на лагерите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитни ръкавици или увивайте режещите ръбове на острието в парцали или друг материал, за да предпазите ръцете си, докато извършвате действия по поддръжката. Контактът с острието може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смазвайте частите на колелетата. Смазването може да доведе до изпадане на някоя от частите по време на работа и да причини нараняване на оператора или да доведе до повреда на косачката или имуществени щети.

СМЯНА НА ОСТРИЕТО

Виж Фигура 10-11.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само оторизирани резервни остриета. Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.

- Спрете косачката и отпуснете ръкохватката на превключвателния панел. Изчакайте острието да спре напълно.
- Отстранете батерията.
- Поставете косачката легнала на една страна.
- Вклинете парче дърво между острието и пода, за да предотвратите завъртане на острието.
- Отвийте болта на острието, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка (погледнато от долната страна на косачката) с помощта на 27 мм гаечен ключ или вътрешен шестостен (не са включени в доставката).
- Демонтирайте болта на острието и самото острие.
- Поставете новото острие върху оста. Уверете се, че острието е поставено правилно, като за целта оста трябва да е влязла през централния отвор за острието, а двете подпори на острието при вентилатора трябва да са вкарани в съответните им отвори. Острието трябва да е монтирано със закривените краища нагоре към корпуса на косачката, а не към земята. При правилно поставяне острието трябва да е хоризонтално спрямо вентилатора.
- Поставете обратно болта за острието върху оста и го затегнете ръчно.
- Затегнете гайката на острието по посока на часовниковата стрелка с динамометричен ключ (не е включен в доставката), за да се уверите, че е правилно натегната. Препоръчителният момент на затягане за гайката на острието е 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опазването на околната среда трябва да бъде приоритет и важен аспект при употребата на машината, в полза на гражданското общество и на средата, в която живеем. Избягвайте да притеснявате съседите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърляне на опаковките, маслата, бензина, филтрите, износените части или който и да е елемент, който може силно да замърси околната среда; тези отпадъци не могат да бъдат изхвърляни в боклука, а трябва да бъдат отделяни и предавани в специалните центрове, където ще се осъществи рециклиране на материалите.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- Следвайте стриктно местните разпоредби за изхвърляне на отпадъчни материали след косене.
- В момента на изваждане от употреба, не захвърляйте машината в околната среда, а се обърнете към събирателен пункт, съгласно действащите местни разпоредби.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Ръкохватката не е разположена.	Болтовете на шасито не са поставени правилно.	Регулирайте височината на ръкохватката и се уверете, че болтовете на шасито са поставени правилно.
Косачката не се стартира.	Батерията е с нисък заряд.	Заредете батерията.
	Батерията или не може да се използва, или не може да се зареди.	Сменете батерията.
Косачката реже трева неравномерно.	Тревната площ е грапава или неравна или височината на рязане не е зададена правилно.	Преместете колелата на по-висока позиция. Всички колела трябва да са разположени на една и съща височина на рязане, за да може косачката да подрязва равномерно.
Косачката не мулчира правилно.	Мокри късове трева са залепнали за долната част на платформата.	Изчакайте, докато тревата изсъхне, преди да продължите с косенето.
Косачката се бута трудно.	Тревата е висока, задната част на косачката и острието закачат гъста трева или острието е прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.
Косачката не събира правилно трева.	Височината за рязане е настроена прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.
Косачката вибрира при по-висока скорост.	Острието е небалансирано, прекомерно или неравномерно износено.	Сменете острието.
	Валът на двигателя е извит.	Спрете двигателя, извадете ключа на изолатора и батерията, изключете източника на захранване и проверете за повреда. Занесете инструмента за поправка в упълномощен сервизен център.
Двигателят спира по време на рязане.	Височината за рязане е настроена прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.
	Батерията е изтощена.	Заредете батерията.

Ако следните решения не отстраняват проблема, обърнете се към своя упълномощен сервизен представител.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μηχανή κουρέματος γρασιδιού	2501907
Πλάτος κοπής	35 cm
Ύψος κοπής	20 mm - 70 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	3500 rpm
Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου	LpA :66.8 dB(A)
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Μέγιστος κραδασμός	⩽2.5 m/s²
Χωρητικότητα πλαισίου γρασιδιού	40 L
Καθαρό βάρος	33 λίβρες (15 κιλά)
Εφεδρική λεπίδα	2920107
Μπαταρία	Ιόντων λιθίου
Αριθμός μοντέλου	29717 / 29727
Φορτιστής μπαταρίας	
Αριθμός μοντέλου	2910907 / 2904607 / 2904707

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Λαβή κουτιού διακοπτών
2. Κουμπί έναρξης
3. Καλώδιο ελέγχου κινητήρα
4. Παξιμάδι
5. Κάτω λαβή
6. Θύρα μπαταρίας
7. Μπροστινός τροχός
8. Μοχλός προσαρμογής ύψους
9. Πίσω τροχός
10. Ροδέλες γρήγορης αποδέσμευσης
11. Πλαίσιο γρασιδιού
12. Θύρα πίσω εξόδου
13. Άνω λαβή
14. Βύσμα κάλυψης
15. Μπουλόνι
16. Λαβή πλαισίου γρασιδιού
17. Θύρες
18. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
19. Λεπίδα
20. Μονωτικό λεπίδας
21. Διαχωριστικό
22. Παξιμάδι λεπίδας
23. Θήκη λεπίδας
24. Άξονας κινητήρα
25. Κλειδί (δεν περιλαμβάνεται)
26. Κομμάτι ξύλου (δεν περιλαμβάνεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών.

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. σχήμα 1.

Η ασφαλής χρήση του προϊόντος, προϋποθέτει κατανόηση των πληροφοριών που παρέχονται στο ίδιο το εργαλείο και στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, καθώς και γνώση της εργασίας που προσπαθείτε να ολοκληρώσετε. Πριν τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και τους κανόνες ασφαλείας.

ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Το πλαίσιο γρασιδιού συλλέγει το κομμένο γρασίδι και εμποδίζει την έξοδό του στο γκαζόν σας ενώ το κουρεύετε.

ΜΟΧΛΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΥΨΟΥΣ

Ο μοχλός προσαρμογής ύψους επιτρέπει την πραγματοποίηση προσαρμογών στο ύψος κοπής.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το καλώδιο ελέγχου κινητήρα, στην άνω λαβή της μηχανής κουρέματος, ενεργοποιεί και απενεργοποιεί κινητήρα και λεπίδα.

ΒΥΣΜΑ ΚΑΛΥΨΗΣ

Η μηχανή κουρέματος διαθέτει ένα βύσμα κάλυψης που καλύπτει το πίσω άνοιγμα εξόδου, επιτρέποντας στη λεπίδα της μηχανής να εκτελεί επανειλημμένες κοπές για μικρότερα υπολείμματα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση.

- Αφαιρέστε με προσοχή το προϊόν και τυχόν εξαρτήματα από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα στοιχεία που αναγράφονται στη λίστα συσκευασίας.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν οποιοδήποτε εξάρτημα από τη λίστα συσκευασίας έχει ήδη συναρμολογηθεί στο προϊόν σας όταν το αφαιρείτε από τη συσκευασία. Τα εξαρτήματα στη λίστα δεν έχουν συναρμολογηθεί στο προϊόν από τον κατασκευαστή και απαιτούν εγκατάσταση από τον πελάτη. Η χρήση προϊόντος που έχει συναρμολογηθεί εσφαλμένα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Ελέγξτε προσεκτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν προκλήθηκαν θραύσεις ή ζημιές κατά τη μεταφορά του.
- Μην απορρίπτετε το υλικό συσκευασίας μέχρι να έχετε ελέγξει προσεκτικά και χρησιμοποιήσει ικανοποιητικά το προϊόν.
- Αν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί φθορά ή λείπει, καλέστε το κέντρο εξυπηρέτησης της Greenworks Tools για βοήθεια.

ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Μηχανή κουρέματος γρασιδιού
- Κλειδί μπαταρίας
- Πλαίσιο γρασιδιού
- Βύσμα κάλυψης
- Εγχειρίδιο χειριστή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί φθορά ή λείπει, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι την αντικατάστασή του. Η χρήση προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε το προϊόν ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν προτείνονται για χρήση με αυτό, Κάθε τέτοια αλλαγή ή τροποποίηση αποτελεί εσφαλμένη χρήση και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις και πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εισάγετε το κλειδί απομόνωσης μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση και να είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή. Διαφορετικά μπορεί να προκύψει τυχαία έναρξη του μηχανήματος και πιθανός σοβαρός τραυματισμός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τυχαίας έναρξης που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν πριν τις εργασίες συναρμολόγησης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κουρέματος χωρίς να έχετε τοποθετήσει και να λειτουργούν οι κατάλληλες συσκευές ασφάλειας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κουρέματος με φθαρμένες συσκευές ασφάλειας. Ο χειρισμός του προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΤΩ ΛΑΒΗΣ

Βλ. σχήμα 2.

- Τραβήξτε προς τα πάνω και πίσω την άνω λαβή για να την ανασηκώσετε σε θέση λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές έχουν κλειδώσει καλά στη θέση τους.
- Σφίξτε την κάτω λαβή με τις ροδέλες γρήγορης αποδέσμευσης και στις δύο πλευρές.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλευρές βρίσκονται στην ίδια θέση για σωστή συναρμολόγηση.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΝΩ ΛΑΒΗΣ

Βλ. σχήμα 3.

- Ευθυγραμμίστε τις οπές σύνδεσης στην άνω και στην κάτω λαβή. Εισάγετε τα μπουλόνια με στρογγυλό κεφάλι και χρησιμοποιήστε τις πεταλούδες για να τα σφίξετε. Επαναλάβετε τη διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. σχήμα 4.

- Ανασηκώστε την πίσω θύρα εξόδου.
- Ανασηκώστε την παγίδα γρασιδιού από τη λαβή της και τοποθετήστε την κάτω από την πίσω θύρα εξόδου ώστε τα άγκιστρα στην παγίδα να εδρεύουν στις θύρες.
- Αφήστε την πίσω θύρα εξόδου. Αν τοποθετηθούν σωστά, τα άγκιστρα της παγίδας επεκτείνονται μέσω

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

των ανοιγμάτων στην πίσω θύρα εξόδου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΥΣΜΑΤΟΣ ΚΑΛΥΨΗΣ

Βλ. σχήμα 5.

- Ανασηκώστε και κρατήστε πάνω την πίσω θύρα εξόδου.
- Πιάστε το βύσμα κάλυψης από τη λαβή του και τοποθετήστε το με ελαφριά κλίση, όπως φαίνεται.
- Σπρώξτε το βύσμα κάλυψης για να κλειδώσει.
- Χαμηλώστε την πίσω θύρα εξόδου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Βλ. σχήμα 6.

Κατά την αποστολή της συσκευής, οι τροχοί στη μηχανή κουρέματος είναι ρυθμισμένοι σε θέση χαμηλής κοπής. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή κουρέματος για πρώτη φορά, ρυθμίστε τη θέση κοπής στο κατάλληλο ύψος για το γρασίδι σας. Το μέσο γρασίδι έχει ύψος μεταξύ 38 mm και 51 mm τους χειμερινούς μήνες και μεταξύ 51 mm και 70 mm τους καλοκαιρινούς.

Για να ρυθμίσετε το ύψος της λεπίδας

- Για να ανασηκώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό προσαρμογής ύψους και μετακινήστε τον προς το πίσω μέρος της μηχανής κουρέματος.
- Για να χαμηλώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό προσαρμογής ύψους και μετακινήστε τον προς το μπροστινό μέρος της μηχανής κουρέματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καθώς θα εξοικειώνεστε με τη χρήση του προϊόντος, διατηρήστε την προσοχή σας. Να θυμάστε ότι αρκεί μια στιγμή απροσεξίας για να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εκτίναξης αντικειμένων στα μάτια σας και πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή του προϊόντος. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προτείνονται, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε πάντα τη μηχανή κουρέματος για απόντα ή φθαρμένα εξαρτήματα και ελέγχετε τη λεπίδα για φθορές, ανομοιόμορφα σημεία ή υπερβολική φθορά, πριν τη χρήση. Η χρήση προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Μην λυγίζετε τη μηχανή κουρέματος γρασιδιού όταν ξεκινάτε τη μηχανή ή τον κινητήρα, εκτός αν χρειάζεται να έχει κλίση κατά την έναρξη. Σε αυτήν την περίπτωση, μη λυγίζετε τη μηχανή κουρέματος περισσότερο απ' ότι χρειάζεται και ανασηκώνετε μόνο το μέρος που είναι σε απόσταση από τον χειριστή.
- Μην ξεκινάτε τη μηχανή όταν στέκεστε μπροστά από τον αγωγό εξόδου.
- Μην τοποθετείτε χέρια ή πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση από το άνοιγμα εξόδου.

Για πλήρεις οδηγίες φόρτισης, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χειριστή για τις μπαταρίες και τους φορτιστές που αναγράφονται στο τμήμα των προδιαγραφών.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Βλ. σχήμα 7.

- Ανασηκώστε και κρατήστε πάνω τη θύρα μπαταρίας.
- Ευθυγραμμίστε την μπαταρία με τη θύρα μπαταρίας της μηχανής κουρέματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας κλειδώνει στη θέση του και ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί καλά και με ασφάλεια στη μηχανή κουρέματος, πριν ξεκινήσετε τη χρήση της.
- Εισάγετε το κλειδί μπαταρίας.
- Αν η μηχανή δεν θα χρησιμοποιηθεί άμεσα, μην εισάγετε το κλειδί μπαταρίας.
- Κλείστε τη θύρα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Βλ. σχήμα 7.

- Αφήστε τη λαβή κουτιού διακοπτών για να σταματήσετε το προϊόν.
- Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
- Αφαιρέστε το κλειδί μπαταρίας.
- Πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας στη μηχανή κουρέματος. Με αυτόν τον τρόπο η μπαταρία θα ανασηκωθεί ελαφρά από το εργαλείο.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

Βλ. σχήμα 8.

- Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί εκκίνησης.
- Τραβήξτε τη λαβή κουτιού διακοπτών προς τα πάνω προς τη λαβή για να ξεκινήσετε τη μηχανή κουρέματος και αφήστε το κουμπί.
- Για να σταματήσετε τη μηχανή κουρέματος, αφήστε τη λαβή κουτιού διακοπτών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Καθώς ο ηλεκτρικός κινητήρας μειώνει ταχύτητα, μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος υψηλού τόνου και να εμφανιστούν σπινθήρες. Αυτό είναι φυσιολογικό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

- Βεβαιωθείτε ότι το γρασίδι δεν έχει πέτρες, κλαδιά, σύρματα και άλλα αντικείμενα που μπορεί να φθείρουν τις λεπίδες ή τον κινητήρα της μηχανής κουρέματος γρασιδιού. Μην κουρεύετε το γρασίδι πάνω σε κοντάρια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να εκτιναχθούν κατά λάθος από τη μηχανή κουρέματος προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή και σε άλλους.
- Για να διατηρήσετε την υγεία του γρασιδιού σας, κόβετε πάντα το ένα τρίτο ή λιγότερο από το συνολικό μήκος του.
- Μην κουρεύετε υγρό γρασίδι, καθώς θα κολλήσει στην κάτω πλευρά της μηχανής και δεν θα είναι δυνατή η σωστή συγκέντρωση ή κάλυψη των υπολειμμάτων του.
- Το νέο ή πυκνό γρασίδι μπορεί να απαιτεί στενότερη κοπή ή μεγαλύτερο ύψος κοπής.
- Καθαρίστε το κάτω μέρος της μηχανής κουρέματος μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε κομμάτια γρασιδιού, φύλλα, σκόνη και άλλα συσσωρευμένα υπολείμματα.
- Όταν κουρεύετε ψηλό γρασίδι, μειώστε την ταχύτητα βαδίσματος ώστε να εξασφαλίσετε αποτελεσματικότερη κοπή και σωστή απομάκρυνση των υπολειμμάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σταματάτε τη μηχανή κουρέματος, αφήνετε τις λεπίδες να σταματήσουν να κινούνται τελείως και αφαιρείτε πάντα το κλειδί απομόνωσης πριν κάνετε εργασίες καθαρισμού κάτω από τη μηχανή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι κεκλιμένες επιφάνειες αποτελούν μεγάλο παράγοντα πρόκλησης ατυχημάτων ολίσθησης και πτώσης και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η εργασία σε κεκλιμένες επιφάνειες απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή. Αν δεν αισθάνεστε άνετα στην κεκλιμένη επιφάνεια, μην κουρεύετε το γρασίδι σε αυτήν. Για τη δική σας ασφάλεια, μην κουρεύετε το γρασίδι σε κεκλιμένες επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη των 15 μοιρών.

- Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω. Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Προσέχετε τις τρύπες, αυλάκια, κρυφά αντικείμενα ή εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν ολίσθηση ή πτώση. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να έχει κρυμμένα εμπόδια. Αφαιρείτε κάθε αντικείμενο όπως πέτρες, κλαδιά κ.λπ. στο οποίο μπορεί να σκοντάψετε ή να το εκτινάξει η λεπίδα.
- Προσέχετε πάντα το βήμα σας. Τα ατυχήματα ολίσθησης και πτώσης μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Αν νιώθετε ότι χάνετε την ισορροπία σας, αφήστε αμέσως τον μοχλό ενεργοποίησης.
- Μην κουρεύετε το γρασίδι κοντά σε απότομες επιφάνειες, χαντάκια ή αναχώματα - υπάρχει κίνδυνος απώλειας ευστάθειας ή ισορροπίας.

ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. σχήμα 9.

- Σταματήστε τη μηχανή κουρέματος, περιμένετε να σταματήσει να κινείται η λεπίδα τελείως και αφαιρέστε το κλειδί απομόνωσης.
- Ανασηκώστε την πίσω θύρα.
- Ανασηκώστε το πλαίσιο γρασιδιού από τη λαβή του για να το αφαιρέσετε από τη μηχανή κουρέματος.
- Αδειάστε τα υπολείμματα γρασιδιού.
- Ανασηκώστε την πίσω θύρα και τοποθετήστε ξανά το πλαίσιο γρασιδιού, όπως περιγράφεται παραπάνω στο εγχειρίδιο.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και το κλειδί απομόνωσης της μηχανής κουρέματος έχουν αφαιρεθεί, για να αποφευχθεί η τυχαία εκκίνηση και πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή να αποτελέσει αιτία πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τον κινητήρα και τα τμήματα μπαταρίας απαλλαγμένα από γρασίδι, φύλλα ή υπερβολικό γράσο. Με αυτόν τον τρόπο μειώνετε τον κίνδυνο φωτιάς.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε όλο το προϊόν για φθαρμένα, απόντα ή χαλαρά εξαρτήματα, όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, πώματα κ.λπ.

Σφίξτε καλά όλες τις ροδέλες και τα πώματα και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί φθορές. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Greenworks Tools για βοήθεια. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών στον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευάλωτα στην πρόκληση ζημιών από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορούν να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την αφαίρεση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κ.λπ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά εξαρτήματα. Τα χημικά μπορούν να φθείρουν, να εξασθενήσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

Ελέγχετε τακτικά αν τα παξιμάδια και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα, για να εξασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία της μηχανής κουρέματος.

Καθαρίζετε περιστασιακά τη μηχανή κουρέματος με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Όλα τα έδρανα του προϊόντος έχουν λιπανθεί με επαρκή ποσότητα υψηλής ποιότητας λιπαντικού για τη διάρκεια ζωής της μονάδας, σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Επομένως, δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση των εδράνων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προστατεύετε πάντα τα χέρια σας φορώντας χοντρά γάντια ή/και τυλίγοντας τα άκρα κοπής της λεπίδας με πανιά και άλλα υλικά όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης στη λεπίδα. Η επαφή με τη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην λιπαίνετε τα εξαρτήματα των τροχών. Η λίπανση μπορεί να προκαλέσει βλάβη των τροχών κατά τη χρήση και σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή ή/και βλάβη στη μηχανή κουρέματος ή άλλη υλική βλάβη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΟΠΗΣ

Βλ. σχήμα 10-11.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένες λεπίδες αντικατάστασης. Αντικαταστήστε φθαρμένες ή χαλασμένες λεπίδες και μπουλόνια σε σετ, για τη διατήρηση της ισορροπίας

- Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε το κουμπί εκκίνησης. Περιμένετε να σταματήσει τελείως να κινείται η λεπίδα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Γυρίστε τη μηχανή κουρέματος στο πλάι.
- Σφηνώστε ένα κομμάτι ξύλο ανάμεσα στη λεπίδα και τη μηχανή κουρέματος για να μην γυρίζει η λεπίδα.
- Χαλαρώστε το μπουλόνι της λεπίδας γυρίζοντάς το αριστερόστροφα (κοιτάζοντας από τη βάση της μηχανής κουρέματος) με ένα κλειδί 27 mm (δεν παρέχεται).
- Αφαιρέστε το μπουλόνι της λεπίδας και τη λεπίδα.
- Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά, με τον άξονα να περνάει από την κεντρική οπή της λεπίδας και τα δύο άκρα της λεπίδας στην πτερωτή τοποθετημένα στις αντίστοιχες οπές στη λεπίδα. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί με τα κυρτά άκρα να κοιτάζουν προς τα πάνω, προς τη μηχανή κουρέματος και όχι προς τα κάτω, προς το έδαφος. Όταν έχει τοποθετηθεί σωστά, η λεπίδα πρέπει να είναι επίπεδη πάνω στην πτερωτή.
- Περάστε το μπουλόνι της λεπίδας στον άξονα και σφίξτε με το χέρι.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Γυρίστε το μπουλόνι της λεπίδας προς τα κάτω δεξιόστροφα, με ένα κλειδί στρεπτικής ροπής (δεν παρέχεται) για να βεβαιωθείτε ότι το μπουλόνι έχει σφιχτεί καλά. Η προτεινόμενη στρεπτική ροπή για το μπουλόνι της λεπίδας είναι 62,5~71,5 kgfcm (350-400 in.-lb.).

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

- Η προστασία του περιβάλλοντος θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα με μεγάλη σημασία κατά τη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος της συνύπαρξης με τους άλλους και του περιβάλλοντος στο οποίο ζούμε. Προσπαθείτε να μην προκαλείτε ενόχληση στη γειτονική περιοχή.
- Τηρείτε αυστηρά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη υλικών συσκευασίας, φθαρμένων εξαρτημάτων ή άλλων στοιχείων με σοβαρή περιβαλλοντική επίπτωση. Τα απόβλητα αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά απόβλητα, αλλά να διαχωρίζονται και να μεταφέρονται σε ειδικά κέντρα απόρριψης, όπου τα υλικά υποβάλλονται σε ανακύκλωση.
- Τηρείτε αυστηρά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων μετά τις εργασίες κουρέματος.
- Κατά την απόσυρση του προϊόντος, μην μολύνετε το περιβάλλον με το μηχάνημα, αλλά παραδώστε το σε ένα κέντρο απόρριψης, σύμφωνα με την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η λαβή δεν είναι στη θέση της.	Τα μπουλόνια με στρογγυλό κεφάλι δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Προσαρμόστε το ύψος της λαβής και βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια με στρογγυλό κεφάλι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
Η μηχανή κουρέματος δεν ξεκινάει.	Η μπαταρία έχει ξεφορτίσει.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Η μπαταρία δεν λειτουργεί ή δεν φορτίζει.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η μηχανή κουρέματος κόβει ανομοιόμορφα το γρασίδι.	Το γκαζόν είναι τραχύ ή ανομοιόμορφο ή το ύψος κοπής δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Μετακινήστε τους τροχούς σε υψηλότερη θέση. Όλοι οι τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν στο ίδιο ύψος κοπής για να παρέχει ομοιόμορφες κοπές η μηχανή κουρέματος.
Η μηχανή κουρέματος δεν καλύπτει καλά το υλικό.	Υγρά υπολείμματα γρασιδιού κολλάνε στο κάτω μέρος της μηχανής.	Περιμένετε να στεγνώσει το γρασίδι πριν το κουρέψετε.
Η μηχανή κουρέματος σπρώχνεται δύσκολα.	Ψηλό γρασίδι, το πίσω μέρος του περιβλήματος της μηχανής κουρέματος και η λεπίδα σέρνονται σε πυκνό γρασίδι ή το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό.	Μεγαλώστε το ύψος κοπής.
Η μηχανή κουρέματος δεν μαζεύει καλά το υλικό.	Το ύψος κοπής είναι υπερβολικά χαμηλό.	Μεγαλώστε το ύψος κοπής.
Η μηχανή κουρέματος προκαλεί κραδασμούς στις υψηλότερες ταχύτητες.	Η λεπίδα δεν είναι ισορροπημένη ή έχει υποστεί φθορές σε υπερβολικό βαθμό ή ανομοιόμορφα.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Ο άξονας του κινητήρα έχει καμφθεί.	Σταματήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί απομόνωσης και την μπαταρία, αποσυνδέστε την παροχή ισχύος και ελέγξτε για ζημιές. Επισκευάστε το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
Ο κινητήρας σταματά κατά τη διάρκεια της κοπής.	Το ύψος κοπής είναι υπερβολικά χαμηλό.	Μεγαλώστε το ύψος κοπής.
	Η μπαταρία δεν έχει ισχύ.	Φορτίστε την μπαταρία.

Αν αυτές οι λύσεις δεν αντιμετωπίζουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.

العربية (الأصلية تعليمات)

المواصفات

وزن الآلة بدون الحشائر والأعشاب	2501907
عرض القطع	35 سم
ارتفاع القطع	20 مم - 70 مم
السرعة دون حمل	3500 لفة في الدقيقة
مستوى ضغط الصوت	LpA :66.8 dB(A)
مستوى قوة الصوت	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
اهتزاز القص	2.5 م/ث ⩽
سعة صندوق تجميع الحشائر	40 لتر
الوزن الصافي	33 رطل (15 كجم)
بليد الغيار	2920107
البطارية	ليثيوم أيون
رقم الموديل	29717 / 29727
شاحن البطارية	
رقم الموديل	2910907 / 2904607 / 2904707

الوصف

1. مقبض عجلة الضبط
2. زر القفل
3. مفتاح تشغيل البطارية
4. مقود
5. ذراع تحرير الجزء السفلي
6. باب البطارية
7. ذراع الارتفاع الأمامي
8. ذراع تعديل ارتفاع العجلة الخلفية
9. عجلة الخلفية
10. ثبات تحرير السرعة
11. صندوق تجميع الحشائر
12. الباب الخلفي
13. عجلة الأمامية
14. غطاء فتحة السلك
15. مفتاح
16. غطاء صندوق تجميع الحشائر
17. مقبض
18. بطارية (غير متضمنة)
19. مشغل
20. مقفل
21. فاصل
22. مقود الضبط
23. مقفل
24. عجلة الأمامية
25. مفتاح تشغيل (غير متضمنة)
26. شحن بطارية (غير متضمنة)

تحذير ⚠

استخدام أي عجلات بطارية أخرى قد يسبب خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، أو إصابة الأشخاص.

تعرف على أجزاء الآلة والأعشاب والحشائر الخاصة بك

1. انظر الشكل

يتطلب الاستخدام الآمن لهذا المنتج فهم المعلومات حول الجهاز، والمعلومات المتضمنة في هذا الدليل فضلاً عن المعرفة العامة بالمشروع التي تحاول القيام به. قبل استخدام هذا المنتج، تعرف على كافة سمات التشغيل وقواعد السلامة.

صندوق تجميع الحشائر

يجمع صندوق تجميع الحشائر قصاصات العشب ويمنعها من التصريف في حديقتك الخاصة أثناء عملية الجز.

ذراع تعديل الارتفاع

يوفر ذراع تعديل الارتفاع تعديلات ارتفاعات التقطيع.

مفتاح التحكم بالموتور

يتحكم مفتاح التحكم بالموتور الواقع على اليد العلوية لآلة جز الحشائر والأعشاب في طبيعة وسرعة الموتور والشفرة.

أكياس التغطية

آلة جز الحشائر والأعشاب خاصتك مزودة بأكياس تغطية يغطي فتحة التصريف الخلفية مما يسمح لشفرة آلة الجز بالتقطيع ثم إعادة التقطيع لقطع صغيرة أكثر.

التجميع

فك التغليف

يتطلب هذا المنتج تجميع أجزائه.

- أخرج المنتج بعناية وأي إكسسوارات من الصندوق. تأكد من أن كافة المواد تدرج في قائمة التعبئة.

تحذير ⚠

لا تستخدم هذا المنتج إن كانت أي أجزاء مدرجة بقائمة التعبئة مجمعة بالفعل عند شرائك. الأجزاء على هذه القائمة يجب أن تكون مفصولة عن المنتج من قبل الشركة المصنعة وتتطلب تركيب من قبل العميل. قد يؤدي استخدام المنتج الذي تم تجميعه تجميعاً غير صحيح في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

- افحص المنتج بعناية للتأكد من أنه لم يحدث كسر أو تلف أثناء الشحن.

(يلصألا تاميلعت) ةيبرعلا

- ال تتخلص من مواد التغليف حتى تمام المعاينة المرفية واتأكد من أن المنتج يعمل جيدا.
- في حالة وجود أي أجزاء متضررة أو مفقودة، يرجى الاتصال بمركز خدمة Greenworks للمساعدة.

قائمة التعبئة

- آلة جز الحشائش والأعشاب
- مفتاح البطارية
- صندوق تجميع الحشائش
- قابس التغطية
- دليل المشغل

⚠ تحذير

في حالة تضرر أو فقد أي أجزاء ال تقم بتشغيل هذا المنتج حتى يتم استبدال هذه الأجزاء. استخدام المنتج مع وجود أجزاء متضررة أو أجزاء مفقودة قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

⚠ تحذير

ال تحاول إجراء تعديل على هذا المنتج أو صنع ملحقات غير موصى بها عند استخدام هذا المنتج. أي تعديل أو تغيير قد يؤدي إلى حدوث سوء استخدام وقد يتسبب في وضع خطير يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.

⚠ تحذير

ال تُدخل مفتاح العزل حتى تمام التجميع وعندما تكون مستعدا للجز. والفشل في الالتزام بهذه التعليمات قد يتسبب في تشغيل غير مقصود للجهاز وحدوث إصابة شخصية محتملة.

⚠ تحذير

لمنع التشغيل غير المقصود الذي قد يؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة، يرجى دائما إزالة علبة البطاريات من المنتج عند تجميع الأجزاء.

⚠ تحذير

ال تقم بتشغيل آلة الجز دون أن تكون أدوات الأمان المالئمة في مكانها وتعمل جيدا. والقم أبدا بتشغيل آلة الجز أيضا مع أدوات أمان متضررة. حيث أن تشغيل هذا المنتج مع وجود أجزاء متضررة أو مفقودة يمكن أن يتسبب في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

فرد اليد السفلية وتعديلها

انظر الشكل 2.

- اجذب المقبض العلوي إلى الأعلى وإلى الخلف لرفع اليد في وضع التشغيل. تأكد من استقرار المقابض في مكانها بأمان.
- احكم ربط المقبض السفلي بواسطة مثبتات التحرير السريع على كال الجانبين.

ملحوظة: تأكد من أن كال الجانبين مثبتين في نفس الموضع من أجل التجميع الصحيح.

تركيب المقبض العلوي

انظر الشكل 3.

- قم بمحاذاة فتحات التركيب على اليد العلوية واليد السفلية، ثم قم بإدخال مسمار الحمل واستخدام الصواميل المجنحة لربطها بإحكام. كرر العملية مع الجانب الآخر.

تركيب صندوق تجميع الحشائش

انظر الشكل 4.

- ارفع باب التصريف الخلفي.
- ارفع علبة التقاط الحشائش من اليد وضعها أسفل باب التصريف الخلفي بحيث تستقر خطافات علبة التقاط الحشائش على الفتحات.
- حرر باب التصريف الخلفي. عند التركيب الصحيح سوف تمتد الخطافات على مجمع الحشائش عبر الفتحات على باب التصريف الخلفي.

تركيب قابس التغطية

انظر الشكل 5.

- ارفع باب التصريف الخلفي وأمسكه.
- أمسك قابس التغطية من اليد واخلعها بزاوية مائلة على الجزء الأسفل.
- ادفع قابس التغطية لتثبيته في مكانه.
- اخفض باب التصريف الخلفي.

ضبط ارتفاع الشفرة

انظر الشكل 6.

عند الشحن، يتم تثبيت عجالت آلة الجز على وضع تقطيع منخفض. قبل استخدام آلة الجز لأول مرة، اضبط وضع التقطيع لأفضل ارتفاع يناسب عشب الحديقة. ينبغي أن يبلغ متوسط العشب 70 مم و 51 مم خالل الشهور الباردة، و 51 مم و 38 مم خالل الشهور الساخنة.

لضبط ارتفاع الشفرة

- زيادة ارتفاع الشفرة، أمسك ذراع ضبط الارتفاع وحركه في اتجاه الجزء الخلفي من آلة الجز.
- خفض ارتفاع الشفرة، أمسك ذراع ضبط الارتفاع وحركه في اتجاه الجزء الأمامي من آلة الجز.

التشغيل

⚠ تحذير

قبل تجميع المنتج، تذكر أن الإمام الثانية ال تحل محل الحماية الكاملة. واحذر دائما من خطر إصابة العين.

(يلصألا تامي‌لعت) ةيبرعلا

⚠ تحذير

اريتدي دائمأ واقيقات العيني. الفشل في الالتزام بذلك قد يتسبب في اصابة خطيرة محتملة.

⚠ تحذير

ال تستخدم أي ملحقات أو إكسسوارات غير موصى بها من الشركة المصنعة لهذا المنتج. يمكن أن يتسبب استخدام ملحقات أو إكسسوارات غير موصى بها في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

⚠ تحذير

افحص دائمأ آلة جز الحشائش والأعشاب بحثاً عن أي أجزاء مفقودة أو متضررة أو أي ضرر في الشفرة، أو عدم تواؤم مفقود أو متضرر أو مفقود يمكن أن يتسبب في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

- ال تقم بإمالة آلة الجز عند تشغيل المحرك أو تشغيل الموتور إلا أن كان يجب إمالة الآلة لبدء التشغيل. في هذه الحالة ال تقم بإمالتها بما يزيد عن الحد الضروري وارفع الجزء البعيد عن المشغل فقط.
- ال تشغل المحرك عند الوقوف أمام أنبوب التفريغ.
- ال تضع يديك أو قدميك بالقرب من الأجزاء الدوارة، وابتعد دائمأ عن فتحة التصريف.

للحصول على تعليمات الشحن الكاملة، يرجى الرجوع إلى دليل المشغل لشحن البطارية ونماذج الشاحن.

لتركيب علبة البطاريات

انظر الشكل 7.

- ارفع باب البطارية وامسكه.
- قم بمحاذاة البطارية مع منفذ بطارية آلة الجز.
- تأكد من أن زر تحرير البطارية مستقر في مكانه وأن البطارية مثبتة بالكامل داخل آلة الجز عشاب قبل بدء التشغيل.
- أدخل مفتاح البطارية.
- لم تكن سوف تستخدم آلة على الفور ال تدخل مفتاح البطارية. إن
- أغلق الباب.

لإزالة علبة البطاريات

انظر الشكل 7.

- حرر زارة التيار الكهربائي ثم أوقف المنتج.
- افتح باب البطارية.
- انزع مفتاح البطارية.
- اضغط على زر تحرير البطارية على آلة الجز؛ لأن ذلك من شأنه أن يتسبب في ارتفاع البطارية عن الجهاز قليلاً.
- انزع علبة البطارية من المنتج.

تشغيل/إيقاف تشغيل آلة جز الحشائش والأعشاب.

انظر الشكل 8.

- افتح باب البطارية وأدخل البطارية.
- اضغط واستمر في الضغط على زر البدء.
- اجذب يد علبة المفاتيح إلى الأعلى حتى اليد لتشغيل آلة الجز ثم حرر الزر.
- لإيقاف آلة الجز، حرر يد علبة المفاتيح.

ملحوظة: قد تصدر وضوضاء حاد وشرارة مع تباطؤ المحرك الكهربائي وهو أمر طبيعي.

نصائح حول عملية الجز

- تأكد من العشب خالي من الأحجار والعصيان والأسلاك والأشياء الأخرى التي يمكن أن تتلف شفرة آلة الجز أو الموتور. ال تقم بالجز فوق علامات حدود الممتلكات أو العلامات المعدنية الأخرى. حيث يمكن أن تتطاير هذه الأشياء على سبيل الخطأ من آلة الجز في أي اتجاه وتتسبب في حدوث إصابة شخصية خطيرة للمشغل والآخرين.
- للاستمتاع بعشب صحي، قم دائمأ بتقليم ثلث طول الحشائش أو أقل.
- ال تقطع الحشائش المبللة لأنها سوف تعلق في أسفل السطح وتمنع التعبئة أو التغطية الملائمة للقطع العشبية الصغيرة.
- قد تتطلب الحشائش الجديدة أو الكثيفة تقطيع أكثر من مرة أو ارتفاع أعلى للتقطيع.
- نظف أسفل سطح آلة الجز بعد كل استخدام لإزالة القطع العشبية الصغيرة والأوراق والأوساخ وأي مخلفات أخرى متراكمة.
- عند تقطيع حشائش طويلة، اخفض من سرعة السير للسماح لمزيد من التقطيع الفعال وتصريف أفضل للقطع العشبية الصغيرة.

ملحوظة: أوقف آلة جز الحشائش والأعشاب دائمأ واترك الشفرات تتوقف تمامأ وانزع مفتاح العزل قبل التنظيف أسفل آلة.

التشغيل على المنحدرات

⚠ تحذير

طوق المنحدرات هي عامل أساسي يتعلق بحوادث الانزلاق والسقوط التي يمكن أن تتسبب في حدوث إصابة خطيرة. ولذا يتطلب التشغيل على المنحدرات مزيد من الحذر. إن كنت ال تشعر بالراحة على المنحدرات، ال تستخدم آلة جز الحشائش والأعشاب إذا. السلامتك، والو تحاول الجز على منحدرات تزيد عن 15 درجة.

- جز الحشائش في مواجهة المنحدرات دون صعود وهبوط. كن حذرا للغاية عند تغيير الاتجاه على المنحدرات.
- احترس من الحفر، والأخاديد، والصخور، والأشياء غير الظاهرة، والطبات التي قد تتسبب في الانزلاق أو التعثر. حيث يمكن أن يخفي العشب الطويل عوائق، لذا يجب التخلص من كافة الأشياء مثل الصخور، والفروع الأشجار، وغيرها مما قد يتسبب في التعثر أو التطاير بواسطة الشفرة.

العلاج (التعليمات الأصلية)

- تأكد دائمًا من موضع قدميك. حيث قد يتسبب الانزلاق والسقوط في إصابة شخصية خطيرة. إن كنت تشعر بأنك فوق طاقتك، فحرر ذراع التيار الكهربائي على الفور.
- لا تقم بالجز بالقرب من المنحدرات الحادة المفرطة، أو الحفر، أو المدود، حيث يمكن أن تفقد موضع قدميك أو توازنك.

شحذ شفرات العشب الصغيرة

انظر الشكل *9*.

- أوقف تشغيل آلة الجز، واترك الشفرة تتوقف بالكامل، ثم حرر مقبض علبة المفاتيح.
- افرغ البابا الخلفي.
- افرغ صندوق تجميع الحشائش من مقبض نزعه من آلة جز الحشائش والأعشاب.
- قم بتفريغ العشب الصغير.
- افرغ البابا الخلفي وأعد تركيب صندوق تجميع الحشائش على النحو المبين مسبقًا في هذا الدليل.

الصيانة

⚠ تحذير

قبل إجراء أي صيانة، تأكد من نزع بطارية آلة جز الحشائش والأعشاب وفتحات العزل لتجنب التشغيل غير المقصود والإصابة الشخصية الخطيرة.

⚠ تحذير

عند الإصلاح استخدم قطع الغيار المعتمدة فقط. حيث أن استخدام أي أجزاء أخرى قد ينشأ خطر أو يتسبب في تضرر المنتج.

⚠ تحذير

حافظ على المواتير حجيرة البطاريات خالية من الحشائش أو الأوراق أو الشحم الزائد. لأن ذلك من شأنه أن يساعد على الحد من مخاطر الحريق.

الصيانة العامة

قبل كل استخدام، افحص المنتج بالكامل بحثًا عن أجزاء متضررة أو مفقودة أو مفككة مثل البراغي والصواميل والمسامير والأغطية، أو غير ذلك.

تأكد من المثبتات والأغطية بإحكام وأن تشغل هذا المنتج حتى يتم استبدال أي قطع مفقودة أو متضررة. يرجى الاتصال بخدمة العملاء الخاصة بشركة Greenworks للمساعدة.

تجنب استخدام المذيبات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. حيث أن معظم المواد البلاستيكية عرضة للتضرر عند استخدام أنواع مختلفة من المذيبات التجارية ويمكن تتلف جراء استخدامها. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأتربة، والأوساخ، والزيوت، والشحم، وغير ذلك.

⚠ تحذير

لا تترك في أي وقت من الأوقات سوائل الفرامل، والبنزين، والمنتجات القائمة على النفط، والزيوت النافذة أن تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث يمكن أن تتلف الكيماويات الأجزاء البلاستيكية وتضعفها وتدمرها مما قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

افحص كافة الصواميل والمسامير والبراغي بانتظام للتأكد من ثباتها جيدًا لضمان تشغيل آلة جز الحشائش والأعشاب.

امسح آلة جز العشب قماش نظيف من أي خرق، ولا تستخدم الماء.

التشحيم

ينبغي تشحيم كافة المحامل في هذا المنتج بمقدار كافي من زيت التشحيم عالي الجودة خالي العمر الافتراضي للحد تحت ظروف التشغيل الطبيعي. وبالتالي لن تحتاج إلى مزيد من التشحيم للمحامل.

⚠ تحذير

احرص دائمًا على حماية اليدين بارتداء قفازات ثقيلة أو لف قماش القطعة من الشفرة بخرق أو مدة أخرى عند صيانة الشفرات. حيث قد يتسبب ملامسة الشفرة في حدوث إصابة شخصية خطيرة.

⚠ تحذير

لا تقم بتشحيم أي مكونات للعجلة. حيث قد يتسبب تشحيم مكونات العجلة في إتلاف المشغل أو الشخص القائم في حدوث إصابة شخصية خطيرة للمشغل أو الجزء المتحرك بالجز أو تضرر الممتلكات.

استبدال الشفرة القاطعة

انظر الشكل 10-11.

ملحوظة: استخدم شفرات للاستبدال معتمدة فقط. استبدل الشفرات المتضررة أو المثنية أو المسامير والصواميل المتآكلة في آن واحد للحفاظ على التوازن.

- أوقف المواتير وحرر مقبض علبة المفاتيح. اترك الشفرة تتوقف تمامًا.
- انزع علبة البطاريات.
- قلب آلة الجز على جانبها.
- أدخل كتلة خشبية بين الشفرة وسطح آلة الجز لمنع الشفرة من الدوران.
- فك مسمار الشفرة من خلال فلنكس اتجاه عقارب الساعة (بالنظر إليها من أسفل آلة الجز) (مفتاح ربط أو مقبس مقاس 27 مم (غير متوفر)).
- انزع مسمار الشفرة والشفرة.

العلاج (التعليمات الأصلية)

- ينبغي أن تكون الحماية البيئية أولوية ذات أهمية كبيرة عند استخدام هذه الآلة بما في ذلك من التعايش المجتمعي والبيئة التي نعيش بها. حاول دائمًا تجنب أي تدخل في المنطقة المحيطة.
- ينبغي الامتثال بدقة إلى اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والأجزاء التالفة وأي عناصر أخرى لها أثر سيئ على البيئة، ولا يجب التخلص من المخلفات الخاصة بالمذيبات مع المخلفات العادية بل ينبغي فصلها وإرسالها إلى مراكز التخلص من المخلفات المخصصة حيث يتم إعادة تدوير هذه المواد.
- يرجى الامتثال بدقة إلى اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المواد المتخلفة من جز الحشائش.
- عند التوقف عن استخدام الآلة، لا تقم بتلويث البيئة بها بل سلمها إلى مركز للتخلص من المخلفات وفقًا للقوانين المحلية السارية.

- ضع شفرة جديدة على العمود، وتأكد من ثبات الشفرة جيدًا بحيث يمر العمود عبر فتحة الشفرة المركزية وأيضًا إدخال دعامتي الشفرة على المرتكزة في فتحات الدعامة بها على الشفرة. تأكد كذلك من تركيبها بحيث تتوجه الانحناءات المقوسة إلى أعلى اتجاه سطح القاطع الجزء الأسفل إلى الأمام في اتجاه الأرض. عندما تكون الشفرة مثبتة على النحو الصحيح فأنها تكون مرتفعة في مقابل المرتكز.
- لف مسمار الشفرة على العمود وأحكم ربطه بالأصابع.
- قم بلوي مسمار الشفرة إلى الأسفل في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح لولبي (غير متوفر) لضمان أن المسمار مربوط بإحكام. عزم اللولبي الموصى به للبرغي الشفرة من 62~ 71.5 كجم قوة (350-400 في الرطل).

الحماية البيئية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
اليد لا تستقيم في مكانها.	مسمار ربط مربعة الرقبة غير مثبتة جيدًا.	اضبط ارتفاع اليد وتأكد من أن مسمار ربط مربعة الرقبة مثبتة بشكل صحيح.
القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب لا تعمل.	شحن البطارية منخفض.	اشحن البطارية.
	البطارية لا تعمل أو لا تشحن.	استبدل البطارية.
القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب تقطع الحشائش بشكل غير متساوي.	العشب خشن أو غير متساوي أو ارتفاع التقطيع غير منا سب.	حرك العجلات إلى مستوى أعلى. يجب ضبط كافة العجلات في نفس ارتفاع التقطيع للقاطع الجزئي للقطع بشكل متساوي.
القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب غير مغطاة جيدًا.	القطع العشبية الصغيرة المبللة تلتصق بأسفل سطح القاطع الجزئي.	انتظر حتى تجف الحشائش قبل عملية الجز.
يصعب دفع القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب.	العشب طويل، مبيت القاطع الجزئي الخلفي والشفرة ينجران في العشب الثقيل أو ارتفاع التقطيع منخفض جدًا.	قم بزيادة ارتفاع التقطيع.
القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب غير معبأة بشكل صحيح.	ارتفاع التقطيع منخفض جدًا.	ارفع مستوى التقطيع.
القاطع الجزئي للحشائش والأعشاب تهتز على سرعة عالية.	الشفرة غير متوازنة، أو مستهلكة استهلاكًا زائدًا أو غير متساوية.	استبدل الشفرة.
	عامود الموتور ملتوي.	أوقف تشغيل الموتور، ثم انزع مفتاح الإزل والبطارية، افصل مصدر الكهرباء، وافحص بحثًا عن التضرر. يمكن إصلاح التضرر من قبل مركز صيانة معتمد قبل إعادة البدء.
الموتور يتوقف أثناء التقطيع.	ارتفاع التقطيع منخفض للغاية.	قم بزيادة ارتفاع التقطيع.
	فرغ شحن البطارية.	اشحن البطارية.

إن لم تسعفك هذه الحلول في حل المشكلة اتصل بوكيل الخدمة المعتمد لديك.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

ÖZELLIKLER

Teknik Özellikl	2501907
Kesme genişliği	35 cm
Kesme yüksekliği	20 mm - 70 mm
Yüksüz hız	3500 rpm
Ölçülen ses gücü seviyesi	LpA :66.8 dB(A)
Garanti edilen ses gücü seviyes i	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Maksimum titreşim	⩽2.5 m/s²
Çim haznesi kapasitesi	40 L
Net ağırlık	33 lbs (15 kg)
Yedek Bıçak	2920107
Akü	Lithium-ion
Model numarası	29717 / 29727
Akü şarj cihazı	
Model numarası	2910907 / 2904607 / 2904707

AÇIKLAMA

1. Şalter
2. Çalıştırma düğmesi
3. Motor kontrol kablosu
4. Somun
5. Alt kulp
6. Akü kapağı
7. Ön tekerlek
8. Yükseklik ayar kolu
9. Arka tekerlek
10. Hızlı serbest bırakma mekanizması sabitleyicileri
11. Çim haznesi
12. Arka kapak
13. Üst kulp
14. Malçlama tapası
15. Cıvata
16. Çim haznesi kulbu
17. Yuvalar
18. Akü (dahil değildir)
19. Bıçak
20. Bıçak izolatörü
21. Ara parçası
22. Bıçak somunu
23. Bıçak tutucu
24. Motor mili
25. Somun anahtarı (dahil değildir)
26. Ahşap blok (dahil değildir)

⚠ UYARI

Başka bir akü takımının kullanılması yangın, elektrik çarpması veya fiziksel yaralanma riski ile sonuçlanabilir.

ÇİM BİÇME MAKİNENİZİ TANIYIN

Bakınız Şekil 1.

Ürünün güvenli kullanımı giriştiğiniz proje ile ilgili bilgi sahibi olmanızın yanı sıra aletin üzerindeki ve bu kullanıcı kılavuzundaki bilgilerin anlaşılmasını gerektirir. Bu ürünü kullanmadan önce tüm çalışma özelliklerini ve güvenlik kurallarını öğrenin.

ÇİM HAZNESİ

Çim haznesi çim kırpıntılarını toplar ve bunların siz çimleri biçerken çimlerinizin üzerine boşaltılmasını önler.

YÜKSEKLİK AYAR KOLU

Yükseklik ayar kolu kesme yüksekliği ayarlarının yapılmasını sağlar.

MOTOR KONTROL KABLOSU

Çim biçme makinesinin üst kulbunda bulunan motor kontrol kablosu motoru ve bıçağı birbirine bağlar ve ayırır.

MALÇLAMA TAPASI

Çim biçme makineniz arka boşaltma ağzını kapatan ve çim biçme makinesi bıçağının daha ince kırpıntı elde etmek için kesilenleri tekrar kesmesini sağlayan bir malçlama tapası ile donatılmıştır.

MONTAJ

AMBALAJINDAN ÇIKARTMA

Bu ürünün monte edilmesi gerekir.

- Ürünü ve kutudaki tüm aksesuarları dikkatlice çıkartın. Çeki listesinde listelenen tüm parçaların kutuda mevcut olduğundan emin olun.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

⚠ UYARI

Eğer çeki listesinde yer alan herhangi bir parça, ürünü paketten çıkarttığınızda zaten ürününüze monte edilmişse bu ürünü kullanmayın. Bu listede yer alan parçalar üretici tarafından ürüne monte edilmez ve müşteri tarafından kurulması gerekir. Hatalı şekilde monte edilmiş bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Nakliye sırasında hiçbir kırılma veya hasar meydana gelmediğinden emin olmak için ürünü dikkatlice inceleyin.
- Ürünü dikkatlice inceleyene ve çalışmasından memnun olana kadar ambalaj malzemesini atmayın.
- Eğer herhangi bir parça zarar görmüşse veya eksikse lütfen yardım için Greenworks servis merkezinizi arayın.

ÇEKİ LİSTESİ

- Çim biçme makinesi
- Akü anahtarı
- Çim haznesi
- Malçlama tapası
- Kullanıcı kılavuzu

⚠ UYARI

Eğer herhangi bir parça zarar görmüşse veya eksikse parçalar değiştirilene kadar bu ürünü kullanmayın. Hasarlı veya parçaları eksik bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu ürünle birlikte kullanılması önerilmeyen aksesuarlar kullanmaya çalışmayın. Bu tür bir değişiklik veya modifikasyon hatalı kullanım olarak değerlendirilir ve ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir duruma neden olabilir.

⚠ UYARI

İzolatör anahtarı montaj tamamlanana ve çim biçmeye hazır olana kadar takmayın. Buna uymamak ürünün kazara çalışmasına ve olası ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilecek şekilde kazara çalışmasını önlemek için parçaları monte ederken akü takımını daima üründen ayırın.

⚠ UYARI

Çim biçme makinesini hiçbir zaman uygun güvenlik cihazları yerinde ve çalışır durumda değilken kullanmayın. Güvenlik cihazları hasarlıyken çim biçme makinesini hiçbir zaman kullanmayın. Zarar görmüş veya eksik parçalara sahip ürünün çalıştırılması ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

ALT KULBUN KATLANMASI VE AYARLANMASI

Bakınız Şekil 2.

- Kulbu çalışma konumuna kaldırmak için üst kulbu yukarı ve geriye doğru çekin. Kulpların yerine sağlam şekilde oturduğundan emin olun.
- Alt kulbu hızlı serbest bırakma tırnakları ile her iki tarafa sıkıştırın.

NOT: Doğru montaj için her iki tarafın aynı konuma ayarlandığından emin olun.

ÜST KULBUN TAKILMASI

Bakınız Şekil 3.

- Üst kulp ve alt kulp üzerinde bulunan montaj deliklerini hizalayın. Taşıyıcı cıvataları takın ve bunları sıkmak için kelebek somunları kullanın. Bu çalışmayı diğer taraf üzerinde tekrarlayın.

ÇİM HAZNESİNİN TAKILMASI

Bakınız Şekil 4.

- Arka boşaltma kapağını kaldırın.
- Toz toplama sepetini kulbundan tutarak kaldırın ve çim toplama sepetindeki kancaların yuvalara oturması için arka boşaltma kapağının altına yerleştirin.
- Arka boşaltma kapağını serbest bırakın. Doğru şekilde takıldığında çim toplama sepetindeki kancalar arka boşaltma kapağındaki açıklığın içinden dışarı uzanır.

MALÇLAMA TAPASININ TAKILMASI

Bakınız Şekil 5.

- Arka boşaltma kapağını kaldırıp bu hâlde tutun.
- Malçlama tapasını kulbundan tutun ve hafif açılı şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.
- Malçlama tapasını sıkı bir şekilde yerine itin.
- Arka boşaltma kapağını indirin.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

BIÇAK YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI

Bakınız Şekil 6.

Sevkiyat sırasında çim biçme makinesi üzerindeki tekerlekler alçak kesim konumuna ayarlıdır. Çim biçme makinesini ilk kez kullanmadan önce kesme konumunu çimleriniz için en uygun yüksekliğe ayarlayın. Ortalama çim seviyesi soğuk aylarda 38 mm ve 51 mm ve sıcak havalarda 51 mm ve 70 mm arasında olmalıdır.

Bıçak yüksekliğini ayarlamak için

- Bıçak yüksekliğini artırmak için yükseklik ayar kolunu tutun ve çim biçme makinesinin arkasına doğru çekin.
- Bıçak yüksekliğini artırmak için yükseklik ayar kolunu tutun ve çim biçme makinesinin önüne doğru çekin.

KULLANIM

⚠ UYARI

Ürünü kullanırken dikkatinizi dağıtacak şeylerden kaçının. Bir anlık dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara sebebiyet vermek için yeterli olduğunu unutmayın.

⚠ UYARI

Her zaman koruyucu gözlük takın. Aksi, nesnelerin gözünüze fırlamasına ve olası ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen herhangi bir ek parça veya aksesuar kullanmayın. Önerilmeyen ek parçaların veya aksesuarların kullanılması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

Daima çim biçme makinesini kullanmadan önce eksik ve hasarlı parçalara ve bıçağı hasara, dengesiz veya aşırı aşınmaya karşı inceleyin. Hasarlı veya parçaları eksik bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Motoru çalıştırdığınızda çim biçme makinesinin çalıştırılması için yatırılması gerekmedikçe çim biçme makinesini yatırmayın. Bu durumda tam olarak gerekenden fazla yatırmayın ve parçayı sadece kullanıcıdan uzağa doğru kaldırın.
- Boşaltma kanalının önünde dururken motoru çalıştırmayın.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı döner parçaların yanına veya altına koymayın. Boşaltma ağzından her zaman güvenli bir mesafede durun.

Eksiksiz şarj talimatları için akü takımı ve şarj cihazınızın modeline yönelik Kullanıcı Kılavuzu'na bakın.

AKÜ TAKIMININ TAKILMASI

Bakınız Şekil 7.

- Akü kapağını kaldırıp bu hâlde tutun.
- Aküyü çim biçme makinesinin akü bölmesi ile hizalayın.
- Akü serbest bırakma düğmesinin ve helps akünün tamamen yerine oturduğundan emin olun ve kullanmaya başlamadan önce çim biçme makinesi içinde sabitleyin.
- Akü anahtarını takın.
- Eğer makine hemen kullanılmayacaksa akü anahtarını takmayın.
- Kapağı kapatın.

AKÜ TAKIMININ ÇIKARTILMASI

Bakınız şekil 7.

- Ürünü durdurmak için güç kolunu serbest bırakın.
- Akü kapağını açın.
- Akü anahtarını çıkartın.
- Çim biçme makinesi üzerindeki akü serbest bırakma düğmesine basın. Bu akünün aletten hafifçe dışarı uzanmasını sağlayacaktır.
- Akü takımını üründen çıkartın.

ÇİM BİÇME MAKİNESİNİN ÇALIŞTIRILMASI/ DURDURULMASI

Bakınız şekil 8.

- Akü kapağını açın ve aküyü yerleştirin.
- Çalıştırma düğmesine basın ve basılı tutun.
- Çim biçme makinesini çalıştırmak için şalteri yukarı kulba doğru çekin ve anahtarı bırakın.
- Çim biçme makinesini durdurmak için şalteri bırakın.

NOT: Elektrik motoru yavaşlarken çok tiz bir ses ve kıvılcım meydana gelebilir. Bu normaldir.

ÇİM BİÇME İPUÇLARI

- Çimlerin taştan, tahta çubuklardan, tellerden ve çim biçme makinesi bıçaklarına veya motora zarar verebilecek diğer nesnelerden temizlendiğinden emin olun. Temel kazıkları veya diğer metal direkler üzerinde çim biçmeyin. Bu tür nesneler çim biçme makinesi tarafından herhangi bir yönde kazara fırlatılabilir ve kullanıcıda ve diğer kişilerde ciddi

Türkçe (Orijinal talimatlar)

fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Sağlıklı bir şekilde çim biçmek için her zaman toplam çim uzunluğunun üçte biri veya daha az uzunlukta kesim yapın.
- Islak çimleri kesmeyin, tabanın altına yapışacak ve çim kırpıntılarının doğru şekilde toplanmasını veya malçlanmasını önleyecektir.
- Yeni veya kalın çimler daha dar bir kesim yolu veya daha yüksek bir kesim yüksekliği gerektirebilir.
- Çim kırpıntılarını, yaprakları, kiri ve biriken diğer artıkları gidermek için çim biçme makinesi tabanının alt tarafını temizleyin.
- Uzun çimleri keserken daha etkili kesim yapmak ve kırpıntıların doğru şekilde boşaltılmasını sağlamak için yürüyüş hızınızı azaltın.

NOT: Çim biçme makinesinin altını temizlemeden önce her zaman çim biçme makinesini durdurun, bıçakların tamamen durmasını bekleyin ve izolatör anahtarı çıkartın.

EĞİM ÜZERİNDE ÇALIŞMA

⚠ UYARI

Eğimler ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek kayma ve düşme kazalarında önemli bir faktördür. Eğimler üzerinde çalışmak ekstra dikkatli olmanızı gerektirir. Eğer bir eğim üzerinde kendinizi huzursuz hissediyorsanız biçme yapmayın. Kendi güvenliğiniz için 15 dereceden daha fazla eğimler üzerinde çim biçmeye çalışmayın.

- Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin. Eğimler üzerinde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- Kaymanıza veya takılmanıza neden olabilecek deliklere, oluklara, kayalara, gizli nesnelere veya tümseklere dikkat edin. Uzun çimler engelleri gizleyebilir. Kayalar, ağaç dalları vb. gibi üzerinize devrilebilecek veya bıçak tarafından fırlatılabilecek tüm nesneleri temizleyin.
- Yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Kaymak veya düşmek ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Dengenizi kaybettiğinizi hissederseniz güç kolunu hemen bırakın.
- Yamaçların, hendeklerin veya toprak setlerin yakınında çim biçmeyin; ayağınız kayabilir veya dengenizi kaybedebilirsiniz.

ÇİM HAZNESİNİN BOŞALTILMASI

Bakınız şekil 9.

- Çim biçme makinesini durdurun, bıçağın tamamen durmasını bekleyin ve şalteri bırakın.
- Arka kapağı kaldırın.
- Çim haznesini çim biçme makinesinden çıkartmak için kulbundan tutarak kaldırın.
- Çim kırpıntılarını boşaltın.
- Arka kapağı kaldırın ve çim haznesini bu kılavuzda daha önce açıklandığı gibi yeniden takın.

BAKIM

⚠ UYARI

Herhangi bir bakım çalışması yapmadan önce kazara çalışmasını ve olası ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için çim biçme makinesinin aküsünün ve izolatör anahtarının çıkartıldığından emin olun.

⚠ UYARI

Servis yapılırken sadece izin verilen yedek parçaları kullanın. Başka herhangi bir parçanın kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün zarar görmesine neden olabilir.

⚠ UYARI

Motor ve akü bölmelerini çimden, yapraklardan veya aşırı yağdan temizleyin. Bu yangın riskini azaltmaya yardımcı olacaktır.

GENEL BAKIM

Her kullanım öncesi tüm ürünü vidalar, somunlar, cıvatalar, başlıklar vb. gibi zarar görmüş, eksik veya gevşek parçalara karşı inceleyin.

Tüm sabitleyicileri ve başlıkları iyice sıkın ve tüm eksik veya zarar görmüş parçalar değiştirilene kadar bu ürünü kullanmayın. Yardım için lütfen Greenworks müşteri hizmetlerini arayın.

Plastik parçaları temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir. Kiri, tozu, yağı, gresi vb. gidermek için temiz bez kullanın.

⚠ UYARI

Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara zarar verebilir, zayıflatabilir veya yok edebilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

Çim biçme makinesinin güvenli şekilde kullanıldığından

Türkçe (Orijinal talimatlar)

emin olmak için tüm somunların ve cıvataların doğru şekilde sıkıldığını periyodik olarak kontrol edin.

Çim biçme makinesini kuru bir bezle ara sıra silerek temizleyin. Su kullanmayın.

YAĞLAMA

Bu üründeki tüm yataklar normal kullanım koşulları altında ünitenin ömrü boyunca yetecek miktarda yüksek derece yağlayıcı ile yağlanmıştır. Bu nedenle yatakların yağlanması gerekmez.

⚠ UYARI

Bıçak üzerinde bakım yaparken her zaman ağır iş eldivenleri takarak ve/veya bıçağın kesme kenarlarını bezle veya başka bir malzeme ile sararak ellerinizi koruyun. Bıçakla temas ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Tekerlek bileşenlerini yağlamayın. Yağlama tekerlek bileşenlerinin kullanım sırasında arızalanmasına yol açarak kullanıcıda ciddi fiziksel yaralanmaya ve/veya çim biçme makinesinin veya mallarınızın zarar görmesine neden olabilir.

KESME BIÇAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Bakınız şekil 10-11.

NOT: Sadece izin verilen yedek bıçakları kullanın. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasarlı bıçakları ve cıvataları takım olarak değiştirin.

- Motoru durdurun ve şalteri bırakın. Bıçağın tamamen durmasını bekleyin.
- Akü takımını çıkartın.
- Çim biçme makinesini yan tarafı üzerine döndürün.
- Bıçağın dönmesini önlemek için bıçak ve çim biçme makinesinin tabanı arasına bir tahta takoz yerleştirin.
- Bıçak cıvatasını 27 mm'lik bir anahtar veya lokma anahtarı (ürünle birlikte verilmez) yardımıyla (çim biçme makinesinin altından görüldüğü şekilde) saat yönünün tersine doğru çevirerek gevşetin.
- Bıçak cıvatasını ve bıçağı çıkartın.
- Yeni bıçağı mil üzerine takın. Bıçağın bıçak mili orta bıçak deliğinden geçerek yerine doğru şekilde oturduğundan ve fan üzerindeki iki bıçak direğinin bıçak üzerindeki ilgili deliklerine geçtiğinden emin olun. Eğri uçların yeri değil çim biçme makinesinin tabanını gösterecek şekilde takıldığından emin olun. Bıçak yerine doğru şekilde oturduğunda fana paralel olmalıdır.
- Bıçak cıvatasını mil üzerine takın ve elinizle sıkın.
- Cıvatanın doğru şekilde sıkıldığından emin olmak için bir tork anahtarı kullanarak (ürünle birlikte verilmez) bıçak cıvatasına saat yönünde aşağı doğru tork uygulayın. Önerilen bıçak cıvatası torku 62,5~71,5 kgfcm'dir (350-400 inç-lb.).

ÇEVRESEL KORUMA

- Makineyi kullanırken çevresel koruma, hem sosyal birlikteliğimiz hem de içinde yaşadığımız çevrenin iyiliği için yüksek bir önceliğe sahip olmalıdır. Çevrenizdeki alana hiçbir rahatsızlık vermemeye çalışın.
- Ambalajın, kullanılamaz hale gelen parçaların veya çevreye etkisi büyük olan tüm ögelerin tasfiyesi konusunda yerel yönetmeliklere dikkatlice uyun; bu atık normal ev çöpü ile birlikte atılmamalıdır, ayrıştırılmalı ve materyalin geri dönüştürüleceği belirlenen atık tasfiye merkezlerine götürülmelidir.
- Çim biçme işleminden oluşan atık materyallerin tasfiyesi için yerel yönetmeliklere dikkatlice uyun.
- Kullanıma son vereceğiniz zaman çevreyi makine ile kirletmeyin, yürürlükte olan yerel kanunlara uygun olarak bir tasfiye merkezine teslim edin.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

SORUN GİDERME

Çözüm	Olası nedeni	Çözüm
Kulp yerinde değil.	Taşıyıcı cıvatalar yerine doğru şekilde oturmuyor.	Kulbun yüksekliğini ayarlayın ve taşıyıcı cıvataların yerine doğru şekilde oturduğundan emin olun.
Çim biçme makinesi çalışmıyor	Akünün şarjı düşük.	Aküyü şarj edin.
	Akü çalışmıyor veya şarj olmuyor.	Aküyü değiştirin.
Çim biçme makinesi çimleri dengesiz şekilde biçiyor.	Çim kaba veya dengesiz veya kesme yüksekliği doğru şekilde ayarlanmamış.	Tekerlekleri daha yüksek bir konuma getirin. Tüm tekerlekler çim biçme makinesinin eşit seviyede kesim yapması için aynı kesme yüksekliğinde olmalıdır.
Çim biçme makinesi doğru şekilde malçlama yapmıyor.	Islak çim kırpıntıları tabanın altına yapışıyor.	Çimleri biçmeden önce çimler kuruyana kadar bekleyin.
Çim biçme makinesi zor itiliyor.	Uzun çim, çim biçme makinesi gövdesinin arkası ve bıçak ağır çimde sürükleniyor veya kesme yüksekliği çok düşük.	Kesme yüksekliğini artırın.
Çim biçme makinesi doğru şekilde torbalama yapmıyor.	Kesme yüksekliği ayarı çok düşük.	Kesme yüksekliğini artırın.
Çim biçme makinesi yüksek hızda titriyor.	Bıçak dengesiz, aşırı veya dengesiz şekilde aşınmış.	Bıçağı değiştirin.
	Motor mili bükülmüş.	Motoru durdurun, izolatör anahtarı ve aküyü çıkartın, güç kaynağını ayırın ve hasara karşı inceleyin. Yeniden çalıştırmadan önce yetkili bir servis merkezine onartın.
Kesim sırasında motor duruyor.	Kesme yüksekliği ayarı çok düşük.	Kesme yüksekliğini artırın.
	Akü tükenmiş.	Aküyü şarj edin.

Eğer bu çözümler sorununuzu çözmezse yetkili servis bayinizi arayın.

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

מיטרפמ

אשד תחסכמ	2501907
חוסיכה בחור	מ"ס 35
חוסיכה הבוג	מ"מ 70 - מ"מ 20
סמוע אלל תוריהמ	ד"לס 3500
עוצמת רעש שנמדדה:	LpA :66.8 dB(A)
עוצמת רעש מובטחת:	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
תויברמ תודיער	עוביר‌ב היינש'מ 2.5≤
אשדה תבית תלוביק	רטיל 40
וטנ לקשמ	(ג"ק 15) .ביל 33
יפולח בהל	2920107
הללוס	וי-סויתיל
סגד רפסמ	29717 / 29727
תוללוס וענמ	
סגד רפסמ	2910907 / 2904607 / 2904707

רואית

1. סיגתמ תבית תידי
2. הלעפה גתמ
3. עונמ תרקב לבכ
4. סוא
5. הנותחת תידי
6. הללוס תלד
7. ימדק לגלג
8. הבוג וונווכל תידי
9. ירוחא לגלג
10. ריהמ רורחשל סיקדהמ
11. אשד תבית
12. תירוחא הטילפ תלד
13. הנוילע תידי
14. קוסיר תדיחי
15. גרוב
16. אשדה תבית תידי
17. סיצירח
18. (תפרוצמ אל) הללוס
19. בהל
20. בהלה דדובמ
21. חוורמ תיחול
22. בהלה סוא
23. בהלה קיזחמ
24. עונמה ריצ
25. (פרוצמ אל) חתפמ
26. (פרוצמ אל) ץע קולב

הרהזא ⚠

וא תולמשחתה ,הפרשל סורגל לולע תורחא תוללוסב שומיש .העיצפ

אשדה תחסכמ תא רכה

1. רויא האר

ךירדמבו ילכה לעש עדימה לש הנבה בייחמ הז רצומב חוטב שומיש ינפל .עצבל ווכתמ התאש טקירופה לש הרכה סג ומכ ,הז שמתשמל .תוחיטבה יללכו שומישה תונוכת לכ תא רכה ,הז רצומב שומיש

אשד תבית

האשדמה לע טלפיהל ונממ תענומו סזגנש אשד תפסוא אשדה תבית .חסכמ התאשכ

הבוג וונווכל תידי

.חוסיכה הבוג וונווכל תשמשמ הבוגה וונווכל תידיה

עונמ תרקב לבכ

בלשמ ,תחסכמה לש הנוילעה תידיב סקוממה ,עונמה תרקבל לכה .בהלהו עונמה תא קתנמו

קוסיר תדיחי

,ירוחאה הטילפה חתפ תא הסכמש קוסיר תדיחיב תדיוצמ תחסכמה לדוג תא ויטקהל ךכבו בוש ךותחלו ךותחל תחסכמה בהלל תרשפאמו .סזגנש אשדה

לולכמה תאצוה

הזיראהמ

.הז רצומ ביכרהל שי

- לכש אדו .הספוקהמ סירזיבאהו רצומה תא תוריהזב אצוה .הספוקב סיאצמנ הלוכתה תמישרב סיעיפומה סיטירפה

הרהזא ⚠

הלוכתה תמישרב סהשלכ סיקלח סא הז רצומב שמתשת לא ךרציה .הספוקהמ ותוא איצומ התאשכ רצומה לע רבכ סיבכרומ תושעל חוקלה לע ,רצומה לע המישרבש סיקלחה תא ביכרמ אל .השק העיצפל סורגל לולע הכלהכ בכרוה אלש רצומב ושמיש .תאז

- סיקזנ וא סירבש ומרגנ אלש אדוול ידכ רצומה תא בטיה קודב .עונישה ךלהמב

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

- רצומה תא בטיה קודבתש דע הזיראה ירמוח תא ךילשת לא .וב שמתשתו
- לש תורישה זכרמל הנפ ,סירסח וא סימוגפ סיקלח סא Greenworks Tools עויס תלבקל.

הלוכת תמישר

- אשד תחסכמ
- הללוסה חתפמ
- אשד תבית
- קוסיר תדיחי
- שמתשמל ךירדמ

⚠ הרהזא

דע רצומב שמתשת לא ,סירסח וא סימוגפ סהשלכ סיקלח סא סירסח וא סימוגפ סיקלח סע רצומב שומיש .סיקלחה תפלחהל .השק העיצפל סורגל לולע

⚠ הרהזא

וצלמוה אלש סירזיבא רוציל וא רצומה תא תונשל הסנת לא הערל שומישל בשחנ הזכש יוניש לכ .הזה רצומה סע שומישל .השק העיצפל ליבוהלו סינכוסמ סיאנת רוציל לולעו

⚠ הרהזא

התאש דעו הבכרהה סויסל דע דדובמה חתפמה תא סינכת לא הלעפהל סורגל לולע תוארוהל תועמשה-יא .חוסיכב ליחתהל ךומנ .השק העיצפלו תנווכמ יתלב

⚠ הרהזא

דימת רסה ,העיצפל סורגל הלולעש תנווכמ יתלב הלעפה תעינמל .סיקלח תבכרה תעב רצומהמ הללוסה תא

⚠ הרהזא

סימיאתמה תוחיטבה ינקתה סא תחסכמב סלוע שמתשת לא ינקתה סע תחסכמב סלוע שמתשת לא .סיניקתו סמוקמב סניא לולע סירסח וא סימוגפ סיקלח סע רצומב שומיש .סימוגפ תוחיטב .השק העיצפל סורגל

הנותחתה תידיה לש ךונווכו החיתפ

2. רויא האר

- תידיה תא סירהל ידכ רוחאלו הלעמל תירוחאה תידיה תא ךושמ .ךמוקמב בטיה תולעננ תוידיהש אדו .הלעפה בצמל
- ריהמ רורחשל סיקדהמה תועצמאב הנותחתה תידיה תא קדה .סידדצה ינשב

הרעה: הנוכנ הבכרה סשל בצמ ותואב סירדגומ סידדצה ינשש אדו.

הנוילעה תידיה תנקתה

3. רויא האר

- הנותחתה תידיבו הנוילעה תידיב הנקתהה ירוח תא סאתה .סתוא קדהל ידכ רפרפה ימואב שמתשהו סיגרבה תא סנכה .רחאה דצב הלועפה לע רוזח

אשדה תבית תנקתה

4. רויא האר

- תירוחאה הטילפה תלד תא סרה.
- הטילפה תלדל תחתמ חנהו תידיב אשדה דכול תא סרה .סיצירחב סיבלתשמ אשדה דכולב סיווהש רכ תירוחאה
- ,הכלהכ ךקתומ אשדה דכולשכ .תירוחאה הטילפה תלדמ הפרה .תירוחאה הטילפה תלדב סיחתפה ררד סירבוע ולש סיווה

קוסירה תדיחי תנקתה

5. רויא האר

- סרומ בצמב התוא קזחהו תירוחאה הטילפה תלד תא סרה.
- גצומכ ,תיווזב טעמ התוא סנכהו תידיב קוסירה תדיחיב זוחא
- המינפ ךוסה דע קוסירה תדיחי תא ךוחד.
- תירוחאה הטילפה תלד תא רוגס.

בהלה הבוג תרדגה

6. רויא האר

.רתוויב ךמונה חוסיכה הבוגל סירדגומ תחסכמה ילגלג ,עונישה תעב הבוגל חוסיכה הבוג תא ךנווכ ,תחסכמב ךושארה שומישה ינפל 38 ויב תויהל רומא עצוממה אשדה ךרוא .האשדמל רתוויב סיאתמה .סימחה סישדוחב מ"מ 70-ו 51 ויבו סירקה סישדוחב מ"מ 51-ל

בהלה הבוג ךונווכ

- ךוויכל התוא זזהו הבוגה ךונווכל תידיב זוחא ,בהלה תהבגהל .תחסכמה לש ירוחאה קלחה
- ךוויכל התוא זזהו הבוגה ךונווכל תידיב זוחא ,בהלה תכמנהל .תחסכמה לש ימדקה קלחה

הלעפה

⚠ הרהזא

ריבששש רוכז .סירצומה תא ריכמ התאש ךוויכמ קר ךנאש היהת לא .השק העיצפל סורגל ידכ קיפסמ תוריהז רסוח לש היינש

⚠ הרהזא

סורגל לולע רבדה ,ךכ השעת אל סא .ךגמ יפקשמ דימת בכרה .השק העיצפלו סייניעל סימצע לש תוספועתהל

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

הרהזא ⚠

רובע סהילע ץילמה אל ץרציהש סירזיבאו תופסותב שמתשת לא סהילע ץילמה אל ץרציהש סירזיבאב וא תופסותב שומיש. הז רצומ השק העיצפב סייתסהל לולע.

הרהזא ⚠

,קזנו סימוגפ וא סירסח סיקלח שפחו תחסכמה תא דימת קודב רצומב שומיש. שומישה ינפל בהלב תמזגומ הקיחש וא ץוזיא רזוח השק העיצפל סורגל לולע סירסח וא סימוגפ סיקלח סע.

- ךכ סא אלא עונמה תלעפה תעב אשדה תחסכמ תא הטת לא רתויב התוא הטת לא, הזכ הרקמב. הלעפהה שפל התוטהל שי ליעפמהמ קחורמה קלחה תא קר הבגהו ץוחנהמ.
- הטילפה בזרמ ינפל דמוע התאשכ עונמה תא ליעפת לא.
- סיקלחל תחתמ וא דיל סיילגר תופכ וא סייד־ימ חינת לא הטילפה חתפמ דימת קחרתה. סיבבותסמה.

תוללוסה לש שמתשמל ריירדמב ץייע, האלמ הניעטל תוארוהל טרפמב וניוצש סינעטמהו.

הללוסה תסנכה

7. רויא האר

- סרומ בצמב התוא קזחהו הללוסה תלד תא סרה.
- תחסכמה לש הללוסה חתפל הללוסה תא סאתה.
- תבשוי הללוסהשו ומוקמב לענג הללוסה לש רורחשה ספתש אדו שומישמ תליחת ינפל תחסכמב הלוענו בטיה.
- הללוסה חתפמ תא סנכה
- חתפמ תא סינכת לא, הנוכמב דימ שמתשהל רתנווכב ץיא סא הללוסה.
- תלדה תא רוגס.

הללוסה תאצוה

7. רויא האר

- רצומה תא תובכל ידכ סיגתמה תבית תידימ הפרה.
- הללוסה תלד תא חתפ.
- טעמ היבגת וז הלועפ. תחסכמב הללוסה רורחשל וצחלה לע ץחל ילכל ץוחמ לא הללוסה תא.
- רצומהמ הללוסה תא אצוה.

תחסכמה לש יוביכ/הלעפה

8. רויא האר

- הללוסה תא סנכהו הללוסה תלד תא חתפ.
- הלעפהה וצחל לע תכשומש הציחל ץחל.
- תא ליעפהל ידכ תידיה וויכל הלעמל גתמה תבית תידי תא רושמ וצחלהמ הפרהו תחסכמה.
- סיגתמה תבית תידימ הפרה, תחסכמה תא תובכל ידכ.

עונמהשכ תואריהל סילולע תוצוצינו עמשיהל יושע הובג לילצ: **הרעה**. תילמרונ העפות יהוז. טאמ ילמשחה.

חוסיכל תוצע

- סירחא סימצע וא סיטוח, תולקמ, סינבאמ הייקנ האשדמהש אדו חסכת לא. תחסכמה לש עונמל וא סיבהלל קיזהל סילולעש סימצע קורזל הלולע תחסכמה. תכתמ ידומע וא תודתיל לעמ ליעפמל השק העיצפל סורגלו סינוויכה לכב יארקא ,פואב הלאכ סירחאלו.
- וכרואמ תוחפ וא שילש דימת חסכ, האשדמה לש התואירב ,עמל אשדה לש ללוכה.
- ,חלוש לש ,וותחתה דצל קבדיי אוהש ,ווויכמ בוטר אשד חסכת לא וקוסיר תאו אשדה ,פוסיא תא שבשיו חוסיכה.
- .רתוי הובג וא רתוי רצ ,רותיח בייחל יושע הבע וא שדח אשד
- ידכ שומיש לכ רחאל תחסכמה ,חלוש לש ,וותחתה קלחה תא הקנ ורבטצהש תורחא תוריאש לכו ,רולכל ,סילע, אשד תוסיפ ריסהל.
- רשפאל ידכ הכילהה תוריהמ תא טאה, ,רורא אשד חוסיכ תעב .רותחה אשדה לש הבוט הטילפו רתוי ליעי חוסיכ

הרעה. אצוהו ץיטולחל רוצעל סיבהלל חנה, תחסכמה תא דימת הבכ: תחסכמה לש ,וותחתה קלחה יוקינ ינפל דודיבה חתפמ תא.

עופישב הדובע

הרהזא ⚠

תולולעש הליפנו הקלחה תונואתל ירקיע סרוג סה סיעופיש. הרתי תוריהז תבייחמ סיעופישה הדובע. השק העיצפב סייתסהל הסנת לא, ,רתוחיטבל .וב חסכת לא, עופישב חובג שח אל התא סא תולעמ 15-מ סילודג סיעופיש חסכל.

- דואמ רהזיה. הטמלו הלעמל אל סלועל, סיעופיש בחורל חסכ סיעופישמ ,וויכ יוניש לעב.
- תוטילב וא סירתסנ סימצע, סיעלס, סימלת, תורובמ רהזיה ריתסהל לולע הובג אשד. הדיעמ וא הקלחהל סורגל סילולעש האלה, וכ סיפנע, סיעלס ,וגכ סימצעה לכ תא רסה. סילושכמ, סתוא קייהעל סילולע סיבהלהש וא סהילע דועמל לולע הצאש.
- סורגל סילולע הליפנו הקלחה. לגרה ,ררדמ לע דימת דפקה ,לקשמה יוויש תא דבאמ התאש שח התא סא. השק העיצפל הלעפהה תידימ דימ הפרה.
- לולע התא; סימ יווקמ תודג וא תולעת, סיקוצמ דיל חסכת לא .לקשמה יוויש תא וא לגרה ררדמ תא דבאל

אשדה תבית ווקיר

9. רויא האר

- תא אצוהו ץיטולחל רוצעל סיבהלל חנה, תחסכמה תא הבכ דודיבה חתפמ.
- תירוחאה תלדה תא סרה.
- הריסהל ידכ הלש תידיה תועצמאב אשדה תבית תא סרה תחסכמהמ.
- רותחה אשדה תא ,קור.
- יפכ בשעה תבית תא הרזחב רבחו תירוחאה תלדה תא סרה

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

.הז ךירדמב רתוי מדקומ ראותש

הקוזחת

הרהזא ⚠

תחסכמה תללוס תא איצוהל דפקה ,הקוזחת תולועפ עוציב ינפל .השק העיצפו תיארקא הלעפה עונמל ידכ דודיבה חתפמו

הרהזא ⚠

סיקלחב שומיש .ורשואש חוליח יקלחב קר שמתשה ,לופיט תעב .קזנ וא וכיס רצוי סירחא

הרהזא ⚠

.ידמ בר זירג וא סילע ,אשדמ סייקנ הללוסה אתו עונמה לע רומש .הפרשל הנכסה תא ויטקהל עייסי רבדה

תיללכ הקוזחת

וא סירסח סיחישק ,סיקזנ שפחו ולוכ רצומה תא קודב ,שומיש לכ ינפל .האלה וכו סיסכמ ,סימוא ,סיגרב וגנ ,סייופר

דע רצומה תא ליעפת לאו סיסכמהו סיחישקה לכ תא בטיה קדה תורישל הנפ ,הרזעל .סימוגפה וא סירסחה סיחישקה לכ תפלחהל תעב סיסממב שומישמ ענמיה .Greeworks Tools לש תוחוקלה סינוש סיגוסמ קזניהל סילולע קיטסלפה יקלח בור .קיטסלפ יקלח יוקינ .סיירחסמ סיסממ לש ,קבא ,רולכל תרסהל תויקנ תוילטמב שמתשה .האלה וכו זירג ,ומש

הרהזא ⚠

,טפנ סיסב לע סירצומ ,קלד ,סימלב לזונל סעפ קא חינת לא סילקימיכ .קיטסלפה יקלחב תעגל האלה וכו סיינרדוח סינמש לולע רבדהו קיטסלפ יקלח סורהל וא שילחהל ,קיזהל סילולע .השק העיצפל סורגל

חיטבהל ידכ הכלהכ סיקודה סיגרבהו סימואה לכש תיתפוקת קודב .תחסכמב חוטב שומיש

.סימב שמתשת לא .השבי תילטמב תחסכמה תא סעפ ידמ בגנ

זוריג

קיפסמש ההובג תוכיאב זירגב סיזרוגמ הז רצומב סיבסמה לכ לש סיסנ זוריגב ךרוצ ויא ,וכל .סיליגר שומיש יאנתב וייח רשמ לכל .סיבסמה

הרהזא ⚠

תופש תפיטע וא/ו תובע תופפכ תועצמאב סייידיה לע דימת וגה .ותקוזחת תעב סירחא סירמוחבו סיטוטרמסב בהלה לש רוחיחה .השק העיצפל סורגל לולע בהלה סע עגמ

הרהזא ⚠

סילגלגה יביכרל סורגל לולע זוריג .סילגלגה יביכר תא זרגת לא השק העיצפל סורגל לולעש רבד ,שומישה ידכ רות לקלקתהל .שוכרל וא תחסכמל קזנל וא/ו ליעפמל

רוחיח בהל תפלחה

.11 - 10 רויא האר

סיגרבו סיבהל קלחה .ורשואש סייפולח סיבהלב קר שמתשה :**הרעה** .וזיאה לע רומשל ידכ סיטסב סימוגפ וא סיקוחש

- רוצעל בהלל חנה .הלעפהה וצחלמ הפרהו עונמה תא הבכ .ויטולחל
- .הללוסה תא אצוה
- .הדצ לע תחסכמה תא רופה
- בהלהמ עונמל ידכ תחסכמה וחלושל בהלה ויב ץע קולב עקת .בבותסהל
- גצומכ) וועשה וויכ דגנ ובויכס ידי לע בהלה גרוב תא ררחש עיבג חתפמ וא חתפמ תועצמאב (תחסכמה לש ווחתחה קלחהמ .(פרוצמ אל) מ"מ 27
- .בהלה תאו בהלה גרוב תא רסה
- ריצהשכ בטיה בשוי בהלהש אדו .ריצה לע שדחה בהלה תא חנה סיסנכומ חופמב בהלה ידומע ינששו וזכרמבש רוחה ךרד רבוע תווצקהכשכ וקתומ בהלהש אדו .בהלב סהלש סימיאתמה סירוחל הטמל אלו תחסכמה וחלוש וויכל הלעמ יפלכ סיעיבצמ סילקועמה .חופמל דומצ תויהל וילע ,בטיה בשוי בהלהשכ .עקרקה יפלכ
- .דיב קדהו ריצה לע בהלה גרוב תא גרבה
- אל) טנמוס חתפמ תועצמאב וועשה וויכב בהלה גרוב תא קדה ץלמומה טנמומה .הכלהכ קדוהמ גרובהש חיטבהל ידכ (פרוצמ .(.ביל/'ענויא 400 - 350) מ"ס/חוכ ג"ק 71.5 - 62.5 אוה בהלל

הביבסה לע הנגה

- שומיש תעב הנושאר תופידעב תויהל הכירצ הביבסה לע הנגהה הסנ .סייח ונא הבש הביבסהו יתרבחה סויק-ודה תבוטל ,הנוכמב .רביבסש רוזאל עירפהל אל
- ,הזירא ירמוח לש הכלשהל תוימוקמה תונקתל בר קוידב עמשיה ריל שהל וי;א ;הביבסב עוגפל סילולעש הלאכ וא סיקוחש סיקלח דחוימ זכרמ הריבעהלו הדירפהל אלא הליגר הפשאכ וז הפשא .רוזחימל
- סירמוח לש הכלשהל עגונב תוימוקמה תונקתל בר קוידב עמשיה .חוסיכה רחאל סישמושמ
- התוא רוסמ אלא הביבסה תא סהזת לא ,הנוכמה תכלשה תעב .תוימוקמה תונקתל סאתהב רוזחימ זכרמל

(תוירוקמ תוארוה) תירבע

תויעב ורתפ

ורתפה	תירשפא הביס	היעבה
סיבשוי סיגרבהש אדוו תידיה הבוג תא ונווכ הכלהכ.	הכלהכ סיבשוי אל סיגרבה.	המוקמב אל תידיה.
הללוסה תא ועט.	הכומנ הללוסה תניעט.	תלעפומ אל תחסכמה.
הללוסה תא פלחה.	ותינ אלש וא הללוסב שמתשהל ותינ אל התוא וועטל.	
שי .רתוי הובג בצמל סילגלגה תא זזה חוסיכ הבוג ותואב סילגלגה לכ תא ריזגהל .דיחא ופואב חסכת תחסכמהש ידכ	הבוגש וא הרשי אל וא השק האשדמה .הכלהכ רדגומ אל חוסיכה	.דיחא יתלב ופואב אשד תכתוח תחסכמה
ליחתתש ינפל שבייתי אשדש דע ותמה .חוסיכב	לש וותחתה קלחל תוקבדנ בוטר אשד תוסיפ .תחסכמה וחלוש	.הכלהכ אשדה תא תקסרמ אל תחסכמה
.חוסיכה הבוג תא הבגה	תחסכמה תיב לש ירוחאה קלחה ,הובג אשד חוסיכה הבוגש וא דבכ אשדב סיררגנ בהלהו .ידמ רומנ	.תחסכמה תא פוחדל השק
.חוסיכה הבוג תא הבגה	.ידמ רומנ חוסיכה הבוג	.הכלהכ אשדה תא תפסוא אל תחסכמה
.בהלה תא פלחה	וא הדימה לע רתי קוחש ,וזואמ אל בהלה .דיחא יתלב ופואב	.ההובג תוריהמב תדעור תחסכמה
,דודיבה חתפמ תא אצוה ,עונמה תא הבכ ,וקת .קזנ שפחו למשחה תקפסא תא קתנ התלעפה ינפל השרומ תוריש זכרמב התוא .שדחמ	.סוקע עונמה ריצ	
.חוסיכה הבוג תא הבגה	.ידמ רומנ חוסיכה הבוג	.חוסיכה ידכ רות הבכנ עונמה
.הללוסה תא ועט	.הקיר הללוסה	

.השרומ תוריש וכוסל הנפ ,היעבה תא סירתופ אל ולא תונורתפ סא

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TECHNINĖS SĄLYGOS

Žoliapjovė	2501907
Pjovimo plotis	35 cm
Pjovimo aukštis	20 mm - 70 mm
Greitis be apkrovimo	3500 aps./min.
Išmatuotas akustinis lygis	LpA :66.8 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibracijos lygis	⩽2.5 m/s²
Žolės surinkimo dėžės talpa	40 L
Neto svoris	33 lbs (15 kg)
Atsarginis peilis	2920107
Baterija	Ličio-jonų
Modelio numeris	29717 / 29727
Akumuliatoriaus įkroviklis	
Modelio numeris	2910907 / 2904607 / 2904707

PAVAIZDAVIMAS

1. Jungiklio dėžutės rankenėlė
2. Paleidimo mygtukas
3. Variklio valdymo droselis
4. Veržlė
5. Nuleiskite rankeną
6. Akumuliatoriaus dangtelis
7. Priekinis ratukas
8. Aukščio lygio reguliatorius
9. Galinis ratukas
10. Greitai atlaisvinami fiksatoriai
11. Žolės surinkimo dėžė
12. Galinės durelės
13. Viršutinė rankenėlė
14. Mulčiavimo kištukas
15. Varžtai
16. Žolės surinkimo dėžės rankena
17. Angos
18. Baterija (nepridedama)
19. Geležtė
20. Peilio izoliatorius
21. Skyriklis
22. Peilio veržlė
23. Peilio laikiklis
24. Variklio ašis
25. Veržliaraktis (nepridedama)
26. Medienos trinka (nepridedama)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužeidimus.

PAŽINKITE SAVO ŽOLIAPJOVĘ

Žr.1 pav.

Norėdami saugiai naudotis šiuo prietaisu, turite suprasti ir žinoti visą su juo susijusią informaciją, o taip pat ir apie numatomą atlikti darbą. Prieš atlikdami darbą, susipažinkite su visomis eksploatacinėmis savybėmis ir saugumo taisyklėmis.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖ

Žolės surinkimo dėžė surenka žolės nuopjovas ir apsaugo, kad jos nebūtų išmėtytos po pievą jums pjaunant.

AUKŠČIO LYGIO REGULIATORIUS

Aukščio nustatymo rankenėle reguliuojamas pjovimo aukštis.

VARIKLIO VALDYMO DROSELIS

Variklio valdymo droseliu, esančiu ant viršutinės žoliapjovės rankenos, įjungiamas ir išjungiamas variklis bei geležtės.

MULČIAVIMO KIŠTUKAS

Šioje žoliapjovėje yra įrengtas mulčiavimo kištukas, kurias uždengia galinę išmetimo angą, dėl kurio žoliapjovės geležtė gali nupjauti ir susmulkinti nupjautą žolę į smulkesnes daleles.

SURINKIMAS

IŠPAKAVIMAS

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad pakuotėje yra visos sąraše pažymėtos detalės.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite šio įrankio, jei nors viena detalė iš pakuotės sąrašo jau yra pritvirtinta prie produkto, kai jį išpakuojate. Šiame sąraše nurodytos detalės nėra pritvirtintos prie įrankio gamykloje bei jas turi sumontuoti vartotojas. Naudodamiesi netinkamai iš anksto sumontuotu prietaisu galite sunkiai susižeisti.

- Gerai patikrinkite prietaisą, ar pervežimo metu prietaisas nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol neapžiūrėjote, ar prietaisas veikia patenkinamai.
- Jei trūksta detalių ar jos pažeistos, pagalbos kreipkitės į artimiausią „Greenworks tools“ aptarnavimo centrą.

PAKUOTĖS SĄRAŠAS

- Žoliapjovė
- Akumuliatoriaus raktas
- Žolės surinkimo dėžė
- Mulčiavimo kištukas
- Vartotojo instrukcija

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite prietaiso modi kuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modi kuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kol nebaigėte iki galo sumontuoti žoliapjovės ir nesate pasiruošę pjauti žolę neįkiškite izoliatoriaus rakto. Priešingu atveju, įrankis gali atsitiktinai įsijungti ir jus sunkiai sužeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tvirtindami detales, visada išimkite akumuliatorių iš prietaiso, kad prietaisas atsitiktinai neįsijungtų, nes tai galėtų jus sunkiai sužaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Žoliapjovės niekada nenaudokite be pritvirtintų atitinkamų bei veikiančių saugos įtaisų. Niekada nedirbkite žoliapjove su sugadintomis apsaugos priemonėmis. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite rimtai susižeisti.

APATINĖS RANKENOS ATLENKIMAS IR REGULIAVIMAS

Žr.2 pav.

- Patraukite viršutinę rankeną į viršų ir atgal, kad pakeltumėte ją į darbinę padėtį. Įsitikinkite, ar rankenos tinkamai užsifiksavo.
- Priveržkite apatinę rankeną greitai atlaisvinamais fiksatoriais abiejose pusėse.

PASTABA: surinkdami įsitikinkite, kad abiejose pusėse nustatyta ta pati padėtis.

VIRŠUTINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Žr.3 pav.

- Sutapdinkite viršutinės rankenos ir apatinės rankenos montavimo skyles. Įkiškite fiksavimo varžtus ir sparnuotosiomis veržlėmis juos priveržkite. Tą patį padarykite ir kitoje pusėje.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS TVIRTINIMAS

Žr.4 pav.

- Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
- Pakelkite žolės gaudyklę už rankenos ir pakiškite po galinėmis išmetimo durelėmis taip, kad ant žolės gaudyklės esantys kabliukai užsikabintų už angų.
- Paleiskite galines išmetimo dureles. Jeigu sumontuota teisingai, ant žolės gaudyklės esantys kabliukai bus išlindę pro angas galinėse išmetimo durelėse.

MULČIAVIMO KIŠTUKO TVIRTINIMAS

Žr.5 pav.

- Pakelkite ir laikykite galines išmetimo dureles.
- Suimkite mulčiavimo kištuką už rankenėlės ir jį įkiškite lengvai pakreiptą kampu, kaip parodyta.
- Mulčiavimo kištuką įstumkite tvirtai į vietą.
- Nuleiskite galines išmetimo dureles.
-

GELEŽTĖS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Žr.6 pav.

Transportavimo metu žoliapjovės ratai nustatyti į žemo pjovimo padėtį. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

pievos aukštį. Vidutinė žolė turi būti nuo 38 mm iki 51 mm vėsiais metų mėnesiais ir nuo 51 mm iki 70 mm karštais metų mėnesiais.

Geležtės aukščio nustatymas

- Norėdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norėdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

EKSPLOATAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nors ir esate su prietaisu susipažinę, elkitės atsargiai. Atsiminkite, kad užtenka tik sekundės dalelytės

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Neužsidėjus, į jūsų akis gali patekti nuolaužų, kurios gali rimtai sužaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių įtaisų ar priedų, kurių nerekomenduoja šio produkto gamintojai. Įtaisų ir priedų, kurių nerekomenduoja gamintojai, naudojimas gali sukelti rimtus su(si)žalojimus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą visada patikrinkite žoliapjovę, ar nėra trūkstamų ar pažeistų detalių, ar geležtė nepažeista, lygi ar per smarkiai nenusidėvėjusi. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite sunkiai susižeisti.

- Žoliapjovės nepaverskite, kai užvedate variklį ar jį įjungiate, išskyrus tuo atveju, jei žoliapjovę reikia pakreipti tam, kad ją užvestumėte. Tokiu atveju jo daugiau nekelkite nei nėra būtina ir kelkite tik nuo operatoriaus toliau esančią dalį.
- Nejunkite variklio stovėdami prieš išmetimo lataką.
- Rankų ar kojų nelaikykite šalia besisukančių detalių ar po jomis. Visada stovėkite toliau nuo išmetimo angos.

Visos įkrovimo instrukcijos pat ei k i amo s, baterijos paketo ir įkroviklio modelių vartotojo vadovuose.

AKUMULIATORIAUS TVIRTINIMAS

Žr.7 pav.

- Pakelkite ir laikykite akumuliatoriaus dangtelį.
- Nutaikykite akumuliatorių į žoliapjovės akumuliatoriaus lizdą.
- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad akumuliatoriaus atpalaidavimo mygtukas užsifiksavo savo vietoje ir akumuliatorius iki galo ir tvirtai įstatytas į žoliapjovę.
- Įkiškite akumuliatoriaus raktą.
- Jeigu neketinate iš karto naudoti įrenginio, akumuliatoriaus rakto nekiškite.
- Uždarykite dureles.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

Žr.7 pav.

- Atleiskite užvedimo rankenėle, jei norite prietaisą išjungti.
- Atidarykite akumuliatoriaus dureles.
- Ištraukite akumuliatoriaus raktą.
- Paspauskite ant žoliapjovės akumuliatoriaus atpalaidavimo mygtuką. Dėl to akumuliatorius šiek tiek išlįs iš prietaiso.
- Išimkite žoliapjovės akumuliatorių iš prietaiso.

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Žr.8 pav.

- Atidarykite akumuliatoriaus dureles ir įdėkite akumuliatorių.
- Paspauskite ir laikykite paspaudę paleidimo mygtuką.
- Patraukite jungiklio dėžutės rankenėlę į viršų rankenos link, kad šienapjovė pradėtų veikti, tada atleiskite mygtuką.
- Norėdami sustabdyti šienapjovę, atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę.

PASTABA. Stojant elektriniam varikliui, gali girdėtis didelis garsas ir kibirkščiuoti. Tai normalu.

PJOVIMO PATARIMAI

- Patikrinkite, ar ant žolės nėra akmenų, pagalių, laidų ir kitų objektų, galinčių sugadinti žoliapjovės geležtes ar variklį. Nepjaukite virš žemės baslių ar kitų metalinių strypų. Tokius objektus žoliapjovė gali atsitiktinai užkabinti ir mesti į bet kurią pusę bei sukelti rimtus sužalojimus operatoriui ir kitiems asmenims.
- Norėdami išlaikyti sveiką žolę, visada nupjaukite 1/3 visos žolės ilgio ar mažiau.
- Nepjaukite šlapios žolės, ji įstrigs apatinėje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolės arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Pjaunant naują ar tankią žolę gali reikėti pjauti siauresne vaga ar pjovimo aukštį didesnį.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Po kiekvieno naudojimo išvalykite žoliapjovės dugno apačią nuo žolės likučių, lapų, purvo ir kitų susikaupusių liekanų.
- Pjaudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.

PASTABA: Prieš valydami po žoliapjove visada žoliapjovę išjunkite, palaukite, kol geležtės visiškai nustos suktis ir ištraukite izoliatoriaus raktą.

DARBAS ANT ŠLAITO

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimais. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nebandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.

- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargriūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklupti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Paslydus ir nukritus galima rimtai susižaloti. Jei jaučiate, kad prarasite pusiausvyrą, nedelsiant atleiskite maitinimo tiekimo rankenėlę.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantinių.Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrą.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS IŠPYLIMAS

Žr.9 pav.

- Sustabdykite žoliapjovę, leiskite peiliui visiškai sustoti ir atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę.
- Pakelkite galines dureles.
- Žolės surinkimo dėžę pakelkite už rankenos, kad ją išimtumėte iš žoliapjovės.
- Išvalykite žolės gaudytuvą.
- Pakelkite galines dureles ir pritvirtinkite žolės surinkimo dėžę, kaip buvo anksčiau aprašyta šioje instrukcijoje.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, patikrinkite, ar iš žoliapjovės yra išimtas akumuliatorius ir izoliatoriaus raktas, kad išvengtumėte atsitiktinio prietaiso užsivedimo ir galimų sunkių sužeidimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sugedusias detales keiskite tik įgaliotomis atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Variklyje ir akumuliatoriaus skyrelyje neturi būti žolės, lapų ir per didelio tepalų kiekio. Tokiu būdu sumažinamas gaisro pavojus.

BENDRA PRIEŽIŪRA

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrankį, ar jis nepažeistas, ar netrūksta detalių, ar jos neatsilaisvinę, pvz., varžtai, veržlės, sraigtai, užmovos ir t. t.

Tvirtai priveržkite visus fi ksatorius ir užmovas bei įrankio nenaudokite, kol visos trūkstamos ir pažeistos detalės nebus pakeistos. Prašome kreiptis į pagalbos į „Green -works tools“ klientų aptarnavimo skyrių . Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvaipažeidžia daugel į plastikinių dalių pavirši ų ir gali jas apgadinti. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t. t., naudokite švarias šluostes.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali jas pažeisti, susilpninti arba sunaikinti, taip sukeldami sunkių sužeidimų pavojų.

Užtikrinant saugų žoliapjovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.

Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru. Nenaudokite vandens.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikės.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada saugokite rankas.Taisydami geležtes dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtės kraštus skudurais ir kita medžiaga. Prisilietę prie geležtės galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netepkite šių ratų komponentų tepalu. Dėl sutepimo ratukų sudėtinės detalės naudojimo metu gali sugesti ir tai gali sukelti sunkius sužeidimus operatoriui ir (ar) žoliapjovei bei sukelti turtinę žalą.

PJOVIMO GELEŽTĖS PAKEITIMAS

Žr.10-11 pav.

PASTABA: Naudokite tik leistinas naudoti atsargines geležtes. Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.

- Sustabdykite variklį ir atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę. Palaukite, kol geležtė visiškai nustos suktis.
- Išimkite akumuliatorių.
- Apsukite žoliapjovę.
- Įsprauskite medžio gabalą tarp geležtės ir žoliapjovės dugno, kad geležtė neužsivestų.
- Atlaisvinkite geležtės varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (žvelgiant iš žoliapjovės apačios) 27 mm veržliarakčiu arba galvute (komplekte nėra).
- Išsukite varžtą ir nuimkite geležtę.
- Uždėkite ant veleno naują geležtę. Įsitikinkite, kad geležtė uždėta tinkamai, tai yra kad ji užmauta ant veleno per centrinę skylę ir kad du ant ventiliatoriaus esantys pirštai pataikė į atitinkamas skyles ant geležtės. Taip pat įsitikinkite, kad lenkti geležtės galai yra nukreipti į žoliapjovės korpuso pusę, o ne į žemę. Tinkamai uždėta geležtė turi lygiai prisispausti prie ventiliatoriaus.
- Įsukite geležtės varžtą į veleną ir pirštais priveržkite.
- Geležtės veržlę priveržkite žemyn pagal laikrodžio rodyklę, naudodami dinamometrinį raktą (nepridedamas), siekiant užtikrinti, kad varžtas būtų saugiai priveržtas. Rekomenduojamas geležtės veržlės sukimo momentas yra 62,5~71,5 kg cm (350-400 in. lb).

APLINKOS APSAUGA

- Naudojant įrenginį, aplinkos apsauga turi būti svarbus ir prioritetinis aspektas, pilietinės visuomenės ir aplinkos, kurioje gyvename naudai. Stengtis netrukdyti kaimynams.
- Atidžiai sekti vietines normas susiejusias su pakavimo, alyvos, benzino, baterijų, filtrų, susigadinusių dalių arba kenksmingų aplinkai detalių sunaikinimu; šiosatliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, tačiau turi būti atskirti ir perduoti į surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinama jų sunaikinimu.
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarančias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Rankena nėra tinkamoje padėtyje.	Vežimėlio varžtai nėra tinkamai įsodinti.	Nustatykite rankenos aukštį ir patikrinkite, ar vežimėlio varžtai yra gerai įsodinti.
Žoliapjovė neužsiveda.	Akumuliatorius beveik išsikrovęs.	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumuliatorius nenaudotinas arba nebus įkraunamas.	Įdėkite akumuliatorių.
Žoliapjovė žolę pjauna netolygiai.	Žolė yra šiurkšti arba nelygi, arba pjovimo aukštis nėra nustatytas teisingai.	Ratukus nustatykite į aukštesnę padėtį. Visi ratukai turi būti nustatyti tokiame pačiame aukštyje, kad žoliapjovė pjautų tolygiai.
Žoliapjovė tinkamai nemulčiuoja žolės.	Nupjauta šlapia žolė kyšo iš po apačios šone.	Prieš pjaudami žolę, palaukite kol ji išdžius.
Žoliapjovę sunku stumti.	Aukšta žolė, užpakalinė žoliapjovės korpuso dalis ir geležtė įsivelia į tankią žolę arba pjovimo aukštis per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.
Žoliapjovė tinkamai nesurenka žolės.	Pjovimo aukštis nustatytas per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.
Esant dideliam greičiui žoliapjovė vibruoja.	Geležtė yra išbalansuota, per daug ar netolygiai nusidėvėjusi.	Pakeiskite geležtę.
	Variklio ašis yra sulenkta.	Sustabdykite variklį, ištraukite izoliatoriaus raktą, nuimkite akumuliatorių, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio bei apžiūrėkite apgadintą vietą. Prieš naują paleidimą atiduokite taisyti į įgaliotą aptarnavimo centrą.
Variklis sustoja pjovimo metu.	Pjovimo aukštis nustatytas per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.
	Akumuliatorius išsikrovęs.	Įkraukite akumuliatorių.

Jei, taikant šiame skyriuje pateiktas priemones, gedimai nepašalinami, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

SPECIFIKĀCIJAS

Zāles pļaujmašīna	2501907
Griezuma platums	35 cm
Griešanas augstums	20 mm - 70 mm
Greitis be apkrovimo	3500 apgr./min.
Izmērītais skaņas jaudas līmenis	LpA :66.8 dB(A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibrāciju līmenis	⩽2.5 m/s²
Zāles savācēja ietilpība	40 L
Svars neto	33 lbs (15 kg)
Rezerves asmens	2920107
Akumulators	Litija jonu
Modeļa numurs	29717 / 29727
Akumulatora lādētājs	
Modeļa numurs	2910907 / 2904607 / 2904707

APRAKSTS

1. Pārslēgumkārbas rokturis
2. Iedarbināšanas poga
3. Motora vadības kabelis
4. Uzgrieznis
5. Apakšējais rokturis
6. Akumulatora nodalījuma durtiņas
7. Priekšējais ritenis
8. Aukščio lygio reguliatorius
9. Aizmugures ritenis
10. Ātri aizveramie aizbīdņi
11. Zāles savācējs
12. Aizmugures durtiņas
13. Augšējais rokturis
14. Smalcinātājs
15. Skrūves
16. Zāles savācēja rokturis
17. Spraugas
18. Akumulators (nav kompl.)
19. Asmens
20. Asmens izolators
21. Starplika
22. Asmens uzgrieznis
23. Asmens turētājs
24. Motora ass
25. Uzgrieznis (nav kompl.)
26. Koka bloks (nav kompl.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Citu baterijas komplektu lietošana cilvēkam var izraisīt apdegumus, elektrisko šoku vai savainojumus.

IEPAZĪSTIET SAVU ZĀLES PĻĀVĒJU

Skatiet 1. attēlu.

Droša izstrādājuma lietošana prasa saprast informāciju par ierīci un šajā operatora rokasgrāmatā sniegto, kā arī labi pārzināt jūsu uzsākto projektu. Pirms šīs ierīces lietošanas iepazīstieties ar visām darba funkcijām un drošības noteikumiem.

ZĀLES SAVĀCĒJS

Zāles savācējs savāc zāles atgriezumus un neļauj tos pļaušanas laikā izsviest pār jūsu mauriņu.

AUKŠČIO LYGIO REGULIATORIUS

Augstuma regulēšanas svira veic griešanas augstuma regulēšanu.

MOTORA VADĪBAS KABELIS

Motora vadības kabelis, kas ir novietots uz zāles pļāvēja augšējā roktura, ieslēdz un izslēdz motoru un asmeni.

SMALCINĀTĀJS

Jūsu zāles pļāvējs ir aprīkots ar smalcinātāju, kas aizsedz aizmugures iztukšošanas atveri un ļauj zāles pļāvēja asmenim nogriezt un apgriezt zāli sīkākiem atgriezumiem.

MONTĀŽA

IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu un piederumus no kastes. Pārliecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet izstrādājumu, ja jebkura no sarakstā minētajām detaļām jau ir uzmontēta izstrādājumam, kad jūs to izsaiņojat. Šajā sarakstā minētās detaļas ražotājs nav uzstādījis uz izstrādājuma, tās klientam jāuzstāda pašam. Izmantojiet izstrādājumu, kas var būt nepareizi samontēts, var izraisīt smagus ievainojumus.

- Uzmanīgi pārbaudiet, vai izstrādājumam nav piegādes laikā radušos bojājumu vai defektu.
- Neizjauciet iesaiņojumu, kamēr neesat rūpīgi pārbaudījis un apmierinoši darbinājis izstrādājumu.
- Ja kāda detaļa ir bojāta vai trūkst, lūdziet palīdzību, zvanot Greenworks tools apkopes centram.

IEPAKOJUMA SARAKSTS

- Zāles pļaujmašīna
- Baterijas atslēga
- Zāles savācējs
- Smalcinātājs
- Operatora rokasgrāmata

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Izstrādājuma ar bojātām vai trūkstošām detaļām lietošana var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar š izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modi kuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neievietojiet slēdža atslēgu, kamēr neesat pabeidzis montāžu un neesat gatavs pļaušanai. Noteikumu neievērošana var izraisīt nejaušu iedarbināšanu un iespējamus smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu, kas var izraisīt smagu nelaimes gadījumu, vienmēr izņemiet akumulatoru no ierīces, kad montējat detaļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet pļaujmašīnu bez uzstādītām un darba kārtībā esošām atbilstošajām drošības ierīcēm. Niekada nedirbkite žoliapjove su sugadintomis apsaugos priemonėmis. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite rimtai susižeisti.

APAKŠĒJĀ ROKTURA ATVIENOŠANA UN PIELĀGOŠANA

Skatiet 2. attēlu.

- Pavelciet augšējā roktura aizmuguri atpakaļ, lai paceltu rokturi darbības pozīcijā. Pārliecinieties, ka rokturi droši nofiksējas savās vietās.
- Nostipriniet apakšējo rokturi abās pusēs ar ātri aizveramiem aizbīdņiem.

PIEZĪME: Nodrošiniet, ka abas puses ir iestatītas vienādā pareizas montāžas stāvoklī.

AUGŠĒJĀ ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 3. attēlu.

- Savienojiet montāžas caurumus augšējo un apakšējo rokturi. Ievietojiet apaļskrūves un, izmantojot spārnuzgriezni, pievelciet tās. Atkārtojiet to pašu otrā pusē.

ZĀLES SAVĀCĒJA UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 4. attēlu.

- Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
- Aiz roktura paceliet savācējgrozu un novietojiet zem aizmugurējās izkraušanas lūkas, lai āķi uz savācējgroza atrastos uz rievām.
- Atlaidiet aizmugurējās izejas durtiņas. Ja pareizi uzstādīts, zāles uztvērēja atvērums būs vienā garumā ar aizmugures izejas durtiņām.

SMALCINĀTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 5. attēlu.

- Paceliet un pieturiet aizmugures iztukšošanas durtiņas.
- Satveriet smalcinātāja rokturi un ievietojiet to šaurā leņķī, kā parādīts attēlā.
- Stingri spiediet smalcinātāju vietā.
- Nolaidiet aizmugures iztukšošanas durtiņas.

GELEŽTĖS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Skatiet 6. attēlu.

Transportavimo metu žoliapjovės ratai nustatyti į žemo pjovimo padėtį. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

pievos aukštį. Vidējam mauriņam jābūt starp 38 mm un 51 mm aukstajos mēnešos un starp 51 mm un 70 mm siltajos mēnešos.

Lai regulētu asmens augstumu

- Norėdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norėdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

EKSPLUATĀCIJA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiet, lai iemaņas darbā ar šo produktu padarītu jūs neuzmanīgus. Atcerieties, ka viens neuzmanīb.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Ja tas netiek ievērots, jūsu acīs var lidot objekti, rezultātā nodarot nopietnas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo produktu. Šim produktam neparedzētu piederumu lietošana var izraisīt nopietnas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet zāles pļāvēju, vai netrūkst un nav bojātas vai pārlieku nodilušas detaļas vai asmeņi. Izstrādājuma ar bojātām vai trūkstošām detaļām lietošana var izraisīt smagus ievainojumus.

- Nelieciet zāles pļaujmašīnu, kad iedarbināt dzinēju vai ieslēdzat motoru, ja vien zāles pļaujmašīna nav jānoliec, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nelieciet to vairāk nekā nepieciešams un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālāk no operatora.
- Nejunkite variklio stovėdami prieš išmetimo lataką.
- Nenovietojiet rokas vai kājas zem rotējošām detaļām vai to tuvumā. Vienmēr turiet brīvu iztukšošanas atveri.

Pilnas lādēšanas instrukcijas skatiet sava akumulatora un lādētāja modeļu lietošanas rokasgrāmatās.

LAI UZSTĀDĪTU AKUMULATORU

Skatiet 7. attēlu.

- Paceliet un pieturiet akumulatora pārsegu.
- Savienojiet akumulatoru ar zāles pļāvēja akumulatora protu.
- Pārliecinieties, ka akumulatora atbrīvošanas poga ir vietā un ka akumulators ir pilnībā ievietots un nostiprinātā zāles pļāvējā pirms sākat darbību.
- Ievietojiet baterijas atslēgu.
- Ja ierīce uzreiz netiks lietota, tad neievietojiet baterijas atslēgu.
- Aizveriet durtiņas.

LAI IZŅEMTU AKUMULATORU

Skatiet 7. attēlu.

- Atlaidiet jaudas sviru, lai apturētu ierīci.
- Atveriet akumulatora vāku.
- Izņemiet baterijas atslēgu.
- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (3) uz zāles pļāvēja. Tas radīs akumulatora pacelšanos nedaudz uz augšu.
- Izņemiet akumulatoru no ierīces.

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Skatiet 8. attēlu.

- Atveriet baterijas nodalījumu un ievietojiet bateriju.
- Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu.
- Lai iedarbinātu zāles pļāvēju, pavelciet ieslēgšanas rokturi augšup pretī otram rokturim un atlaidiet pogu.
- Lai apstādinātu zāles pļāvēju, atlaidiet ieslēgšanas rokturi.

PIEZĪME: Spalgs troksnis un dzirksteļošana var rasties, ja elektriskais motors samazina apgriezienus. Tas ir normāli.

PJOVIMO PATARIMAI

- Pārliecinieties, ka zālienā nav akmeņu, žagaru, vadu un citu priekšmetu, kas var sabojāt zāles pļaujmašīnas asmeņus vai motoru. Nepļaujiet virs īpašuma atzīmes mietiņiem vai citiem metāla statņiem. Tokius objektus žoliapjovė gali atsitiktinai užkabinti ir mesti į bet kurią pusę bei sukelti rimtus sužalojimus operatoriui ir kitiems asmenims.
- Lai zālājs būtu veselīgs, vienmēr no kopējā zāles garuma nogrieziet vienu trešdaļu vai mazāk.
- Nepjaukite šlapios žolės, ji įstrigs apatinėje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolės arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Jaunai vai biezai zālei var būt nepieciešams šaurāks pļaušanas platums vai lielāks pļaušanas augstums.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite žoliapjovės dugno apačią nuo žolės likučių, lapų, purvo ir kitų susikaupusių liekanų.
- Pjaudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PIEZĪME: Vienmēr, pirms tīrāt zāles pļāvēja apakšpusi, apturiet zāles pļāvēju, ļaujiet asmeņiem pilnīgi apstāties un izņemiet slēdža atslēgu.

DARBAS ANT ŠLAITO

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimais. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nebandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.

- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargriūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklupti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Paslydus ir nukritus galima rimtai susižaloti. Ja jūs sākat zaudēt līdzsvaru, tad nekavējieties atlaidiet jaudas sviru.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantinių.Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrą.

ZĀLES SAVĀCĒJA IZTUKŠOŠANA

Skatiet 9. attēlu.

- Apturiet pļāvēju, ļaujiet asmenim pilnībā apstāties, tad atlaidiet pārslēgumkārbas rokturi.
- Paceliet aizmugures durtiņas.
- Paceliet zāles uztvērēju aiz roktura, lai noņemtu no zāles pļaujmašīnas.
- Išvalykite žolės gaudytuvą.
- Paceliet aizmugures durtiņas un uzstādiet atpakaļ zāles uztvērēju, kā iepriekš rokasgrāmatā aprakstīts.

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms jebkuras apkopes veikšanas pārliecinieties, ka zāles pļāvēja akumulators un slēdža atslēga ir izņemta, lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu un iespējamus smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veicot apkopi, izmantojiet tikai licencētas rezerves daļas. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Turiet motora un akumulatora nodalījumus tīrus no zāles, lapām vai pārliekām smērvielām. Tas palīdzēs samazināt aizdegšanās risku.

BENDRA PRIEŽIŪRA

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu izstrādājumu, vai, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultas, vāciņi utt. nav bojāti, nokrituši vai vaļīgi.

Stingri pievelciet visus stiprinājumus un vākus un nedarbiniet izstrādājumu, kamēr bojātās vai trūkstošāsdetaļas ir nomainītas. Lūdziet palīdzību pa telefonu Greenworks tools klientu dienestā. Tīrot plastmasas detaļas, nelietojiet šķīdinātājus. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Lietojiet tīru audumu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, smērvielas u.c.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, pavājināt vai iznīcināt plastmasu, izraisot smagu personas ievainojumu.

Užtikrinant saugų žoliapjovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.

Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru. Nenaudokite vandens.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikės.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Visada saugokite rankas.Taisydami geležtes dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtės kraštus skudurais ir kita medžiaga. Saskaršanās ar asmeni var izraisīt smagus ievainojumus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Netepkite šių ratų komponentų tepalu. Eļļošana var izraisīt riteņu detaļu nepareizu darbību, kas var radīt smagus operatora ievainojumus un/vai zāles pļāvēja vai īpašuma bojājumus.

PJOVIMO GELEŽTĖS PAKEITIMAS

Skatiet 10-11. attēlu.

PIEZĪME: Izmantojiet tikai atzītus rezerves asmeņus. Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.

- Apturiet motoru un atlaidiet pārslēgumkārbas rokturi. Ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties.
- Noņemiet akumulatoru.
- Apsukite žoliapjovę.
- Įsprauskite medžio gabalą tarp geležtės ir žoliapjovės dugno, kad geležtė neužsivestų.
- Atskrūvėjiet asmens skrūvi, griežot to pulksteņrādītāja virzienā (skatoties no zāles pļāvēja apakšas), izmantojot 27 mm uzgriežņatslēgu vai uzmavu (nav pievienota).
- Noņemiet asmens skrūvi un asmeni.
- Novietojiet jaunu asmeni uz vārpstas. Nodrošiniet, ka asmens ir pareizi novietots tā, lai vārpstas centrs iet caur asmens caurumu un divi asmens statņi uz ventilatora ir attiecīgajos asmens caurumos. Pārliecinieties, ka tas ir uzstādīts ar izliekumu uz augšu, pret pļāvēja korpusu un ne uz leju. Ja pareizi novietots, asmenim ir jāpieguļ pie ventilatora.
- Izveriet asmens skrūvi caur vārpstu un nostipriniet to ar pirkstiem.
- Pievelciet asmens uzgriezni pulksteņrādītāju kustības virzienā, lietojot griezes momenta uzgriežņu atslēgu (nav komplektā), lai nodrošinātu, ka bultskrūve ir pareizi pievilkta. Ieteicamais asmens uzgriežņa griezes moments ir 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Mašīnas īpašniekam ir jārūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam. Centieties nekļūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļļas, benzīna, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu utilizāciju; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz pļaušanas atkritumu utilizāciju.
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Rokturis nav vietā.	Rāmja skrūves nav pareizi ievietotas.	Noregulējiet roktura augstumu un pārbaudiet, vai rāmja skrūves ir pareizi ievietotas.
Zāles pļāvēju nevar iedarbināt.	Akumulators ir gandrīz izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators ir nelietojams vai to nevar uzlādēt.	Nomainiet akumulatoru.
Zāles pļāvējs pļauj zāli nelīdzeni.	Zāliens ir raupjš vai nelīdzens vai griešanas augstums nav pareizi iestatīts.	Paceliet riteņus augstākā stāvoklī. Lai zāles pļāvējs pļautu līdzeni, visi riteņi jānoregulē vienādam pļaušanas augstumam.
Zāles pļāvējs kārtīgi nesasmalcina zāli.	Mitras zāles atgriezumi pielīp pie ierīces apakšpuses.	Pirms pļaušanas gaidiet, kamēr zāle nožūst.
Zāles pļāvēju ir grūti stumt.	Aukšta žolė, užpakalinė žoliapjovės korpuso dalis ir geležtė įsivelia į tankią žolę arba pjovimo aukštis per žemas.	Palieliniet griešanas augstumu.
Zāles pļāvējs kārtīgi nesavāc zāli.	Griešanas augstums ir iestatīts pārāk zemu.	Palieliniet griešanas augstumu.
Esant dideliam greičiui žoliapjovė vibruoja.	Asmens ir nestabils vai pārlieku vai nevienādi nodilis.	Nomainiet asmeni.
	Motora ass ir saliekta.	Apturiet motoru, izņemiet slēdža atslēgu un akumulatoru, atvienojiet barošanas avotu un pārbaudiet, vai nav bojājumu. Prieš naują paleidimą atiduokite taisyti į įgaliotą aptarnavimo centrą.
Motors apstājas pļaušanas laikā.	Griešanas augstums ir iestatīts pārāk zemu.	Palieliniet griešanas augstumu.
	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.

Ja tas neatrisina problēmu, sazinieties ar pilnvaroto apkopes aģentu.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TECHNINĖS SĄLYGOS

Muruniiduk	2501907
Lõikelaius	35 cm
Lõikekõrgus	20 mm - 70 mm
Tühikäigukiirus	3500 rpm
Mõõdetud helivõimsuse tase	LpA :66.8 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	LwA :86.8 dB(A), K=1.98 dB
Vibratiooni tase	⩽2.5 m/s²
Rohukasti maht	40 L
Netomass	33 lbs (15 kg)
Varu-lõiketera	2920107
Aku	Liitium-ioonaku
Mudeli number	29717 / 29727
Akulaadija	
Mudeli number	2910907 / 2904607 / 2904707

KIRJELDUS

1. Lülituskarbi käepide
2. Käivitusnupp
3. Mootori juhtimiskaabel
4. Mutter
5. Alumine käepide
6. Akupesa kaas
7. Esiratas
8. Kõrguse reguleerimishoob
9. Tagaratas
10. Kiirvabastuskinnitid
11. Rohukast
12. Tagumine luuk
13. Ülemine käepide
14. Multšimissulgur
15. Poldid
16. Rohukasti käepide
17. Pilud
18. Aku (ei ole komplektis)
19. Saeleht
20. Lõiketera vahetükk
21. Vaheseib
22. Lõiketera mutter
23. Lõiketera hoidik
24. Mootorivõll
25. Võti (ei ole komplektis)
26. Puitklots (ei ole komplektis)

⚠ HOIATUS

Muude akupakettide kasutamise korral võib tekkida tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse oht.

ÕPPIGE OMA MURUNIIDUKIT TUNDMA

Vaata joonist 1.

Ohutuks töötamiseks tuleb tunda muruniiduki tehnilisi andmeid ja kasutusjuhiseid ning aru saada tehtavast tööülesandest. Enne seadme kasutamahakkamist tutvuge selle kõikide kasutusomaduste ja ohutusreeglitega.

ROHUKAST

Rohukast kogub rohulibled kokku ja väldib nende paiskumist murule niitmise ajal.

KÕRGUSE REGULEERIMISHOOB

Kõrguse reguleerhoob võimaldab reguleerida niitmiskõrgust.

MOOTORI JUHTIMISKAABEL

Mootori juhtimiskaabel, mis asub muruniiduki ülemisel käepidemel lülitab mootori ja lõiketera liikumise sisse ja välja.

MULTŠIMISSULGUR

Muruniidukil on multšimiskork, mis katab tagumise väljapaiskamisava, mis võimaldab muruniiduki lõiketeral lõigata ja järellõigata rohu väikemateks libledeks.

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Ärge hakake seadet enne kasutama kui kõik pakkelehel loetletud osad on lahtipakkimisel ühendatud. Pakkelehel loetletud osad ei ole tootja poolt koostatud ja see tuleb teha kasutajal. Valesti kokkupandud seadme kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete seadme põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seadet rahuldavalt kasutada.
- Kui mõni seadme osa on vigastatud või puudub, palun helistada abi saamiseks Greenworks tools klienditoe telefonile.

PAKKELEHT

- Muruniiduk
- Akuvõti
- Rohukast
- Multšimissulgur
- Kasutusjuhend

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Vigastatud või puuduvate osadega muruniiduki kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

⚠ HOIATUS

Juhuslikust käivitumisest põhjustatud raske kehavigastuse vältimiseks osade kokkupaneku ajal võtke akupakett välja.

⚠ HOIATUS

Ärge pange lülitusvõtit enne sisse, kui muruniiduk on täielikult kokku pandud ja tööks ette valmistatud. Muidu võib toimuda juhuslik käivitumine, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage muruniidukit ilma, et nõuetekohased ohutusseadised on oma kohtadel ja korras. Ärge kasutage muruniidukit kahjustunud ohutusseadmetega. Selle toote kasutamine kahjustatud või kadunud osaga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

ALUMISE KÄEPIDEME KOKKUVOLTIMINE JA REGULEERIMINE

Vaata joonist 2.

- Tõmmake ülemine käepide üles ja taha, et tõsta käepide tööasendisse. Veenduge, et käepidemed plõksatavad kindlalt oma kohale.
- Pingutage alumised käepidemed mõlemal pool kiirkinniteid.

MÄRKUS. Veenduge, et mõlemad alalülid on samas asendis.

ÜLEMISE JUHTRAUA PAIGALDAMINE

Vaata joonist 3.

- Ühitage juhtraua ülaosa avad alalüli avadega. Pange sisse alusvankri poldid ja keerake neile kinnitamiseks tiibmutrid. Korrake kirjeldatud toimingut ka vastaspoolel.

ROHUKASTI PAIGALDAMINE

Vaata joonist 4.

- Tõstke tagumist tühjendusluuki.
- Tõstke rohupüüdur sangast üles ja pange tagaluugi alla, nii et rohupüüduri raami konksud kinnituvad piludesse.
- Vabastage tagumine väljalaskeluuk. Kui see on õigesti paigaldatud, siis rohukoguri konksud ulatuvad läbi tagaluugis olevate avade.

MULTŠIMISKORGI PAIGALDAMINE

Vaata joonist 5.

- Tõstke ja hoidke tagumist väljalaskeluuki üleval.
- Võtke multšimissulguri käepidemest kinni ja suunake see avasse väikese nurga all, nagu joonisel näidatud.
- Suruge multšimissulgur lõpuni oma kohale.
- Laske tagumine väljalaskeluuk alla.

TERA KÕRGUSE SEADISTAMINE

Vaata joonist 6.

Tarnimise ajal on niiduki rattad seadistatud madala lõikuse asendisse. Enne niiduki esmakordset kasutamist, reguleerige kõrguspaigutus teie murule paremini sobivaks. Muru keskmine kõrgus peab jahedatel kuudel olema 38

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

mm kuni 51 mm kõrge ja soojadel kuudel 51 mm kuni 70 mm kõrge.

Tera sügavuse reguleerimiseks tehke järgmist

- Tera kõrguse tõstmiseks võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki tagaosa suunas.
- Tera kõrguse langetamiseks, võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki esiosa suunas.

KASUTAMINE

⚠ HOIATUS

Vaatamata sellele, et olete tuttav akuga, ärge minetage selle kasutamisel valvsust. Pidage meeles, et tähelepanu minetamine sekundi murdosa jooksul on piisav tõsise kehavigastuse tekitamiseks.

⚠ HOIATUS

Kandke alati silmakaitsevahendeid. Selle eiramine võib tähendada, et võõrkehad võivad sattuda teile silma põhjustades võimalikku tõsist vigastust.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage mis tahes lisavarustust, mida käesoleva toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovitatud lisaseadmete ja tarvikute kasutamine võib tekitada tõsise kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Kontrollige enne kasutamist, et muruniidukil ei ole vigastatud osi ja vaadake üle, et lõiketera ei ole ebaühtlaselt või ülemääraselt kulunud. Vigastatud või puuduvate osadega muruniiduki kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Ärge kallutage muruniidukit siis, kui mootorit käivitate või lülitate sisse, välja arvatud juhul kui muruniidukit on vaja käivitamiseks kallutada. Sellisel juhul ärge kallutage seda rohkem kui hädavajalik ja tõstke üles vaid see osa, mis on kasutajast eemal.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate puisteava ees.
- Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedusse. Hoidke väljaviskeavad puhtad.

Täielikku teavet laadimise kohta vaadake aku ja laadija kasutusjuhendi tehniliste andmete osast.

AKUPAKETI PAIGALDAMINE

Vaata joonist 7.

- Tõstke ja hoidke akukaant üleval.
- Pange akupakett akupessa. Ühitage aku külgribid muruniiduki akupesas olevate soontega.
- Ühitage aku muruniiduki akupesa avaga.
- Pange akuvõti sisse.
- Kui te muruniidukit kohe kasutama ei hakka, ärge pange akuvõtit sisse.
- Võtke akupakett muruniidukist välja.

AKU EEMALDAMINE

Vaata joonist 7.

- Muruniiduki seiskamiseks vabastage lülitushoob.
- Avage akupesa luuk.
- Eemaldage akuvõti.
- Vajutage muruniidukil olevale aku vabastusnupule. Selle tulemusena ulatub aku seadmest osaliselt välja.
- Võtke akupakett muruniidukist välja.

MURUNIIDUKI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

Vaata joonist 8.

- Avage akuluuk ja pange patarei sisse.
- Vajutage ja hoidke all käivitusnuppu.
- Muruniiduki käivitamiseks tõmmake lülitushoob vastu käepidet ja vabastage nupp.
- Muruniiduki peatamiseks vabastage lülituskarbi juhthoob.

MÄRKUS. Kui mootor kiirendab, on kuulda suuremat müra ja võib tekkida sädelemine. See on tavaline nähtus.

NÕUANDED NIITMISEKS

- Veenduge, et murul ei ole kivisid, vaiasid, traati ja muid esemeid, mis võivad vigastada muruniiduki lõiketerasid või mootorit. Ärge niitke ümber nurgavaiade ega ümber metallpostide. Need esemed võivad paiskuda muruniiduki alt igas suunas välja ja põhjustada kasutajale ning teistele tõsiseid kehavigastusi.
- Tihedat muru kärpige alati esmalt ühe kolmandiku kõrguselt või vähem.
- Ärge niitke märga muru, see kleepub korpuse põhja külge ja välistab muru peenmassi korraliku kogumise või puistamise.
- Uus või tihe rohi võib nõuda kitsamat või kõrgemat lõikekõrgust.
- Pärast igakordset kasutamist puhastage niiduki korpus, eemaldage sellelt murujäätmed, lehed,

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

mustus ja kõik muu kogunenud prügi.

- Kui niidate pikka muru, vähendage jalutuskiirust, et niide oleks efektiivsem ja peenmassi puistamine ühtlasem.

MÄRKUS. Enne muruniiduki alaosa puhastamist seisake mootor, laske lõiketeradel täielikult seiskuda ja võtke lülitusvõti välja.

KASUTAMINE KALLAKUL

⚠ HOIATUS

Kallakud on peamine libisemist ja kukkumist põhjustav faktor, mis võib põhjustada erinevaid vigastusi. Töötamine kallakutel nõuab erilist tähelepanu. Kui tunnete, et kallakul on raske, ärge niitke sealt. Teie ohutuse huvides on mitte proovida niita kallakuid, mille kalle on üle 15 kraadi.

- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Jälgige auke, rööpaid, kive, peidetud esemeid või mättaid, mis võivad põhjustada teie libisemist või komistamist. Kõrge rohi võib peita takistusi. Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, puu oksad jne, mis võivad viskuda üles või saada tera poolt lennutatud.
- Tagage endale kindel jalgealune. Libisemine ja kukkumine võib põhjustada erinevaid kehavigastusi. Kui teile tundub, et kaotate tasakaalu, siis laske lülitushoob kohe lahti.
- Ärge niitke muru järsakute, kraavide või vallide läheduses; teil võib kaduda jalgealune või tasakaal.

ROHUKASTI TÜHJENDAMINE

Vaata joonist 9.

- Seisake muruniiduk, laske lõiketeral täielikult seiskuda ja vabastage lülituskarbi käepide.
- Tõstke tagaluuk üles.
- Rohukasti mahavõtmiseks tõsteke seda sangast.
- Tühjendage lõigatud murust.
- Tõstke tagaluuk üles ja pange rohukast tagasi nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Enne iga hooldustoimingut võtke aku ja lülitusvõti välja, et vältida juhuslikku käivitumist ja võimalikku kehavigastust.

⚠ HOIATUS

Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid varuosi. Muude osade kasutamine võib luua ohuolukorra või põhjustada toote kahjustumist.

⚠ HOIATUS

Hoidke mootor ja akupesad puhtad rohust, lehtedest või mustusest. Sellega võib väheneda tulekahju oht.

ÜLDINE HOOLDUS

Enne iga kasutuskorda kontrollige seade täielikult üle vigastatud, puuduvate ja lõtvunud osade, näiteks kruvid, mutrid, sõrmed, korgid jne suhtes.

Pingutage kõik kinnitid ja korgid ning ärge kasutage seadet enne, kui kõik puuduvad ja vigastatud osad on asendatud. Pöörduge abi saamiseks Greenworks klienditoe poole. Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

⚠ HOIATUS

Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

Kontrollige perioodiliselt, kas kõik mutrid ja poldid on korralikult kinni, et tagada niiduki ohutu kasutamine.

Pühkige muruniidukit aegajalt kuiva riidetükiga. Ärge kasutage vett.

MÄÄRIMINE

Kõiki selle seadme laagreid on määritud küllaldase koguse kõrge vastupidavusega määrdega kogu seadme elueaks normaalsetel töötingimustel. Seetõttu ei ole täiendav laagrite määrimine vajalik.

⚠ HOIATUS

Tera hooldustöid teostades kaitske oma käsi, kandes alati tugevaid kindaid ja/või mähkige tera lõikeservad kaltsu ja muu materjali sisse. Kokkupuutumisel lõiketeraga võite saada raske kehavigastuse.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Ärge määrige ühtegi rattakomponenti. Õlitamine võib põhjustada ratta osade vigastumise, mis võib kasutajale kaasa tuua raske kehavigastuse ja/või varakahju.

LÕIKETERA VAHETAMINE

Vaata joonist 10-11.

MÄRKUS. Kasutage ainult originaallõiketerasid. Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.

- Seisake mootor ja vabastage lülituskarbi käepide. Laske lõiketeral täielikult seiskuda.
- Võtke akupakett välja.
- Pöörake muruniiduk küljele.
- Tera pöörlemise vältimiseks kiiluge tükk puitu tera ja niiduki korpuse vahele.
- Keerake lõiketera polt vastupäeva lahti (vaadates muruniiduki alt), kasutades lehtvõtit või otsvõtit 27 mm (ei ole komplektis).
- Eemaldage lõiketera polt ja lõiketera.
- Pange võllile uus lõiketera. Veenduge, et lõiketera on võllile nõuetekohaselt kinnitatud läbi lõiketera keskava ja ventilaatoril olevad kaks lõiketera sõrme on lõiketera vastavates avades. Veenduge, et see on paigaldatud nii, et ärakeeratud servad on suunatud korpuse poole, mitte maapinna suunas. Õige paigalduse korral peab lõiketera olema tihedalt vastu ventilaatorit.
- Kruvige lõiketera polt võllile ja keerake see käega kinni.
- Pingutage lõiketera mutter päripäeva momentvõtmega (ei kuulu komplekti), et tagada poldi nõuetekohane pingus. Soovitame lõiketera mutter kinni keerata pingutusmomendiga 62,5 ~ 71,5 kgf cm (350 – 400 in. lb).

KESKKONNAKAITSE

- Keskkonnakaitse peab masina kasutamisel olema oluline ja prioriteetne aspekt kaitsmaks meie tsiviilse kooselu ja keskkonna huve. Vältida naabrite segamist.
- Järgida täpselt kohalikke norme, mis puudutavad pakendite, õlide, bensiini, filtrite, kahjustatud osade ja muu keskkonnaohtliku kõrvaldamist; neid jäätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertöötluse eest.
- Järgida täpselt kohalikke nõudeid, mis puudutavad lõikejääkide ümbertöötlust.
- Kui masinat enam ei kasuta, ärge visake seda loodusesse, vaid pöörduda vastavalt kohalikele kehtivatele normidele jäätmekäitluspunkti poole.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Käepide ei ole omal kohal.	Aluskäru poldid ei ole õiges kohas.	Reguleerige käepide välja ja veenduge, et aluskäru poldid on nõuetekohaselt kinnitatud.
Muruniiduk ei käivitu.	Aku on tühjenemas.	Laadige aku.
	Aku ei ole kasutatav või seda ei saa laadida.	Asendage aku.
Muruniiduk ei niida rohtu ühtlaselt.	Muru on tihe või ebaühtlane või on kõrgus valesti seadistatud.	Liigutage rattad ülemisse asendisse. Muru ühtlaseks niitmiseks peavad kõik rattad olema seatud ühele kõrgusele.
Muruniiduk ei multši nõuetekohaselt.	Märjad rohulibled on jäänud muruniiduki korpuse alla kinni.	Oodake enne niitmise alustamist kuni muru ära kuivab.
Muruniidukit on raske edasi lükata.	Kõrge muru, muruniiduki korpuse tagaosa ja tera vedamine tihedas murus või liiga madal lõikekõrgus.	Suurendage lõikekõrgust.
Muruniiduk ei suuna rohtu nõuetekohaselt kotti.	Lõikekõrgus on seatud liiga madalale.	Suurendage lõikekõrgust.
Muruniiduk vibreerib suuremal kiirusel.	Lõiketera on tasakaalustamata, ülemääraselt või ebaühtlaselt kulunud.	Asendage lõiketera.
	Mootorivõll on kõver.	Seisake mootor, võtke lülitusvõti ja aku välja, ühendage lahti toiteallikas ja kontrollige vigastus üle. Laske enne uuesti käivitamist remontida volitatud teeninduskeskuses.
Mootor seiskub niitmise ajal.	Lõikekõrgus on seatud liiga madalale.	Suurendage lõikekõrgust.
	Aku on tühi.	Laadige aku.

Kui selle lahuse kasutamine ei aita, siis pöörduge meie volitatud hooldaja poole.

EN Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY
All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers.
This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS
This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:
1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
    - Batteries
    - Electric cables
    - Blade and blade assemblies
    - Belts
    - Filters
    - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.

DE Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST
Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.
Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRAÄNKUNGEN
Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:
1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
    - Akkus
    - Elektrische Kabel
    - Klingen und Klingeneinheiten
    - Bänder
    - Filter
    - Spannfutter und Werkzeughalter
12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie
Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mahrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.

ES La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolage

PERÍODO DE GARANTÍA
Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY.
Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES
Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:
1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujeciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:
- Pilas
- Cables eléctricos
- Cuchillas y conjuntos de cuchillas
- Cinturones
- Filtros
- Portaherramientas

12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía
Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.

IT Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERIODO DI GARANZIA
Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te.
Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI
Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:
1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/ scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riponimento invernale scorretto (idropulitrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:
- Batterie
- Cavi elettrici
- Lame e gruppo lame
- Cinghie
- Filtri
- Mandrini e reggiutensili

12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra. 13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia
Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.

(FR) Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE
Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs.
Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS
Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :
1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/ une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/ détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
    - Piles
    - Câbles électriques
    - Lames et assemblages des lames
    - Courroies
    - Filtres
    - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie
Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.

(PT) A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

PERÍODO DE GARANTIA
Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem.
Esta garantia não é transmissível.

LIMITAÇÕES
Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:
1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abuso/mau uso/ negligência.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido a que os acessórios/fixações se desapertaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causados por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem à pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:
    - Pilhas
    - Cabos elétricos
    - Lâminas e conjuntos de lâminas
    - Cintos
    - Filtros
    - Porta-ferramentas
12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantia
Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em www.greenworkstools.eu

NL Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN
Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.
Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN
Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:
1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
- Batterijen
- Elektrische kabels
- Zaagblad en bladonderdelen
- Riemen
- Filters
- Boor- en gereedschaphouders

12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie
Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-indcident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.

RU Гарантийные обязательства компании Greenworks **Tools** в отношении агрегатов для дома и строительства

СРОК ГАРАНТИИ
Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.
На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год.
Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ
Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:
1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходуемых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
- Электрические кабели
- Ножи и режущие полотна
- Ремни
- Фильтры
- Зажимные устройства и держатели инструмента

12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия
Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из;
- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:
www.greenworkstools.ru
Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www. Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене.
Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:
Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48
Техносервис
Проходная завода «Сатурн»
ИП Осипян
+74997132292

FI Greenworks Toolsin takuukäytöntä TI-laitteille

TAKUUKAUSI

Kaikilla uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistustakuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille.
Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET

Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:
1. Normaali kuluminen.
2. Rutiininomainen viritys tai säätö.
3. Virheellisen käsittelin/väärinkäytön/virhekäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumeneminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löystymisestä/irtoamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vasteet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
- akut
- sähköjohdot
- terät ja teräkokoonpanot
- hihnat
- suodattimet
- istukat ja työkalupidikkeet

12. Tietyissä tuotteissa saattaa olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettynä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuhuoltoa mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotosite. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotositteen kanssa. Laite lähetetään keskushuoltoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleenmyyntihinta on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.

SV Greenworks Tools garanti för hobbymaskiner

GARANTIPERIOD

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter.
Denna garanti kan inte överlåtas.

BEGRÄNSNINGAR

Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:
1. Normalt slitage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försummelse.
4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högtryckstvätter)
11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar tomfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
- Batterier
- Strömkablar
- Blad och bladanslutning
- Remmar
- Filter
- Chuckar och verktygshållare

12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter om fattas av respektive tillverkares garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovannämnda tillverkares garantiperiod.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betalkortsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinns vara felaktig repareras den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.

NO Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE
Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere.
Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER
Denne garantien gjelder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:
1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
    - Batterier
    - Elektriske ledninger
    - Kniver og knivenheter
    - Reimer
    - Filtre
    - Chucker og verktøyholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Bruktkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på www.greenworkstools.eu.

DA Greenworks Tools garantipolitik for gør det selv-maskiner

GARANTIPERIODE
Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbejdskraft fra den oprindelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgængelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til brug af gør det selv-forbrugere.
Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRÆNSNINGER
Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:
1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemekanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceres eller repareres af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtrykspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dækkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
    - Batterier
    - Elkabler
    - Knive og knivmonteringer
    - Bånd
    - Filtere
    - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmissioner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitik, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nævnte producentens garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitik.
14. Montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For at få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelser betragtes ikke som tilstrækkelig bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købssted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der udføres en kontrol. Hvis maskinen findes at være defekt, vil den blive repareret og sendt tilbage til forbrugerens adresse, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitik kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitik vil være tilgængelig på www.greenworkstools.eu.

(PL) Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:
1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obluzowanie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
- Baterie
- Przewody elektryczne
- Ostrza i zespoły ostrzy
- Pasy
- Filtry
- Chwytaki i uchwyty narzędziowe

12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.

(CS) Záruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.
Tato záruka je nepřevoditelná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:
1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřízením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištění vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
- Baterie
- Elektrické kabely
- Čepele a sestavy čepele
- Pásy
- Filtry
- Sklíčidla a držáky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.
13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad o zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v prvé řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.

SK Záručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

ZÁRUČNÁ DOBA
Všetky stroje spoločnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnouzárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozícii je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domácich dielňach.
Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA
Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:
1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/ nesprávneho používania alebo nedbalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločnosťou Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
- Akumulátory
- Elektrické káble
- Ostria a zostavy ostrí
- Remene
- Filtre
- Skľučovadlá a držiaky nástrojov

12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka
Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný originál dokladu o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálneho servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálne servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôsobenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.

SL Garancija podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK
Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.
Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITVE
Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:
1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblaščeni servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
- baterije
- električne kable
- rezila in sklope rezil
- jermene
- filtre
- vpenjala in orodna držala.

12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščanja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija
Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.

HR Politika jamstva tvrtke Greenworks Tools za DIY strojeve

RAZDOBLJE JAMSTVA
Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koji se profesionalno koriste kao Greenworks Tools jer su primarno namijenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

OGRANIČENJA
Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:
1. Normalnog trošenja i habanja.
2. Rutinskog podešavanja.
3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebom/pogrešnom upotrebom ili nemarom.
4. Pregrijavanjem zbog lošeg održavanja.
5. Oštećenja zbog toga jer pričvrsni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
6. Oštećenja uzorkovanih čišćenjem s vodom.
7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
8. Strojevi su nepravilno sklopljeni ili podešeni.
9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem stroja.
10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterizacijom (tlačne podloške)
11. Stavke koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivene jamstvom, uključujući no ne ograničavajući se na:
- Baterije
- Električne kabele
- Oštrice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtere
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa od drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tool Europe GmbH slaže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.
13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.
14. Rezervni pričvrsni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrene od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

Jamstvo
Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvoj instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjesto kupovine proizvoda s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru. Ako se pronađe da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući poreze općenito se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronađe da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladilo s potrebama proizvoda. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici www.greenworkstools.eu.

HU Greenworks Tools jótállási feltételek barkácsgépekhez

SZAVATOSSÁGI IDŐ
Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivitelezésre vonatkozó jótállással rendelkezik. A professzionális célra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek.
Ez a jótállás nem ruházható át.

KORLÁTOZÁSOK
Ez a jótállás csak a hibás alkatrészekre/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatti javításokra:
1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatti túlmelegedés.
5. A szerelvények/kötőelemek karbantartás hiánya miatti kilazulása/leválása okozta károsodás.
6. Vízzel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen téliesítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogyóalkatrésznek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárólag beleértve a következőket:
- Akkumulátorok
- Elektromos kábelek
- Kések és késszerelvények
- Szíjak
- Szűrők
- Tokmányok és szerszámtartók

12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó jótállása vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átvállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.
13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótalkatrészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

Jótállás

Bármely termékkel kapcsolatos bármilyen jótállás igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítjuk a központi szervizlétesítményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az adókkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicseréljük.

Ha a központi szervizlétesítményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfeleljen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek legfrissebb másolata megtalálható a www.greenworkstools.eu webhelyen.

RO — Politica de garanţie a uneltelor Greenworks pentru aparate de bricolaj

PERIOADA DE GARANŢIE
Toate aparatele noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanţie a pieselor şi de lucru de 2 ani de la data achiziţionării. O garanţie de 30 de zile este disponibilă pentru aparatele folosite în mod profesional întrucât aparatele Greenworks Tools sunt proiectate în principal a fi folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj.
Această garanţie nu este transferabilă.

LIMITĂRI
Această garanţie se aplică doar la piesele/componentele defecte şi nu acoperă reparaţiile datorate:
1. Uzurii şi folosirii normale.
2. Reglării sau ajustării de rutină.
3. Deteriorării cauzate de manipularea incorectă/abuzul/întrebuinţarea greşită sau neglijenţei.
4. Supraîncălzirii datorate lipsei de întreţinere.
5. Deteriorării datorate slăbirii/desprinderii prin lipsa întreţinerii a garniturilor/şuruburilor.
6. Deteriorării cauzate de curăţarea cu apă.
7. Aparatelor servisate sau reparate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorării cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorării cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolelor considerate ca fiind piese consumabile şi care în mod normal nu sunt acoperite de garanţie, incluzând dar nelimitându-se la:
- Acumulatori
- Cabluri electrice
- Lame şi ansamblu de lame
- Curele
- Filtre
- Mandrine şi suporturi unelte

12. Anumite produse pot conţine componente precum motoare, transmisii de la alţi producători, aceste articole vor fi subiect a politicii de garanţie a acelor producători, cu excepţia cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrie orice pretenţii în afara perioadei de garanţie a producătorului menţionat.
13. Bunurile la mâna a doua nu sunt acoperite de această politică de garanţie.
14. Fixarea pieselelor de schimb, înlocuirea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobate de Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanţie
Pentru a revendica garanţia asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziţionare. Extrasul cardului de credit nu se califică a fi o dovadă suficientă de achiziţionare. În cazul primei revendicări a garanţiei consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziţionare cu dovada de achiziţie. Aparatul va fi trimis la centrul nostru service şi va avea loc o inspecţie a lui. Dacă aparatul se dovedeşte a fi defect va fi reparat şi trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatele care în comerţ costă mai puţin de 100 € includând taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găseşte că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunţat că va trebui să plătească costul reparaţiei.

Această politică de garanţie se supune schimbării periodic pentru a se potrivi cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanţie cea mai recentă va fi disponibilă la www.greenworkstools.eu.

BG — Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА
Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Предоставя се само 30-дневна гаранция за професионално използваните машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини.
Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

ОГРАНИЧЕНИЯ
Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:
1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/злоупотреба/грешно използване или проява на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръжка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени снадки или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръжка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са сглобени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):
- Батерии
- Електрически кабели
- Остриета и комплекти остриета
- Ремъци
- Филтри
- Патронници и държачи за инструменти

12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.
13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.
14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

Гаранция
За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване. Извлеченията от кредитни карти не представляват валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условие, позволяващо предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването. Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервизен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменяни с нови.

Ако нашият главен сервизен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променяни периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес www.greenworkstools.eu.

(EL) Πολιτική εγγύησης συσκευών μαστορέματος Greenworks Tools

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Όλα τα νέα μηχανήματα της Greenworks Tools συνοδεύονται από εγγύηση 2 ετών για τα εξαρτήματα και τα εργατικά τους, από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Εγγύηση 30 ημερών παρέχεται για μηχανήματα που χρησιμοποιούνται επαγγελματικά, καθώς τα προϊόντα της Greenworks Tools απευθύνονται κυρίως σε ερασιτέχνες καταναλωτές προϊόντων μαστορέματος.
Η εγγύηση είναι μη μεταβιβάσιμη.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ
Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για ελαττωματικά εξαρτήματα/ενότητες και δεν καλύπτει επισκευές που οφείλονται σε:
1. Φυσιολογική φθορά.
2. Συνήθειες επισκευές ή προσαρμογές.
3. Ζημιές που προκαλούνται από ανάρμοστο χειρισμό/κατάχρηση/ εσφαλμένη χρήση ή αμέλεια.
4. Υπερθέρμανση λόγω έλλειψης συντήρησης.
5. Ζημιά λόγω χαλάρωσης/απόσπασης εξαρτημάτων/συνδέσμων εξαιτίας έλλειψης συντήρησης.
6. Ζημιά που προκλήθηκε από καθαρισμό με νερό.
7. Μηχανήματα που υποβάλλονται σε σέρβις ή επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Greenworks Tools.
8. Εσφαλμένη συναρμολόγηση ή προσαρμογή μηχανημάτων.
9. Ζημιές λόγω ακατάλληλης χρήσης του μηχανήματος.
10. Ζημιές λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης για το χειμώνα (ροδέλες πίεσης)
11. Στοιχεία που θεωρούνται αναλώσιμα, δεν καλύπτονται συνήθως από την εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των εξής:
- Μπαταρίες
- Ηλεκτρικά καλώδια
- Λεπίδες και διατάξεις λεπίδων
- Ιμάντες
- Φίλτρα
- Συνδετήρες και θήκες εργαλείων

12. Ορισμένα προϊόντα ενδέχεται να περιέχουν ενότητες όπως μηχανές, κιβώτια ταχυτήτων από διαφορετικό κατασκευαστή κ.λπ. Τα είδη αυτά υπόκεινται στην αντίστοιχη πολιτική εγγύησης του κατασκευαστή τους, εκτός των περιπτώσεων όπου η Greenworks Tools Europe GmbH συμφωνεί να αναλάβει απαιτήσεις εκτός της προβλεπόμενης περιόδου εγγύησης του κατασκευαστή.
13. Τα μεταχειρισμένα αγαθά δεν καλύπτονται από την παρούσα πολιτική εγγύησης.
14. Η τοποθέτηση ανταλλακτικών, ειδών αντικατάστασης ή πρόσθετων στοιχείων που δεν παρέχονται ή εγκρίνονται από την Greenworks Tools Europe GmbH.

Εγγύηση
Για την διεκδίκηση εγγύησης για οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται στα πλαίσια της παρούσας πολιτικής, απαιτείται απόδειξη της αρχικής αγοράς. Οι λογαριασμοί πιστωτικών καρτών δεν αποτελούν επαρκή απόδειξη αγοράς. Στην πρώτη εμφάνιση περιστατικού εγγύησης, ο πελάτης οφείλει να επιστρέψει το προϊόν στο αρχικό σημείο αγοράς, μαζί με την απόδειξη αγοράς του. Το μηχάνημα θα σταλθεί στις κεντρικές εγκαταστάσεις σέρβις της εταιρείας μας και θα υποβληθεί σε έλεγχο. Αν το μηχάνημα κριθεί ελαττωματικό, θα επισκευαστεί και θα επιστραφεί στη διεύθυνση του καταναλωτή, χωρίς χρέωση. Μηχανήματα που διατίθενται στη λιανική αγορά για ποσά χαμηλότερα των 100 Ευρώ, συμπεριλαμβανομένου του φόρου πωλήσεων, γενικά θα αντικαθίστανται.

Αν η κεντρική εγκατάσταση σέρβις κρίνει ότι το μηχάνημα δεν παρουσιάζει ατέλεια, τότε ο καταναλωτής θα ενημερωθεί ότι θα πρέπει να καλύψει το κόστος της επισκευής.

Η παρούσα πολιτική εγγύησης ενδέχεται να τροποποιείται κατά διαστήματα, καλύπτοντας τις ανάγκες νέων προϊόντων. Αντίγραφο της τελευταίας πολιτικής εγγύησης θα είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.greenworkstools.eu.

(AR) وثيقة ضمان شركة Greenworks Tools على آلات الصنع بنفسك (DIY)

مدة الضمان
جميع آلات شركة Greenworks Tools الجديدة مزودة بضمان مدته عامين على كافة الأجزاء والعمالة من تاريخ الشراء الأصلي. كما يتوافر ضمان لمدة 30 يومًا على الآلات المستخدمة لأغراض تجارية حيث أن منتجات شركةGreenworks Tools مصممة أساسًا ليستخدمها المستخدم النهائي لصنع بنفسك (DIY).
هذا الضمان غير قابل للنقل.

القيود
هذا الضمان يسري على الأجزاء/ المكونات المعيبة فقط ولا يغطي التصليحات الناتجة عن:
1. البلى العادي.
2. الإهمال أو التعديل الروتيني.
3. التضرر الناتج عن الفوضى/ العبث/ إساءة الاستخدام/ أو الإهمال.
4. فرط الإحماء بسبب نقص الصيانة.
5. التضرر الناتج عن تفكك/ فصل التركيبات/ المثبتات بسبب نقص الصيانة.
6. التضرر الناتج عن التنظيف بالماء.
7. الآلات التي يقوم بصيانتها أو الصلاحها مراكز الخدمة غير المعتمدة من قبل شركة Greenworks Tools.
8. الآلات التي تم تجميعها أو ضبطها بطريقة غير صحيحة.
9. التضرر الناتج عن الاستخدام غير الصحيح للآلة.
10. التضرر الناتج عن التبريد غير الصحيح (آلات المضخ العالي).
11. الأدوات التي تُعد أجزاء مستهلكة أي التي تخضع لعادة باستخدام، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
- البطاريات
- الكابلات الكهربائية
- الشفرات وتجميعات الشفرات
- السيور
- الفلاتر
- ظرف المخارط وحوامل الأدوات

12. بعض المنتجات قد تتضمن مكونات مثل محركات وأجزاء نقل حركة من شركة مصنعة بديلة؛ وسوف تخضع هذه الأشياء بموجب سياسة الضمان الخاصة بالشركة المصنعة التي لم توافق شركة Greenworks Tools Europe GmbH على تأمين أي مطالبات خارج مدة الضمان الممتدة للشركة المصنعة.
13. لا يغطي هذا الضمان السلع المستعملة.
14. تركيب قطع غيار أو استبدال قطع غيار أو مكونات إضافية لم توافر أو توافق عليها شركة Greenworks Tools Europe GmbH.

الضمان
للمطالبة بالضمان على أي منتج بموجب هذه الوثيقة، مطلوب تقديم دليل أصلي للشراء. عند الشراء، لا تُعد بيانات الائتمان دليلاً كافيًا على الشراء. في حالة وجود عيب في الآلة يرجى إرسال الآلة إلى مركز الصيانة المعتمد الخاص بنا لفحصها

TR Greenworks Tools Kendin Yap Makineleri Garanti Poliçesi

GARANTİ SÜRESİ
Tüm yeni Greenworks Tools makineleri orijinal satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık parça ve işçilik garantisi ile birlikte temin edilir. Greenworks Tools ürünleri esas itibarıyla Kendin Yap tüketicileri tarafından kullanılmak üzere tasarlandığından profesyonel olarak kullanılan makineler için 30 günlük garanti mevcuttur.
Bu garanti devredilemez.

SINIRLAMALAR
Bu garanti sadece kusurlu parçalar/bileşenler için geçerlidir ve aşağıdakilerden kaynaklanan onarım çalışmalarını kapsamaz:
1.Normal aşınma ve yıpranma.
2.Rutin ince ayar ve ayarlama.
3.Hatalı taşıma/suistimal/yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanan hasar.
4.Eksik bakım nedeniyle aşırı ısınma.
5.Eksik bakım nedeniyle tespit elemanlarının/sabitleme elemanlarının gevşemesinden kaynaklanan hasar.
6.Su ile temizlik nedeniyle meydana gelen hasar.
7.Yetkili olmayan Greenworks Tools servis merkezleri tarafından servisi veya onarımı yapılan makineler.
8.Yanlış monte edilmiş veya ayarlanmış makineler.
9.Makinenin hatalı kullanımından kaynaklanan hasar.
10.Hatalı kış hazırlığından (basınçlı yıkayıcılardan) kaynaklanan hasar.
11.Bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakiler de dahil olmak üzere sarf malzemesi olarak değerlendirilen parçalar normal şartlarda garanti kapsamına dahil değildir:
● Piller
● Elektrik kabloları
● Bıçak ve bıçak düzenekleri
● Kayışlar
● Filtreler
● Kovanlar ve alet tutucular
12.Belirli ürünler alternatif bir üreticiden temin edilmiş motorlar, şanzımanlar gibi bileşenler içerebilir, bu parçalar Greenworks Tools Europe GmbH'nin söz konusu üreticinin garanti süresi dışında her tür hak talebini üstlenmeyi kabul ettiği durumlar hariç uygun üretici garanti poliçesine tabidir.
13.İkinci el mallar bu garanti poliçesi kapsamına dahil değildir.
14.Greenworks Tools Europe GmbH tarafından temin edilmemiş veya onaylanmamış yedek parçaların, ikame parçaların veya ilave parçaların takılması.

Garanti
Bu poliçe kapsamında herhangi bir ürünle ilgili garanti talebinde bulunmak için orijinal satın alma kanıtının sunulması gerekir. Kredi kartı ekstresi yeterli satın alma kanıtı olarak değerlendirilmez. Garantinin kullanılacağı durumlarda öncelikle tüketici ürünü satın alma kanıtı ile birlikte satın aldığı yere iade etmelidir. Makine merkez servis tesisimize gönderilir ve bir inceleme yapılır. Eğer makinenin arızalı olduğu tespit edilirse ücretsiz olarak onarılacak ve tüketicinin adresine geri gönderilecektir. Satış vergileri de dahil 100 €'nun altında perakende olarak satılan makinelerde genellikle değişim yapılacaktır.

Eğer merkez servis tesisimiz makinede arıza tespit edemezse tüketiciye onarım masrafını ödemesinin gerekeceği bildirilecektir.

Bu garanti poliçesi yeni ürünlerin ihtiyaçlarını karşılamak için zaman zaman değiştirilebilir. En son garanti poliçesinin bir kopyasına www.greenworkstools.eu adresinden ulaşılabilir.

HE תונוכמ רובע **Greenworks Tools** לש תוירחאה תוינידמ **"רמצעב תאז השע"**

תוירחאה תפוקת
תוירחא טע לעפמהמ תועיגמ Greenworks Tools תרצותמ תושדחה תונוכמה לכ .ירוקמה השיכרה ריראתמ לחה הדובעהו מיקלחה לע מייתנ לש לש תוירחא תמייק .תויה ,יעוצקמ שומיש ךהב השענש תונוכמ לע מימי 30 תודעוימ-Greenworks Tools ש "רמצעב תאז השע" תטישב מינכרצ ידי לע רקיעב שומישל .הרבעהל תנתינ אל וז תוירחא.

תולבגמ
:מ האצותכ מישרדנה מינוקית הסכמ אלו מימוגמ סיביכר/מיקלח לע קר הלח וז תוירחא
1.ילמרוג שומישמ מיקזנו הקיחש.
2.יתרגש ןוזווכ.
3.החנזה וא הערל שומיש/מיאתמ יתלב לופיטמ האצותכ מרגנש קזנ.
4.הקוזחתב רסוחמ האצותכ רתי תוממחתה.
5.הקוזחת רסוח לשב מיקדהמ/מימאתמ לש תוקתנתה וא תוררחתשהמ האצותכ קזנ.
6.סימב יוקינמ האצותכ מרגנש קזנ.
7.Greenworks Tools. מעטמ השרומ וניאש מרוב ידי לע ונקות וא ולפוטש תונוכמ
8.יוגש ךפואב ונזווכ וא ובכרוהש תונוכמ.
9.הנוכמב סלוה יתלב שומישמ האצותכ מרגנש קזנ.
10.(ץחלב הפיטש ינקתמ) חרוחל היקזל הנכהמ האצותכ מרגנש קזנ
11.תוירחאה תרגסמב ללכ ררדב מיסוכמ סניא מילכתמ מיקלחל מיבשחנש מיטירפ, :קר אל רא תוברל
● תולולוס
● למשח ילבכ
● מיבהל ילולכמו מיבהל
● תועוצר
● מינמסמ
● סילכ יקיזחמו תונספת
12.רחא ,רצי תרצותמ תורסממ וא מיעונמ וזגכ מיביכר ליכהל מיישע מירצומהמ קלח, אם טעמל ,רצי ותוא לש תוירחאה תרגסמב מיסוכמה Greenworks Tools Europe GmbH .רצי ותוא לש תוירחאה תרגסמב תוללכנ ,ניאש תועיבתב לפטל המיכסמ
13.וז תוירחא תוינידמב מיסוכמ סניא הייגש דימ ויבוט.
14.ורשוא אלש וא הנומכל מיפרוצמ סניאש מיפסוס מיביכר וא ויוליח יקלח לש הנקתה ידי לע Greenworks Tools Europe GmbH.

תוירחא
לש ךובשח יפד .תירוקמה השיכר תחכוה איצמהל שי וז תוירחא תרגסמב העיבתל עוריאש הנושארה בעפמב .השיכרל תקפסמ החכוהל מיבשחנ אל יארשא יסיטרכ הבש תונחל רצומה תא ריזחהל וכרצה לע ,שחרתמ תוירחאה תרגסמב הסוכמה יזכרמה תוריש וקתמל חלשיל הנוכמה .השיכרה תחכוה סע דחי ותוא שכר אוה תולע אלל חלשיתו ךותקו איה ,תלקלוקמ הנוכמה יכ אצמנ סא .הקידב ךרוצל ונלש ללוכ וריא 100-מ רזמנ יאנועמקה וריחמש תונוכמ ,ללכ ררדב .וכרצה תבותכל הרזחה .ופלחוי מ"עמ

רכ לע העדוה לבקי וכרצה ,הנוכמב הלקת ךיא יכ וחבאמ יזכרמה תוריש וקתמ סא .וזוקיתה תולע תא סלשל וילעש

.מישדנה מירצומל מיאתהל ידכ סעפל סעפמ מייוניש הנותנ וז תוירחא תוינידמ .תבותכב תוירחאה לש וכדועמה קתועה תא אוצמל ותינ www.greenworkstools.eu.

LT „Greenworks Tools“ buitinės paskirties įrenginių garantijos taisyklės

GARANTIJOS LAIKOTARPIS
Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalims ir darbui, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbui, jiems galioja 30 dienų garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirma buitiniams naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

APRIBOJIMAI
Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nėra taikoma remontui, kurio prireikia dėl:
1. įprasto nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar reguliavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilnojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai,
4. įrenginiui perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsipalaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvo atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plaunant vandeniu;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioti „Greenworks Tools“ serviso centrai;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba reguliavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrenginį;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai).
11. Dalykams, kurie laikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiais reikmenimis be kita ko laikomi:
- akumuliatoriai;
- elektros laidai;
- ašmenys ir ašmenų komplektai;
- diržai;
- filtrai;
- griebtuvai ir įrankių laikikliai.

12. Tam tikruose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiui, variklių ar transmisijų, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiems komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojo garantinės taisyklės, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiimti nagrinėti pretenzijas, pateiktas ne per minėtojo gamintojo garantinį laikotarpį.
13. Ši garantija nėra taikoma perparduotiems gaminiams.
14. Garantija nėra taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nėra patvirtinusi.

Garantija
Norint pagal šias taisykles pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gaminio, būtina pateikti šio gaminio pirminio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelių išrašai nėra laikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminį į pirminio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiųstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defektą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginiai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su pardavimo mokesčiais neviršija 100 eurų, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinių defektų neturi, tuomet pirkėjui bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklės laikui einant gali būti keičiamos, kad derintųsi su naujų gaminių ypatumais. Naujausią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu www.greenworkstools.eu.

LV Greenworks Tools garantijas politika DIY ierīcēm

GARANTIJAS PERIODS
Visas Greenworks Tools ierīces ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumam, sākot no iegādes datuma. Profesionāli izmantotajām Greenworks Tools ierīcēm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patērētājiem.
Garantija nav nododama tālāk.

IEROBEŽOJUMI
Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neattiecas uz labojumiem saistībā ar:
1. Normāls nolietojums un plīsumi.
2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
3. Bojājumi, kurus izraisījusi nepareiza apiešanās/ļaunprātīga izmantošana/nepareiza lietošana vai nolaidība.
4. Pārkaršana apkopes neveikšanas dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši vaļīgi/atvienojušies apkopes neveikšanas dēļ.
6. Bojājumi, kas radušies tīrot ar ūdeni.
7. Ierīces apkopi vai labošanu veikuši Greenworks Tools neapstiprināti centri.
8. Ierīces nepareizi uzstādītas vai pielāgotas.
9. Bojājumus izraisījusi ierīces nepareiza lietošana.
10. Bojājumus izraisījusi ierīces nepareiza ieziemošana (spiediena mazgātājiem).
11. Sastāvdaļas, kas uzskatāmas par palīgmateriāliem parasti nesedz garantija, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar:
- akumulatori
- elektrības vadi
- asmens un tā sastāvdaļas
- siksnas
- filtri
- plates un instrumentu turētāji

12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzinējus, transmisijas no dažādiem ražotājiem, šīs sastāvdaļas attieksies uz attiecīgā ražotāja garantijas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrīt izskatīt sūdzības ārpus ražotāja garantijas perioda.
13. Šī garantijas politika neattiecas uz lietotām precēm.
14. Greenworks Tools Europe GmbH nepiegādātu un neapstiprinātu rezerves, aizstājēj vai papildu komponenšu pielāgošana.

Garantija

Lai izvirzītu prasību par garantiju ikvienai precei saskaņā ar šo politiku, nepieciešams oriģināls pirkuma pierādījums. Kredītkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstošu pirkuma pierādījumu. Pirmajā reizē, kad notiek uz garantiju attiecināms gadījums, preces lietotājam tā jāatgriež oriģinālajā pirkuma vietā, kopā ar pirkuma pierādījumu. Ierīce tiks nosūtīta uz mūsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrosies, ka ierīcei ir defents, tā tiks salabota un nosūtīta atpakaļ preces lietotājam bez maksas. Ierīces, kuras pārdod par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodokļi, tiks nomainītas pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierīcei nav defenta, par to paziņos preces lietotājam, kuram būs jāmaksā par labošanu.

Šī garantijas politika var laiku pa laikam mainīties, lai pielāgotos jaunu preču vajadzībām. Jaunākās garantijas politikas kopija ir pieejama www.greenworkstools.eu.

ET

Greenworks Tools kodukasutuseks ette nähtud seadmete (DIY) garantiieeskiri

GARANTIIAEG

Kõikidele Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töötlusele antakse 2-aastane garantii, mis hakkab kehtima ostukuupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt ärilisel eesmärgil, antakse 30-päevane garantii, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY).
Garantii ei ole ülekantav.

PIIRANGUD

See garantii on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.
1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärane häälestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud väärast käsitsemisest, mittesihipärasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikust hooldusest tingitud ülekuumenemine.
5. Puudulikust hooldusest tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teenindatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hoolduskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väärkasutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantii ei kehti allpool loetletud kuluvatele osadele, kuid mitte ainult:
    - akud,
    - elektrikaablid,
    - lõiketerad ja lõiketerade koostud,
    - veorihmad,
    - filtrid,
    - kinnituspadrunid ja tööristahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehtib vastava tootja garantiieeskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiiaega.
13. See garantiieeskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asendusosad või lisaosad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

Garantii

Iga selle garantiieeskirjaga rakenduva seadme garantii aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa tõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantiijuhtumi korral tuleb kliendil esmalt tagastada seade ostukohta koos ostu tõestava dokumendiga. Seade saadetakse meie kesksesse teenindusasutusse, kus tehakse selle ülevaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jaehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliselt asendatakse.

Kui meie keskses teeninduskeskuses garantiiga kaetud riket ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuda remondi maksumus.

Garantiieeskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantiieeskirja viimane versioon on saadaval veebilehel www.greenworkstools.eu.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

Manufacturer:Changzhou Globe Co., Ltd.
Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)
Address: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Herewith we declare that the product
Category ..... **CORDLESS MOWER**
Model.....2501907
Serial number ..... See product rating label
Year of Construction .....See product rating label
- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directive

2014/30/EU (EMC-Directive), and
2000/14/EC (Noise-Directive) incl. modifications (2005/88/EC)
And furthermore, we declare that
- the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Measured sound power level LWA: 86.8 dB(A)
Guaranteed sound power level 89 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI / Directive 2000/14/EC
EC type approval to 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Place, date: Changzhou, 22/07/2016 Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice president of Engineering



DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte zusammenzustellen:
Name: Gary Gao Naixin (Leiter Motorgartengeräte)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie …… **RASENMÄHER**
Modell.....2501907
Seriennummer …… siehe Produkt-Leistungsschild
Baujahr…… siehe Produkt-Leistungsschild
- in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie ist (2006/42/EC)
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt

2014/30/EU (EMC-Richtlinie), und
2000/14/EC (Geräuschemissionen durch Geräte im Außeneinsatz) einschl. Modifikationen (2005/88/EC)
und weiterhin erklären wir, dass
- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Gemessener Schallleistungspegel LWA: 86.8 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel 89 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI /Richtlinie 2000/14/EC
EG-Typgenehmigung 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Ort, Datum: Changzhou, 22/07/2016 Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vizepräsident Technik



ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Nombre: Gary Gao Naixin (Director de Equipos motorizados para uso exterior)
Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Por la presente declaramos que el producto
Categoría..... **CORTACÉSPED**
Modelo.....2501907
Número de serie.....Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación.....Ver etiqueta de clasificación de productos
- está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de maquinaria 2006/42/EC
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC

2014/30/EU (Directiva EMC), y
2000/14/EC (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones (2005/88/EC)
Y además, declaramos que
- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Nivel de potencia acústica medido LWA: 86.8 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado 89 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI /Directiva 2000/14/EC
Aprobación tipo EC a 2000/14/EC: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Lugar, fecha: Changzhou, 22/07/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC PER L'UTENSILE

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.
Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Repubblica Popolare Cinese
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Direttore degli elettroutensili da esterni)
Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Con la presente dichiariamo che il presente prodotto
Categoria ..... **TOSAERBA**
Modello.....2501907
Numero di serie ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione .....Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
- è conforme con le rilevanti norme della Direttiva Macchine 2006/42/EC
- è conforme con le norme delle seguenti Direttive Europee

2014/30/EU (Direttiva EMC), e
2000/14/EC (Direttiva sul Rumore) comprese modifiche (2005/88/EC)
E inoltre, si dichiara di seguito che
- I seguenti standard europei armonizzati (parti/clausole degli stessi) sono stati utilizzati

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Livello di potenza sonora misurata LWA: 86.8 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita 89 dB(A)
Metodo di valutazione della conformità svolto secondo l'Allegato VI / Direttiva 2000/14/EC
Omologazione CE al 2000/14/CE : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Luogo, data: Changzhou, 22/07/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice Presidente Sezione Ingegneria



FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE CONCERNANT LES MACHINES

Fabricant : Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 R.P. de Chine
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :
Name: Gary Gao Naixin (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)
Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Nous déclarons par la présente que le produit
Catégorie ..... **TONDEUSE À GAZON**
Modèle..... 2501907
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique du produit
Année de fabrication .....Voir plaque signalétique du produit

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
- est conforme aux réserves applicables des autres Directives CE suivantes

2014/30/EU (Directive EMC), et
2000/14/CE (Directive Émissions Sonores) y-compris modifications (2005/88/CE)
Nous déclarons par ailleurs que

- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Niveau de puissance sonore mesuré LWA : 86.8 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti 89 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI /Directive 2000/14/CE
Approbation de type EC 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Lieu, date : Changzhou, 22/07/2016 Signature : Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice président de l'Ingénierie



PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Pelo presente declaramos que o produto
Categoria ..... **CORTADOR DE RELVA**
Modelo..... 2501907
Número de série..... Ver etiqueta de classificação do produto
Ano de construção.....Ver etiqueta de classificação do produto

- encontra-se em conformidade com as disposições relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC

2014/30/EU (Directiva EMC), e
2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)
Além disso, declaramos que

- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Nível de potência sonora medido LWA: 86.8 dB(A)
Nível de potência sonora garantido 89 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI / Directiva 2000/14/EC
Tipo de aprovação CE para 2000/14/CE: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Local, data: Changzhou, 22/07/2016 Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-presidente de Engenharia



NL EC CONFORMITEITSVERKLARING VOOR MACHINES

Fabrikant:Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Naam en adres van de person die verantwoordelijk is voor de opmaak van de technische fiche:
Naam: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Categorie ..... **GRASMAAIER**
Model..... 2501907
Serienummer ..... Zie etiket productrating
Bouwjaar .....Zie etiket productrating

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machinerichtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EU-richtlijnen

2014/30/EU (EMC-richtlijn) en
2000/14/EC (Lawaairichtlijn) incl. wijzigingen (2005/88/EC)
En bovendien verklaren wij dat

- de volgende (delen/clausules van) de Europese gestandaardiseerde normen werden gebruikt

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Gemeten geluidsdrukniveau LWA: 86.8 dB(A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau 89 dB(A)
Conformiteitsanalysemethode in overeenstemming met Annex VI / Richtlijn 2000/14/EC
EC-typegoedkeuring in overeenstemming met 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036） Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Plaats, datum: Changzhou, 22/07/2016 Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-president ontwerp



RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ EC

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технического файла:
Имя: Gary Gao Naixin (директор по электроинструментам, предназначенным для использования на открытом воздухе)
Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Катего рия ..... Газонокосилка
Моде ль.....2501907
Заводск о й номер ..... См. паспортную табличку продукта
Год выпуска ..... См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)
- со ответствует всем положениям следующих директив ЕС

2014/30/EU(Директива EMC),), е
2000/14/EC (Директива по шуму)) с изменениями(2005/88/EC)
Кроме этого, мы заявляем, что

- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Измеренный уровень звуковой м о щ н о с т и LWA:86.8 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности 89 dB(A)
Оценка соответствия проведена согласно приложению VI / к директиве 2000/14/EC
Сертификация соответствия ЕС 2000/14/EC: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Место, дата: Changzhou, 22/07/2016 Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Вице-президент по разработкам



FI LAITTEIDEN EY:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.
Osoite: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, P.R.China
Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:
Nimi: Gary Gao Naixin (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)
Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Ilmoitamme täten, että tuote
Luokka ..... **RUOHONLEIKKURIT**
Malli..... 2501907
Sarjanumero ..... Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi..... Viittaa tuotteen nimikilpeen
- noudattaa konedirektiivin asianmukaisia edellytyksiä (2006/42/EC)
- noudattaa seuraavien muiden EC-direktiivien edellytyksiä:

2014/30/EU (EMC-direktiivi) ja
2000/14/EC (Meludirektiivi) muutoksineen (2005/88/EC)
Ilmoitamme edelleen, että
- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Mitattu äänenteho LWA: 86.8 dB(A)
Taattu äänenteho 89 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaisesti
EC-tyyppinen hyväksyntä standardin 2000/14/EC mukaisuudesta: TÜV Industrie Service GmbH（0036）Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Paikka, päiväys: Changzhou, 22/07/2016 Allekirjoitus: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Varapresidentti, Suunnitteluosasto



SV EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Kina
Namn och adress för person ansvarig för sammanställning av tekniskt underlag:
Namn: Gary Gao Naixin (Chef för Outdoor Power Equipment)
Adress: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Härmed intygar vi att produkten
Kategori ..... **GRÄSKLIPPARE**
Modell..... 2501907
Serienummer ..... Se produktens klassificeringsetikett
Konstruktionsår .....Se produktens klassificeringsetikett
- överensstämmer med relevanta krav i maskindirektivet (2006/42/EC)
- överensstämmer med krav i följande andra EU-direktiv

2014/30/EU (EMC-direktiv) och
2000/14/EC (bullerdirektiv) inklusive förändringar (2005/88/EC)
Vidare intygar vi att
- följande (delar/punkter i) Europeiska harmoniserade standarder har använts

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Uppmätt ljudeffekt LWA: 86.8dB(A)
Garanterad ljudeffekt 89 dB(A)
Bedömningsmetod för överensstämmelse, Annex VI Directive 2000/14/EC
EC typgodkännande till 2000/14/EC: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Plats, datum: Changzhou, 22/07/2016 Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Chef för Engineering



NO EC SAMSVARSERKLÆRING FOR MASKINER

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å sette sammen den tekniske datafilen:
Navn: Gary Gao Naixin (Direktør for utendørs motorisert redskap)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Herved erklærer vi at produktet
Kategori ..... **GRESSKLIPPER**
Modell..... 2501907
Serienummer ..... Se produktetiketten
Byggeår…….Se produktetiketten
- er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EC-direktiver

2014/30/EU (EMC-Direktivet), og
2000/14/EC(Støydirektiv) inkl. endringer (2005/88/EC)
I tillegg erklærer vi at
- følgende (elementer/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Målt lydeffektnivå LwA: 86.8 dB(A)
Garantert lydeffektnivå 89 dB(A)
Samsvarsvurdering til Tillegg VI /Direktiv 2000/14/EC
EC type approval to 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Sted, dato: Changzhou, 22/07/2016 Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Visepresident for konstruksjon



DA EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR MASKINEN

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Kina
Navn og adresse på personen med bemyndigelse til udarbejdelse af den tekniske fil:
Navn: Gary Gao Naixin (direktør for eludstyr til udendørs brug)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Vi erklærer hermed, at produktet
Kategori ..... **PLÆNEKLIPPER**
Model.....2501907
Serienummer ..... Se produktets mærkeplade
Byggeår .....Se produktets mærkeplade
- er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i EF-maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende øvrige EF-direktiver

2014/30/EU (EMC-direktivet) og
2000/14/EØF (støjdirektivet) inkl. modifikationer (2005/88/EØF)
Vi erklærer desuden, at
- der er anvendt følgende (dele/klausuler af) europæiske harmoniserede standarder:

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233，EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Målt lydeffektniveau LWA: 86.8 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau 89 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode iht. Tillæg VI / Direktiv 2000/14/EØF
Schválování typu ES podle 2000/14/ES: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Sted, dato: Changzhou, 22/07/2016 Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vicedirektør for maskinteknik



PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA MASZYN

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R. Chiny
Nazwisko i adres osoby upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
Nazwisko: Gary Gao Naixin (dyrektor ds. zewnętrznych urządzeń elektrycznych)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt
Kategoria ..... **KOSIARKA DO TRAWY**
Model 2501907
Numer seryjny .....Patrz tabliczka znamionowa produktu
Rok budowy .....Patrz tabliczka znamionowa produktu
- jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy maszynowej (2006/42/EC)
- jest zgodny z postanowieniami następującej innej dyrektywy WE

2014/30/EU (dyrektywa EMC)
2000/14/WE (dyrektywa dot. hałasu) wraz z modyfikacjami (2005/88/WE)
A ponadto, oświadczamy, że
- zostały zastosowane następujące (klauzule/części) europejskie normy zharmonizowane

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Nivelul măsurat al puterii acustice: LWA: 86.8 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 89 dB (A)
Metoda oceny zgodności do załącznika V I /dyrektywy 2000/14/WE
Homologacja typu WE do 2000/14/WE : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Miejsce, data: Changzhou, 22/07/2016
Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Wiceprezes ds. technologii



CS EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO STROJE

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:
Název: Gary Gao Naixin (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Tímto prohlašujeme, že výrobek:
Druh..... **SEKAČKA TRÁVY**
Model.....2501907
Výrobní číslo..... Viz výkonový štítek na výrobku
Rok výroby.....Viz výkonový štítek na výrobku
- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)
- je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC.

2014/30/EU (Technické požadavky pro zařízení z hlediska elektromagnetické kompatibility) a
2000/14/EC (Směrnice o hluku) vč. změn (2005/88/EC)
A mimoto prohlašujeme, že
- byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Změřená hladina akustického výkonu: LWA: 86.8 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 89 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu VI / směrnice 2000/14/EC
Schvalování typu ES podle 2000/14/ES: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Místo, datum: Changzhou, 22/07/2016
Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Viceprezident pro strojírenství



SK VYHLÁSENIE CE O ZHODE FOR MACHINERY PRE STROJNÍCTVO

Výrobca: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.
Adresa: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Čína
Meno a adresa osoby oprávnenej zostavovať technický súbor:
Meno: Gary Gao Naixin (riaditeľ pre exteriérové elektrické zariadenia)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Týmto vyhlasujeme, že produkt
Kategória ..... **KOSAČKA TRÁVY**
Model.....2501907
Sériové číslo ..... Pozrite štítok s údajmi produktu
Rok konštrukcie .....Pozrite štítok s údajmi produktu
- je v súlade s platnými ustanoveniami Smernice pre strojové zariadenia(2006/42/EC)
- je v súlade s ustanoveniami nasledujúcej ďalšej Smernice EK

2014/30/EU (Smernica EMC) a
2000/14/EC (Smernica pre hluk) vrátane modifikácií (2005/88/EC)
A ďalej vyhlasujeme, že
- boli použité nasledujúce (časti/klauzuly) Európskych harmonizovaných noriem

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Nameraná hladina akustického výkonu LWA: 86.8 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu 89 dB(A)
Metóda zhodnotenia zhody k Dodatku VI /Smernice 2000/ 14/EC
Schválenie EC typu podľa 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Miesto, dátum: Changzhou, 22/07/2016 Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Viceprezident pre strojárstvo



SL EC IZJAVA O SKLADNOSTI STROJEV

Proizvajalec: Changzhou Globe Co., Ltd.
Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 LR Kitajska
Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Ime: Gary Gao Naixin (direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem)
Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Izjavljamo, da je izdelek
Kategorija ..... **KOSILNICA**
Model.....2501907
Serijska številka ..... Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave.....Glejte nalepko s podatki o izdelku
- Skladen z veljavnimi določbami Direktive o strojih (2006/42/EC)
- skladen z določili naslednjih ostalih EC direktiv

2014/30/EU (Direktiva o elektromagnetni združljivosti), in
2000/14/EC (Direktiva o emisiji hrupa) vklj. s spremembami (2005/88/EC)
Poleg tega izjavljamo, da
- so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Izmerjena raven zvočne moči LWA: 86.8dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči 89 dB (A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI /direktive 2000/14/EC
Odobritev tipa ES za 2000/14/ ES: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Kraj, datum: Changzhou, 22/07/2016 Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Podpredsednik tehničnega oddelka



HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI ZA STROJEVE

Proizvođač: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:
Ime i prezime: Gary Gao Naixin (Direktor za Opremu za korištenj e na otvorenom)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Ovime izjavljujemo da je proizvod
Kategorija ..... **KOSILICA**
Model..... **2501907**
Serijski broj ..... Pogledajte naljepnicu na proizvodu
Godina proizvodnje ..... Pogledajte naljepnicu na proizvodu
- usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EC
- usklađen s odredbama sljedećih EC-Direktiva

2014/30/EU (EMC-Direktiva) i
2000/14/EC (Direktiva o buci) uključujući preinake (2005/88/EC).
Nadalje, izjavljujemo da su
- korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski usklađenih normi

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Izmjerena razina zvučne snage LWA: 86.8 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage 89 dB (A)
Metoda procjene usklađenosti prema dodatku VI Dırektıve 2000/14/EC
Odobrenje tipa EC do 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Mjesto, datum: Changzhou, 22/07/2016 Potpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Potpredsjednikinženjeringa



HU EK GÉPÉSZETI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: Changzhou Globe Co., Ltd.
Cím: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Kína
A műszaki dokumentáció összeállítására feljogosított személy neve és címe:
Név: Gary Gao Naixin (igazgató, Kültéri Szerszámgépek)
Cím: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:
Kategória ..... **FŰNYÍRÓ**
Típus..... **2501907**
Sorozatszám ..... Lásd a termék adattábláján
Gyártási év .....Lásd a termék adattábláján
- megfelel a Gépészeti Irányelv vonatkozó rendelkezéseinek 2006/42/EC
- megfelel az alábbi EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek:

2014/30/EU(EMC irányelv) és
2000/14/EK (Zaj irányelv), beleértve a módosításokat (2005/88/EK) is.
Továbbá kijelentjük, hogy
- a következő harmonizált európai szabványokat (részeit/pontjait) használtuk fel:

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, CSO 11094
Mért hangteljesítményszint LWA:86.8 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint 89 dB(A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv /VI .¨függéleke szérınt¨toftent
EC típusjóváhagyás a 2000/14/EC szerint: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Hely, dátum: Changzhou, 22/07/2016 Aláírás: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Alelnök, tervezés



RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE C.E. PENTRU APARAT

Producător: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresă: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Numele şi adresa persoanei autorizate să completeze fişa tehnică:
Nume: Gary Gao Naixin (Director Echipamente electrice pentru e xterior)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Prin prezenta declar că produsul
Categoria ..... **MAŞINĂ DE TUNS GAZON**
Model..... **2501907**
Număr serie ..... Vezi eticheta de clasificare a produsului
Data fabricaţiei .....Vezi eticheta de clasificare a produsului
- este în conformitate cu prevederile relevante a Directivei privind Aparatele 2006/42/EC
- este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive CE in conformity with the provisions of the following other EC-Directive

Directiva EMC) 2014/30/EU şi
(Directiva privind emisia de zgomot) 2000/14/EC inclusiv modificările (2005/88/EC)
În plus, declarăm că:
- următoarele standarde armonizate europene (părţi/clauze) au fost folosite

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Nivel măsurat de putere sonoră LWA: 86.8 dB(A)
Nivel garantat de putere sonoră 89 dB(A)
Metoda declaraţiei de conformitate la Anexa VI /Dırectıva 2000/14/EC
Aprobare tip EC la 2000/14/EC : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Locul, data: Changzhou, 22/07/2016
Semnătura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice preşedinte Departament Inginerie



BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА МАШИНАТА

Производител: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Китай
Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническите документи:
Име: Gary Gao Naixin (Директор на отдела за външно механизирано оборудване)
Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

С настоящото декларираме, че продуктът
Категория ..... **КОСАЧКА ЗА ТРЕВА**
Модел **2501907**
Сериен номер ..... Вижте етикета с номиналните стойности
Година на производство .....Вижте етикета с номиналните стойности
- отговаря на съответните разпоредби на Директивата относно машините 2006/42/EC
- отговаря на разпоредбите на следните други директиви на ЕО

2014/30/EU (Директива за EMC) и
2000/14/EC (Излъчван шум от машини и съоръжения, които работят на открито) включително промените (2005/88/EC)
Освен това декларираме, че
- са спазени (части/клаузи от) следните общите европейски стандарти

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
Измерено ниво на шум LWA: 86.8 dB(A)
Гарантирано ниво на шум 89 dB(A)
Метод на оценяване на съответствието съобразно приложение VI от Директива 2000/14/EC
Типово одобрение на ЕО в съответствие с 2000/14/EO: TÜV Industrie Service GmbH（0036）Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Място, дата: Changzhou, 22/07/2016
Подпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Вицепрезидент, машиностроене



EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: Changzhou Globe Co., Ltd.
Διεύθυνση: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou,
Jiangsu 213000 P.R.China
Όνομα και διεύθυνση ατόμου εξουσιοδοτημένου να συντάξει τον τεχνικό φάκελο:
Όνομα : Gary Gao Naixin (Διευθυντής υπαίθριου ηλεκτροκίνητου εξοπ λισμού)
Address: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι το προϊόν
Κατηγορία ..... **ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ**
Μοντέλο..... **2501907**
Αριθμός σειράς .....Βλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος
Έτος κατασκευής .....Βλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος
• είναι σύμφωνο με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ
• Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις προϋποθέσεις των παρακάτω λοιπών Οδηγιών της ΕΚ
2014/30/ΕΕ (Οδηγία EMC) και
2000/14/ΕΚ (Οδηγία θορύβου) συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων (2005/88/ΕΚ)

Και επιπλέον δηλώνουμε ότι
• Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (τμήματα/ρήτρες)

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου LWA: 86.8 dB(A)
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου 89 dB(A)
Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης προς Παράρτημα VI / Οδηγία 2000/14/ΕΚ
Έγκριση τύπου ΕΚ βάσει 2000/14/ΕΚ : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

Τόπος, ημερομηνία :Changzhou, 22/07/2016 Υπογραφή: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
MIET) Αντιπρόεδρος μηχανολογικού τμήματος



AR إعلان المطابقة مع الموضية الأوروبية

الشركة المصنعة: Changzhou Globe Co., Ltd.
العنوان: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou,
Jiangsu 213000 P.R.China.
اسم وعنوان الشخص المخول بجمع الملف التقني:
الاسم: Gary Gao Naixin (مدير عمليات الطاقة الخارجية)
العنوان: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
نقر نحن بأن هذا المنتج
آلة جز العشب الكهربائية **2501907**
الموديل..... **2501907**
الرقم المسلسل ..... انظر ملصق تصنيف المنتج
سنة الصنع.....انظر ملصق تصنيف المنتج
• يتوافق مع الأحكام ذات الصلة الخاصة بالتوجيه الأوروبي عن الآلات و التوجيه 2006/42/EC
• يتوافق مع الأحكام الخاصة بالتوجيهات الأوروبية الأخرى التالية EC-Directives
2014/30/EU (التوجيه الخاص بالتوافق الإلكترومغنطيسي)
2000/14/EC (التوجيه الخاص بالضوضاء المتضمن التعديلات (2005/88/EC)

ونقر أيضا بأن
• تم استخدام (الأجزاء/ البنود) التالية وفقا للمواصفات القياسية الأوروبية الموحدة

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

مستوى قوة الصوت المقاس: 86.8 ديسيبل (أ)
مستوى قوة الصوت المضمونة: 89 ديسيبل (أ)
طريقة تقييم المتماثل بالملحق VI / Direćtive 2000/14/EC
نوع المعتمد من الموضية الأوروبية للتوجيه 2000/14/EC: شركة TÜV Industrie Service GmbH（0036）Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
المكان، التاريخ: تشانغتشو، 22/07/2016 التوقيع : Gary Gao Naixin (بكالوريوس هندسة ميكانيكية)
نائب الرئيس للهندسة



TR AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou,
Jiangsu 213000 Çin Halk Cumhuriyeti
Teknik dosyayı derleyecek yetkili kişinin adı ve adresi:
Name: Gary Gao Naixin (Elektrikli Bahçe Ekipmanları Yöneticisi)
Adı: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Köln
Almanya
İşbu belge ile bu ürünün
Kategori..... **TEKNIK ÖZELLIKL**
Model..... **2501907**
Seri numarası..... Ürün derecelendirme etiketine bakın
Üretim Yılı ..... Ürün derecelendirme etiketine bakın
• Makine Direktifi 2006/42/AT nin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyoruz.
• aşağıdaki diğer EC Direktiflerinin hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyoruz
2014/30/EU (EMU Direktifi) ve
2000/14/EC (Gürültü Direktifi), değişiklikler dahil (2005/88/EC)

Bunun yanı sıra aşağıdaki belgelerle uygunluğunu beyan ediyoruz:
• Aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartları (kısımları/maddeleri) kullanılmıştır

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Ölçülen ses gücü seviyesi: 86.8 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi: 89 dB (A)
Ek VI / Direktif 2000/14/AT uyarınca uygunluk değerlendirmesi yöntemi
2000/14/EC uyarınca EC tip onayı: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Yer, tarih: Changzhou, 22/07/2016 İmza: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
MIET) Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı



HE יפוריאה דוחיאל תומיאת תרהצה

יצרן: Changzhou Globe Co., Ltd.
תבותכ: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
יונטה עבוקה תביתכל רמסומה מדאה תבותכו מש:
מש : Gary Gao Naixin (זוע שומישל ילמשח דויצ להנמ)
Address: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
הינמרג
רצומהש תאזב מיריהצמ ונא
אשד תחסכמ.....היורוגטק
סגד **2501907**
רצומה לש גורידה תקבדמב וייע ..... יחודיס 'סמ
רצומה לש גורידה תקבדמב וייע ..... רוצייה תנש
• 2006/42/EC תונוכמל עגונב היהנה לש מימיאתמה מיאנתה לש תושירדב דמוע
• וללהל תופסונה EC תויחנה לש מיאנתב דמוע
2014/30/EU (תיטנגמורטקלא הניריקל עגונב היחנה), וכן
2000/14/EC מינוקיתה ללוכ (שערל עגונב היחנה) (2005/88/EC)

מיריהצמ ונא, ךסונבו:
• מיאבה תואקספ/מיקלחב מיינומרה מייפוריא מינקתב שומיש השענ

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

הדדמנש שער תמצוע: 86.8 dB(A)
תחטבומ שער תמצוע: 89 dB(A)
2000/14/EC היחנה VI/ חפסנל מאתהב תומיאתל הכרעה תטיש
2000/14/EC-ל תיפוריאה הדעווה לש גוס רושיא: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany

מוקמ, ריראת: צ'וגנאז', 22/07/2016 המיתח: Gary Gao Naixin
הסדנה ל"כנמס (BEng, CEng, MIET)



LT EK ĮRENGIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas: „Changzhou Globe Co., Ltd.“
Adresas: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R. Kinija
Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:
Vardas, pavardė: Gary Gao Naixin (Elektros įrangos darbui lauke direktorius)
Adresas: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Mes pareiškiame, kad šis gaminys
Kategorija..... **ŽOLIAPJOVĖ**
Modelis.....2501907
Serijinis numeris..... Žr. gaminio duomenų plokštelę
Gamybos metai.....Žr. gaminio duomenų plokštelę
- atitinka susijusius Įrengimų direktyvos reikalavimus (2006/42/EC)
- atitinka šių EK direktyvų reikalavimus:

2014/30/EU (EMC-direktyva), ir
2000/14/EK (Triukšmo direktyva) įskaitant pakeitimus (2005/88/EK).
Mes taip pat pareiškiame, kad
- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Išmatuotas akustinis lygis: LWA: 86.8 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis 89 dB (A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EK, VI Priedą.
EB tipo patvirtinimas pagal 2000/14/EB: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Vieta, data: Changzhou, 22/07/2016 Parašas: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Viceprezidentas, Inžinerija



LV MAŠĪNU EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs: Manufacturer:Changzhou Globe Co., Ltd.
Adrese: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Personas, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:
Vārds, uzvārds: Gary Gao Naixin (Lauka iekārtu daļas direktors)
Adrese: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Ar šo mēs paziņojam, ka prece
Kategorija ..... **ZĀLES PĻAUJMAŠĪNA**
Modelis.....2501907
Sērijas numurs ..... Skatīt preces specifikāciju etiķeti
Uzbūvēšanas gads .....Skatīt preces specifikāciju etiķeti
- atbilst attiecīgajiem Mehānismu direktīvas noteikumiem 2006/42/EC
- atbilst attiecīgajiem citu sekojošu EK direktīvu noteikumiem

2014/30/EU (Elektromagnētiskās atbilstības (EMC) direktīva), un
2000/14/EK (Direktīva par trokšņu emisiju), ieskaitot grozījumus (2005/88/EK)
Turklāt, mēs paziņojam, ka
- ir tikuši izmantoti sekojošie Eiropas saskaņotie standarti (daļas / panti)

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA: 86.8 dB(A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis 89 dB(A)
Atbilstības novērtēšana saskaņā ar pielikumu VI / 2000/14/EK direktīva
EK tipa apstiprinājums 2000/14/EK : TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Vieta, datums: Changzhou, 22/07/2016 Paraksts: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Mašīnbūves daļas priekšsēdētāja vietnieks



ET MASINA EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja:Changzhou Globe Co., Ltd.
Aadress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja tema aadress.
Nimi: Gary Gao Naixin (Välisseadmete direktor)
Aadress: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Kinnitame, et see toode
Klass..... **MURUNIIDUK**
Mudel.....2501907
Seerianumber..... vaadake toote tehasesilti
Tootmisaasta..... vaadake toote tehasesilti
- Vastab masinadirektiivi asjakohastele nõuetele 2006/42/EC
- ja on vastav järgmiste EC direktiivide nõuetele:

2014/30/EU (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) ja
2000/14/EC (müradirektiiv) kaasa arvatud muudatused direktiiviga 2005/88/EC
Lisaks deklareerime, et
- on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

Mõõdetud helivõimsuse tase LwA: 86.8 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase 89 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC
EÜ-tüübikinnitus vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ: TÜV Industrie Service GmbH（0036）
Westendstrasse 199 Dß80339 Munich Germany
Aadress, kuupäev: Changzhou, 22/07/2016
Allkiri: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Asepresident tootmise alal



greenworks TOOLS

2501907

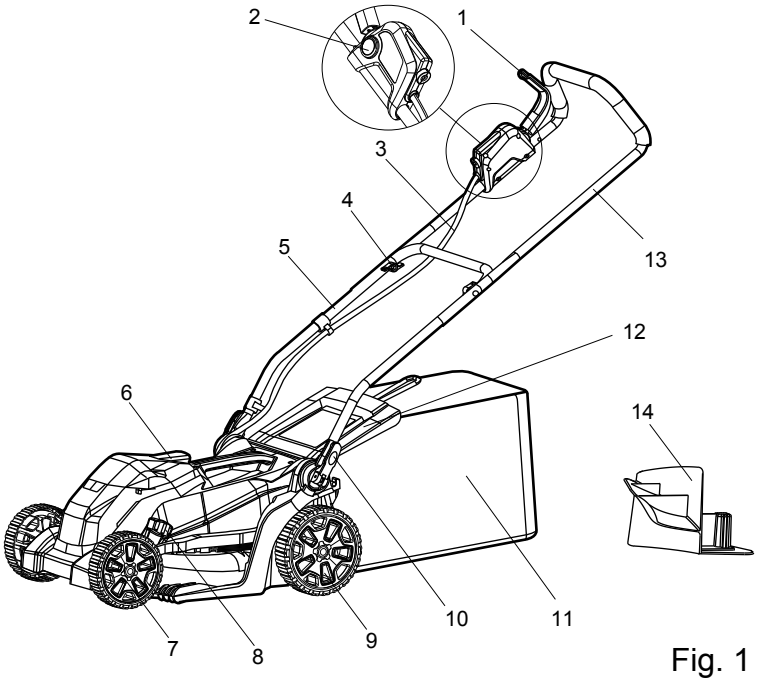


Fig. 1

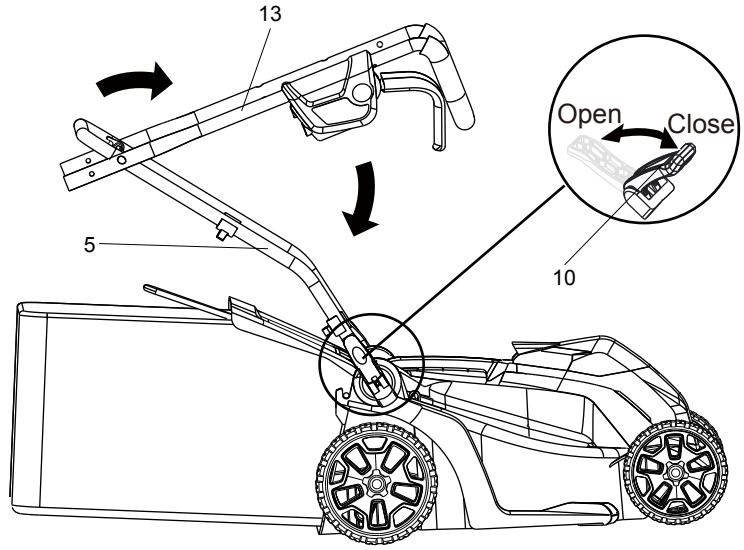


Fig. 2

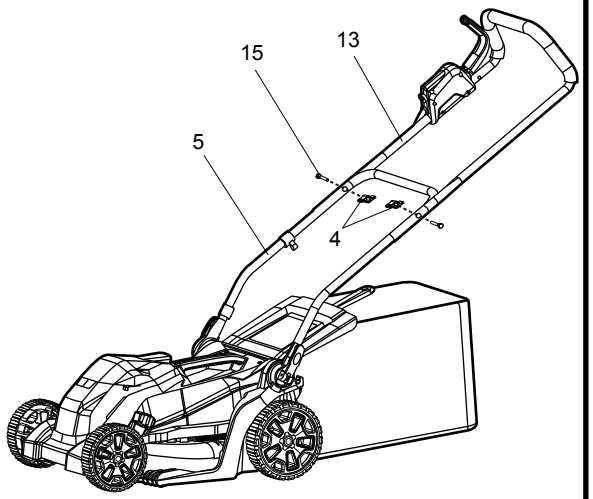


Fig. 3

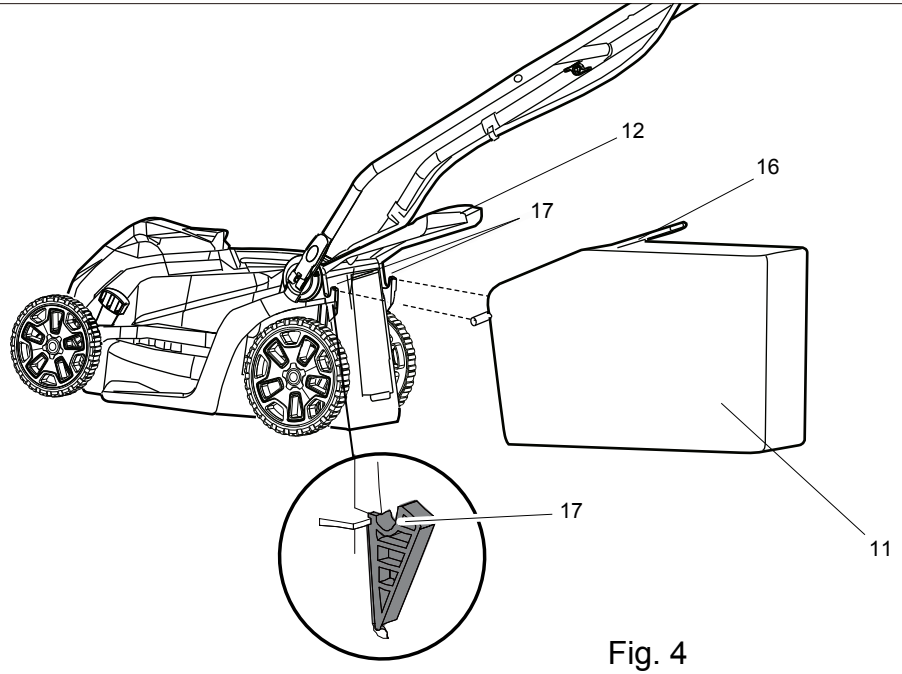


Fig. 4

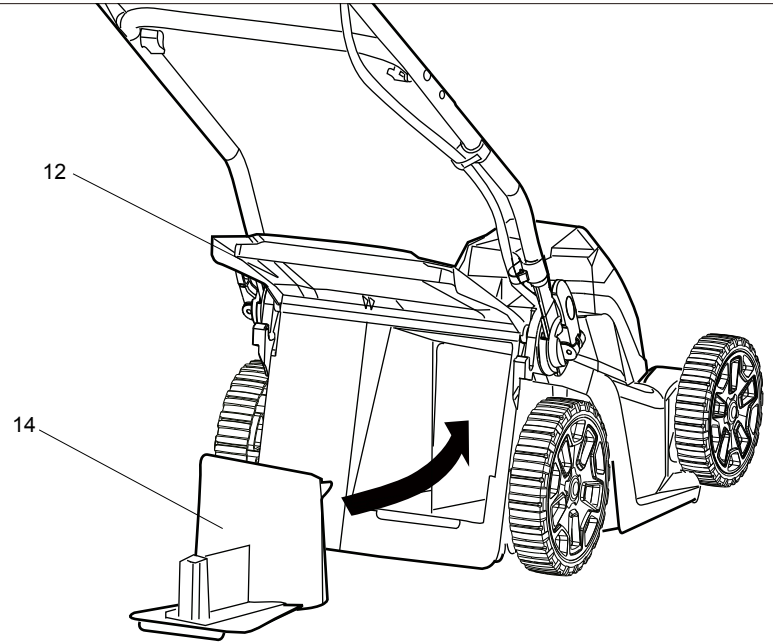


Fig. 5

greenworks TOOLS

2501907

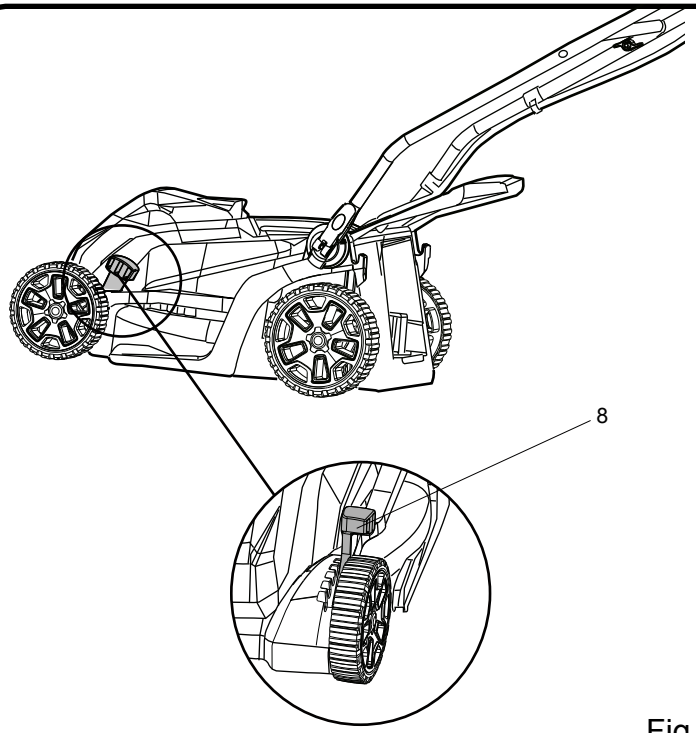


Fig. 6

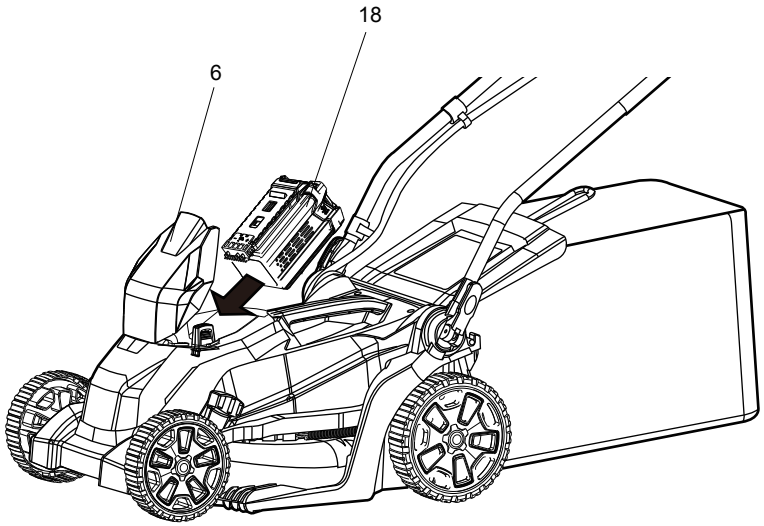


Fig. 7

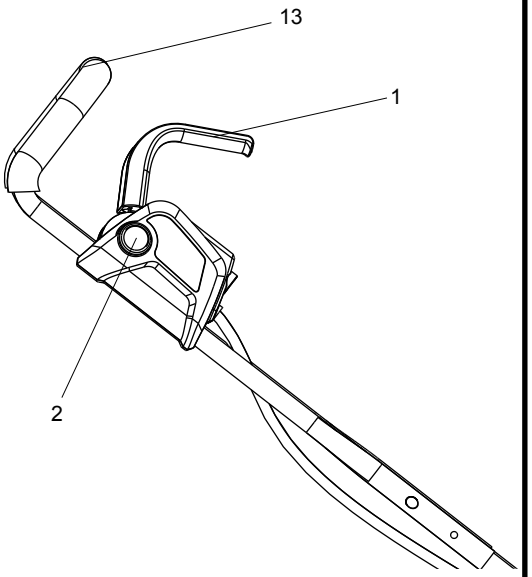


Fig. 8



Fig. 9

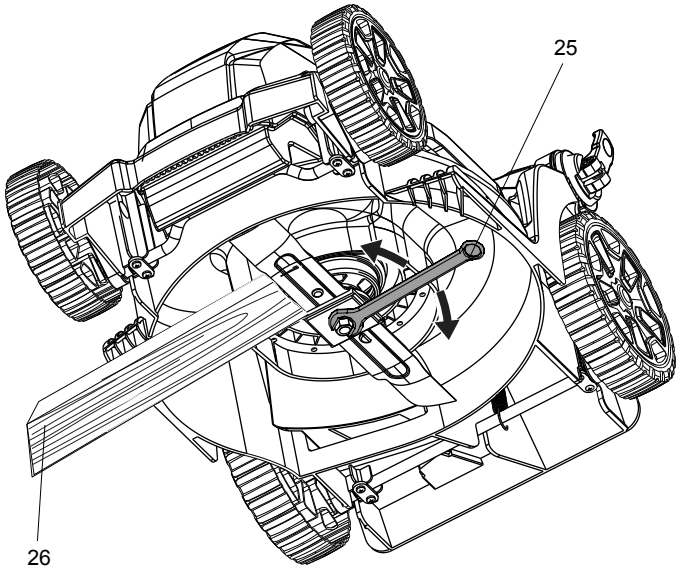


Fig. 10

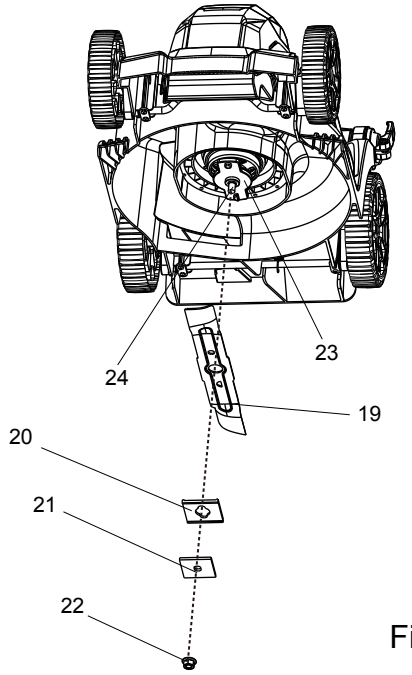
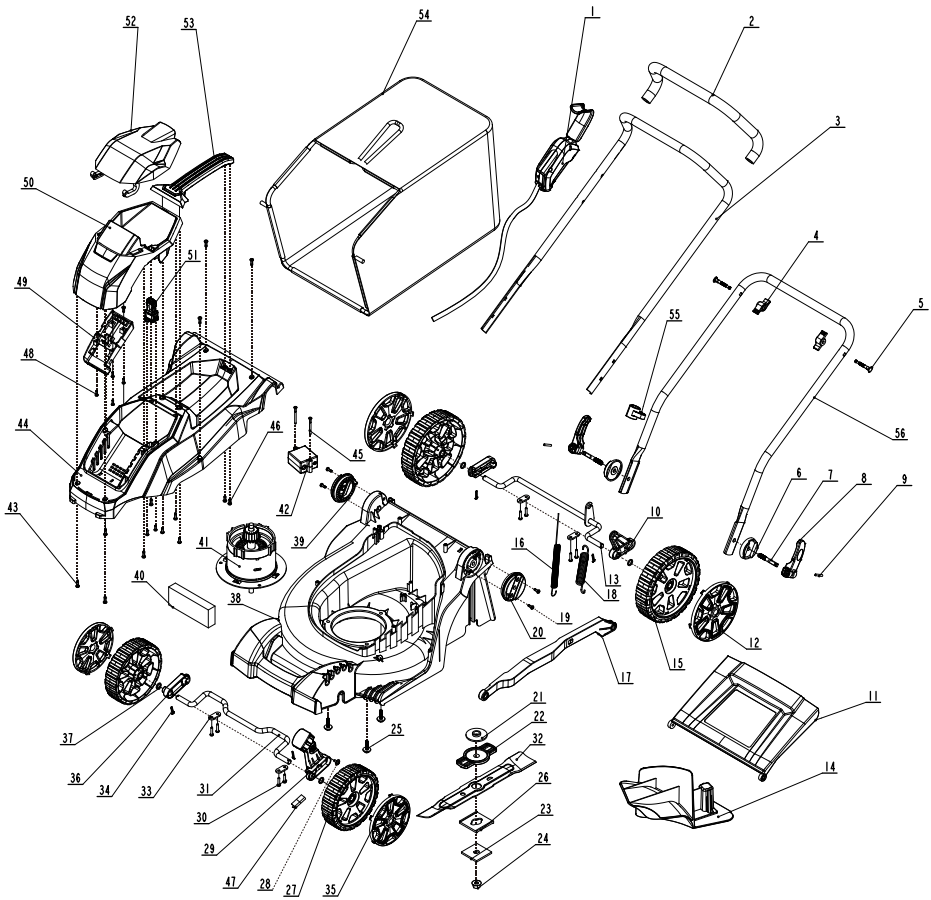


Fig. 11

greenworks TOOLS

2501907



2501907

ITEM NO.	PART NO.	QTY
1	311031558	1
2	34901461A	1
3	333031558A	1
4	3410835AB	2
5	322021558	2
6	341211558	2
7	322011558	2
8	34102466-1	2
9	32901466	2
10	341191558	1
11	341051558	1
12	341131558	2
13	311121558	1
14	341091558	1
15	341121558	2
16	333071559	1
17	341081558	1
18	332031558	1
19	3220505-1	4
20	341201558	1
21	3320238A-1	1
22	34117470	1
23	3331435A	1
24	3221037	1
25	32200135	3
26	3410535	1
27	341101558	2
28	322031558	1
29	341071558	1

ITEM NO.	PART NO.	QTY
30	32204113	8
31	333011558	1
32	33304493	1
33	33306470	4
34	3290135	4
35	341111558	2
36	34105493	2
37	33310488	4
38	341011558	1
39	341221558	1
40	339011558	1
41	36101470A	1
42	36202487TI	1
43	322021527	9
44	341021558	1
45	32201487	2
46	3220504	5
47	322041558	1
48	32210302A	6
49	341141558	1
50	341031558	1
51	311011337	1
52	341041558	1
53	341061558	1
54	311101558	1
55	3411135-1	1
56	333041558	1